

WOLF  Garten®

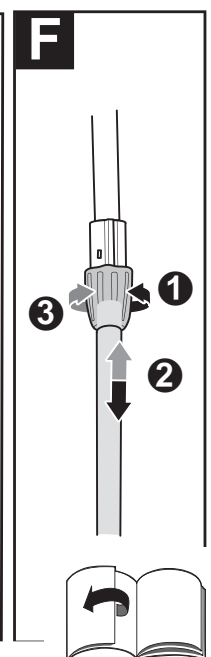
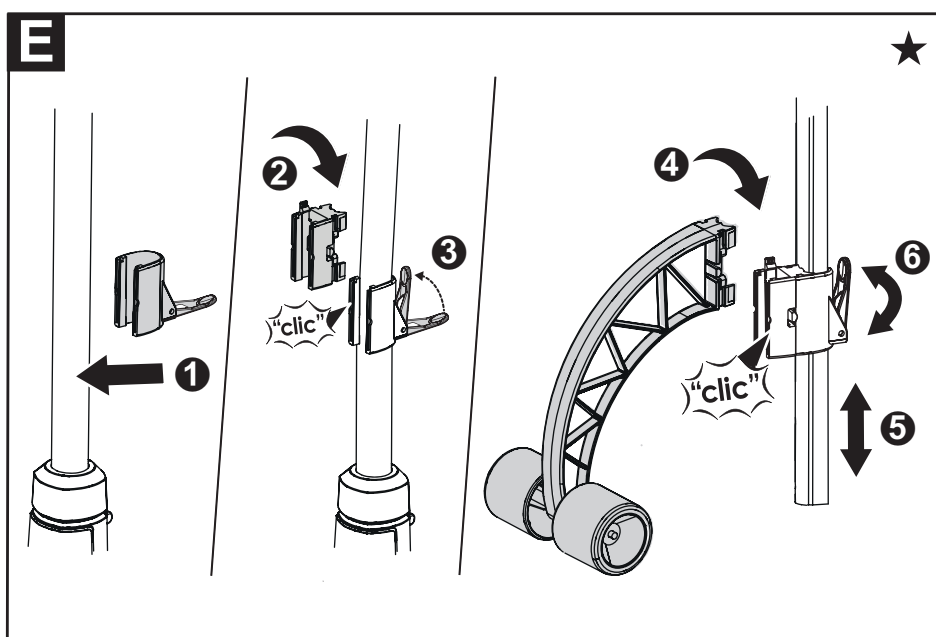
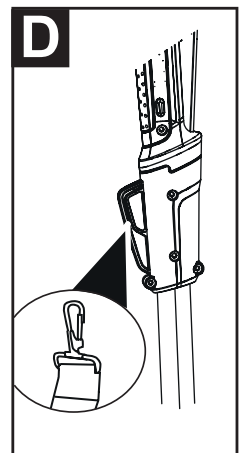
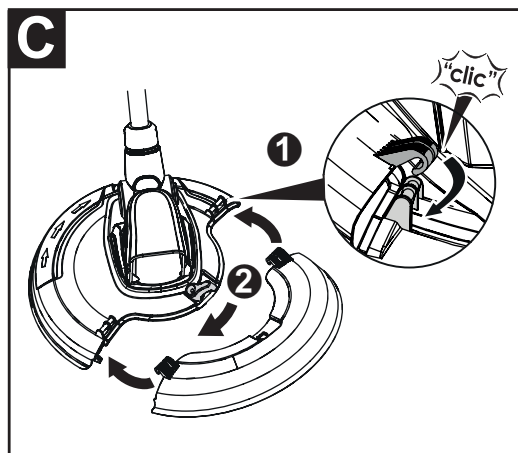
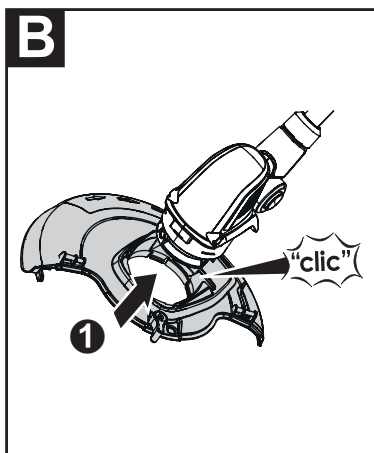


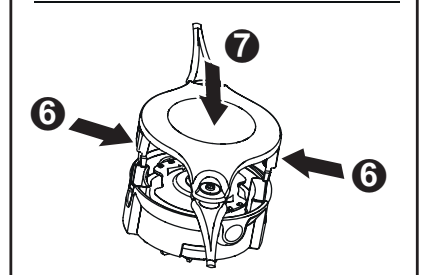
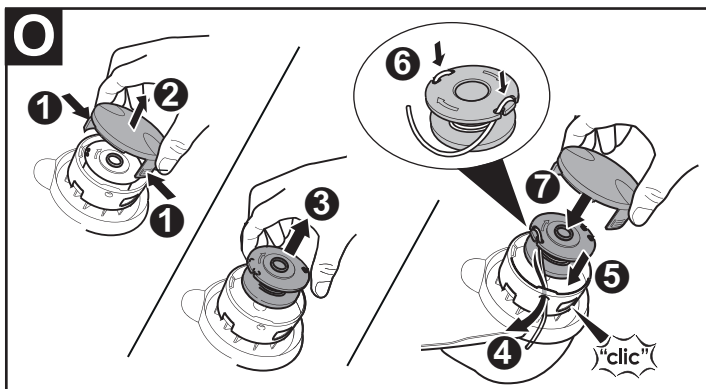
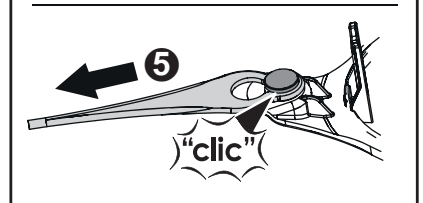
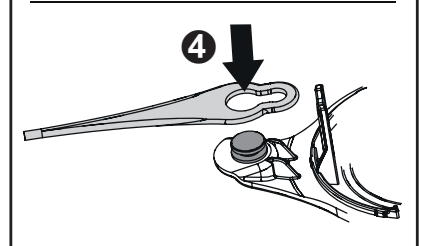
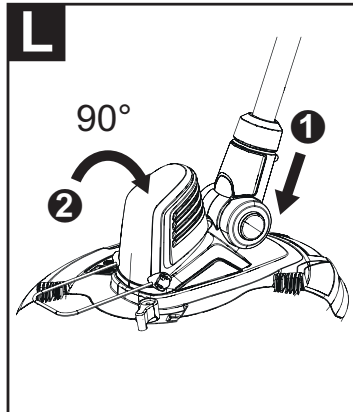
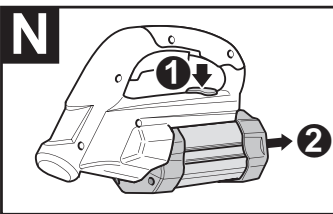
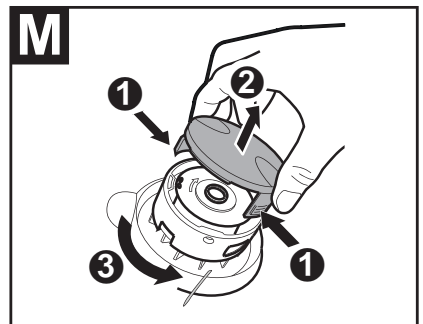
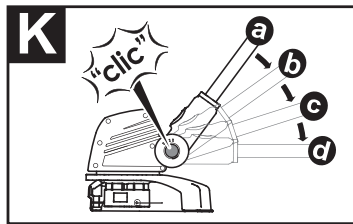
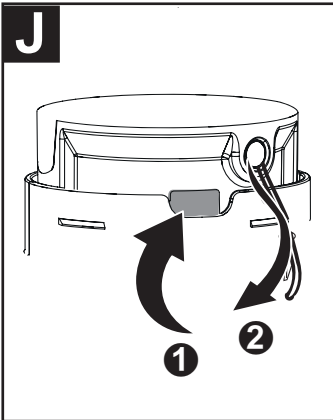
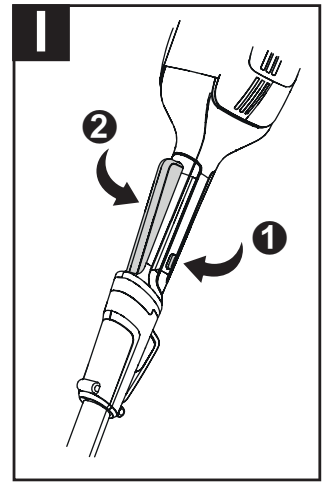
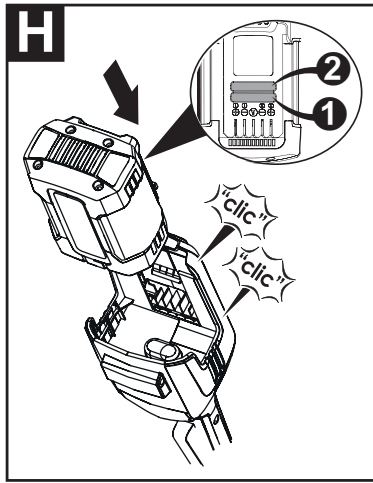
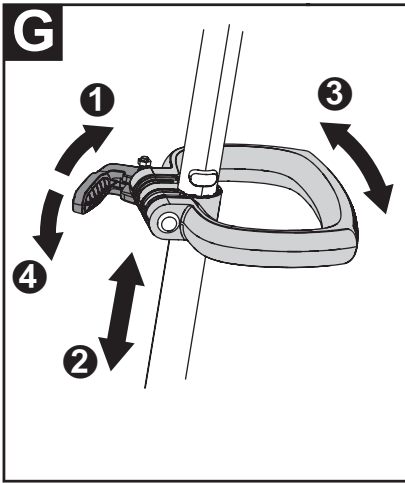
72V Li-ION POWER  30T

f | [www.WOLF-Garten.com](http://www.WOLF-Garten.com)

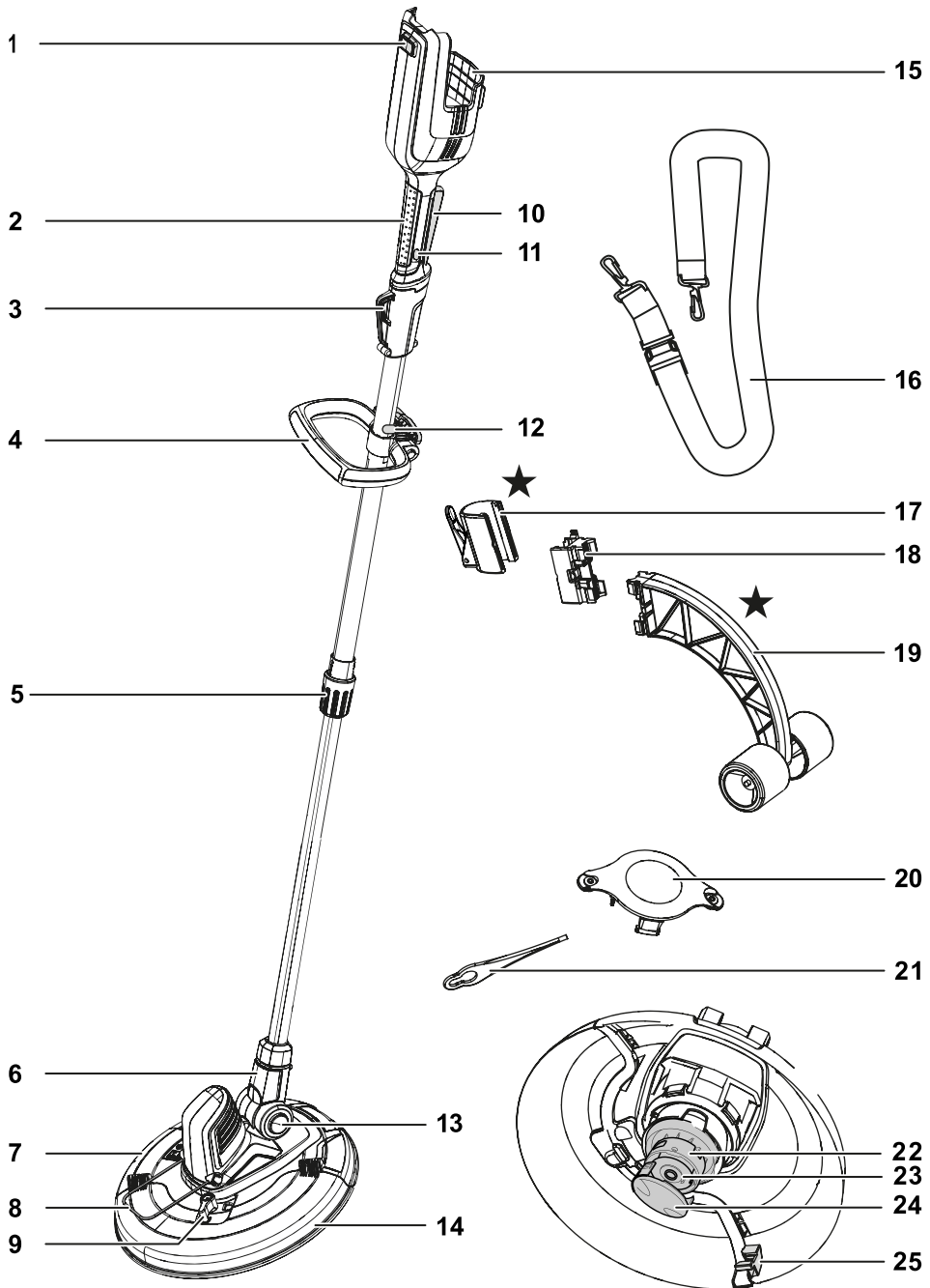


<b>A</b>	1x	1x	1x	1x			
a		b		c		d	
e	6x	f	1x	g	★	h	★





**P**













<b>DE</b>	<b>Deutsch</b> ..... (Originalbetriebsanleitung)	<b>8</b>
<b>EN</b>	<b>English</b> ..... (Original operating instructions)	<b>18</b>
<b>FR</b>	<b>Français</b> ..... (Notice d'instructions d'origine)	<b>28</b>
<b>IT</b>	<b>Italiano</b> ..... (Istruzioni per l'uso originali)	<b>38</b>
<b>NL</b>	<b>Nederlands</b> ..... (Originele gebruiksaanwijzing)	<b>48</b>
<b>SV</b>	<b>Svenska</b> ..... (Originalbruksanvisning)	<b>58</b>
<b>DA</b>	<b>Dansk</b> ..... (Originale driftsvejledning)	<b>68</b>
<b>NO</b>	<b>Norsk</b> ..... (Originale driftsanvisningen)	<b>78</b>
<b>FI</b>	<b>Suomi</b> ..... (Alkuperäinen käyttöohjekirja)	<b>88</b>
<b>ES</b>	<b>Español</b> ..... (Instrucciones de funcionamiento originales)	<b>98</b>
<b>PT</b>	<b>Português</b> ..... (Instruções de serviço originais)	<b>108</b>
<b>EL</b>	<b>Ελληνικά</b> ..... (Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού)	<b>118</b>
<b>HU</b>	<b>Magyar</b> ..... (Eredeti üzemeltetési útmutató)	<b>128</b>
<b>PL</b>	<b>Polski</b> ..... (Oryginalna instrukcja obsługi)	<b>138</b>
<b>CS</b>	<b>Český</b> ..... (Originální návod k obsluze)	<b>148</b>
<b>SK</b>	<b>Slovenský</b> ..... (Originálny návod na obsluhu)	<b>158</b>
<b>SL</b>	<b>Slovensko</b> ..... (Izvirno navodilo za obratovanje)	<b>168</b>
<b>HR</b>	<b>Hrvatski</b> ..... (Originalna uputa za rad)	<b>178</b>
<b>RU</b>	<b>Русский</b> ..... (Оригинальная инструкция по эксплуатации)	<b>188</b>

Inhalt	
Bedeutung der Symbole.....	8
Zu Ihrer Sicherheit.....	8
Sicherheitshinweise.....	9
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	11
Typenschild.....	11
Sicherheitshinweise.....	11
Bedienelemente.....	12
Inbetriebnahme.....	12
Montage.....	12
Betrieb.....	13
Wartung.....	14
Transport und Lagerung.....	15
Beseitigung von Störungen.....	16
Garantie.....	17
EG-Konformitätserklärung.....	17
Umweltgerechte Entsorgung.....	17

Bedeutung der Symbole	
	<b>Warnung!</b> Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme!
	<b>Vorsicht!</b> Halten Sie Dritte immer aus dem Gefahrenbereich fern.
	<b>Vorsicht!</b> Halten Sie andere Personen immer aus dem Gefahrenbereich fern. Augenschutz tragen!
	
	Gehörschutz tragen!
	Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus!

## Zu Ihrer Sicherheit



**Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung sorgfältig und handeln Sie danach.**  
Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.

- Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitshinweise!  
Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.
- Alle Personen, die mit der Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung des Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein.

### Verbot eigenmächtiger Veränderungen und Umbauten

Es ist verboten, Veränderungen am Gerät durchzuführen oder Zusatzgeräte daraus herzustellen. Solche Änderungen können zu Personenschäden und Fehlfunktionen führen.

→ Reparaturen am Gerät dürfen nur von hierzu beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden. Verwenden Sie hierbei stets die Originalersatzteile. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

### Informationssymbole dieser Anleitung

Die Zeichen und Symbole in dieser Anleitung sollen Ihnen helfen, die Anleitung und das Gerät schnell und sicher zu benutzen.



**Hinweis**  
Informationen über die effektivste bzw. praktikabelste Nutzung des Gerätes.

#### → Handlungsschritt

Fordert Sie zum Handeln auf.

#### ✓ Handlungsergebnis

Hier finden Sie das Ergebnis einer Abfolge von Handlungsschritten.

#### [1] Positionsnummer

Positionsnummern sind im Text mit eckigen Klammern [ ] gekennzeichnet.

#### A Illustrationskennzeichnung

Illustrationen sind mit Buchstaben nummeriert und im Text gekennzeichnet.

#### ① Handlungsschrittnummer

Die definierte Abfolge von Handlungsschritten ist nummeriert und im Text gekennzeichnet.



## Sicherheitshinweise

### Gefahrenstufen von Warnhinweisen

In dieser Betriebsanleitung werden die folgenden Gefahrenstufen verwendet, um auf potenzielle Gefahrensituationen hinzuweisen:

#### **GEFAHR !**



Die gefährliche Situation steht unmittelbar bevor und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

#### **WARNUNG !**



Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

#### **VORSICHT !**



Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu leichten oder geringfügigen Verletzungen.

#### **Achtung !**

Eine möglicherweise schädliche Situation kann eintreten und führt, wenn sie nicht gemieden wird, zu Sachschäden.

### Aufbau von Sicherheitshinweisen

#### **GEFAHR !**



- Art und Quelle der Gefahr!
- ⇒ Folgen bei Nichtbeachtung
- Maßnahme zur Gefahrenabwehr

### Selbst- und Personenschutz

- **Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder oder Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasentrimmer nicht benutzen.** Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- **Nehmen Sie den Rasentrimmer nicht in Betrieb, wenn sich Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in unmittelbarer Nähe befinden.** Achten Sie auch darauf, dass Kinder nicht mit dem Rasentrimmer spielen.
- **Unterbrechen Sie den Gebrauch der Maschine, wenn Personen (insbesondere Kinder) oder Haustiere in der Nähe sind.**

- **Dieses Gerät darf nicht von Kindern und nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit unzureichender Erfahrung und Wissen verwendet werden. Ebenso dürfen Personen, die mit dieser Betriebsanleitung nicht vertraut sind, das Gerät nicht verwenden.** Lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für Benutzer festlegen.
- **Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.**
- **Schalten Sie den Motor nur ein, wenn Ihre Füße und Hände in sicherem Abstand von der Schneideinrichtung entfernt sind.**
- **Entnehmen Sie stets den Akku aus dem Gerät, wenn dieses unbeaufsichtigt gelassen wird und beim Entfernen einer Blockierung.**
- **Tragen Sie bei Arbeiten mit oder am Rasentrimmer immer feste Schuhe und lange Hosen sowie weitere entsprechende geeignete persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Arbeitshandschuhe etc.).** Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen. Vermeiden Sie das Tragen weiter Kleidung etc., die vom Schneidwerkzeug erfasst werden kann.
- **Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.**

### Vor dem Einsatz

- **Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit dem Rasentrimmer und seinen Funktionen sowie seinen Bedienelementen vertraut.**
- **Benutzen Sie keinen Rasentrimmer, dessen Schalter defekt ist und sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt.** Lassen Sie diesen von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt reparieren.
- **Verwenden Sie niemals ein Gerät mit beschädigten oder fehlenden Schutzeinrichtungen oder Abdeckungen.** Lassen Sie diese von einer dazu qualifizierten Fachkraft oder Fachwerkstatt reparieren oder ggf. austauschen.
- **Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Rasen von Ästen, Steinen, Drähten etc. befreit ist und berücksichtigen Sie dieses während des gesamten Trimmens.**
- **Bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen oder es säubern, schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.**
- **Lesen und beachten Sie Bedienungsanleitung des Akkus und des Ladegerätes für den Akku.**

## Sicherheitshinweise

### Beim Einsatz

- **Vorsicht vor Verletzungen an Füßen und Händen durch die Schneideinrichtung.**
- **Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät:**
  - wann immer Sie sich von dem Gerät entfernen.
  - bevor Sie Blockierungen entfernen.
  - vor Überprüfen, Reinigen oder Arbeiten am Gerät.
  - nach Berühren eines Fremdkörpers, um das Gerät auf Beschädigungen zu überprüfen.
  - zur sofortigen Überprüfung, wenn das Gerät beginnt, übermäßig stark zu vibrieren.
- **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Der Rasentrimmer kann Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Lassen Sie bei Arbeitsunterbrechungen den Rasentrimmer nie unbeaufsichtigt und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.**
- **Halten Sie den Rasentrimmer beim Einschalten parallel zum Rasen, da sonst Verletzungsgefahr besteht.**
- **Halten Sie auch beim Arbeiten einen Sicherheitsabstand zum rotierenden Faden ein.**
- **Greifen Sie nicht in den rotierenden Faden.**
- **Seien Sie achtsam vor Verletzungen an der Vorrichtung, die zum Abschneiden der Fadenlänge dient.** Nach dem Herausziehen eines neuen Fadens halten Sie das Gerät immer in der normalen Arbeitsposition, bevor Sie es einschalten.
- **Tragen Sie geeigneten Augenschutz und Gehörschutz!**
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Seien Sie besonders achtsam, wenn Sie sich an einem Hang bewegen. Laufen Sie nie, sondern bewegen sich in einem ruhigen Gang vorwärts. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts gehen. Stolpergefahr!**
- **Entnehmen Sie den Akku beim Transport von/ zu den einzelnen Arbeitsstellen.**
- **Überbrücken und manipulieren Sie niemals die am Gerät installierten Schalteinrichtungen (z. B. durch Anbinden des Tastschalters am Griff).**

- **Die Fadenbox nicht auf den Boden stoßen und nicht an Mauerkanten anschlagen. Hat die Fadenbox einmal einen starken Stoß erlitten, achten Sie auf eine verstärkte Vibration am Griff.** Wenn dies der Fall ist, muss das Gerät von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt überprüft und ggf. repariert werden.
- **Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung der Kunststoffmesser.** Verletzungsgefahr!

### Nach dem Einsatz

- **Schalten Sie das Gerät aus, entnehmen Sie den Akku und überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigung. Achtung, Gefahr! Schneidwerkzeug läuft nach!**
- **Sollten Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät durchführen, schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.**
- **Warten Sie immer den Stillstand des Schneidwerkzeuges ab.**
- **Berühren Sie keine sich bewegenden gefährlichen Teile, ohne vorher den Akku zu entnehmen.**
- **Das Abnehmen der Schutzeinrichtungen oder der Austausch der Fadenspule/Messer dürfen nur bei entferntem Akku erfolgen.** Verwenden Sie nur Original-WOLF-Garten Fadenspulen/ Kunststoffmesser und beachten Sie die Einbauhinweise!
- **Achten Sie darauf, dass Lüftungsschlitze frei von Verschmutzungen sind.**
- **Reinigen Sie den Rasentrimmer nicht mit Wasser.**
- **Stellen Sie das Gerät an einem sicheren Ort ab.**
- **Lagern Sie das Gerät nicht in Reichweite von Kindern.**
- **Nehmen Sie selbst keine Reparaturen am Gerät vor, sondern lassen Sie diese nur von einer qualifizierten Fachkraft oder in einer Fachwerkstatt durchführen.**
- **Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es abstellen und/oder lagern.**

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- **Ersetzen Sie niemals die nichtmetallische Schneideinrichtung durch eine metallische Schneideinrichtung!**
- **Warten Sie immer den Stillstand des Schneidwerkzeuges ab und berühren Sie keine sich bewegenden gefährlichen Teile, ohne vorher den Akku zu entnehmen.**

## Sicherheitshinweise

- **Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen.** Verwenden Sie daher nur Original-WOLF-Garten-Ersatzteile oder die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile. Bitte beachten Sie beim Austausch immer die mitgelieferten Einbauhinweise, entnehmen Sie vorher den Akku.
- **Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer qualifizierten Fachkraft oder in einer Fachwerkstatt durchführen.**
- **Dieser Rasentrimmer ist für die Pflege von Rasenkanten sowie kleineren Gras- und Rasenflächen im privaten Bereich vorgesehen.** Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers oder anderer Personen darf das Gerät nicht für artfremde Zwecke eingesetzt werden.
- **Verwenden Sie den Rasentrimmer nur bei Tageslicht oder unter guter künstlicher Beleuchtung.** Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- **Verwenden Sie den Rasentrimmer nur bei trockenen Wetterbedingungen.** Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern und verwenden Sie es nicht während eines Gewitters. Durch das Eindringen von Wasser in den Rasentrimmer erhöht sich das Risiko eines elektrischen Schlags.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Rasentrimmer mit eingesetzter Fadenspule ist ausschließlich für die Pflege von Rasenkanten sowie kleineren Gras- und Rasenflächen im privaten Bereich bestimmt.

Mit eingesetztem Kunststoffmesser können außerdem kleinere Sträucher wie z. B. Brennnesseln oder Brombeersträucher gestutzt werden.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Für Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet der Benutzer.

## Bestimmungswidrige Verwendung

Dieser Rasentrimmer sollte nicht in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen usw. sowie in der Land- und Forstwirtschaft eingesetzt werden.

Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasentrimmer nicht verwendet werden zum Schneiden von dicken Ästen und zum Zerkleinern im Sinne der Kompostierung.

## Typenschild

### Lage

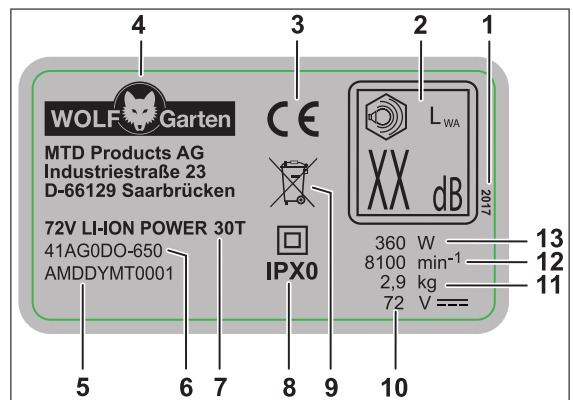
Das Typenschild finden Sie am Gehäuse des Rasentrimmers.



#### Hinweis

Die Kennzeichnung besitzt Urkundenwert und darf nicht verändert oder unkenntlich gemacht werden.

## Aufbau



- 1 Baujahr
- 2 Schalleistung garantiert
- 3 CE-Kennzeichnung
- 4 Hersteller
- 5 Seriennummer
- 6 Modellnummer
- 7 Modellname
- 8 Schutzklasse/Schutzart
- 9 Entsorgungshinweis
- 10 Nennspannung, Stromart
- 11 Gewicht
- 12 Motordrehzahl in min<sup>-1</sup>
- 13 Leistung

## Bedienelemente

### Bedienelemente (Abb. P)

- 1 Akkuentriegelung
- 2 Handgriff
- 3 Haken für den Tragegurt
- 4 Mittelgriff
- 5 Höheneinstellbarer Teleskopstiel
- 6 Einstellung Kantenschneid-Funktion
- 7 Schutzabdeckung
- 8 Pflanzenschutzbügel
- 9 Schirmverriegelung
- 10 Ein-/Ausschalter
- 11 Entriegelung (beidseitig)
- 12 Endanschlag Höhenverstellung / Mittelgriffverstellung
- 13 Einstellung Arbeitswinkel
- 14 Schirm
- 15 Akkufach
- 16 Tragegurt
- 17 Halterung Räder ★
- 18 Adapter
- 19 Räder ★
- 20 Spulendeckel für Kunststoffmesser
- 21 Kunststoffmesser
- 22 Fadenbox
- 23 Fadenspule
- 24 Spulendeckel
- 25 Vorrichtung zum Abschneiden der Fadenlänge



#### Hinweis

Die mit ★ gekennzeichneten Bedienelemente sind optional als Zubehör erhältlich und nicht im Lieferumfang enthalten.

## Inbetriebnahme

### Ergänzende Dokumentationen



**Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, wenn Ihnen die mitgelieferten Betriebsanleitungen des Ladegerätes POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic und die des Akkus Li High Energy 72V vorliegen und Sie diese verstanden und beachtet haben.**

## Akku laden

### ⚠️ WARNUNG !



Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden  
➤ Akku ausschließlich mit dem Ladegerät POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic laden.

### Achtung !

Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku mit dem Ladegerät POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic vor dem ersten Einsatz vollständig auf, um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten.

→ Laden Sie den Akku entsprechend der Anweisungen der ergänzenden Dokumentation auf.

## Betriebszeiten

- Beachten Sie bitte regionale Vorschriften.
- Erfragen Sie die Betriebszeiten bei Ihrer örtlichen Ordnungsbehörde.

## Montage

### Schutzabdeckung montieren (Abb. B)

- Drücken Sie die Schutzabdeckung **A c** kräftig auf den Trimmer **B 1**.
- ✓ Die Schutzabdeckung rastet hörbar ein.

### Schirm anbringen (Abb. C)



#### Hinweis

Um die Kantenschneid-Funktion nutzen zu können, muss der Schirm demontiert sein.

Der Schirm **A b** verhindert, dass das geschnittene Material zu sehr verstreut wird, wenn Sie nahe am Rand der Rasenfläche arbeiten.

- Hängen Sie den Schirm in der Schutzabdeckung ein **C 1**.
- Klappen Sie die Schirmverriegelung über den Schirm, um ihn zusätzlich zu befestigen **C 2**.

### Tragegurt einhängen (Abb. D)

- Hängen Sie den Tragegurt **A f** an den beiden Haken ein **D**.



#### Hinweis

Tragen Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nur über eine Schulter umgehängt und nicht über den Hals. Der Gurt verfügt über einen Schnellverschluss, damit kann dieser im Fehlerfall schnell getrennt werden.

## Räder (Abb. E) ★

Um einen gleichmäßig hohen und sauberen Schnitt zu erzielen, können Sie die Räder verwenden.

### ⚠️ WARNUNG !



Gefahr von Verletzungen durch das Schneidwerkzeug.

- Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug vornehmen.
- Greifen Sie nicht an den rotierenden Faden.
- Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku entnehmen.

- ➔ Drücken Sie die Halterung **A g** auf den Teleskopstiel **E 1**.
- ➔ Öffnen Sie den Hebel der Halterung **E 3**.
- ➔ Schieben Sie den Adapter **A a** von oben in die Halterung, bis er einrastet **E 2**.
- ➔ Schieben Sie die Räder **A h** von oben in den Adapter, bis diese einrasten **E 4**.
- ➔ Schieben Sie die Räder in die gewünschte Höhenposition **E 5**.
- ➔ Legen Sie den Hebel der Halterung um, um die Räder in der eingestellten Höhe zu fixieren **E 6**.

## Betrieb

### Holmlänge des Teleskopstiel einstellen (Abb. F)

- ➔ Lösen Sie die Gewindehülse **F 1**.
- ➔ Ziehen Sie den Teleskopstiel auseinander, bis die ideale Holmlänge erreicht ist **F 2**.
- ➔ Drehen Sie die Gewindehülse fest **F 3**.

### Mittelgriff einstellen (Abb. G)

- ➔ Lösen Sie den Arretierhebel am Mittelgriff **G 1**.
- ➔ Schieben Sie den Mittelgriff in die gewünschte Höhe **G 2**.
- ➔ Stellen Sie die Neigung des Mittelgriffs ein **G 3**.
- ➔ Spannen Sie den Arretierhebel **G 4**.

### Akku einsetzen (Abb. H)

### ⚠️ WARNUNG !



Falsche Handhabung des Akkus und des Ladegerätes

- ➔ Gefahr von Verletzungen und Sachschäden
- Lesen und beachten Sie die Betriebsanleitung des Akkus und des Ladegerätes.

Mithilfe der 2-Stufen Einrastung kann der Arbeits- bzw. Transportmodus des Akkus eingestellt werden.

### Stufe 1 **H 1**

- ✓ Akku befindet sich im Transportmodus.
  - Die elektrischen Kontakte sind getrennt und verhindern somit eine ungewollte Selbstentladung des Akkus bei Lagerung.

### Stufe 2 **H 2**

- ✓ Akku befindet sich im Arbeitsmodus.
  - Die elektrischen Kontakte sind verbunden und das Gerät ist betriebsbereit.

### Gerät einschalten (Abb. I)

- ➔ Drücken Sie die Entriegelung rechts oder links **I 1** und halten Sie sie gedrückt.
- ➔ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter und halten Sie ihn gedrückt **I 2**.
- ✓ Das Gerät ist in Betrieb.

### Fadennachstellung (Abb. J)

#### Automatisch

Wird durch Verschleiß der Schneidfaden zu kurz, stellt sich dessen Arbeitslänge automatisch nach. Bei jedem Ein- und Ausschalten wird der Faden aus der Fadenbox nachgestellt.

#### Manuell

### ⚠️ WARNUNG !



Gefahr von Verletzungen durch das Schneidwerkzeug.

- Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug vornehmen.
- Greifen Sie nicht an den rotierenden Faden.
- Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku entnehmen.

### ⚠️ VORSICHT !



Verletzungsgefahr an der Vorrichtung, die zum Abschneiden der Fadenlänge dient

- Nach dem Herausziehen eines neuen Fadens halten Sie das Gerät immer in der normalen Arbeitsposition, bevor Sie es einschalten.

Die manuelle Fadennachstellung ist eventuell bei der Inbetriebnahme, nach einem Wechseln der Kunststoffmesser oder nach einem Wechseln der Fadenspule erforderlich.

- ➔ Drücken Sie den roten Knopf **J 1**.
- ➔ Ziehen Sie den Faden beidseitig heraus **J 2**.



#### Hinweis

Häufiges An- und Abschalten ohne Grund führt zu erhöhtem Fadenverschleiß.

## Arbeitswinkel einstellen (Abb. K)

### ⚠️ WARNUNG !



Gefahr von Verletzungen durch das Schneidwerkzeug.

- Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug vornehmen.
- Greifen Sie nicht an den rotierenden Faden.
- Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku entnehmen.

Der Rasentrimmer verfügt über einen 4-fach verstellbaren Arbeitswinkel. Dadurch können Sie problematische und schwer zugängliche Stellen im Garten bequem erreichen.

- ➔ Drücken Sie den Arretierknopf und halten Sie ihn gedrückt.
- ➔ Stellen Sie den Arbeitswinkel ein **K a b c d**.
- ✓ Der Stiel rastet hörbar ein.
- ➔ Lassen Sie den Arretierknopf los.

## Kantenschneid-Funktion (Abb. L)

Die Kantenschneid-Funktion ermöglicht einen präzisen und bequemen Trimmvorgang entlang der Rasenkante.

- ➔ Drehen und ziehen Sie gleichzeitig den Griff **L 1**.
- ✓ Der Kopf des Rasentrimmers lässt sich um 90° drehen **L 2**.

## Kunststoffmesser einsetzen (Abb. M)

### ⚠️ WARNUNG !



Gefahr von Verletzungen durch das Schneidwerkzeug.

- Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug vornehmen.
- Greifen Sie nicht an den rotierenden Faden.
- Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku entnehmen.

Verwenden Sie die Kunststoffmesser **A e**, um auch kleinere Sträucher wie z. B. Brennnesseln oder Brombeersträucher trimmen zu können.

- ➔ Drücken Sie den Spulendeckel an beiden Rastnasen gleichzeitig zusammen **M 1** und ziehen ihn ab **M 2**.
- ➔ Drehen Sie den Spulenkörper in der Fadenbox, bis der Faden nur noch ca. 2 cm aus der Fadenbox heraussteht **M 3**.
- ➔ Bringen Sie zwei Kunststoffmesser **A e** am Spulendeckel an **M 4**.

- ➔ Ziehen Sie die Kunststoffmesser vorsichtig bis zur Einrastung nach außen **M 5**.
- ➔ Drücken Sie den Spulendeckel für die Kunststoffmesser **A d** an beiden Rastnasen gleichzeitig zusammen **M 6** und setzen Sie ihn auf die Fadenbox auf **M 7**.

## Gerät ausschalten (Abb. I)

- ➔ Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Ausschalter los **I 2**.
- ✓ Wenn Sie den Ein-/Ausschalter loslassen, verriegelt sich die Entriegelung automatisch wieder **I 1**.

## Akku entnehmen (Abb. N)

- ➔ Drücken Sie die Akkuentriegelung **N 1**.
- ➔ Entnehmen Sie den Akku **N 2**.

## Wartung

### ⚠️ WARNUNG !



Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden durch sich bewegende Teile.

- Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät dürfen nur bei stillgesetztem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug vorgenommen werden.
- Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku entnehmen.
- Reparatur- und Reinigungsarbeiten sowie den Austausch von Sicherheitselementen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt durchführen lassen.

## Reinigung des Rasentrimmers

- ➔ Schalten Sie den Rasentrimmer aus, warten Sie bis das Schneidwerkzeug zum Stillstand gekommen ist und entnehmen Sie den Akku.
- ➔ Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem Handfeger.
- ➔ Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen die Lüftungsschlitze und die Unterseite des Gerätes von Grasresten.

### Achtung !

Spritzen Sie das Gerät keinesfalls mit Wasser oder Hochdruckreiniger ab.

## Fadenspule austauschen (Abb. 0)

### ⚠️ WARNUNG !



Gefahr von Verletzungen durch das Schneidwerkzeug.

- Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug vornehmen.
- Greifen Sie nicht an den rotierenden Faden.
- Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku entnehmen.

- ➔ Drücken Sie den Spulendeckel an beiden Rastnasen gleichzeitig zusammen **0 1** und ziehen ihn ab **0 2**.
- ➔ Entnehmen Sie die Fadenspule **0 3**.
- ➔ Entfernen Sie eventuelle Verschmutzungen.
- ➔ Fädeln Sie die Fadenenden der neuen Spule durch die Ösen der Fadenbox **0 4** und legen Sie die neue Fadenspule in die Fadenbox ein **0 5**.
- ➔ Hängen Sie die Fadenenden aus der Fixierung der Spule aus **0 6**.
- ➔ Drücken Sie den Spulendeckel an beiden Rastnasen gleichzeitig zusammen und stecken Sie ihn auf die Fadenspule, bis er einrastet **0 7**.

## Transport und Lagerung

### ⚠️ WARNUNG !



Gefahr von Verletzungen durch das Schneidwerkzeug.

- Vor jedem Transport und jeder Lagerung das Gerät abschalten und den Stillstand des Schneidwerkzeuges abwarten.
- Entnehmen Sie den Akku vor Transport oder Lagerung.

## Lagerung

- ➔ Führen Sie nach jeder Saison eine gründliche Reinigung an Ihrem Gerät durch.
- ➔ Lagern Sie das Gerät stets an einem trockenen und sicheren Ort, welcher unzugänglich für Kinder ist.
- ➔ Lagern Sie den Akku und den Rasentrimmer getrennt voneinander.
- ➔ Lagern Sie den Akku an einem kühlen und trockenen Ort. Empfohlene Lagertemperatur ca. 18 °C.
- ➔ Halten Sie den Rasentrimmer und insbesondere seine Plastikbestandteile fern von Bremsflüssigkeiten, Benzin, erdölhaltigen Produkten, Kriechölen etc. Sie enthalten chemische Stoffe, welche die Plastikbestandteile des Rasentrimmers beschädigen, angreifen oder zerstören können.
- ➔ Düngemittel und andere Gartenchemikalien enthalten Stoffe, die stark korrosiv auf die Metallteile des Rasentrimmers wirken können. Lagern Sie Ihren Rasentrimmer daher nicht in der Nähe dieser Stoffe.

## Beseitigung von Störungen

### ⚠️ WARNUNG !



Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden

- Suchen Sie im Zweifelsfall immer eine Fachwerkstatt auf.
- Stellen Sie vor jeder Prüfung oder vor Arbeiten am Gerät den Motor ab und entnehmen Sie den Akku.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät schaltet ab.	Der Akku ist zu heiß.	Lassen Sie den Akku abkühlen.
	Der Akku ist entladen.	Laden Sie den Akku auf.
	Temperatur des Gerätes (Elektronik) ist zu hoch.	Lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie ggf. die Lüftungsschlitze
	Überstromauslösung	Suchen Sie bei erneutem Auftreten eine Fachwerkstatt auf.
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist entladen.	Laden Sie den Akku auf.
	Überspannungsauslösung	Suchen Sie bei erneutem Auftreten eine Fachwerkstatt auf.
	Überstromauslösung	Suchen Sie bei erneutem Auftreten eine Fachwerkstatt auf.
	Temperatur des Akkus zu hoch oder zu niedrig.	Lassen Sie den Akku abkühlen bzw. aufwärmen.
	Der Akku ist defekt.	Tauschen Sie den Akku aus.
Die automatische Fadennachstellung funktioniert nicht.	Die Spule ist leer.	Tauschen Sie die Fadenspule aus.
	Die Verzahnung zwischen Metallknopf und Fadenspule ist verschmutzt.	Säubern Sie die Teile mit Bürste vom Schmutz.
	Der Faden ist abgerissen und in die Fadenspule eingezogen. Der Faden hat sich auf der Spule verklemmt.	Entnehmen Sie die Fadenspule, ggf. wickeln Sie den Faden mit leichtem Zug neu auf und legen Sie die Spule ein.
	Der Faden ist auf der Spule verschweiß.	Entfernen Sie den verschweißten Fadenteil, ggf. wickeln Sie den Faden mit leichtem Zug neu auf und legen Sie die Spule ein.
Der Faden reißt zu häufig ab.	Die Spule ist zu trocken.	Verwenden Sie den Pflanzenschutzbügel.
	Der Fadenkontakt besteht zu feststehenden Objekten z. B. Zäune, Bäume etc.	Reinigen Sie die Kontakte.

### Ersatzteile und Zubehör

Bestell-Nr.	Artikel-Bezeichnung	Artikel-Beschreibung
196-651-650	POWER Base 72V	72V Ladegerät
196-652-000	POWER Base 72V Basic	72V Ladegerät
196-650-650	Li-High Energy 72V	72V Akku
49ATW1-650	Transportrad	-
49ATS0-650	Fadenspule	-
731-12818	Kunststoffmesser	-
746-05381	Tragegurt	-



## Garantie

In jedem Land gelten die von unserer Gesellschaft oder dem Importeur herausgegebenen Garantiebestimmungen. Störungen beseitigen wir an ihrem Gerät im Rahmen der Gewährleistung kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder die nächstgelegene Niederlassung.

## EG-Konformitätserklärung



Weitere Angaben zum Gerät finden Sie auf der separat beigelegten EG-Konformitätserklärung, die ein Bestandteil dieser Betriebsanleitung ist.

## Umweltgerechte Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen müssen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Akkus/Batterien:

Werfen Sie Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser.

Akkus/Batterien müssen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche

Weise entsorgt werden.

Nur für EU-Länder: Gemäß der Richtlinie 2013/56/EU müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien recycelt werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll! Geben Sie es in einer geeigneten Entsorgungseinrichtung ab.

Contents	
Meaning of the symbols.....	18
For your safety.....	18
Safety instructions .....	19
Intended use.....	21
Identification plate.....	21
Safety instructions .....	21
Operating elements .....	22
Putting into use.....	22
Assembly .....	22
Operation.....	23
Servicing.....	24
Transport and storage .....	25
Troubleshooting.....	26
Warranty .....	27
CE Declaration of Conformity.....	27
Environmentally-friendly disposal.....	27

Meaning of the symbols	
	<b>Warning!</b> Read the instruction manual before using for the first time!
	<b>Caution!</b> Do not allow any other persons to enter the danger area.
	<b>Caution!</b> Keep other people away from the danger area.
	Wear safety goggles!
	Wear ear defenders!
	Do not leave the device in the rain!

### For your safety



**Before using your device for the first time, read this instruction manual carefully and observe the instructions. Keep this instruction manual for later use or subsequent owners.**

- Before using for the first time, you must read the safety information!  
Failure to observe the instruction manual and the safety instructions can result in damage to the device and danger for the operator and other persons.
- All persons involved with set-up, operation and servicing of the device must have appropriate qualifications.

#### The making of unauthorised changes or conversions is not permitted

Do not make any changes to the device nor convert it to produce other devices. Such changes may result in personal injury and malfunctions.

- Repairs to the device must only be performed by trained persons who have been instructed to do so. When doing so always use original spare parts. This ensures that the safety of the device is maintained.

#### Information symbols in this manual

The signs and symbols in this manual should help you to use the manual and device quickly and safely.



**Note**  
Information to ensure the most effective and practical use of the device.

#### → Step

Requires you to perform an action.

#### ✓ Action result

This is the result of a sequence of steps.

#### [1] Item number

Item numbers are indicated in the text by square brackets [].

#### A Illustration label

Illustrations are numbered with letters and identified in the text.

#### 1 Step number

The defined sequence of steps is numbered and identified in the text.

## Safety instructions

### Danger levels of warning information

The following danger levels are used in this instruction manual to indicate potentially dangerous situations:

#### **DANGER !**



A dangerous situation is highly likely and, if the measures are not followed, will result in severe injury and even death.

#### **WARNING !**



A dangerous situation may occur and, if the measures are not followed, will result in severe injury and even death.

#### **CAUTION !**



A dangerous situation may occur and, if the measures are not followed, will result in slight or minor injuries.

#### **Attention!**

A possibly harmful situation may occur which if not avoided will result in property damage.

### Safety information content

#### **DANGER !**



- Type and source of the danger!
- Consequences of non-observation
- Measure for preventing the danger

### Protection of yourself and others

- **For safety reasons, children or persons who are not familiar with the instruction manual and operation of the trimmer, must not use it.** The minimum age of users may be defined by local or national legislation.
- **Do not operate the trimmer when there are people (especially children) or animals in the immediate vicinity.** Ensure children do not play with the trimmer.
- **Stop using the device if persons (especially children) or animals are nearby.**

- **This device must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with inadequate experience and knowledge. Likewise persons must be familiar with this instruction manual before using the device.** The minimum age for using the device may be specified by local or national legislation.
- **Cleaning and servicing may not be carried out by children.**
- **Only switch the motor on if your feet and hands are at a safe distance from the cutting element.**
- **Always remove the power pack from the device if you are leaving it unattended or removing a blockage.**
- **Always wear sturdy shoes and long trousers as well as other appropriate personal protective equipment (safety glasses, ear defenders, safety gloves etc.) when working with the trimmer.** The wearing of personal protective equipment minimises the risk of injury. Do not wear loose clothing, etc., which could be caught by the cutting tool.
- **The operator or user is responsible for accidents, injuries to other people or damage to their property.**

### Before use

- **Before use, make sure you are familiar with the trimmer, its functions and controls.**
- **Do not use any trimmer whose switch is defective and which can no longer be switched on or off.** It must be repaired by a qualified expert or workshop.
- **Never use a device with damaged or missing guards or covers.** They must be repaired or replaced by a qualified expert or workshop.
- **Before use, make sure that the lawn is free from branches, stones, wire etc. and look out for such objects the whole time when trimming.**
- **Before making adjustments to the device or cleaning it, switch it off and remove the power pack.**
- **Read and observe the operating instructions of the power pack and its charger.**

## Safety instructions

### When in use

- **Beware of injuries to the feet and hand caused by the cutting element.**
- **Remove the power pack from the device:**
  - Whenever you leave the device unattended.
  - Before removing blockages.
  - Before checking cleaning or working on the device.
  - After impacting a foreign body to check the device for damage.
  - For immediate checking if the device starts to vibrate excessively.
- **Do not use the device in an explosive environment, where there are inflammable liquids, gases or dusts.** The trimmer may create sparks, which could ignite the dust or vapours.
- **Never leave the trimmer unattended during breaks and store it in a secure location.**
- **Hold the trimmer parallel to the lawn when switching on, otherwise there is a risk of injury.**
- **Also when working maintain a safe distance relative to the rotating line.**
- **Do not reach into the area of the rotating line.**
- **Take care to avoid injury when using the cutting device for shortening the line length. After pulling out new line, always hold the device in its normal working position before you switch it on.**
- **Wear suitable safety goggles and ear defenders!**
- **Adopt a normal posture. Ensure you are standing securely and that you maintain your balance at all times.** Pay particular attention, if you are working on a slope. Do not run, rather walk forwards at a steady pace. This will ensure that you can maintain better control of the device if unexpected situations occur.
- **Take extra care if you are walking backwards. Risk of tripping!**
- **Remove the power pack when carrying the device to or from separate working positions.**
- **Never bypass or manipulate safety devices installed on the device (e.g. by taping the push-button to the handle).**

- **Do not push the line box into the ground or hit it against wall edges. If the line box suddenly receives a heavy blow, be prepared for increased vibration at the handle.** If this does occur, the device must be checked and, if necessary, repaired by a qualified expert or workshop.
- **Exercise caution when handling the plastic knife.** Risk of injury!

### After use

- **Switch the device off, remove the power pack and check the device for damage. Attention, danger! Cutting tool still running!**
- **If you need to clean or service the device, switch it off and remove the power pack.**
- **Always wait until the cutting tool comes to a standstill.**
- **Do not touch any moving dangerous parts, without first removing the power pack.**
- **Removal of guards or replacement of the line spool/knife must only be performed with the power pack removed.** Use only original WOLF-Garten line spools/plastic knives and observe the fitting instructions!
- **Ensure that ventilation slots are free from dirt.**
- **Do not clean the trimmer using water.**
- **Store the device in a secure location.**
- **Store the device out of reach of children.**
- **Do not repair the device yourself; it must be repaired by a qualified expert or workshop.**
- **Let the device cool down before putting it away and/or storing it.**

### General safety instructions

- **Never replace the non-metallic cutting element with a metallic cutting element!**
- **Always wait until the cutting tool comes to a standstill and do not touch any moving dangerous parts, without first removing the power pack.**

## Safety instructions

- **Spare parts must meet the requirements of the manufacturer.** Therefore use only original WOLF-Garten spare parts or spare parts approved by the manufacturer. During replacement, always observe the supplied fitting instructions, remove the power pack in advance.
- **Repairs must only be performed by a qualified expert or workshop.**
- **This trimmer is intended for the care of lawn edges and smaller grass and lawn areas in private households.** The device must not be used for purposes other than those intended because of the risk of bodily injury to the user or other persons.
- **Only use the trimmer in daylight or under bright artificial light.** Keep your work area clean and well lit.
- **Only use the trimmer in dry weather conditions.** Keep the device away from rain or damp and do not use it during a storm. The ingress of water into the trimmer increases the risk of an electric shock.

### Intended use

The trimmer with inserted line spool is intended solely for the care of lawn edges and smaller grass and lawn areas in private households. With the plastic knife inserted smaller shrubs such as nettles or brambles can be trimmed.

Any other use is classed as unintended use. The user is liable for any damages arising from unintended use.

### Incorrect/abnormal use

This trimmer should not be used in public facilities, parks, sports grounds, roads etc. nor in agriculture or forestry.

To prevent bodily injury to the user, the trimmer must not be used to cut thicker branches or for shredding for the purpose of composting.

### Identification plate

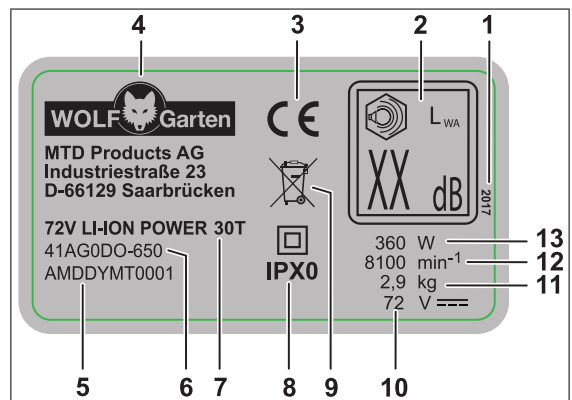
#### Position

The identification plate is located on the trimmer casing.



**Note**  
The label has the status of a certificate. It must never be altered or obliterated.

### Layout



- 1 Year of manufacture
- 2 Guaranteed sound level
- 3 CE label
- 4 Manufacturer
- 5 Serial number
- 6 Model number
- 7 Model name
- 8 Protection class/IP code
- 9 Disposal note
- 10 Rated voltage, kind of current
- 11 Weight
- 12 Motor rotation speed in rpm
- 13 Capacity

## Operating elements

### Operating elements (Fig. P)

- 1 Power pack release
- 2 Handle
- 3 Hook for carrying belt
- 4 Middle handle
- 5 Height adjustable telescopic arm
- 6 Adjustment of edge cutting function
- 7 Protective cover
- 8 Plant protection bow
- 9 Shield lock
- 10 On/off switch
- 11 Unlock (both sides)
- 12 End stop height adjustment / middle handle adjustment
- 13 Working angle adjustment
- 14 Shield
- 15 Power pack compartment
- 16 Carrying belt
- 17 Wheels bracket ★
- 18 Adapter
- 19 Wheels ★
- 20 Spool cap for plastic knife
- 21 Plastic knife
- 22 Line box
- 23 Line spool
- 24 Spool cap
- 25 Cutting device for shortening the line length



#### Information

Operating elements marked with ★ are optionally available as accessories and not contained in the scope of the delivery.

## Putting into use

### Supplementary documentation



Make sure the operating instructions of the POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic charger and of the Li High Energy 72V power pack are available and that you understand them and adhere to them.

## Power pack charging

### ⚠ WARNING !



Risk of injuries or material damage  
➤ Only charge the power pack with charger POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic.

### Attention!

The power pack is supplied partially charged. Before first use, fully charge the power pack using the charger POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic to ensure the full capacity of the power pack.

➔ Power pack charging must be carried out according to the instructions in the supplementary documentation.

## Operating times

➔ Observe the times stipulated in local byelaws.  
➔ Check if there are any operating time limitations with your local authorities.

## Assembly

### Fitting the protective cover (Fig. B)

➔ Forcefully press the protective cover **A c** on to the trimmer **B 1**.  
✓ The protective cover audibly engages.

### Attaching the shield (Fig. C)



#### Note

The shield must be removed before using the edge cutting function.

The shield **A b** prevents the cut material from being excessively scattered if you are working close to the edge of the lawn area.

➔ Clip the shield into the protective cover **C 1**.  
➔ Fold the shield lock over the shield to provide additional securing **C 2**.

### Attaching the carrying belt (Fig. D)

➔ Attach the carrying belt **A f** at the two hooks **D**.



#### Note

For safety reasons only carry the device supported over your shoulder and never around your neck. The belt has a quick release attachment so that it can be quickly disconnected in the event of a malfunction.

## Wheels (Fig. E) ★

Use the wheels to obtain a clean and uniform cut.

### ⚠ WARNING !



Risk of injuries due to the cutting tool.

- Only adjust the device with the motor switched off and the cutting tool at a standstill.
- Do not reach into the area of the rotating line.
- Always remove the power pack prior to working on the device.

- ➔ Press the bracket **A g** on to the telescopic arm **E 1**.
- ➔ Open the lever on the bracket **E 3**.
- ➔ Push the adapter **A a** from above into the bracket until it engages **E 2**.
- ➔ Push the wheels **A h** from above into the adapter until they engage **E 4**.
- ➔ Push the wheels into the desired height position **E 5**.
- ➔ Reverse the lever of the bracket to secure the wheels at the set height **E 6**.

## Operation

### Adjusting the length of the telescopic arm (Fig. F)

- ➔ Undo the threaded sleeve **F 1**.
- ➔ Pull the telescopic arms apart, until the ideal handle length is obtained **F 2**.
- ➔ Tighten the threaded sleeve **F 3**.

### Adjusting the middle handle (Fig. G)

- ➔ Undo the locking lever on the middle handle **G 1**.
- ➔ Push the middle handle to the desired height **G 2**.
- ➔ Adjust the inclination of the middle handle **G 3**.
- ➔ Clamp the locking lever **G 4**.

### Inserting the power pack (Fig. H)

### ⚠ WARNING !



Incorrect handling of the power pack and the charger

- ➔ Risk of injuries and material damage
- Read and observe the operating instructions of the power pack and the charger.

2 positions are available to prepare the power pack for use or transport.

### Position 1 **H 1**

- ✓ The power pack is prepared for transport.
  - Electric contacts are open to prevent the power pack from self-discharging during storage.

### Position 2 **H 2**

- ✓ The power pack is prepared for use.
  - Electric contacts are closed and the device is ready for use.

### Switching the device on (Fig. I)

- ➔ Press and hold the right or left releasing device **I 1**.
- ➔ Press and hold the on/off button **I 2**.
- ✓ The device operates.

### Adjusting the line (Fig. J)

#### Automatic

If the cutting line becomes too short due to wear, its working length is automatically readjusted. With each switching off and on the line is adjusted out of the line cassette.

#### Manual

### ⚠ WARNING !



Risk of injuries due to the cutting tool.

- Only adjust the device with the motor switched off and the cutting tool at a standstill.
- Do not reach into the area of the rotating line.
- Always remove the power pack prior to working on the device.

### ⚠ CAUTION !



Risk of injury on the cutting device that is used for shortening the line length.

- After pulling out new line, always hold the device in its normal working position before you switch it on.

Manual line adjustment may be necessary during first use, after adjustment of the plastic knife or after changing the coil spool.

- ➔ Press the red knob **J 1**.
- ➔ Pull the line out on both sides **J 2**.



#### Note

Frequently switching on and off without reason results in increased line wear.

## Adjusting the working angle (Fig. K)

### WARNING !



Risk of injuries due to the cutting tool.

- Only adjust the device with the motor switched off and the cutting tool at a standstill.
- Do not reach into the area of the rotating line.
- Always remove the power pack prior to working on the device.

The trimmer can be set in any of four different operating angles. This allows you to easily reach problematic and difficult-to-access positions in the garden.

- ➔ Press and hold the locating button.
- ➔ Set the operating angle **K a b c d**.
- ✓ The arm engages audibly.
- ➔ Release the locating button.

## Edge cutting function (Fig. L)

The edge cutting function enables precise and easy cutting along the lawn edge.

- ➔ Simultaneously turn and pull the handle **L 1**.
- ✓ The head of the trimmer can be turned through 90° **L 2**.

## Inserting the plastic knife (Fig. M)

### WARNING !



Risk of injuries due to the cutting tool.

- Only adjust the device with the motor switched off and the cutting tool at a standstill.
- Do not reach into the area of the rotating line.
- Always remove the power pack prior to working on the device.

Use the plastic knives **A e**, so that it also possible to trim smaller shrubs such as nettles or brambles.

- ➔ Simultaneously strongly press both of the engaging lugs of the spool cap together **M 1** and pull it off **M 2**.
- ➔ Turn the spool body in the line box, until the line only projects about 2 cm from the line box **M 3**.
- ➔ Attach two plastic knives **A e** on the spool cap **M 4**.
- ➔ Carefully pull the plastic knives outwards until they engage **M 5**.
- ➔ Simultaneously strongly press both of the engaging lugs of the plastic knives spool cap **A d** together **M 6** and pull it off the line box **M 7**.

## Switching the device off (Fig. N)

- ➔ Release the on/off switch to switch the device off **N 2**.
- ✓ If you release the on/off switch, the releasing device automatically locks again **N 1**.

## Power pack removal (Fig. N)

- ➔ Press the power pack release **N 1**.
- ➔ Remove the power pack **N 2**.

## Servicing

### WARNING !



Risk of injuries or material damage due to moving parts.

- Only clean or service the device if the motor is stationary and also the cutting tool.
- Always remove the power pack prior to working on the device.
- Repair and service work as well as the replacement of safety elements must be performed by a qualified expert or workshop.

## Cleaning the trimmer

- ➔ Switch the trimmer off and wait until the cutting tool comes to a standstill and remove the power pack.
- ➔ Clean the device with a hand brush after every use.
- ➔ Clean the ventilation slots and underside of the device at regular intervals to remove grass residues.

### Attention!

Never spray the device with water or a pressure washer.



## Replacing the line spool (Fig. 0)

### ⚠ WARNING !



Risk of injuries due to the cutting tool.

- Only adjust the device with the motor switched off and the cutting tool at a standstill.
- Do not reach into the area of the rotating line.
- Always remove the power pack prior to working on the device.

- ➔ Simultaneously strongly press both of the engaging lugs of the spool cap together **0 1** and pull it off **0 2**.
- ➔ Remove the line spool **0 3**.
- ➔ If necessary, remove any dirt.
- ➔ Thread the line ends of the new spool through the eyes of the line box **0 4** and insert the new line spool in the line box **0 5**.
- ➔ Extend the line ends out of the spool fastening **0 6**.
- ➔ Simultaneously strongly press both of the engaging lugs of the spool cap together and push it on to the line spool until it engages **0 7**.

## Transport and storage

### ⚠ WARNING !



Risk of injuries due to the cutting tool.

- Before transport or storage, switch off the device and wait until the cutting tool comes to a standstill.
- Remove the power pack before transport or storage.

## Storage

- ➔ Thoroughly clean your device after every season.
- ➔ Always store the device in a dry and safe location that is inaccessible to children.
- ➔ Store the power pack and trimmer separately.
- ➔ Store the power pack in a cool and dry location. Recommended storage temperature approx. 18 °C.
- ➔ Keep the trimmer and especially its plastic components away from brake fluids, petrol, mineral oil containing products, penetrating oils etc. They contain chemical substances that can damage, attack or destroy the plastic components of the trimmer.
- ➔ Fertilizers and other garden chemicals contain substances that may have a highly corrosive effect on the metal parts of the trimmer. Therefore do not store your trimmer in the vicinity of these substances.

## Troubleshooting

### ⚠ WARNING !



Risk of injuries or material damage

- In case of doubt always consult a specialist workshop.
- Before any inspection or any work on the device, switch the motor off and remove the power pack.

Problem	Possible cause	Remedy
The device switches off.	The power pack is too hot.	Allow the power pack to cool.
	The power pack is discharged.	Charge the power pack.
	The temperature of the device (electronics) is too high.	Allow the device to cool and if necessary, clean the ventilation slots
	Overcurrent release	If this occurs again take your device to a specialist workshop.
The device will not switch on.	The power pack is discharged.	Charge the power pack.
	Overvoltage release	If this occurs again take your device to a specialist workshop.
	Overcurrent release	If this occurs again take your device to a specialist workshop.
	Power pack temperature too high or too low.	Allow the power pack to cool or heat up.
	The power pack is defective.	Replace the power pack.
Automatic line adjustment does not work.	The spool is empty.	Replace the line spool.
	The toothing between the metal knob and the line spool is dirty.	Use a brush to remove dirt from the parts.
	The line has torn off and is pulled into the line spool.	Take off the line spool, if necessary rewind the line by gently pulling and insert the spool.
	The line has become caught in the spool.	
	The line is welded onto the spool.	Remove the welded line part, if necessary rewind the line by gently pulling and insert the spool.
The line breaks off too frequently.	The spool is too dry.	Place the coil in a water-filled container for about 24 hours, then dry it off and refit it.
	The line comes into contact too frequently with fixed objects, e.g. fences, trees, etc.	Use the plant protection bow.

### Spare parts and accessories

Order no.	Part code	Part description
196-651-650	POWER Base 72V	72V charger
196-652-000	POWER Base 72V Basic	72V charger
196-650-650	Li-High Energy 72V	72V power pack
49ATW1-650	Transport wheel	-
49ATS0-650	Line spool	-
731-12818	Plastic knife	-
746-05381	Carrying belt	-

### Warranty

The warranty conditions of our local company or importer apply in all countries. Under the terms of the warranty we will repair faults on your device free of charge, insofar as material or manufacturing defects are the cause. Should you need to call upon the warranty, please apply to the vendor of your machine or to the nearest branch.

### CE Declaration of Conformity



*Further details about the device are contained on the separately enclosed CE Declaration of Conformity, which forms part of this instruction manual.*

### Environmentally-friendly disposal

Electrical tools, accessories and packaging must be routed into an environmentally compatible recycling chain.



#### Power packs/batteries:

Do not dispose of power packs/batteries in domestic waste, by burning or throwing into water. Power packs/batteries must be collected, recycled or disposed of in an

environmentally friendly manner.

For EU countries only: Defective or used power packs/batteries must be recycled in accordance with 2013/56/EU.

Do not throw your power tool away with domestic waste! Take it to a disposal facility.

## Table des matières

Signification des symboles .....	28
Pour votre sécurité .....	28
Consignes de sécurité .....	29
Utilisation conforme .....	31
Plaque signalétique .....	31
Consignes de sécurité .....	31
Éléments de commande.....	32
Mise en service.....	32
Montage.....	32
Fonctionnement.....	33
Maintenance .....	35
Transport et stockage .....	35
Dépannage .....	36
Garantie .....	37
Déclaration de conformité CE.....	37
Élimination conforme aux impératifs écologiques ...	37

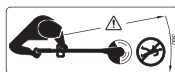
## Signification des symboles

**Avertissement !**

Lisez la notice d'utilisation avant la mise en service !

**Prudence !**

Tenez toujours les tierces personnes à l'écart de la zone à risques.

**Prudence !**

Interdire toujours aux autres personnes l'accès à la zone à risques.

Porter des lunettes de protection !



Porter un casque de protection acoustique !



N'exposez pas l'appareil aux intempéries !

## Pour votre sécurité



**Avant la première utilisation de l'appareil, lisez attentivement la présente notice d'utilisation et observez les instructions qu'elle contient. Conservez la présente notice d'utilisation pour toute consultation ultérieure ou la remettre à un éventuel acheteur.**

- Avant la première mise en service, lisez impérativement les consignes de sécurité !  
En cas de non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité, l'appareil risque de subir des dommages et l'utilisateur et les autres personnes s'exposent à des risques.
- Toutes les personnes chargées de la mise en service, de l'utilisation et de la maintenance de l'appareil doivent disposer des qualifications requises.

### Interdiction de procéder à des modifications et transformations arbitraires

Il est interdit de modifier l'appareil ou de fabriquer des appareils supplémentaires à partir de ce dernier. De telles modifications peuvent provoquer des dommages corporels et des dysfonctionnements.

- Les réparations de l'appareil sont strictement réservées aux personnes dûment mandatées et formées. Veuillez, à cette fin, toujours employer des pièces de rechange d'origine. Cela permet de préserver la sécurité de l'appareil.

### Symboles d'information figurant dans la présente notice

Les repères et symboles figurant dans la présente notice vous aident à garantir une prise en main rapide et une utilisation en toute sécurité de l'appareil.

**Remarque**

Informations à propos de la méthode d'utilisation la plus efficace ou la plus pratique de l'appareil.

### → Étape de la procédure

Vous invite à réaliser une action.

### ✓ Résultat de la procédure

Vous trouverez ici le résultat d'une séquence d'étapes de la procédure.

### [1] N° de repère

Les numéros de repère apparaissent dans le texte entre [crochets].

### ▲ Repère des illustrations

Les illustrations sont identifiées par des lettres qui apparaissent dans le texte.

### ① N° de l'étape de la procédure

La séquence définie des étapes de la procédure est identifiée par des numéros qui apparaissent dans le texte.

## Consignes de sécurité

### Niveaux de danger des mentions d'avertissement

Les niveaux de danger suivants sont employés dans la présente notice d'utilisation pour attirer l'attention sur les situations potentiellement dangereuses :

#### ⚠ DANGER !



La situation dangereuse décrite est imminente et provoque, lorsque les mesures ne sont pas observées, de graves blessures, voire la mort.

#### ⚠ AVERTISSEMENT !



La situation dangereuse décrite peut survenir et provoque, lorsque les mesures ne sont pas observées, de graves blessures, voire la mort.

#### ⚠ PRUDENCE !



La situation dangereuse décrite peut survenir et provoque, lorsque les mesures ne sont pas observées, des blessures légères ou mineures.

#### Attention !

Une situation potentiellement dangereuse peut survenir et provoque, à moins de l'éviter, des dommages matériels.

### Structure des consignes de sécurité

#### ⚠ DANGER !



Nature et source du danger !

➤ Conséquences en cas de non-observation

➤ Mesure à prendre afin d'éviter le danger

### Protection de l'utilisateur et des personnes

- **Pour des raisons de sécurité, il est interdit aux enfants et aux autres personnes qui ne connaissent pas le contenu de la notice d'utilisation d'utiliser le taille-herbe.** Observer la réglementation locale relative à l'âge minimum requis de l'utilisateur.
- **Ne mettez pas le taille-herbe en marche tant que des personnes (en particulier des enfants) ou des animaux se trouvent à proximité immédiate de ce dernier.** Veillez également à ce que les enfants ne jouent pas avec le taille-herbe.
- **Interrompez l'utilisation de la machine dès que vous remarquez que des personnes (en particulier des enfants) ou des animaux se trouvent à proximité.**

- **Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants, ni par des personnes dont les facultés physiques, sensorielles et intellectuelles sont limitées ou ne disposant pas de suffisamment d'expérience ou des connaissances requises. Cet appareil ne doit également pas être utilisé par les personnes qui ne sont pas familiarisées avec la présente notice d'utilisation.** Les prescriptions locales peuvent fixer une limite d'âge pour les utilisateurs.
- **Il est interdit de confier les opérations de nettoyage et de maintenance à des enfants.**
- **N'allumez le moteur que lorsque vos pieds et mains se trouvent à une distance sûre du dispositif de coupe.**
- **Retirez toujours l'accumulateur de l'appareil lorsque celui-ci est laissé sans surveillance ou que vous procédez à un déblocage.**
- **Lors des travaux effectués avec ou sur le taille-herbe, portez toujours des chaussures robustes et un pantalon ainsi que tous les équipements de protection individuelle appropriés (lunettes de protection, casque de protection acoustique, gants de travail, etc.).** Le port d'équipements de protection individuelle permet de réduire le risque de blessures. Évitez de porter des vêtements amples susceptibles d'être happés par l'outil de coupe.
- **Les utilisateurs sont tenus responsables des accidents causés aux personnes et aux dommages causés aux biens de ces dernières.**

### Avant l'utilisation

- **Avant le début des travaux, familiarisez-vous avec le taille-herbe, ses fonctions ainsi que ses éléments de commande.**
- **N'utilisez pas le taille-herbe lorsque son interrupteur est défectueux et qu'il n'est plus possible de l'allumer ou de l'éteindre.** Demandez à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé de réparer l'interrupteur.
- **N'employez jamais un appareil avec des dispositifs de protection ou des capots endommagés ou manquants.** Demandez à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé de les réparer ou de les remplacer le cas échéant.
- **Avant l'utilisation, ramassez toutes les branches, pierres, fils de fer, etc. qui traînent sur la pelouse et assurez-vous pendant toute la durée de la coupe que vous n'avez rien oublié.**

## Consignes de sécurité

- Avant d'effectuer des réglages sur l'appareil ou de le nettoyer, éteignez l'appareil et retirez l'accumulateur.
- Veuillez lire et respecter la notice d'utilisation de l'accumulateur et de son chargeur.

### Durant l'utilisation

- Attention au risque de blessures pouvant être occasionnées au niveau des pieds et des mains par le dispositif de coupe.
- Retirez l'accumulateur de l'appareil :
  - chaque fois que vous vous éloignez de ce dernier.
  - avant de procéder à des déblocages.
  - avant de procéder à des travaux de contrôle ou de nettoyage sur l'appareil.
  - après être entré en contact avec un corps étranger pour vérifier si l'appareil est endommagé.
  - pour vérifier immédiatement l'appareil lorsque celui-ci commence à vibrer fortement.
- Ne travaillez pas avec l'appareil dans les atmosphères explosives qui contiennent des liquides, gaz ou poussières inflammables. Le taille-herbe peut produire des étincelles qui risqueraient d'enflammer la poussière ou les vapeurs.
- En cas d'interruption du travail, ne laissez jamais le taille-herbe sans surveillance et rangez-le dans un lieu sûr.
- Lors de la mise en marche, positionnez le taille-herbe parallèlement à la pelouse afin d'écartier tout risque de blessure.
- Pendant le travail, observez également une distance de sécurité par rapport au fil rotatif.
- Gardez vos mains à l'écart du fil rotatif.
- Soyez vigilant afin d'éviter toute blessure au niveau du dispositif servant à couper le fil. Après avoir tiré un nouveau fil, maintenez toujours l'appareil dans sa position de travail normale avant de le mettre en marche.
- Portez des lunettes de protection et un casque de protection acoustique appropriés !
- Évitez toute posture anormale du corps. Veillez à une bonne stabilité et à ne pas perdre l'équilibre. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous évoluez sur une pente. Ne courez pas et marchez à une allure modérée vers l'avant. Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil dans les situations inattendues.
- Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous reculez. Risque de trébuchement !
- Pendant le transport de l'appareil depuis / vers les différents lieux de travail, retirez l'accumulateur.
- 

- Ne contournez et ne manipulez jamais les dispositifs de commutation installés sur l'appareil (par ex. en plaquant le bouton-poussoir contre la poignée à l'aide de fil ou de ruban adhésif).
- Ne cognez pas le boîtier de fil contre le sol ni contre les bordures de murs. Si le boîtier de fil a subi un choc violent, les vibrations peuvent augmenter au niveau de la poignée. Si tel est le cas, l'appareil doit être contrôlé et, le cas échéant réparé, par un technicien qualifié ou un atelier spécialisé.
- Faites preuve de précaution lors du maniement des lames en plastique. Risque de blessures !

### Après l'utilisation

- Éteignez l'appareil, retirez l'accumulateur et assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. Attention, danger ! L'outil de coupe continue de fonctionner par inertie !
- Si vous réalisez des travaux de maintenance et de nettoyage sur l'appareil, éteignez ce dernier et retirez l'accumulateur.
- Attendez toujours que l'outil de coupe se soit entièrement immobilisé.
- Ne touchez aucune pièce mobile dangereuse sans avoir retiré l'accumulateur au préalable.
- Le retrait des dispositifs de protection ou le remplacement de la bobine de fil / des lames ne doit être effectué qu'après avoir retiré l'accumulateur. Employez exclusivement des bobines de fil/lames en plastique d'origine WOLF-Garten et observez les instructions de montage !
- Veillez à ce que les fentes d'aération ne soient pas obstruées par des impuretés.
- Ne nettoyez pas le taille-herbe à l'eau.
- Rangez l'appareil en lieu sûr.
- Rangez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne réalisez aucune réparation vous-même sur l'appareil, confiez les travaux de réparation exclusivement à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé.
- Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger.

### Consignes de sécurité générales

- Ne remplacez jamais le dispositif de coupe non métallique par un dispositif de coupe métallique !
- Attendez toujours que l'outil de coupe se soit immobilisé et ne touchez aucune pièce mobile dangereuse sans avoir retiré l'accumulateur au préalable.

## Consignes de sécurité

- **Les pièces de rechange doivent satisfaire aux exigences définies par le fabricant.**  
N'employez par conséquent que des pièces de rechange d'origine WOLF-Garten ou des pièces dûment agréées par le fabricant. En cas de remplacement, observez toujours les instructions de montage jointes et retirez préalablement l'accumulateur.
- **Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé.**
- **Ce taille-herbe a uniquement été conçu en vue de l'entretien des bordures de pelouses et des petits espaces verts à usage domestique.** En raison des dangers corporels auxquels l'utilisateur et les autres personnes sont exposés, il est interdit d'utiliser l'appareil à des fins autres que celles prévues.
- **N'utilisez le taille-herbe qu'à la lumière du jour ou sous éclairage artificiel suffisant.** Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée.
- **N'utilisez le taille-herbe que par temps sec.** Conservez l'appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité et ne l'utilisez pas pendant l'orage. La pénétration d'eau à l'intérieur du taille-herbe accroît le risque d'électrocution.

## Utilisation conforme

Le taille-herbe avec bobine de fil intégrée a uniquement été conçu en vue de l'entretien des bordures de pelouses et des petits espaces verts à usage domestique.

Il peut être équipé d'une lame en plastique permettant de tailler les petites formations arbustives telles que les orties ou les rondes.

Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme.

L'utilisateur assume l'entière responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

## Utilisation non conforme

Ce taille-herbe ne doit pas être utilisé dans les espaces publics, les parcs, les établissements sportifs, sur la voie publique ainsi que dans les secteurs agricole et sylvicole.

En raison des dangers corporels auxquels l'utilisateur est exposé, il est interdit d'utiliser le taille-herbe pour la découpe de grosses branches ou pour le broyage à des fins de compostage.

## Plaque signalétique

### Emplacement

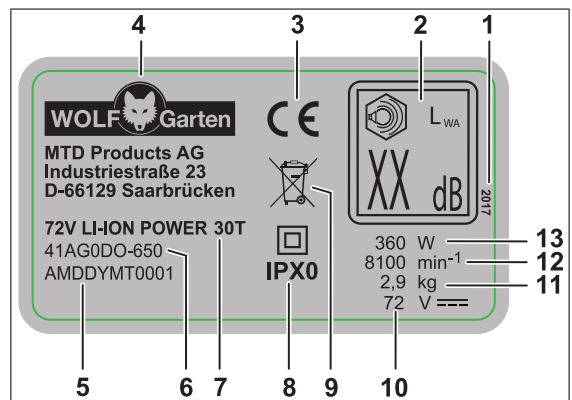
La plaque signalétique se trouve sur le boîtier du taille-herbe.



#### Remarque

Le marquage a valeur de document officiel et il est interdit de le modifier ou de le rendre illisible.

## Structure



- 1 Année de fabrication
- 2 Puissance acoustique garantie
- 3 Marquage CE
- 4 Fabricant
- 5 Numéro de série
- 6 Numéro du modèle
- 7 Nom du modèle
- 8 Classe/type de protection
- 9 Mention relative à la mise au rebut
- 10 Tension nominale, type de courant
- 11 Poids
- 12 Vitesse du moteur en min<sup>-1</sup>
- 13 Puissance

## Éléments de commande

### Éléments de commande (fig. P)

- 1 Bouton de déverrouillage de l'accumulateur
- 2 Poignée
- 3 Crochet pour sangle de transport
- 4 Poignée centrale
- 5 Manche télescopique réglable en hauteur
- 6 Réglage de la fonction de coupe des bordures
- 7 Couvercle de protection
- 8 Arceau de protection des plantes
- 9 Verrouillage de l'écran protecteur
- 10 Interrupteur de mise en marche / à l'arrêt
- 11 Bouton de déverrouillage (des deux côtés)
- 12 Butée de fin de course réglage en hauteur / réglage de la poignée centrale
- 13 Réglage de l'angle d'inclinaison
- 14 Écran protecteur
- 15 Logement de l'accumulateur
- 16 Sangle de transport
- 17 Support des roues ★
- 18 Adaptateur
- 19 Roues ★
- 20 Couvercle de la bobine pour lames en plastique
- 21 Lame en plastique
- 22 Boîte de fil
- 23 Bobine de fil
- 24 Couvercle de la bobine
- 25 Dispositif de coupe du fil



#### Remarque

Les éléments marqués d'une ★ sont disponibles en option et ne sont pas compris dans la livraison.

## Mise en service

### Documentations complémentaires



Ne mettez l'appareil en service qu'à condition de disposer des notices d'utilisation fournies du chargeur POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic et de l'accumulateur Li High Energy 72V, de les avoir comprises et d'avoir observé leur contenu.

## Charge de l'accumulateur

### ⚠ AVERTISSEMENT !



Risque de blessures ou de dommages matériels

- Ne charger l'accumulateur qu'avec le chargeur POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic.

### Attention !

L'accumulateur est livré partiellement chargé. Avant la première utilisation, chargez entièrement l'accumulateur avec le chargeur POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic afin de garantir la puissance maximale de l'accumulateur.

- ➔ Chargez l'accumulateur conformément aux instructions figurant dans la documentation complémentaire.

### Horaires autorisés pour la tonte

- ➔ Veuillez observer les réglementations locales.
- ➔ Renseignez-vous auprès de la mairie pour connaître les horaires autorisés pour la tonte.

## Montage

### Montage du couvercle de protection (fig. B)

- ➔ Enfoncez fermement le couvercle de protection **A c** sur la taille-herbe **B 1**.
- ✓ Le couvercle de protection s'enclenche de manière audible.

### Mise en place de l'écran protecteur (fig. C)



#### Remarque

Pour pouvoir utiliser la fonction de coupe des bordures, l'écran protecteur doit être démonté.

- L'écran protecteur **A b** empêche que la matière découpée ne soit trop propulsée lorsque vous travaillez à proximité de la bordure de la pelouse.
- ➔ Accrochez l'écran protecteur dans le couvercle de protection **C 1**.
  - ➔ Refermez les crochets de verrouillage de l'écran pour bien le fixer **C 2**.



## Accrochage de la sangle de transport (fig. D)

→ Accrochez la sangle de transport **A f** aux deux crochets **D**.



### Remarque

Pour des raisons de sécurité, posez la sangle en bandoulière sur une épaule et non autour du cou. La sangle est dotée d'une fermeture rapide qui peut être rapidement ouverte en cas d'erreur.

## Roues (fig. E) ★

Pour obtenir une coupe propre et de hauteur homogène, il est recommandé d'employer les roues.

### ⚠ AVERTISSEMENT !



Attention au risque de blessures pouvant être occasionnées par l'outil de coupe.

- Avant de modifier les réglages de l'appareil, éteignez le moteur et attendez que l'outil de coupe se soit entièrement immobilisé.
- Gardez vos mains à l'écart du fil rotatif.
- Retirer l'accumulateur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

- Enfoncez le support **A g** sur le manche télescopique **E 1**.
- Ouvrez le levier du support **E 3**.
- Insérez l'adaptateur **A a** depuis le haut dans le support jusqu'à ce qu'il s'encliquette **E 2**.
- Insérez les roues **A h** depuis le haut dans l'adaptateur jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent **E 4**.
- Poussez les roues jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée **E 5**.
- Refermez le levier du support pour fixer les roues dans la hauteur préalablement réglée **E 6**.

## Fonctionnement

### Réglage de la longueur de barre du manche télescopique (fig. F)

- Desserrez la douille fileté **F 1**.
- Faites glisser le manche télescopique jusqu'à obtenir la longueur de barre idéale **F 2**.
- Serrez bien la douille fileté **F 3**.

### Réglage de la poignée centrale (fig. G)

- Desserrez le levier de blocage de la poignée centrale **G 1**.
- Faites glisser la poignée centrale à la hauteur souhaitée **G 2**.
- Réglez l'inclinaison de la poignée centrale **G 3**.
- Serrez le levier de blocage **G 4**.

## Insertion de l'accumulateur (fig. H)

### ⚠ AVERTISSEMENT !



Mauvaise manipulation de l'accumulateur et du chargeur

- Risque de blessures et de dommages matériels
- Veuillez lire et respecter la notice d'utilisation de l'accumulateur et du chargeur.

L'enclenchement à 2 niveaux permet de sélectionner le mode de travail ou le mode de transport de l'accumulateur.

### Niveau 1 **H 1**

- ✓ L'accumulateur se trouve en mode de transport.
  - Les contacts électriques sont déconnectés et empêchent ainsi une autodécharge accidentelle de l'accumulateur en cas de stockage.

### Niveau 2 **H 2**

- ✓ L'accumulateur se trouve en mode de travail.
  - Les contacts électriques sont connectés et l'appareil est opérationnel.

## Mise en marche de l'appareil (fig. I)

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage à droite ou à gauche **I 1** puis maintenez-le enfoncé.
- Appuyez sur l'interrupteur de mise en marche / à l'arrêt puis maintenez-le enfoncé **I 2**.
- ✓ L'appareil est en service.

## Réajustement du fil (fig. J)

### Automatique

Lorsque la longueur du fil de coupe diminue trop sous l'effet de l'usure, sa longueur de travail est automatiquement réajustée. À chaque mise en marche / à l'arrêt, le fil est réajusté à partir de la boîte de fil.

### Manuel

### ⚠ AVERTISSEMENT !



Attention au risque de blessures pouvant être occasionnées par l'outil de coupe.

- Avant de modifier les réglages de l'appareil, éteignez le moteur et attendez que l'outil de coupe se soit entièrement immobilisé.
- Gardez vos mains à l'écart du fil rotatif.
- Retirer l'accumulateur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

**⚠ PRUDENCE !**

Attention au risque de blessures au niveau du dispositif servant à couper le fil.

- Après avoir tiré un nouveau fil, maintenez toujours l'appareil dans sa position de travail normale avant de le mettre en marche.

Un réajustement manuel du fil peut éventuellement s'avérer nécessaire à la mise en service, après remplacement des lames en plastique ou de la bobine de fil.

- ➔ Appuyez sur le bouton rouge **J 1**.
- ➔ Tirez sur le fil des deux côtés **J 2**.

**Remarque**

*Des mises en marche et arrêts fréquents injustifiés augmentent l'usure du fil.*

**Réglage de l'angle d'inclinaison (fig. K)****⚠ AVERTISSEMENT !**

Attention au risque de blessures pouvant être occasionnées par l'outil de coupe.

- Avant de modifier les réglages de l'appareil, éteignez le moteur et attendez que l'outil de coupe se soit entièrement immobilisé.
- Gardez vos mains à l'écart du fil rotatif.
- Retirer l'accumulateur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

Le taille-herbe est inclinable selon 4 positions. Vous pourrez ainsi facilement atteindre les zones problématiques et difficiles d'accès de votre jardin.

- ➔ Appuyez sur le bouton de blocage puis maintenez-le enfoncé.
- ➔ Procédez au réglage de l'inclinaison **K a b c d**.
- ✓ Le manche s'enclenche de manière audible.
- ➔ Relâchez le bouton de blocage.

**Fonction de coupe des bordures (fig. L)**

La fonction de coupe des bordures permet de tailler les bordures des pelouses avec précision et en tout confort.

- ➔ Tournez la poignée et tirez simultanément dessus **L 1**.
- ✓ Il est possible de tourner la tête du taille-herbe de 90° **L 2**.

**Insertion de la lame en plastique (fig. M)****⚠ AVERTISSEMENT !**

Attention au risque de blessures pouvant être occasionnées par l'outil de coupe.

- Avant de modifier les réglages de l'appareil, éteignez le moteur et attendez que l'outil de coupe se soit entièrement immobilisé.
- Gardez vos mains à l'écart du fil rotatif.
- Retirer l'accumulateur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

Utilisez les lames en plastique **A e** pour tailler les petites formations arbustives telles que les orties ou encore les ronces.

- ➔ Appuyez simultanément sur les deux ergots du couvercle de la bobine **M 1** puis retirez ce dernier **M 2**.
- ➔ Tournez les corps de la bobine dans la boîte de la bobine jusqu'à ce que le fil ne sorte plus que de 2 cm de la boîte **M 3**.
- ➔ Appliquez deux lames en plastique **A e** sur le couvercle de la bobine **M 4**.
- ➔ Tirez les lames en plastique avec précaution vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent **M 5**.
- ➔ Appuyez simultanément sur les deux ergots du couvercle de la bobine **M 6** pour les lames en plastique **A** puis posez le couvercle sur la boîte de fil **M 7**.

**Mise à l'arrêt de l'appareil (fig. I)**

- ➔ Pour mettre l'appareil à l'arrêt, relâchez l'interrupteur de mise en marche / à l'arrêt **I 2**.
- ✓ Lorsque vous relâchez l'interrupteur de mise en marche / à l'arrêt, le bouton de déverrouillage se verrouille à nouveau automatiquement **I 1**.

**Retrait de l'accumulateur (fig. N)**

- ➔ Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'accumulateur **N 1**.
- ➔ Retirez l'accumulateur **N 2**.

## Maintenance

### ⚠ AVERTISSEMENT !



Risque de blessures ou de dommages matériels dû à des pièces mobiles.

- Durant les travaux de maintenance et de nettoyage sur l'appareil, le moteur doit toujours être coupé et l'outil de coupe complètement immobilisé.
- Retirer l'accumulateur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.
- Confier les travaux de réparation et de maintenance ainsi que le remplacement des éléments de sécurité exclusivement à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé.

## Nettoyage du taille-herbe

- ➔ Éteignez le taille-herbe, attendez jusqu'à ce que l'outil de coupe se soit entièrement immobilisé puis retirez l'accumulateur.
- ➔ Après chaque utilisation, nettoyez l'appareil à l'aide d'une balayette.
- ➔ Retirez à intervalles réguliers les résidus d'herbe des fentes d'aération et de la face inférieure de l'appareil.

### Attention !

N'aspergez jamais l'appareil avec de l'eau ou un nettoyeur haute pression.

## Remplacement de la bobine de fil (fig. ⑥)

### ⚠ AVERTISSEMENT !



Attention au risque de blessures pouvant être occasionnées par l'outil de coupe.

- Avant de modifier les réglages de l'appareil, éteignez le moteur et attendez que l'outil de coupe se soit entièrement immobilisé.
- Gardez vos mains à l'écart du fil rotatif.
- Retirer l'accumulateur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

- ➔ Appuyez simultanément sur les deux ergots du couvercle de la bobine ⑥ ① puis retirez ce dernier ⑥ ②.
- ➔ Retirez la bobine de fil ⑥ ③.
- ➔ Éliminez les éventuelles impuretés.
- ➔ Enfilez les deux extrémités du fil de la nouvelle bobine à travers les anneaux du boîtier de fil ⑥ ④ puis insérez la nouvelle bobine de fil dans la boîte de fil ⑥ ⑤.

- ➔ Décrochez les extrémités du fil de la fixation de la bobine ⑥ ⑥.
- ➔ Appuyez simultanément sur les deux ergots du couvercle de la bobine puis emboîtez ce dernier sur la bobine de fil jusqu'à ce qu'il s'encliquette ⑥ ⑦.

## Transport et stockage

### ⚠ AVERTISSEMENT !



Attention au risque de blessures pouvant être occasionnées par l'outil de coupe.

- Avant chaque transport et chaque stockage, éteindre l'appareil et attendre que l'outil de coupe se soit entièrement immobilisé.
- Retirez l'accumulateur avant de ranger ou de transporter l'appareil.

## Rangement

- ➔ La saison une fois terminée, nettoyez minutieusement votre appareil.
- ➔ Rangez toujours l'appareil dans un lieu sec et sûr inaccessible aux enfants.
- ➔ Retirez l'accumulateur du taille-herbe avant de ranger ce dernier.
- ➔ Rangez l'accumulateur dans un endroit frais et sec. Température de stockage recommandée : env. 18°C.
- ➔ Tenez le taille-herbe et notamment ses composants en plastique à l'écart des liquides inflammables, de l'essence, des produits contenant du pétrole, des huiles pénétrantes etc. Ceux-ci contiennent des substances chimiques susceptibles d'endommager, d'attaquer ou de détériorer les composants en plastique du taille-herbe.
- ➔ Les engrais et autres produits phytosanitaires contiennent des substances susceptibles d'exercer une forte action corrosive sur les pièces métalliques du taille-herbe. Veuillez par conséquent ne pas stocker le taille-herbe à proximité de ces substances.

## Dépannage

### ⚠ AVERTISSEMENT !



Risque de blessures ou de dommages matériels

- En cas de doute, n'hésitez pas à contacter un atelier spécialisé.
- Avant chaque contrôle ou avant d'effectuer des travaux sur l'appareil, éteignez le moteur et retirez l'accumulateur.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil s'éteint.	L'accumulateur est trop chaud.	Laissez refroidir l'accumulateur.
	L'accumulateur est déchargé.	Chargez l'accumulateur.
	La température de l'appareil (électronique) est trop élevée.	Laissez refroidir l'appareil et nettoyez éventuellement les fentes d'aération.
	Déclenchement par surintensité de courant	Si l'erreur se reproduit, adressez-vous à un atelier spécialisé.
Impossible de mettre l'appareil en marche.	L'accumulateur est déchargé.	Chargez l'accumulateur.
	Déclenchement à maximum de tension	Si l'erreur se reproduit, adressez-vous à un atelier spécialisé.
	Déclenchement par surintensité de courant	Si l'erreur se reproduit, adressez-vous à un atelier spécialisé.
	Température de l'accumulateur trop élevée ou trop faible.	Laissez refroidir ou chauffer l'accumulateur.
	L'accumulateur est défectueux.	Remplacez l'accumulateur.
Le réajustement automatique du fil ne fonctionne pas.	La bobine est vide.	Remplacez la bobine de fil.
	La denture située entre le bouton métallique et la bobine de fil est encrassée.	Nettoyez les pièces avec une brosse.
	Le fil de coupe est sectionné et s'est rétracté dans la bobine de fil. Le fil de coupe s'est coincé sur la bobine.	Retirez la bobine de fil ; renroulez éventuellement le fil en tirant légèrement dessus puis réintroduisez la bobine.
	Le fil est soudé sur la bobine.	Retirez la partie de fil soudée ; renroulez éventuellement le fil en tirant légèrement dessus puis réintroduisez la bobine.
Le fil rompt trop souvent.	La bobine est trop sèche.	Plongez la bobine pendant env. 24 heures dans un récipient rempli d'eau, séchez-la et remettez-la en place.
	Le fil est en contact avec des objets fixes tels que des clôtures, des arbres etc.	Utilisez l'arceau de protection des plantes.

### Pièces de rechange et accessoires

Référence	Désignation de l'article	Description de l'article
196-651-650	POWER Base 72V	Chargeur 72V
196-652-000	POWER Base 72V Basic	Chargeur 72V
196-650-650	Li-High Energy 72V	Accumulateur 72V
49ATW1-650	Roue de transport	-
49ATS0-650	Bobine de fil	-
731-12818	Lame en plastique	-
746-05381	Sangle de transport	-

## Garantie

Les dispositions de la garantie publiées par notre société ou notre importateur dans le pays respectif doivent être observées. À condition que la panne résulte d'un vice matériel ou d'un défaut de fabrication, votre appareil sera réparé à titre gracieux durant la période couverte par la garantie légale. Pour recourir à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à la succursale la plus proche.

## Déclaration de conformité CE



*La déclaration de conformité CE jointe séparément contient des informations complémentaires à propos de l'appareil. La déclaration fait partie intégrante de la notice d'utilisation.*

## Élimination conforme aux impératifs écologiques

Les outils électriques, accessoires et emballages doivent faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement.



Accumulateurs/piles :

Ne jetez pas les accumulateurs/piles aux ordures ménagères, dans le feu ou dans l'eau. Les accumulateurs/piles doivent faire l'objet d'une collecte, être recyclés et éliminés de manière écologique.

Uniquement pour les pays de l'UE : Conformément à la directive 2013/56/UE, les accumulateurs/piles défectueux ou usagés doivent être recyclés. Ne jetez pas l'outil électrique aux ordures ménagères ! Remettez-le à un point de collecte approprié.

Indice	
Significato dei simboli.....	38
Per la vostra sicurezza .....	38
Avvertenze sulla sicurezza .....	39
Utilizzo a norma.....	41
Targhetta.....	41
Avvertenze sulla sicurezza .....	41
Elementi di comando.....	42
Messa in funzione.....	42
Montaggio.....	42
Funzionamento.....	43
Manutenzione .....	45
Trasporto e rimessaggio.....	45
Risoluzione delle anomalie.....	46
Garanzia.....	47
Dichiarazione di conformità CE .....	47
Smaltimento ecocompatibile.....	47

Significato dei simboli	
	<b>Avvertenza!</b> Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!
	<b>Attenzione!</b> Non far avvicinare nessuno alla zona di pericolo.
	<b>Attenzione!</b> Non far avvicinare altre persone alla zona di pericolo.
	Indossare protezioni per gli occhi!
	Indossare protezioni per l'udito!
	Non esporre l'apparecchio alla pioggia!

## Per la vostra sicurezza



**Prima del primo utilizzo dell'apparecchio leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e attenersi a quanto qui riportato. Conservare queste istruzioni per l'uso in modo da poterle consultare di nuovo in futuro o cederle al nuovo proprietario in caso di vendita dell'apparecchio.**

- Prima della prima messa in funzione leggere assolutamente le avvertenze sulla sicurezza! La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze sulla sicurezza può provocare danni all'apparecchio e mettere in pericolo l'utente e altre persone.
- Tutte le persone che si occupano della messa in funzione, dell'utilizzo e della manutenzione dell'apparecchio devono essere opportunamente qualificate.

### Divieto di apportare modifiche e trasformazioni arbitrarie

È vietato apportare modifiche all'apparecchio o ricavare da esso apparecchi accessori. Tali modifiche possono provocare lesioni personali e determinare malfunzionamenti.

- Eventuali riparazioni all'apparecchio possono essere effettuate solo da persone appositamente incaricate e addestrate. A tale scopo utilizzare sempre ricambi originali. In questo modo si è certi di preservare la sicurezza dell'apparecchio.

### Simboli associati alle informazioni di queste istruzioni per l'uso

I segnali e i simboli presenti in queste istruzioni per l'uso servono a consentire un utilizzo rapido e sicuro delle istruzioni per l'uso e dell'apparecchio.



**Nota**  
*Informazioni per rendere l'utilizzo dell'apparecchio il più possibile efficace e pratico.*

#### → Operazione

Indica un'operazione da svolgere.

#### ✓ Risultato dell'operazione

Indica il risultato di una sequenza di operazioni.

#### [1] Numero di posizione

All'interno del testo i numeri di posizione sono inseriti tra parentesi quadre [ ].

#### A Identificativo figura

All'interno del testo le figure sono identificate e numerate con delle lettere.

#### ① Numero operazione

All'interno del testo la sequenza definita delle operazioni è opportunamente numerata.

## Avvertenze sulla sicurezza

### Livelli di pericolo delle avvertenze

Nelle presenti istruzioni per l'uso, per segnalare le potenziali situazioni pericolose vengono utilizzati i seguenti livelli di pericolo:

#### **PERICOLO!**



Situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provoca gravi lesioni, potenzialmente mortali.

#### **AVVERTENZA!**



Situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, provoca gravi lesioni, potenzialmente mortali.

#### **ATTENZIONE!**



Situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, provoca lesioni di minore o modesta entità.

#### **Avviso!**

Situazione potenzialmente negativa che, se non evitata, provoca danni materiali.

### Struttura delle avvertenze sulla sicurezza

#### **PERICOLO!**



Tipo e origine del pericolo!

➤ Conseguenze della mancata osservanza

➤ Cosa fare per prevenire il pericolo

### Protezione personale e di terzi

- **Per motivi di sicurezza non devono utilizzare il tagliaerba i bambini e coloro che non hanno letto le istruzioni per l'uso.** Eventuali disposizioni locali potrebbero prescrivere una diversa età minima per l'utente dell'apparecchio.
- **Non mettere in funzione il tagliaerba se nelle sue vicinanze sono presenti altre persone (in particolare bambini) o animali.** Assicurarsi inoltre che i bambini non giochino con il tagliaerba.
- **Interrompere l'uso della macchina, quando si notano persone (in particolare bambini) oppure animali domestici nelle vicinanze.**

- **Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti. Inoltre, l'apparecchio non deve essere utilizzato da persone che non abbiano familiarità con le presenti istruzioni per l'uso.** Le normative locali possono prevedere un'età limite per gli utenti.
- **La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini.**
- **Accendere il motore solo quando i propri piedi e le proprie mani sono a una distanza di sicurezza dal dispositivo di taglio.**
- **Rimuovere sempre la batteria dall'apparecchio se si lascia l'apparecchio incustodito e durante la rimozione di un inceppamento.**
- **Quando si lavora con il tagliaerba e si eseguono interventi su di esso, indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi, nonché gli altri necessari dispositivi di protezione individuale (occhiali di protezione, cuffie insonorizzanti, guanti da lavoro, ecc.).** Indossando i dispositivi di protezione individuale si riduce il rischio di lesioni. Evitare di indossare indumenti larghi ecc. che possono rimanere intrappolati nell'utensile di taglio.
- **L'operatore o l'utente sono responsabili in caso di incidenti o danni ad altre persone o alle loro proprietà.**

### Prima dell'uso

- **Prima di iniziare a lavorare, cercare di familiarizzare con il tagliaerba, le sue funzioni e i suoi elementi di comando.**
- **Non utilizzare il tagliaerba se l'interruttore è difettoso e non si riesce più ad accenderlo o spegnerlo.** Farlo riparare da un tecnico qualificato o un'officina specializzata.
- **Non utilizzare mai l'apparecchio se i dispositivi di protezione o le coperture sono danneggiati o assenti.** Farli riparare o se necessario sostituire da un tecnico qualificato o un'officina specializzata.
- **Prima dell'uso, assicurarsi che dal prato siano stati rimossi rami, pietre, fili di ferro, ecc. e per tutto il tempo in cui si taglia l'erba prestare attenzione a questo tipo di oggetti.**
- **Prima di cambiare le regolazioni dell'apparecchio o di pulirlo, spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria.**
- **Leggere e rispettare le istruzioni per l'uso della batteria e del relativo caricabatterie.**

## Avvertenze sulla sicurezza

### Durante l'uso

- **Fare attenzione alle lesioni a piedi e mani a causa del dispositivo di taglio.**
- **Rimuovere la batteria dall'apparecchio:**
  - ogni volta che ci si allontana dall'apparecchio.
  - prima di rimuovere gli inceppamenti.
  - prima di controllare, pulire o lavorare con l'apparecchio.
  - dopo il contatto con un corpo estraneo, per controllare se l'apparecchio è danneggiato.
  - per un controllo immediato, se l'apparecchio inizia a vibrare molto.
- **Non utilizzare il tagliaerba in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Il tagliaerba può produrre scintille che, a loro volta, possono far infiammarsi la polvere o i vapori.
- **Se si interrompe il lavoro, non lasciare mai il tagliaerba incustodito e riporlo in un luogo sicuro.**
- **Durante l'accensione tenere il tagliaerba parallelo al prato, per evitare il pericolo di lesioni.**
- **Tenersi a distanza di sicurezza dal filo rotante anche durante il lavoro.**
- **Non mettere le mani nel filo rotante.**
- **Fare attenzione a non ferirsi con l'attrezzo per accorciare il filo. Dopo aver estratto un nuovo filo, tenere sempre l'apparecchio nella normale posizione di lavoro prima di accenderlo.**
- **Indossare adeguate protezioni per gli occhi e per l'udito!**
- **Evitare di tenere una postura innaturale. Cercare di puntare bene i piedi a terra e di non perdere mai l'equilibrio.** Fare particolare attenzione quando ci si muove su un pendio. Non correre, ma procedere a passo tranquillo in avanti. In questo modo si riuscirà a meglio controllare il tagliaerba nel caso in cui si dovessero presentare situazioni inaspettate.
- **Prestare particolare attenzione quando si procedere all'indietro. Vi è il rischio di inciampare!**
- **Rimuovere la batteria durante il trasporto da/verso i singoli punti di lavoro.**
- **I dispositivi di commutazione installati sull'apparecchio non devono essere mai bypassati o manipolati (ad es. legando l'interruttore all'impugnatura).**

- **Non sbattere la testina del filo sul terreno e contro gli spigoli delle pareti. Se la testina del filo ha sbattuto violentemente una volta, fare attenzione alle maggiori vibrazioni sull'impugnatura.** In questo caso, l'apparecchio deve essere controllata ed eventualmente riparata da un tecnico qualificato o un'officina specializzata.
- **Agire con particolare cautela nel maneggiare le lame in materiale plastico.** Pericolo di lesioni!

### Al termine dell'uso

- **Spegnere l'apparecchio, rimuovere la batteria e controllare se l'apparecchio è danneggiato. Attenzione, pericolo! L'utensile di taglio continua a girare!**
- **Nel caso si debbano effettuare interventi di pulizia e manutenzione sull'apparecchio, spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria.**
- **Attendere sempre l'arresto dell'utensile di taglio.**
- **Non toccare parti mobili pericolose prima di aver rimosso la batteria.**
- **La rimozione dei dispositivi di protezione o la sostituzione della bobina di filo/delle lame possono essere effettuate solo dopo aver rimosso la batteria.** Utilizzare solo le bobine di filo/lame in materiale plastico originali WOLF-Garten e attenersi alle indicazioni di montaggio!
- **Verificare che le fessure di aerazione non siano sporche.**
- **Non pulire il tagliaerba con acqua.**
- **Riporre l'apparecchio in un luogo sicuro.**
- **Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.**
- **Non provare a riparare da sé l'apparecchio, ma farlo fare da un tecnico qualificato o un'officina specializzata.**
- **Far raffreddare l'apparecchio prima di appoggarlo e/o prima del rimessaggio.**

### Avvertenze generali sulla sicurezza

- **Non sostituire mai il dispositivo di taglio non metallico con un dispositivo di taglio metallico!**
- **Attendere sempre che l'utensile di taglio si sia fermato e non toccare parti mobili pericolose prima di aver rimosso la batteria.**



## Avvertenze sulla sicurezza

- **Le parti di ricambio devono essere conformi ai requisiti prescritti dal costruttore.** Pertanto utilizzare solo parti di ricambio originali WOLF-Garten o parti di ricambio omologate dal costruttore. Quando si effettuano interventi di sostituzione, attenersi sempre alle indicazioni di montaggio fornite in dotazione e rimuovere la batteria prima di iniziare.
- **Far eseguire le riparazioni esclusivamente da un tecnico qualificato o un'officina specializzata.**
- **Questo tagliaerba è stato concepito per consentire di tagliare l'erba sui bordi e in piccoli prati e terreni erbosi in ambito privato.** Dato il rischio di lesioni a cui sono esposti l'utente o altre persone, l'apparecchio non deve essere utilizzato per altri scopi.
- **Utilizzare il tagliaerba solo alla luce del giorno o in presenza di una buona illuminazione artificiale.** Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.
- **Utilizzare il tagliaerba solo in condizioni atmosferiche asciutte.** Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità e non utilizzarlo durante un temporale. Eventuali infiltrazioni d'acqua all'interno del tagliaerba incrementano il rischio di scossa elettrica.

## Utilizzo a norma

Questo tagliaerba con bobina di filo montata è stato concepito esclusivamente per consentire di tagliare l'erba sui bordi e in piccoli prati e terreni erbosi in ambito privato.

Con la lama in materiale plastico montata è inoltre possibile spuntare arbusti di piccole dimensioni, come ortiche o rovi.

Ogni altro uso diverso da questo è considerato non a norma.

L'utente sarà responsabile degli eventuali danni provocati da un utilizzo non a norma.

## Utilizzo non conforme

Questo tagliaerba non deve essere utilizzato in aree pubbliche, parchi, impianti sportivi, su strade ecc. nonché in ambito agricolo e forestale.

Dato il rischio di lesioni a cui è esposto l'utente, il tagliaerba non deve essere utilizzato per tagliare rami spessi e per lo sminuzzamento al fine del compostaggio.

## Targhetta

### Posizione

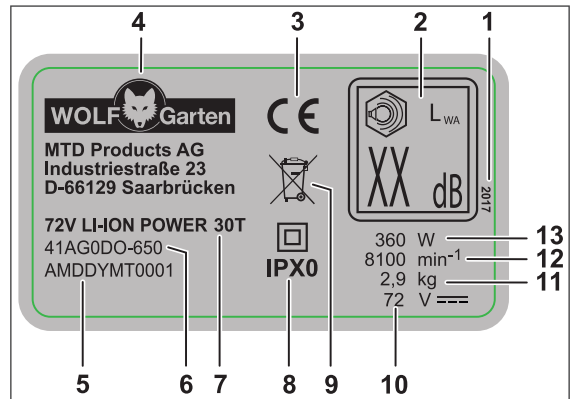
La targhetta si trova sul corpo del tagliaerba.



#### Nota

La marcatura ha valore di documento legale e non deve essere modificata o resa irriconoscibile.

## Struttura



- 1 Anno di costruzione
- 2 Livello di potenza sonora garantito
- 3 Marcatura CE
- 4 Costruttore
- 5 Numero di serie
- 6 Numero di modello
- 7 Nome modello
- 8 Classe/grado di protezione
- 9 Avvertenza per lo smaltimento
- 10 Tensione nominale, tipo di corrente
- 11 Peso
- 12 Numero di giri del motore in giri/min
- 13 Potenza

## Elementi di comando

### Elementi di comando (Fig. P)

- 1 Sblocco batteria
- 2 Maniglia
- 3 Gancio per cinghia a tracolla
- 4 Maniglia centrale
- 5 Asta telescopica regolabile in altezza
- 6 Regolazione funzione tagliabordi
- 7 Copertura di protezione
- 8 Carter protezione piante
- 9 Bloccaggio scudo
- 10 Interruttore di accensione/spengimento
- 11 Sbloccaggio (su ambo i lati)
- 12 Finecorsa regolazione in altezza/  
regolazione maniglia centrale
- 13 Regolazione angolo di lavoro
- 14 Scudo
- 15 Vano batteria
- 16 Cinghia a tracolla
- 17 Supporto ruote ★
- 18 Adattatore
- 19 Ruote ★
- 20 Coperchio bobina per lama in materiale plastico
- 21 Lama in materiale plastico
- 22 Testina del filo
- 23 Bobina di filo
- 24 Coperchio bobina
- 25 Attrezzo per accorciare il filo



#### Nota

*Gli elementi di comando contrassegnati con ★ sono disponibili come accessori opzionali e non sono inclusi nella dotazione.*

## Messa in funzione

### Documentazione integrativa



**Mettere in funzione l'apparecchio solo se si dispone delle istruzioni per l'uso in dotazione del caricabatterie POWER Base 72 V/ POWER Base 72 V Basic e della batteria Li High Energy 72 V e dopo averle comprese e rispettate.**

## Caricamento della batteria

### ⚠ AVVERTENZA!



Rischio di lesioni o danni materiali

- Caricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie POWER Base 72 V/ POWER Base 72 V Basic.

### Avviso!

La batteria viene spedita parzialmente carica. Caricare completamente la batteria con il caricabatterie POWER Base 72V/POWER Base 72V Basic prima del primo utilizzo per garantire le massime prestazioni della batteria.

- ➔ Caricare la batteria secondo le istruzioni riportate nella documentazione integrativa.

## Orari per l'uso del tosaerba

- ➔ Attenersi alle normative regionali.
- ➔ Richiedere all'autorità competente locale quali sono gli orari per l'uso del tosaerba.

## Montaggio

### Montaggio della copertura di protezione (Fig. B)

- ➔ Spingere con forza la copertura di protezione **A** sul trimmer **B** ①.
- ✓ Si sente lo scatto della copertura di protezione.

### Montaggio dello scudo (Fig. C)



#### Nota

*Per poter utilizzare la funzione tagliabordi, lo scudo deve essere montato.*

Lo scudo **A b** impedisce che il materiale tagliato venga sparso eccessivamente quando si lavora vicino al bordo della superficie erbosa.

- ➔ Agganciare lo scudo nella copertura di protezione **C** ①.
- ➔ Ribaltare il bloccaggio dello scudo sopra quest'ultimo per fissarlo ulteriormente **C** ②.

## Agganciamento della cinghia a tracolla (Fig. D)

→ Agganciare la cinghia a tracolla **A f** ai due ganci **D**.



### Nota

Per motivi di sicurezza portare l'apparecchio solo appendendolo a una spalla e non intorno al collo. La cinghia è dotata di una chiusura rapida per poterla aprire rapidamente in caso di guasto.

## Ruote (Fig. E) ★

Per ottenere un taglio di altezza uniforme e preciso, è possibile utilizzare le ruote.

### ⚠ AVVERTENZA!



Rischio di lesioni in caso di contatto con l'utensile di taglio.

- Effettuare le regolazioni sull'apparecchio solo a motore spento e utensile di taglio fermo.
- Non infilare gli arti in corrispondenza del filo rotante.
- Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio.

- Premere il supporto **A g** sull'asta telescopica **E 1**.
- Aprire la leva del supporto **E 3**.
- Spingere l'adattatore **A a** nel supporto da sopra fino allo scatto **E 2**.
- Spingere le ruote **A h** nell'adattatore da sopra fino allo scatto **E 4**.
- Spingere le ruote nella posizione desiderata in altezza **E 5**.
- Chiudere la leva del supporto per fissare le ruote all'altezza regolata **E 6**.

## Funzionamento

### Regolazione della lunghezza del supporto dell'asta telescopica (Fig. F)

- Allentare la boccola filettata **F 1**.
- Estrarre l'asta telescopica fino a raggiungere la lunghezza ideale del supporto dell'impugnatura **F 2**.
- Ruotare e bloccare la boccola filettata **F 3**.

### Regolazione della maniglia centrale (Fig. G)

- Allentare la leva di arresto della maniglia centrale **G 1**.
- Spingere la maniglia centrale all'altezza desiderata **G 2**.
- Regolare l'inclinazione della maniglia centrale **G 3**.
- Serrare la leva di arresto **G 4**.

### Inserimento della batteria (Fig. H)

#### ⚠ AVVERTENZA!



Utilizzo errato della batteria e del carica-batterie

- Pericolo di lesioni e danni materiali
- Leggere e rispettare le istruzioni per l'uso della batteria e del caricabatterie.

Per mezzo dell'incastro a 2 stadi è possibile scegliere la modalità di lavoro o trasporto.

#### Stadio 1 **H 1**

- ✓ La batteria si trova in modalità di trasporto.
  - I contatti elettrici sono separati e impediscono quindi un'autoscarica indesiderata della batteria durante il rimessaggio.

#### Stadio 2 **H 2**

- ✓ La batteria si trova in modalità di lavoro.
  - I contatti elettrici sono collegati e l'apparecchio è pronto al funzionamento.

### Accensione dell'apparecchio (Fig. I)

- Premere e tenere premuto lo sbloccaggio destro o sinistro **I 1**.
- Premere e tenere premuto l'interruttore di accensione/spegnimento **I 2**.
- ✓ L'apparecchio è in funzione.

### Regolazione del filo (Fig. J)

#### Automatica

Se il filo di taglio diventa troppo corto a causa dell'usura, la sua lunghezza di lavoro viene regolata automaticamente. A ogni accensione e spegnimento il filo viene estratto dalla testina del filo.

## Manuale

**⚠ AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni in caso di contatto con l'utensile di taglio.

- Effettuare le regolazioni sull'apparecchio solo a motore spento e utensile di taglio fermo.
- Non infilare gli arti in corrispondenza del filo rotante.
- Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio.

**⚠ ATTENZIONE!**

Pericolo di lesioni con l'attrezzo utilizzato per accorciare il filo

- Dopo aver estratto un nuovo filo, tenere sempre l'apparecchio nella normale posizione di lavoro prima di accenderlo.

La regolazione manuale del filo è eventualmente necessaria alla messa in funzione, dopo la sostituzione delle lame in materiale plastico o della bobina di filo.

- ➔ Premere il pulsante rosso **J 1**.
- ➔ Estrarre il filo da ambo i lati **J 2**.

**Nota**

*Accensioni e spegnimenti frequenti portano a un maggiore consumo di filo.*

Regolazione dell'angolo di lavoro (Fig. **K**)**⚠ AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni in caso di contatto con l'utensile di taglio.

- Effettuare le regolazioni sull'apparecchio solo a motore spento e utensile di taglio fermo.
- Non infilare gli arti in corrispondenza del filo rotante.
- Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio.

Il tagliaerba dispone di 4 posizioni di regolazione per l'angolo di lavoro. In questo modo è possibile raggiungere comodamente i punti problematici e difficili in giardino.

- ➔ Premere e tenere premuto il pulsante di arresto.
- ➔ Regolare l'angolo di lavoro **K a b c d**.
- ✓ Si sente lo scatto dell'asta.
- ➔ Rilasciare il pulsante di arresto.

Funzione tagliabordi (Fig. **L**)

La funzione tagliabordi permette di rifilare il bordo del prato in modo preciso e comodo.

- ➔ Ruotare ed estrarre contemporaneamente la maniglia **L 1**.
- ✓ La testa del tagliaerba può ruotare di 90° **L 2**.

Inserimento della lama in materiale plastico (Fig. **M**)**⚠ AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni in caso di contatto con l'utensile di taglio.

- Effettuare le regolazioni sull'apparecchio solo a motore spento e utensile di taglio fermo.
- Non infilare gli arti in corrispondenza del filo rotante.
- Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio.

Utilizzare la lama in materiale plastico **A e** per poter tagliare con precisione anche arbusti di piccole dimensioni, come ad esempio ortiche o rovi.

- ➔ Premere il coperchio della bobina contemporaneamente su entrambi i naselli di arresto **M 1** ed estrarlo **M 2**.
- ➔ Ruotare il corpo bobina nella testina del filo fino a quando il filo sporge di soli 2 cm dalla testina del filo **M 3**.
- ➔ Montare due lame in materiale plastico **A e** sul coperchio della bobina **M 4**.
- ➔ Tirare con cautela le lame in materiale plastico verso l'esterno fino allo scatto **M 5**.
- ➔ Premere il coperchio della bobina per le lame in materiale plastico **A d** contemporaneamente su entrambi i naselli di arresto **M 6** e montarlo sulla testina del filo **M 7**.

Spegnimento dell'apparecchio (Fig. **N**)

- ➔ Per spegnere l'apparecchio rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento **N 2**.
- ✓ Rilasciando l'interruttore di accensione/spegnimento, lo sbloccaggio torna a bloccarsi **N 1**.

Rimozione della batteria (Fig. **N**)

- ➔ Premere lo sblocco della batteria **N 1**.
- ➔ Rimuovere la batteria **N 2**.

## Manutenzione

### ⚠ AVVERTENZA!



Pericolo di lesioni o danni materiali a causa delle parti in movimento.

- Gli interventi di manutenzione e pulizia sull'apparecchio possono essere effettuati solo a motore fermo e utensile di taglio fermo.
- Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio.
- Far eseguire gli interventi di riparazione e manutenzione nonché la sostituzione di elementi di sicurezza da un tecnico qualificato o un'officina specializzata.

## Pulizia del tagliaerba

- ➔ Spegnere il tagliaerba, attendere che l'utensile di taglio si sia fermato e rimuovere la batteria.
- ➔ Pulire l'apparecchio con una spazzola dopo ogni utilizzo.
- ➔ Pulire a intervalli regolari le fessure di aerazione e il lato inferiore dell'apparecchio dai residui di erba.

### Avviso!

Non lavare mai l'apparecchio con acqua o con un'idropulitrice.

## Sostituzione della bobina di filo (Fig. 0)

### ⚠ AVVERTENZA!



Rischio di lesioni in caso di contatto con l'utensile di taglio.

- Effettuare le regolazioni sull'apparecchio solo a motore spento e utensile di taglio fermo.
- Non infilare gli arti in corrispondenza del filo rotante.
- Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio.

- ➔ Premere il coperchio della bobina contemporaneamente su entrambi i naselli di arresto 0 1 ed estrarlo 0 2.
- ➔ Rimuovere la bobina di filo 0 3.
- ➔ Rimuovere eventuali impurità.
- ➔ Infilare le estremità del filo della nuova bobina nei fori della testina del filo 0 4 e inserire la nuova bobina di filo nella testina del filo 0 5.
- ➔ Sganciare le estremità del filo dal fissaggio della bobina 0 6.
- ➔ Premere il coperchio della bobina contemporaneamente su entrambi i naselli di arresto e incastrarlo sulla bobina di filo fino allo scatto 0 7.

## Trasporto e rimessaggio

### ⚠ AVVERTENZA!



Rischio di lesioni in caso di contatto con l'utensile di taglio.

- Prima di ogni trasporto e del rimessaggio, spegnere l'apparecchio e attendere l'arresto dell'utensile di taglio.
- Rimuovere la batteria prima del trasporto o del rimessaggio.

## Rimessaggio

- ➔ Al termine di ogni stagione, sottoporre l'apparecchio a un'accurata pulizia.
- ➔ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro che non sia accessibile ai bambini.
- ➔ Conservare la batteria e il tagliaerba separatamente.
- ➔ Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto. Temperatura di rimessaggio consigliata circa 18 °C.
- ➔ Tenere il tagliaerba e, in particolare, le relative parti in materiale plastico lontano da liquidi dei freni, benzina, prodotti petroliferi, oli penetranti ecc. Questi ultimi contengono sostanze chimiche che possono danneggiare, intaccare o distruggere le parti in materiale plastico del tagliaerba.
- ➔ I fertilizzanti e altri prodotti chimici da giardino contengono sostanze che possono avere un effetto fortemente corrosivo sulle parti metalliche del tagliaerba. Pertanto non conservare il tagliaerba nelle vicinanze di queste sostanze.

## Risoluzione delle anomalie

### ⚠️ AVVERTENZA!



Rischio di lesioni o danni materiali

- In caso di dubbio rivolgersi sempre a un'officina specializzata.
- Prima di ogni controllo o intervento sull'apparecchio, spegnere il motore e rimuovere la batteria.

Problema	Possibile causa	Rimedio
L'apparecchio si spegne.	La batteria è troppo calda.	Far raffreddare la batteria.
	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria.
	La temperatura dell'apparecchio (elettronica) è troppo alta.	Far raffreddare l'apparecchio e pulire eventualmente le fessure di aerazione.
L'apparecchio non si accende.	Sgancio per sovracorrente	Se il problema si ripresenta, rivolgersi a un'officina specializzata.
	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria.
	Sgancio per sovratensione	Se il problema si ripresenta, rivolgersi a un'officina specializzata.
	Sgancio per sovracorrente	Se il problema si ripresenta, rivolgersi a un'officina specializzata.
	Temperatura della batteria troppo alta o troppo bassa.	Far raffreddare o riscaldare la batteria.
La regolazione automatica del filo non funziona.	La batteria è difettosa.	Sostituire la batteria.
	La bobina è vuota.	Sostituire la bobina di filo.
	La dentatura fra pulsante in metallo e bobina di filo è sporca.	Pulire i componenti dallo sporco con una spazzola.
	Il filo è strappato e rientrato nella bobina di filo. Il filo si è incastrato sulla bobina.	Rimuovere la bobina di filo, eventualmente riavvolgere il filo con una leggera trazione e inserire la bobina.
Il filo si strappa troppo spesso.	Il filo si è saldato sulla bobina.	Rimuovere la parte di filo saldata, eventualmente riavvolgere il filo con una leggera trazione e inserire la bobina.
	La bobina è troppo asciutta.	Mettere la bobina per circa 24 ore in un recipiente con dell'acqua, asciugarla e rimontarla.
	Il filo entra in contatto con oggetti fissi, ad es. recinti, alberi ecc.	Utilizzare il carter protezione piante.

### Parti di ricambio e accessori

N. d'ord.	Denominazione articolo	Descrizione articolo
196-651-650	POWER Base 72V	Caricabatterie 72V
196-652-000	POWER Base 72V Basic	Caricabatterie 72V
196-650-650	Li-High Energy 72V	Batteria 72V
49ATW1-650	Ruota di trasporto	-
49ATS0-650	Bobina di filo	-
731-12818	Lama in materiale plastico	-
746-05381	Cinghia a tracolla	-

### Garanzia

A seconda del paese fanno fede le condizioni di garanzia emesse dalla nostra società o dal nostro importatore. Eventuali anomalie dell'apparecchio verranno riparate gratuitamente nell'ambito della garanzia, a condizione che la causa sia un difetto materiale o di produzione. In caso di richiesta di garanzia, rivolgersi al proprio venditore o alla filiale più vicina.

### Dichiarazione di conformità CE



*Ulteriori indicazioni sull'apparecchio sono riportate sulla dichiarazione di conformità CE allegata a parte, che è parte integrante di queste istruzioni per l'uso.*

### Smaltimento ecocompatibile

Elettrodomestici, accessori e imballaggi devono essere destinati a centri di recupero ecocompatibili.



Batterie/pile:

Non gettare le batterie/pile nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Le batterie/pile devono essere raccolte, riciclate o smaltite in modo ecologico.

Solo per paesi dell'UE: Ai sensi della Direttiva 2013/56/UE le batterie/pile difettose o usate devono essere riciclate.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!  
Conferirlo a un'adeguata struttura di smaltimento.

## Inhoud

Betekenis van de symbolen.....	48
Voor uw veiligheid.....	48
Veiligheidsaanwijzingen.....	49
Bedoeld gebruik.....	51
Typeplaatje.....	51
Veiligheidsaanwijzingen.....	51
Bedieningselementen.....	52
In gebruik nemen.....	52
Montage.....	52
Gebruik.....	53
Onderhoud.....	54
Transport en opslag.....	55
Verhelpen van storingen.....	56
Garantie.....	57
EG-conformiteitsverklaring.....	57
Milieuvriendelijke recycling.....	57

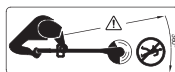
## Betekenis van de symbolen



**Waarschuwing!**  
Lees de gebruiksaanwijzing vóór het in gebruik nemen!



**Voorzichtig!**  
Houd derden altijd weg uit de gevaarzone.



**Voorzichtig!**  
Houd andere personen altijd uit de gevaarzone.



Draag oogbescherming!



Draag gehoorbescherming!



Zorg ervoor dat het apparaat niet aan regen wordt blootgesteld!

## Voor uw veiligheid



**Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze gebruikshandleiding zorgvuldig en handel daarnaar. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik of de volgende eigenaar.**

- Lees vóór het eerste gebruik altijd de veiligheidsaanwijzingen!  
Bij het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsaanwijzingen, kunnen beschadigingen aan de machine en gevaren voor de bediener en andere personen ontstaan.
- Alle personen die met het in gebruik nemen, bedienen en onderhouden van de machine te maken hebben, moeten hiervoor zijn gekwalificeerd.

### Verbod op eigenmachtige wijzigingen en ombouw

Het is verboden wijzigingen aan de machine aan te brengen of hier hulpapparatuur van te maken. Dergelijke wijzigingen kunnen leiden tot persoonlijk letsel en storingen.

- Reparaties aan de machine mogen alleen worden uitgevoerd door personen die hiervoor opdracht hebben gekregen en hiervoor zijn opgeleid. Gebruik hierbij altijd de originele reserveonderdelen. Zo wordt gezorgd dat de veiligheid van de machine gewaarborgd blijft.

### Informatiesymbolen in deze handleiding

De tekens en symbolen in deze handleiding moeten u helpen de handleiding en de machine snel en veilig te gebruiken.



**Opmerking**  
Informatie over het meest effectieve of praktische gebruik van het apparaat.

#### → Actiestap

Vraagt u om een actie.

#### ✓ Actieresultaat

Hier vindt u het resultaat van een reeks actiestappen.

#### [1] Positinummer

Positi nummers zijn in de tekst aangegeven met vierkante haakjes [ ].

#### A Illustratieaanduiding

Illustraties zijn met letters aangeduid en in de tekst gemarkeerd.

#### ① Actiestapnummer

De gedefinieerde volgorde van actiestappen is genummerd in de tekst aangegeven.



## Veiligheidsaanwijzingen

### Gevarenniveaus van waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende gevarenniveaus gebruikt om op potentieel gevaarlijke situaties te wijzen:

#### **GEVAAR!**



De gevaarlijke situatie doet zich onmiddellijk voor en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstig letsel of de dood.

#### **WAARSCHUWING!**



De gevaarlijke situatie kan ontstaan en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstig letsel of de dood.

#### **VOORZICHTIG!**



De gevaarlijke situatie kan ontstaan en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot licht of matig letsel.

#### **Let op!**

Een mogelijk schadelijke situatie kan ontstaan en leidt, indien deze niet wordt vermeden, tot materiele schade.

### Opbouw van de veiligheidsaanwijzingen

#### **GEVAAR!**



- Soort en bron van het gevaar!
- ⇒ Gevolgen bij niet opvolgen
- Maatregel voor het voorkomen van het gevaar

### Bescherming van uzelf en andere personen

- **Om veiligheidsredenen mogen kinderen of andere personen die de gebruikershandleiding niet kennen, de trimmer niet gebruiken.** Plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker bepalen.
- **Neem de trimmer niet in gebruik, wanneer er personen (vooral kinderen) of dieren dicht in de buurt zijn.** Let er ook op, dat kinderen niet met de trimmer spelen.
- **Onderbreek het gebruik van de trimmer wanneer u merkt dat er personen (vooral kinderen) of huisdieren in de buurt zijn.**
- **Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking, of door personen die over onvoldoende ervaring en kennis beschikken. Ook personen die niet vertrouwd zijn met deze gebruiksaanwijzing, mogen het apparaat niet gebruiken.** Plaatselijke voorschriften kunnen een leeftijdsbeperking voor gebruikers opleggen.
- **Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.**
- **Schakel de motor alleen in, wanneer uw voeten en handen op veilige afstand van de maaikop zijn.**
- **Verwijder de accu altijd uit de machine, als u deze onbewaakt achterlaat of bij het verhelpen van een blokkering.**
- **Draag bij het werken met of aan de trimmer altijd stevige, dichte schoenen en een lange broek en andere geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, werkhandschoenen etc.).** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen vermindert het gevaar voor letsel. Vermijd het dragen wijde losse kleding, etc., die kan worden gegrepen door het maaigereedschap.
- **De bediener of gebruiker is verantwoordelijk bij ongevallen en schade bij andere personen of hun eigendommen.**

### Vóór het gebruik

- **Maak u vóór aanvang van werkzaamheden met de trimmer vertrouwd met zijn functies en bedieningselementen.**
- **Gebruik nooit een trimmer waarvan de schakelaar defect is en niet meer in- of uitgeschakeld kan worden.** Laat deze door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats repareren.
- **Het apparaat mag nooit worden gebruikt met beschadigde of ontbrekende veiligheidsvoorzieningen of afschermingen.** Laat deze door een daartoe gekwalificeerd vakman of gespecialiseerde werkplaats repareren of indien nodig vervangen.
- **Vergewis u er voor het gebruik van, dat er geen takken, stenen, draden enz. op het gras liggen en houd tijdens het trimmen steeds rekening met dergelijke obstakels.**
- **Voor het uitvoeren van instellingen en het reinigen van de machine, de machine uitschakelen en de accu verwijderen.**
- **De gebruiksaanwijzing van de accu en het acculaadapparaat lezen en opvolgen.**

## Veiligheidsaanwijzingen

### Tijdens gebruik

- **Wees voorzichtig en voorkom letsel aan handen en voeten door het maaigereedschap.**
- **Verwijder de accu uit de machine:**
  - altijd als u van de machine wegloopt.
  - voordat u blokkeringen verwijdert.
  - voor het controleren, reinigen of werken aan de machine.
  - na het raken van een vreemd voorwerp, om de machine te controleren op beschadigingen.
  - voor een directe controle, als de machine sterk begint te trillen.
- **Werk niet met de machine niet in een explosiegevaarlijke omgeving, waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden.** De trimmer kan vonken afgeven, die het stof of de dampen kunnen doen ontsteken.
- **Laat bij onderbrekingen van het werk de trimmer nooit onbeheerd achter en berg hem op een veilige plaats op.**
- **Houd de trimmer tijdens het inschakelen evenwijdig aan het gras om gevaar voor letsel te voorkomen.**
- **Houd ook tijdens het werk een veilige afstand tot de roterende draad.**
- **Grijp niet in de roterende maaikop.**
- **Wees voorzichtig dat u geen letsel oploopt aan de draadafsnijder.** Na het uittrekken van een nieuwe draad, de trimmer altijd in de normale werkpositie houden, vóór het inschakelen van het apparaat.
- **Draag steeds geschikte oog- en oorbescherming!**
- **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg dat u stevig staat en altijd uw evenwicht bewaart.** Let vooral goed op als u over hellingen loopt. Ga nooit rennen, maar beweeg u in een rustig tempo voorwaarts. Daardoor kunt u de trimmer in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- **Wees uiterst voorzichtig wanneer u achterwaarts stapt. Er bestaat struikelgevaar!**
- **De accu bij het transport van/naar de verschillende werklocaties verwijderen.**
- **De op de machine gemonteerde schakelinrichtingen mogen nooit worden overbrugd of gewijzigd (bijv. door het vastbinden van de drukknop aan de handgreep).**

- **Zorg ervoor dat de maaikop niet in contact komt met de bodem of met muren. Wanneer de maaikop aan een sterke schok is blootgesteld, moet u letten op sterke trillingen in de handgreep.** Wanneer dat het geval is, moet het apparaat door een gekwalificeerd vakman of in een gespecialiseerde werkplaats worden gecontroleerd en indien nodig worden gerepareerd.
- **Wees voorzichtig bij het gebruik van de kunststofmessen.** Letselgevaar!

### Na het gebruik

- **Schakel de machine uit, verwijder de accu en controleer de machine op beschadiging. Let op, gevaar! De maaikop draait nog!**
- **Bij het uitvoeren van onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan de machine, het apparaat uitschakelen en de accu verwijderen.**
- **Wacht altijd tot het maaigereedschap volledig tot stilstand is gekomen.**
- **Geen bewegende gevaarlijke onderdelen aanraken, zonder eerst de accu te verwijderen.**
- **Het verwijderen van veiligheidsvoorzieningen of het vervangen van de draadspoel/messen, is alleen toegestaan bij een verwijderde accu.** Gebruik enkel originele WOLF-Garten draadspoelen/messen en de montage-instructies opvolgen!
- **Zorg dat de ventilatiesleuven vrij zijn van vervuilingen.**
- **De grastrimmer niet reinigen met water.**
- **Berg de trimmer op een veilige plaats op.**
- **Berg de trimmer buiten het bereik van kinderen op.**
- **Voer zelf geen reparaties aan het apparaat uit, maar laat deze alleen door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.**
- **Laat de machine afkoelen, voor het wegleggen/opbergen.**

### Algemene veiligheidsaanwijzingen

- **Het niet metalen maaigereedschap nooit vervangen door een metalen maaigereedschap!**
- **Wacht altijd tot het maaigereedschap volledig tot stilstand is gekomen en geen bewegende gevaarlijke onderdelen aanraken, zonder eerst de accu te verwijderen.**

## Veiligheidsaanwijzingen

- **Vervangingsonderdelen moeten voldoen aan de door de fabrikant vastgelegde eisen.** Gebruik daarom alleen originele vervangingsonderdelen van WOLF-Garten of de door de fabrikant goedgekeurde vervangingsonderdelen. Bij het vervangen altijd de meegeleverde inbouw instructies opvolgen en de accu vooraf verwijderen.
- **Laat reparaties uitsluitend door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.**
- **Deze trimmer is bestemd voor de verzorging van gazonkanten en kleinere grasvelden in de privésector.** Wegens gevaar voor lichamen letsel van de gebruiker of andere personen mag de trimmer niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- **Gebruik de trimmer alleen bij daglicht of goede kunstmatige verlichting.** Houd uw werkbied schoon en goed verlicht.
- **Gebruik de trimmer alleen bij droog weer.** De machine niet blootstellen aan regen of nattigheid en niet gebruiken bij onweer. Door het binnendringen van water in de trimmer verhoogt het gevaar van een elektrische schok.

## Bedoeld gebruik

Deze grastrimmer met geplaatste draadspoel is uitsluitend bedoeld voor de verzorging van gras-kanten en kleinere gazons en grasvelden in een privé-omgeving.

Met gemonteerde kunststofmessen kunnen bovendien kleinere struiken, zoals brandnetels of braamstruiken worden afgemaaid.

Elk ander of verdergaand gebruik geldt als niet bedoeld gebruik.

De gebruiker is aansprakelijk voor schade door niet bedoeld gebruik.

## Niet-bedoeld gebruik

Deze trimmer mag niet worden gebruikt op openbare plaatsen, in parken, sportinstallaties, aan wegen, enz., en ook niet in de land- en bosbouw. Vanwege gevaar voor lichamen letsel bij de gebruiker van de grastrimmer, mag deze niet worden gebruikt voor het snijden van dikke takken en voor het vermalen voor compostering.

## Typeplaatje

### Positie

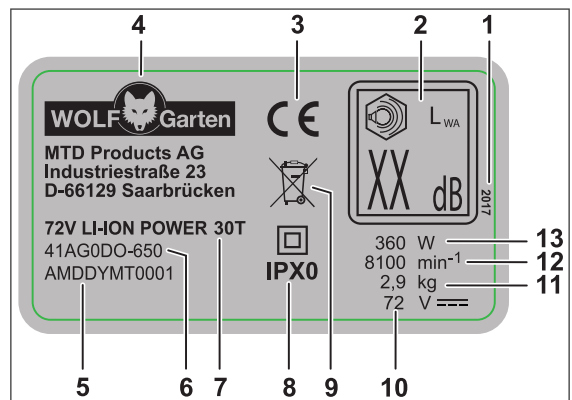
Het typeplaatje vindt u op de behuizing van de trimmer.



### Opmerking

De aanduiding bezit officiële waarde en mag niet gewijzigd of onleesbaar gemaakt worden.

## Opbouw



- 1 Bouwjaar
- 2 Gegarandeerde geluidsemissie
- 3 CE-markering
- 4 Fabrikant
- 5 Serienummer
- 6 Modelnummer
- 7 Modelnaam
- 8 Beschermingsklasse/beschermingsgraad
- 9 Recycling
- 10 Netspanning, stroomtype
- 11 Gewicht
- 12 Motortoerental in min<sup>-1</sup>
- 13 Vermogen

## Bedieningselementen

### Bedieningselementen (afb. **P**)

- 1 Accuvergrendeling
- 2 Handgreep
- 3 Haak voor draagriem
- 4 Middengreep
- 5 In hoogte verstelbare telescoopsteel
- 6 Instelling kantsnijfunctie
- 7 Beschermkap
- 8 Plantenbeschermbuigel
- 9 Schermvergrendeling
- 10 Aan/uit-schakelaar
- 11 Ontgrendeling (aan beide zijden)
- 12 Eindaanslag hoogteverstelling / middengreepverstelling
- 13 Instelling werkhoeek
- 14 Scherm
- 15 Accuvak
- 16 Draagriem
- 17 Houder wielen ★
- 18 Adapter
- 19 Wielen ★
- 20 Spoeldeksel voor kunststofmes
- 21 Kunststofmes
- 22 Draadbox
- 23 Draadspoel
- 24 Spoeldeksel
- 25 Inrichting voor het afsnijden van de draadlengte



#### Aanwijzing

De met ★ gemarkeerde bedieningselementen zijn optioneel verkrijgbaar als accessoires en worden niet meegeleverd.

## In gebruik nemen

### Aanvullende documentatie



De machine pas in gebruik nemen, als u beschikt over de meegeleverde gebruiksaanwijzingen van het laadapparaat POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic en van de accu Li High Energy 72V en u deze heeft begrepen en opgevolgd.

## Accu laden



### WAARSCHUWING!



Gevaar voor letsel en materiële schade

- Accu uitsluitend opladen met het laadapparaat POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic.

### Let op!

De accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. De accu voor het eerste gebruik volledig opladen met het laadapparaat POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic laden, om de volledige capaciteit van de accu te waarborgen.

- ➔ De accu opladen volgens de aanwijzingen in de aanvullende documentatie.

## Gebruikstijden

- ➔ Neem de regionale voorschriften in acht.
- ➔ Vraag de toegestane gebruikstijden op bij de lokale regelgevende instantie.

## Montage

### Afdekkap monteren (afb. **B**)

- ➔ De afdekkap **A c** krachtig op de trimmer **B 1** duwen.
- ✓ De beschermkap vergrendelt hoorbaar.

### Scherm aanbrengen (afb. **C**)



#### Opmerking

Op de kantsnijfunctie te kunnen gebruiken, moet het scherm gemonteerd zijn.

Het scherm **A b** verhindert, dat het afgemaaid materiaal te zeer wordt verstrooid, bij het werken langs de rand van het gazon.

- ➔ Het scherm in de beschermkap haken **C 1**.
- ➔ De schermvergrendeling over het scherm klappen, voor extra bevestiging **C 2**.

### Draagriem inhaken (afb. **D**)

- ➔ De draagriem **A f** inhaken bij de beide haken **D**.



#### Aanwijzing

Het apparaat uit veiligheidsoverwegingen alleen over uw schouder dragen en niet om uw hals. De riem heeft een snelsluiting, hiermee kan deze bij problemen snel worden losgemaakt.

## Wielen (afb. E) ★

Voor het gelijkmatig en nauwkeurig maaien, kunnen de wielen worden gebruikt.

### ⚠ WAARSCHUWING!



Gevaar op letsel door roterende maaikop.

- Instellingen aan het apparaat enkel bij uitgeschakelde motor en stilstaande maaikop uitvoeren.
- Grijp niet in de roterende maaikop.
- Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

- ➔ Druk de houder **A g** op de telescoopsteel **E 1**.
- ➔ Open de hendel van de houder **E 3**.
- ➔ Schuif de adapter **A a** van boven in de houder, tot deze vergrendelt **E 2**.
- ➔ Schuif de wielen **A h** van boven in de adapter, tot ze vergrendelen **E 4**.
- ➔ Schuif de wielen naar de gewenste hoogtestoestand **E 5**.
- ➔ De hendel van de houder sluiten, zodat de wielen worden gefixeerd op de ingestelde hoogte **E 6**.

## Gebruik

### Lengte van de telescoopsteel instellen (afb. F)

- ➔ De schroefdraadbus losdraaien **J 1**.
- ➔ De telescoopsteel uittrekken, tot de ideale lengte is bereikt **F 2**.
- ➔ De schroefdraadbus vastdraaien **F 3**.

### Middengreep instellen (afb. G)

- ➔ De vergrendeling van de middengreep losdraaien **G 1**.
- ➔ De middengreep naar de gewenste hoogte schuiven **G 2**.
- ➔ De hellingshoek van de middengreep instellen **G 3**.
- ➔ De vergrendelingshendel spannen **G 4**.

### Accu plaatsen (afb. H)

### ⚠ WAARSCHUWING!



Verkeerd gebruik van de accu en het laadapparaat

- ➔ Gevaar voor letsel en materiële schade
- De gebruiksaanwijzing van de accu en het laadapparaat voor de accu lezen en opvolgen.

Met de 2-standen vergrendeling kan de werk-, resp. transportmodus van de accu worden ingesteld.

### Stand 1 **H 1**

✓ Accu is in de transportmodus.

- De elektrische contacten zijn gescheiden en voorkomen zo ongewilde zelfontlading van de accu tijdens opslag.

### Stand 2 **H 2**

✓ Accu is in de werkmodus.

- De elektrische contacten zijn verbonden en het apparaat is gebruiksklaar.

### Machine inschakelen (afb. I)

- ➔ Rechts of links op de ontgrendeling drukken **I 1** en ingedrukt houden.
- ➔ Druk op de aan-/uitschakelaar en houd deze ingedrukt **I 2**.
- ✓ De machine is in gebruik.

### Draadtoevoer (afb. J)

#### Automatisch

Wanneer door slijtage de maaidraad te kort wordt, wordt de lengte van de maaidraad automatisch bijgesteld. Elke keer bij het in- en uitschakelen van de trimmer de draad uit de draadspoel toegevoerd.

#### Handmatig

### ⚠ WAARSCHUWING!



Gevaar op letsel door roterende maaikop.

- Instellingen aan het apparaat enkel bij uitgeschakelde motor en stilstaande maaikop uitvoeren.
- Grijp niet in de roterende maaikop.
- Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

### ⚠ VOORZICHTIG!



Letselgevaar bij de inrichting voor het afsnijden van de draadlengte

- Na het uittrekken van een nieuwe draad, de trimmer altijd in de normale werkpositie houden, vóór het inschakelen van het apparaat.

Het handmatig toevoeren van de draad kan nodig zijn bij het in gebruik nemen, na het vervangen van de kunststofmessen of na het vervangen van de draadspoel.

- ➔ Druk op de rode knop **J 1**.
- ➔ Aan beide zijden de draad uittrekken **J 2**.



#### Opmerking

Vaak in- en uitschakelen zonder dat hiervoor een reden is, leidt tot verhoogde slijtage van de maaidraad.

## Werkhoek instellen (afb. **K**)

### ⚠ WAARSCHUWING!



Gevaar op letsel door roterende maaikop.

- Instellingen aan het apparaat enkel bij uitgeschakelde motor en stilstaande maaikop uitvoeren.
- Grijp niet in de roterende maaikop.
- Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

De werkhoek van de trimmer kan in 4 mogelijke posities worden geplaatst. Zo kunt u moeilijk toegankelijke locaties in de tuin comfortabel bereiken.

- ➔ Druk op de vergrendelknop en houd deze ingedrukt.
- ➔ De werkhoek instellen **K a b c d**.
- ✓ De telescoopsteel klikt hoorbaar vast.
- ➔ De vergrendelknop loslaten.

## Kantknipfunctie (afb. **L**)

De kantknipfunctie maakt het nauwkeurig en comfortabel trimmen van graskanten mogelijk.

- ➔ Tegelijk draaien en trekken aan de greep **L 1**.
- ✓ De kop van de grastrimmer kan 90° worden gedraaid **L 2**.

## Kunststofmessen monteren (afb. **M**)

### ⚠ WAARSCHUWING!



Gevaar op letsel door roterende maaikop.

- Instellingen aan het apparaat enkel bij uitgeschakelde motor en stilstaande maaikop uitvoeren.
- Grijp niet in de roterende maaikop.
- Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

Gebruik de kunststofmessen **A e**, om ook kleinere struiken, zoals brandnetels of braamstruiken worden getrimd.

- ➔ Het draadspoeldeksel tegelijk bij beide inkepingen indrukken **M 1** en lostrekken **M 2**.
- ➔ Het spoellichaam in de draadbox draaien, tot de draad nog ca. 2 cm uit de draadbox steekt **M 3**.
- ➔ De twee kunststofmessen **A e** aanbrengen op het spoeldeksel **M 4**.
- ➔ De kunststofmessen voorzichtig tot de vergrendeling naar buiten trekken **M 5**.
- ➔ Het draadspoeldeksel voor de kunststofmessen **A d** tegelijk bij beide inkepingen indrukken **M 6** en op de draadbox plaatsen **M 7**.

## De machine uitschakelen (afb. **N**)

- ➔ Voor het uitschakelen van de machine, de aan/uitschakelaar en evt. de boost-schakelaar loslaten **N 2**.
- ✓ Bij het loslaten van de aan/uitschakelaar vergrendelt de ontgrendeling weer automatisch **N 1**.

## Accu verwijderen (afb. **N**)

- ➔ Druk op de accuontgrendeling **N 1**.
- ➔ Verwijder de accu **N 2**.

## Onderhoud

### ⚠ WAARSCHUWING!



Gevaar voor letsel of materiële schade door bewegende onderdelen.

- Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het apparaat mogen alleen bij uitgeschakelde motor en stilstaande maaikop worden uitgevoerd.
- Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.
- Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden en het vervangen van veiligheidselementen alleen door een gekwalificeerd vakman of door een gespecialiseerde werkplaats laten uitvoeren.

## Reiniging van de trimmer

- ➔ De grastrimmer uitschakelen en wachten tot het maaigereedschap tot stilstand is gekomen en verwijder de accu.
- ➔ Reinig het apparaat na elk gebruik met een handveger.
- ➔ Verwijder ook regelmatig grasresten uit de ventilatiesleuven en aan de onderkant van het apparaat.

### Let op!

Spuut de trimmer in geen geval met water of een hogedrukreiniger af.

**Draadspoel vervangen (afb. 0)****⚠ WAARSCHUWING!**

Gevaar op letsel door roterende maaikop.

- Instellingen aan het apparaat enkel bij uitgeschakelde motor en stilstaande maaikop uitvoeren.
- Grijp niet in de roterende maaikop.
- Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

- ➔ Het draadspoeldekseel tegelijk bij beide inkepingen indrukken 0 1 en lostrekken 0 2.
- ➔ Verwijder de draadspoel 0 3.
- ➔ Verwijder eventueel aanwezige vervuiling.
- ➔ De draadeinden van de nieuwe spoel door de ogen van de draadbox 0 4 leiden en de nieuwe draadspoel in de draadbox leggen 0 5.
- ➔ De draadeinden loshaken uit de fixering van de spoel 0 6.
- ➔ Het draadspoeldekseel tegelijk bij beide inkepingen indrukken en op de draadspoel plaatsen, tot deze vergrendelt 0 7.

**Transport en opslag****⚠ WAARSCHUWING!**

Gevaar op letsel door roterende maaikop.

- Vóór elk transport en elke opslag de trimmer uitschakelen en wachten tot de maaikop stilstaat.
- Verwijder de accu voor transport of opslag.

**Opslag**

- ➔ Maak na elk maaiseizoen uw trimmer grondig schoon.
- ➔ De machine altijd opslaan op een droge en veilige locatie, die ontoegankelijk is voor kinderen.
- ➔ De accu en de grastrimmer gescheiden van elkaar opslaan.
- ➔ De accu opslaan op een koele en droge locatie. Aanbevolen opslagtemperatuur ca. 18 °C.
- ➔ De grastrimmer en vooral de kunststofonderdelen hiervan uit de buurt houden van remvloeistof, benzine, aardoliehoudende producten, kruipolie, etc. Deze bevatten chemische stoffen, die de kunststofonderdelen van de grastrimmer kunnen beschadigen, aantasten of vernielen.
- ➔ Meststoffen en andere tuinchemicaliën bevatten stoffen die sterke corrosie kunnen veroorzaken bij de metalen onderdelen van de grastrimmer. Uw grastrimmer niet in de directe nabijheid van deze stoffen opslaan.

## Verhelpen van storingen

### ⚠ WAARSCHUWING!



Gevaar voor letsel en materiële schade

- Bezoek bij twijfel altijd een gespecialiseerde werkplaats.
- Vóór elke controle of vóór werkzaamheden, de machine uitschakelen en de accu verwijderen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het laadapparaat schakelt uit.	De accu is te heet.	Laat de accu afkoelen.
	De accu is ontladen.	De accu opladen.
	De temperatuur van de machine (elektronica) is te hoog.	Laat de machine afkoelen en reinig evt. de ventilatiesleuven
De machine kan niet worden ingeschakeld.	Overstroomuitschakeling	Bezoek bij herhaald optreden een gespecialiseerde werkplaats.
	De accu is ontladen.	De accu opladen.
	Overspanningsuitschakeling	Bezoek bij herhaald optreden een gespecialiseerde werkplaats.
	Overstroomuitschakeling	Bezoek bij herhaald optreden een gespecialiseerde werkplaats.
De automatische draadtoevoer werkt niet.	Temperatuur van de accu te hoog of te laag.	Laat de accu afkoelen, resp. opwarmen.
	De accu is defect.	Vervang de accu.
	De spoel is leeg.	Vervang de draadspoel.
	De vertanding tussen metalen knop en draadspoel is vervuild.	De onderdelen met een borstel ontdoen van vuil.
	De draad is afgebroken en in de draadspoel getrokken. De draad is klemgeraakt op de spoel.	Verwijder de draadspoel, evt. de draad met een lichte trekkracht opnieuw opwickelen en de spoel plaatsen.
De draad breekt te vaak af.	De draad is vastgesmolten op de spoel.	Verwijder het vastgesmolten stuk draad, evt. de draad met een lichte trekkracht opnieuw opwickelen en de spoel plaatsen.
	De spoel is te droog.	De spoel ca. 24 uur in een bak met water leggen, afdrogen en weer inbouwen.
	Het draadcontact blijft hangen aan vast objecten, bijv. hekken.	Gebruik de plantenbeschermingsbeugel.

### Reserveonderdelen en accessoires

Bestelnr.	Artikelaanduiding	Artikelomschrijving
196-651-650	POWER Base 72V	72 V laadapparaat
196-652-000	POWER Base 72V Basic	72 V laadapparaat
196-650-650	Li-High Energy 72V	72 V accu
49ATW1-650	Transportwiel	-
49ATS0-650	Draadspoel	-
731-12818	Kunststofmessen	-
746-05381	Draagriem	-



## Garantie

In elk land gelden de door ons bedrijf of door de importeur opgegeven garantiebepalingen. Storingen aan uw machine verhelpen wij binnen het kader van de garantie kosteloos, voor zover een materiaal- of productiefout hiervan de oorzaak is. Neem bij garantie contact op met uw leverancier of de vestiging bij u in de buurt.

## EG-conformiteitsverklaring



*Meer informatie over het apparaat vindt u in de apart bijgevoegde EG-conformiteitsverklaring, die een bestanddeel van de gebruikshandleiding is.*

## Milieuvriendelijke recycling

Elektrisch gereedschap, accessoires en verpakkingen moeten milieuvriendelijk worden gerecycled.



Accu's/batterijen:

Accu's/batterijen niet weggooien in het huishoudelijk afval, in het vuur of in het water. Accu's/batterijen moeten worden ingezameld, gerecycled of op een milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.

Alleen voor EU-landen: Volgens de Richtlijn 2013/56/EU, moeten defecte en verbruikte accu's/batterijen worden gerecycled. Het elektrische gereedschap niet via het huishoudelijk afval afvoeren! Het voor het recyclen inleveren bij een geschikt inzamelpunt.

Innehåll	
Symbolförklaring.....	58
För din säkerhet.....	58
Säkerhetsanvisningar.....	59
Avsedd användning.....	61
Märkskylt.....	61
Säkerhetsanvisningar.....	61
Manöverorgan.....	62
Förbereda användning.....	62
Montering.....	62
Användning.....	63
Underhåll.....	64
Transport och förvaring.....	65
Åtgärda störningar.....	66
Garanti.....	67
EU-försäkran om överensstämmelse.....	67
Miljövänlig skrotning.....	67

Symbolförklaring	
	<b>Varning!</b> Läs bruksanvisningen innan du börjar använda produkten!
	<b>Var försiktig!</b> Se till att inga personer befinner sig i riskområdet.
	<b>Var försiktig!</b> Se till att inga andra personer befinner sig i riskområdet. Använd ögonskydd!
	
	Använd hörselskydd!
	Maskinen får inte utsättas för regn!

## För din säkerhet



**Läs bruksanvisningen noga innan du använder din maskin första gången och följ dess anvisningar.** Förvara bruksanvisningen för framtida bruk eller för nästa ägare.

- Du måste ovillkorligen läsa säkerhetsanvisningarna innan du använder maskinen första gången! Om du inte följer bruksanvisningens och säkerhetsanvisningarnas instruktioner kan maskinen skadas och fara för användaren och andra personer uppstå.
- Alla som använder och underhåller maskinen måste vara rätt kvalificerade så att de kan utföra arbetet korrekt.

### Förbjudet att egenmäktigt ändra eller bygga om maskinen

Det är förbjudet att utföra ändringar på maskinen eller att bygga om den till ett påbyggnadsredskap. Sådana ändringar kan orsaka personskador och att maskinen inte fungerar korrekt.

→ Reparationer måste utföras av anlitade och utbildade personer. Använd då alltid originalreservdelar. Därmed säkerställs att maskinens säkerhet upprätthålls.

### Bruksanvisningens informationssymboler

Bruksanvisningens tecken och symboler hjälper dig att kunna använda bruksanvisningen och maskinen snabbt och säkert.



#### Information

Information om hur du använder maskinen effektivast och på bästa sätt.

#### → Arbetssteg

Anger att ett arbete ska utföras.

#### ✓ Arbetsresultat

Beskriver resultatet av arbetsstegen.

#### [1] Positionsnummer

Komponenternas positionsnummer anges inom hakparenteser [ ] i texten.

#### A Bildmärkning

Bruksanvisningens bilder är märkta med bokstäver som anges i texten.

#### 1 Arbetsstegsnummer

Om arbetssteg ska utföras i en viss ordningsföljd är de numererade och utmärkta i texten.

## Säkerhetsanvisningar

## Varningarnas riskgradering

Bruksanvisningen använder sig av nedanstående riskgradering för att ange potentiellt farliga situationer:

**⚠ FARA !**

En omedelbart föreliggande fara som leder till allvarliga skador eller dödsfall om angivna åtgärder inte följs.

**⚠ VARNING !**

En farlig situation kan uppstå som leder till allvarliga skador eller dödsfall om angivna åtgärder inte följs.

**⚠ VAR FÖRSIKTIG !**

En farlig situation kan uppstå som leder till lättare skador om angivna åtgärder inte följs.

**Obs !**

En eventuellt farlig situation kan uppstå som leder till sakskador om den inte undviks.

## Säkerhetsanvisningarnas struktur

**⚠ FARA !**

Farans typ och orsak!  
 ➤ Följder om anvisningar ignoreras.  
 ➤ Åtgärder för att förebygga faran.

## Din och andras säkerhet

- **Barn och personer som inte känner till bruksanvisningens innehåll får inte använda grästrimmern av säkerhetsskäl.** Om det finns lokala bestämmelser om minimiålder är det dessa som ska följas.
- **Använd inte grästrimmern om personer (i synnerhet barn) eller djur befinner sig i dess omedelbara närhet.** Se till att barn inte kan leka med grästrimmern.
- **Stäng av grästrimmern om du ser att personer (i synnerhet barn) eller djur finns i närheten.**

- **Maskinen får inte användas av barn eller personer med nedsatt kroppslig, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer med otillräcklig erfarenhet och kunskap. Den får heller inte användas av personer som inte känner till innehållet i bruksanvisningen.** Det kan finnas lokala föreskrifter om minimiålder för att få använda maskinen.
- **Barn får inre rengöra eller underhålla maskinen.**
- **Starta inte motorn innan dina händer och fötter är på säkert avstånd från skärutrustningen.**
- **Ta alltid ut batteriet ur maskinen om den lämnas utan uppsikt och medan du tar bort blockeringar.**
- **När du arbetar med eller på grästrimmern ska du alltid använda kraftiga skor, långbyxor samt annan lämplig personlig skyddsutrustning (skyddsglasögon, hörselskydd, arbetshandskar o.s.v.).** Personlig skyddsutrustning minskar risken för personskador. Undvik att bära vida kläder och annat som kan fastna i skärredskapet.
- **Ägaren eller användaren ansvarar själv om andra personer eller deras egendom skadas.**

## Före användningen

- **Bekanta dig med grästrimmern, dess funktioner och manöverorgan innan du börjar använda den.**
- **Grästrimmern får inte användas om dess brytare är defekt och inte längre kan slås till eller från.** Den måste repareras av en kvalificerad fackman eller på en specialistverkstad.
- **Maskinen får inte användas om skyddsanordningar och kåpor är skadade eller saknas.** De måste repareras eller eventuellt bytas av en kvalificerad fackman eller på en specialistverkstad.
- **Innan du börjar trimma gräset ska du försäkra dig om att det inte ligger grenar, stenar, ståltråd och liknande i gräsmattan. Kontrollera detta hela tiden du trimmar gräset.**
- **Stäng av maskinen och ta ut batteriet innan du börjar ställa in eller rengöra maskinen.**
- **Läs och följ anvisningarna i batteriets och batteriladdarens bruksanvisningar.**

## Säkerhetsanvisningar

### Under användningen

- **Var försiktig så att du undviker att skada händer och fötter på skärredskapet.**
- **Ta ut batteriet ur maskinen:**
  - Varje gång du avlägsnar dig från maskinen.
  - Innan du avlägsnar blockeringar och stopp i maskinen.
  - Innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på maskinen.
  - Efter att maskinen kommit i kontakt med ett främmande föremål och du ska kontrollera om den har skadats.
  - Vid omedelbar kontroll om maskinen börjar vibbra omåttligt mycket.
- **Använd inte maskinen i områden med explosionsrisk eller områden där det finns antändliga vätskor, gaser eller stoft.** Grässtrimmern kan bilda gnistor som kan antända stoft och ångor.
- **Lämna inte grässtrimmern utan uppsikt om du avbryter arbetet och ställ den på en säker plats.**
- **Håll grässtrimmern parallellt med gräsmattan när du startar den, i annat fall finns risk för att du skadar dig.**
- **Du ska även hålla ett säkerhetsavstånd till den roterande tråden medan du arbetar.**
- **Stick inte i händerna i den roterande tråden.**
- **Var försiktig så att du inte skadar dig på anordningen som används för att skära av tråden.** När du har dragit ut en ny tråd ska du alltid hålla maskinen i normalt arbetsläge innan du startar den.
- **Använd ögon- och hörselskydd som lämpar sig för arbetet!**
- **Undvik onormala kroppsställningar. Stå stadigt och håll balansen hela tiden.** Var särskilt uppmärksam när du arbetar på lutande underlag. Spring inte, utan gå framåt i långsam takt. Då kan du kontrollera maskinen bättre om något oväntat inträffar.
- **Var särskilt försiktig om du går baklänges. Snubbelrisk!**
- **Ta ut batteriet under transport från/till olika arbetsställen.**
- **Kopplingsanordningar som är installerade på maskinen får inte förbikopplas eller manipuleras (t.ex. för att binda fast tryckbrytaren i handtaget).**

- **Trådboxen ska inte stöta i marken eller slå mot murkanter.** Om trådboxen har fått en kraftig stöt ska du vara uppmärksam på om handtaget vibrerar mer än tidigare. Om så är fallet måste maskinen kontrolleras och vid behov repareras av en kvalificerad fackman eller på en specialistverkstad.
- **Var försiktig när du hanterar plastkniven.** Risk för personskador!

### Efter användningen

- **Stäng av maskinen, ta ut batteriet och kontrollera om maskinen har några skador. Obs, fara! Skärredskapet stannar inte direkt!**
- **Om du ska underhålla eller rengöra maskinen ska du stänga av den och ta ut batteriet.**
- **Vänta alltid tills skärredskapet har stannat helt.**
- **Rör inte vid farliga, rörliga delar innan du har tagit ut batteriet ur maskinen.**
- **Skyddsanordningarna får endast tas bort och trådspolen/kniven bytas när batteriet är uttaget.** Använd alltid originaltrådspolar/plastknivar från WOLF-Garten och följ monteringsanvisningarna!
- **Var noga med att ventilationsöppningarna inte är smutsiga.**
- **Grässtrimmern får inte rengöras med vatten.**
- **Ställ maskinen på en säker plats.**
- **Förvara maskinen utom räckhåll för barn.**
- **Försök inte själv reparera maskinen, låt en kvalificerad fackman eller en specialistverkstad reparera den.**
- **Låt maskinen svalna innan du lägger ifrån dig den och/eller ställer undan den för förvaring.**

### Allmänna säkerhetsanvisningar

- **Det ickemetalliska skärredskapet får inte ersättas med ett skärredskap av metall!**
- **Vänta alltid tills skärredskapet har stannat helt och rör inte vid farliga, rörliga delar innan du har tagit ut batteriet ur maskinen.**

## Säkerhetsanvisningar

- **Reservdelar måste uppfylla tillverkarens angivna krav.** Använd därför bara WOLF-Garten-originalreservdelar eller reservdelar som har godkänts av tillverkaren. Observera alltid medföljande monteringsanvisningar när du byter delar, ta ut batteriet före bytet.
- **Reparationer ska endast utföras av en kvalificerad fackman eller på en specialistverkstad.**
- **Denna grässtrimmer är avsedd för att ansa gräskanter och mindre gräsytor för privat användning.** Maskinen får inte användas för andra syften på grund av risken att användaren eller andra personer kan råka ut för kroppsskador.
- **Grässtrimmern ska endast användas i dagsljus eller vid god artificiell belysning.** Håll arbetsområdet rent och väl belyst.
- **Grässtrimmern ska endast användas i torrt väder.** Maskinen ska inte komma i kontakt med regn eller väta. Den får inte användas vid oväder. Om vatten tränger in i grässtrimmern ökar risken för elstötar.

### Avsedd användning

Denna grässtrimmer med insatt trådspole är utslutande avsedd för att ansa gräskanter och mindre gräsytor för privat användning. Med monterad plastkniv kan grässtrimmern också användas för att klippa mindre buskage, som t.ex. brännässlor eller björnbärssnår.

All annan användning gäller som icke avsedd användning. Användaren ansvarar själv för skador som uppstår på grund av icke avsedd användning.

### Icke avsedd användning

Grässtrimmern ska inte användas i offentliga anläggningar, parker, idrottsplatser, på gator o.s.v., eller i jord- och skogsbruk. På grund av att användaren säkerhet äventyras får grässtrimmern inte användas för att kapa tjockare grenar eller för att finfördela material för kompostering.

### Märkskylt

#### Placering

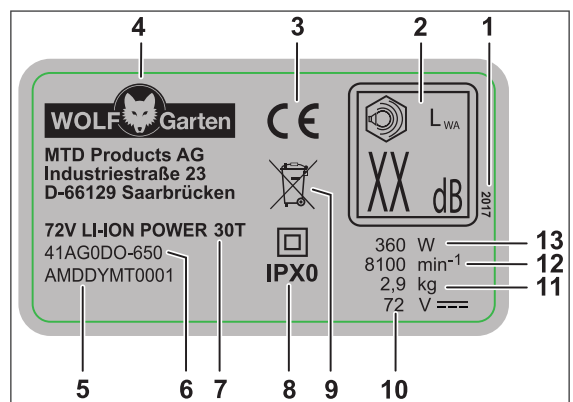
Märkskylten sitter på grässtrimmerns kapsling.



#### Information

Märkningen gäller som certifikat och får inte ändras eller göras oläslig.

### Struktur



- 1 Tillverkningsår
- 2 Garanterad bullernivå
- 3 CE-märkning
- 4 Tillverkare
- 5 Serienummer
- 6 Modellnummer
- 7 Modellnamn
- 8 Kapslingsklass/skyddstyp
- 9 Avfallshandtering
- 10 Märkspänning, strömtyper
- 11 Vikt
- 12 Motorvarvtal i min<sup>-1</sup>
- 13 Effekt

## Manöverorgan

### Manöverorgan (bild P)

- 1 Batteriupplåsning
- 2 Handtag
- 3 Krok till bärsle
- 4 Handtag i mitten
- 5 Höjdinställningsbar teleskopstång
- 6 Inställning kantskärningsfunktion
- 7 Skyddskåpa
- 8 Plantskyddsbygel
- 9 Spärr trimmerkåpa
- 10 Till-/frånbrytare
- 11 Upplåsning (bägge sidor)
- 12 Åndstopp höjdinställning/inställning handtag i mitten
- 13 Inställning arbetsvinkel
- 14 Trimmerkåpa
- 15 Batterifack
- 16 Bärsle
- 17 Hjulfäste ★
- 18 Adapter
- 19 Hjul ★
- 20 Spollock plastkniv
- 21 Plastkniv
- 22 Trådbox
- 23 Trådspole
- 24 Spollock
- 25 Trädkapningsanordning



#### Information

Manöverorgan märkta med ★ är tillbehör som kan väljas till och ingår inte i leveransen.

## Förbereda användning

### Kompletterande dokumentation



Du får inte använda maskinen innan du har läst, förstått samt beaktat medföljande bruksanvisningar till laddaren POWER Base 72V/POWER Base 72V Basic och batteriet Li High Energy 72V.

## Ladda batteriet

### ⚠ VARNING !



Risk för person- och saksador.

- Batteriet får endast laddas med laddaren POWER Base 72V/POWER Base 72V Basic.

### Obs !

Batteriet är delvis laddat vid leveransen. Ladda upp batteriet helt med laddaren POWER Base 72V/POWER Base 72V Basic innan det används första gången för att säkerställa batteriets fullständiga kapacitet.

- ➔ Batteriet laddas enligt anvisningarna i den kompletterande dokumentationen.

## Användningstider

- ➔ Var vänlig följ lokala föreskrifter.
- ➔ Kontakta den som är lokalt ansvarig för att informera dig om vilka tider du får använda gräsklipparen.

## Montering

### Montera skyddskåpa (bild B)

- ➔ Tryck fast skyddskåpan **A c** ordentligt på trimmern **B 1**.
- ✓ Du hör att skyddskåpan hakar fast.

### Montera trimmerkåpan (bild G)



#### Information

Trimmerkåpan måste vara demonterad om du ska använda kantskärningsfunktionen.

Trimmerkåpan **A b** hindrar materialet från att spridas ut för mycket när du arbetar med gräsmattans kanter.

- ➔ Haka fast trimmerkåpan i skyddskåpan **C 1**.
- ➔ Fäll ner trimmerkåpanns spärr över trimmerkåpan för att fixera den ytterligare **C 2**.

### Haka fast bärselen (bild D)

- ➔ Haka fast bärselen **A f** i båda krokarna **D**.



#### Information

Av säkerhetsskäl ska du alltid bära maskinen över en axel, inte runt halsen. Selen har ett snabbblås som kan öppnas fort om ett fel skulle inträffa.

## Hjul (bild E) ★

Du kan använda hjulen för att skära av gräset snyggt och på samma höjd.

### ⚠ VARNING !



Risk för personskador på grund av skärredskapet.

- Motorn ska vara avstängd och skärredskapet stå stilla innan du gör några inställningar på maskinen.
- Stick inte in händerna i den roterande tråden.
- Ta ut batteriet före alla arbeten på maskinen.

- Tryck på fästet **A g** som sitter på teleskopstången **E 1**.
- Lossa fästets spak **E 3**.
- Skjut på adaptorn **A a** i fästet uppifrån tills den hakar fast **E 2**.
- Skjut hjulen **A h** i adaptorn uppifrån tills de hakar fast **E 4**.
- Skjut hjulen i önskad höjd **E 5**.
- Lägg i spaken för att fixera hjulen på den inställda höjden **E 6**.

## Användning

### Ställa in teleskopstångens längd (bild F)

- Lossa gänghylsan **F 1**.
- Dra ut teleskopstången tills den önskade stånglängden är uppnådd **F 2**.
- Skruva fast gänghylsan **F 3**.

### Ställa in handtaget i mitten (bild G)

- Lossa spärrspaken på handtaget i mitten **G 1**.
- Skjut in handtaget till önskad höjd **G 2**.
- Ställ in handtagets lutning **G 3**.
- Spänn spärrspaken **G 4**.

### Sätta in batteriet (bild H)

### ⚠ VARNING !



Felaktig hantering av batteri och laddare

➔ Risk för person- och saksador.

- Läs och följ anvisningarna i batteriets och batteriladdarens bruksanvisningar.

2-steps fasthakningen används för att ställa in batteriets arbets- och transportläge.

### Steg 1 H 1

✓ Batteriet är i transportläget.

- Elkontakterna är frångående så att batteriet inte kan självurladdas under förvaring.

### Steg 2 H 2

✓ Batteriet är i arbetsläget.

- Elkontakterna är anslutna och maskinen är redo för drift.

### Starta maskinen (bild I)

→ Tryck på upplåsningen på höger eller vänster sida **I 1** och håll den intryckt.

→ Tryck på till-/frånbrytaren och håll den intryckt **I 2**.

✓ Maskinen är igång.

### Trådlängdjustering (bild J)

#### Automatisk

När skärtråden slits och har blivit för kort justeras dess arbetslängd automatiskt. Varje gång maskinen startas och stängs av justeras tråden i trådboxen.

#### Manuell

### ⚠ VARNING !



Risk för personskador på grund av skärredskapet.

- Motorn ska vara avstängd och skärredskapet stå stilla innan du gör några inställningar på maskinen.
- Stick inte in händerna i den roterande tråden.
- Ta ut batteriet före alla arbeten på maskinen.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG !



Risk för personskador på anordningen som används för att skära av tråden

- När du har dragit ut en ny tråd ska du alltid hålla maskinen i normalt arbetsläge innan du startar den.

Trådlängdjusteringen kan eventuellt behöva göras manuellt när maskinen ska börja användas och när plastkniven eller trådrullen har bytts.

→ Tryck på den röda knappen **J 1**.

→ Dra ut tråden på båda sidorna **J 2**.



#### Information

Om maskinen startas och stängs av ofta utan orsak ökar trådslitage.

## Ställa in arbetsvinkeln (bild **K**)

### **VARNING !**



Risk för personskador på grund av skärredskapet.

- Motorn ska vara avstängd och skärredskapet stå stilla innan du gör några inställningar på maskinen.
- Stick inte in händerna i den roterande tråden.
- Ta ut batteriet före alla arbeten på maskinen.

Grästrimmern kan ställas in i 4 olika arbetsvinklar. På så sätt kan du bekvämt komma åt problematiska och svårtillgängliga områden i trädgården.

- ➔ Tryck på spärknappen och håll den intryckt.
- ➔ Ställ in arbetsvinkeln **K a b c d**.
- ✓ Du hör att stängen hakar fast.
- ➔ Släpp spärknappen.

## Kantskärningsfunktion (bild **L**)

Med kantskärningsfunktionen kan du trimma gräsmattans kanter bekvämt och precist.

- ➔ Vrid och dra samtidigt ut handtaget **L 1**.
- ✓ Grästrimmerns huvud kan vridas 90° **L 2**.

## Sätta in plastkniven (bild **M**)

### **VARNING !**



Risk för personskador på grund av skärredskapet.

- Motorn ska vara avstängd och skärredskapet stå stilla innan du gör några inställningar på maskinen.
- Stick inte in händerna i den roterande tråden.
- Ta ut batteriet före alla arbeten på maskinen.

Använd plastkniven **A e** när du ska trimma mindre buskage, som t.ex. brännässlor eller björnbärssnår.

- ➔ Tryck kraftigt ihop spolens lock på båda flikarna **M 1** samtidigt och dra av locket **M 2**.
- ➔ Vrid spolen i trådboxen tills bara ca 2 cm tråd sticker ut ur trådboxen **M 3**.
- ➔ Placera två plastknivar **A e** på spollocket **M 4**.
- ➔ Dra försiktigt plastknivarna utåt tills de hakar fast **M 5**.
- ➔ Tryck kraftigt ihop plastknivarnas spollock **A d** på båda flikarna samtidigt **M 6** och sätt den på trådboxen **M 7**.

## Stänga av maskinen (bild **I**)

- ➔ Släpp till-/frånbrytaren för att stänga av maskinen **I 2**.
- ✓ När du släpper till-/frånbrytaren spärras upplåsningen automatiskt **I 1**.

## Ta ut batteriet (bild **N**)

- ➔ Tryck på batteriupplåsningen **N 1**.
- ➔ Ta ut batteriet **N 2**.

## Underhåll

### **VARNING !**



Risk för person- och saksador på grund av rörliga delar.

- Maskinens motor och skärredskap måste vara avstängda när den underhålls och rengörs.
- Ta ut batteriet före alla arbeten på maskinen.
- Reparationer och underhåll samt byte av säkerhetsanordningar måste utföras av en kvalificerad fackman eller på en specialistverkstad.

## Rengöra grästrimmern

- ➔ Stäng av grästrimmern och vänta tills skärredskapet står helt stilla och ta ut batteriet.
- ➔ Rengör maskinen med en borste efter varje användning.
- ➔ Rengör ventilationsöppningarna regelbundet och avlägsna regelbundet gräsrester från maskinens undersida.

### **Obs !**








Spola aldrig maskinen med vatten eller en högttrycksvätt.



**Byta trådspole (bild )****⚠ VARNING !**

Risk för personskador på grund av skärredskapet.

- Motorn ska vara avstängd och skärredskapet stå stilla innan du gör några inställningar på maskinen.
- Stick inte in händerna i den roterande tråden.
- Ta ut batteriet före alla arbeten på maskinen.

- ➔ Tryck kraftigt ihop spolens lock på båda flikarna  **1** samtidigt och dra av locket  **2**.
- ➔ Ta ut trådspolen  **3**.
- ➔ Ta bort eventuell smuts.
- ➔ Trä in den nya spolens trådändar genom öglorna i trådboxen  **4** och sätt in den nya trådspolen i trådboxen  **5**.
- ➔ Lossa trådändarna ur spolens fixering  **6**.
- ➔ Tryck ihop spollockets båda flikar samtidigt och sätt den på trådspolen tills den hakar fast  **7**.

**Transport och förvaring****⚠ VARNING !**

Risk för personskador på grund av skärredskapet.

- Stäng alltid av maskinen och vänta tills skärredskapet står helt stilla innan du transporterar den eller ställer undan den för förvaring.
- Ta ut batteriet före transport och förvaring.

**Förvaring**

- ➔ Rengör maskinen noga efter varje säsong.
- ➔ Maskinen ska förvaras på en torr, säker plats och utom räckhåll för barn.
- ➔ Förvara batteriet och grästrimmern var för sig.
- ➔ Förvara batteriet torrt och svalt. Rekommenderad förvaringstemperatur ca 18 °C.
- ➔ Se till att grästrimmern, och i synnerhet dess delar av plast, inte kommer i kontakt med bromsvätska, bensen, produkter som innehåller petroleum, penetrerande oljor o.s.v. Dessa innehåller kemiska substanser som kan skada, angripa eller förstöra grästrimmerns plastdelar.
- ➔ Gödsel och andra trädgårdskemikalier kan ha en kraftig korrosiv inverkan på grästrimmerns metalldelar. Därför ska du inte förvara grästrimmern nära dessa ämnen.

## Åtgärda störningar

### ⚠ VARNING !



Risk för person- och saskador.

- Kontakta alltid en specialistverkstad om du är osäker.
- Stäng alltid av motorn och ta ut batteriet före alla arbeten och kontroller på maskinen.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Maskinen stängs av.	Batteriet är för varmt.	Låt batteriet svalna.
	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
	Maskinens (elektronikens) temperatur är för hög.	Låt maskinen svalna och rengör ventilationsöppningarna om det behövs.
Maskinen kan inte startas.	Överströmsutlösning	Kontakta en specialistverkstad om problemet återkommer.
	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
	Överspänningsutlösning	Kontakta en specialistverkstad om problemet återkommer.
	Överströmsutlösning	Kontakta en specialistverkstad om problemet återkommer.
	Batteriets temperatur för hög eller låg.	Låt batteriet svalna eller bli varmare.
Den automatiska trådlängdjusteringen fungerar inte.	Batteriet är defekt.	Byt ut batteriet.
	Spolen är tom.	Byt trådspole.
	Kuggarna mellan metallhuvudet och trådspolen är smutsiga.	Avlägsna smutsen från delarna med en borste.
	Tråden har gått av och dragits in i trådspolen. Tråden har fastnat i spolen.	Ta ut trådspolen, linda ev. upp tråden på nytt med ett lätt drag och sätt tillbaka spolen.
Tråden slits av för ofta.	Tråden är fastsvetsad i spolen.	Ta ut den fastsvetsade trådbiten, linda ev. upp tråden på nytt med ett lätt drag och sätt tillbaka spolen.
	Spolen är för torr.  Tråden har kommit i kontakt med fasta föremål, t.ex. staket, träd o.s.v.	Lägg spolen i vatten i ca 24 timmar, torka den ordentligt och montera tillbaka den.  Använd plantskyddsbygel.

### Reservdelar och tillbehör

Beställningsnr	Artikel-beteckning	Artikel-beskrivning
196-651-650	POWER Base 72V	72V laddare
196-652-000	POWER Base 72V Basic	72V laddare
196-650-650	Li-High Energy 72V	72V batteri
49ATW1-650	Transporthjul	-
49ATS0-650	Trådspole	-
731-12818	Plastkniv	-
746-05381	Bärsele	-

### Garanti

För alla länder gäller garantibestämmelserna som överlämnas av vårt företag eller av importören. Vi åtgärdar fel på din maskin gratis inom ramen för garantin om felet beror på material- eller tillverkningsfel. Kontakta återförsäljaren eller närmaste filial i garantiärenden.

### EU-försäkran om överensstämmelse



*Mer information om maskinen finns i den separat medföljande EU-försäkran om överensstämmelse, som är en del av denna bruksanvisning.*

### Miljövänlig skrotning

Elmaskiner, tillbehör och förpackningar måste återvinnas miljövänligt.



Batterier:

Batterier får inte kastas bland hushållssopor, i öppen eld eller i vattendrag. Batterier måste deponeras, återvinnas eller avfallshanteras miljövänligt.

Gäller endast EU-länder: I enlighet med direktiv 2013/56/EG måste defekta eller förbrukade batterier återvinnas.

Elmaskinen får inte kastas bland hushållssoporna! Lämna in dem till en deponeringsstation.

Indhold	
Symbolforklaring.....	68
For din egen sikkerheds skyld.....	68
Sikkerhedshenvisninger .....	69
Formålsbestemt anvendelse .....	71
Typeskilt.....	71
Sikkerhedshenvisninger .....	71
Betjeningselementer.....	72
Ibrugtagning.....	72
Montering.....	72
Drift.....	73
Vedligeholdelse .....	74
Transport og opbevaring .....	75
Afhjælpning af fejl.....	76
Garanti.....	77
CE-overensstemmelseserklæring .....	77
Miljøvenlig bortskaffelse .....	77

Symbolforklaring	
 	<b>Advarsel!</b> Læs betjeningsvejledningen før ibrugtagning!
 	<b>Forsigtig!</b> Sørg altid for, at tredjeparter er uden for fareområdet.
 	<b>Forsigtig!</b> Sørg altid for, at andre personer er uden for fareområdet.
	Bær øjenbeskyttelse!
	Bær høreværn!
	Udsæt ikke apparatet for regn!

## For din egen sikkerheds skyld



**Læs denne brugervejledning omhyggeligt før første brug af dit apparat, og følg den nøje. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug eller senere ejere.**

- Du skal ubetinget læse sikkerhedsanvisningerne før første ibrugtagning!  
Ved manglende overholdelse af betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne kan maskinen blive beskadiget, og der kan opstå farer for brugeren og andre personer.
- Alle personer, der er beskæftiget med ibrugtagning, betjening og vedligeholdelse af maskinen, skal være tilsvarende kvalificeret.

### Forbud mod egenmægtige ændringer eller ombygninger

Det er forbudt at foretage ændringer på apparatet eller at fremstille ekstraudstyr af denne. Sådanne ændringer kan føre til personskader og fejlfunktioner.

- Reparationer på maskinen må udelukkende udføres af personer, der har beføjelse til og er trænet i det. Brug altid originale reservedele til dette formål. På den måde sikres det, at apparatets sikkerhed opretholdes.

### Informationssymboler i denne vejledning

Tegnene og symbolerne i denne vejledning er beregnet som en hjælp til hurtig og sikker anvendelse af maskinen og vejledningen.



**Henvisning**  
om den mest effektive og praktiske anvendelse af apparatet.

- **Handlingstrin**  
Opfordrer til handling.

- ✓ **Handlingsresultat**  
Her finder du resultatet af en række handlingstrin.

- [1] **Positionsnummer**  
Positionsnumre er markeret med skarpe parenteser [ ] i teksten.

- A Illustrationsmærkning**  
Billeder er nummereret med bogstaver og er markeret i teksten.

- 1 Nummer på handlingstrin**  
Den definerede række af handlingstrin er nummereret og markeret i teksten.

## Sikkerhedshenvisninger

### Fareniveauer for advarsler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende fareniveauer til at gøre opmærksom på potentielt farlige situationer:

#### **FARE!**



Den farlige situation er umiddelbart forestående og fører, hvis forholdsreglerne ikke følges, til svære kvæstelser eller endda død.

#### **ADVARSEL!**



Den farlige situation kan opstå og fører, hvis forholdsreglerne ikke følges, til svære kvæstelser eller endda død.

#### **FORSIGTIG!**



Den farlige situation kan opstå og fører, hvis forholdsreglerne ikke følges, til lette eller mindre kvæstelser.

#### **OBS!**

Der kan opstå en potentielt skadelig situation, der kan føre til materiel skade, hvis den ikke undgås.

### Sikkerhedsanvisningernes opbygning

#### **FARE!**



Farens type og kilde!

- Følger ved manglende overholdelse
- Forholdsregler til undgåelse af farer

### Egen- og personbeskyttelse

- **Af sikkerhedsgrunde må børn eller andre personer, som ikke er bekendt med brugervejledningen, ikke bruge græstrimmeren.** Brugers mindstealder kan være fastlagt i lokale bestemmelser.
- **Tag ikke græstrimmeren i brug, når der befinder sig personer (specielt børn) eller dyr i umiddelbar nærhed.** Sørg for, at børn aldrig leger med græstrimmeren.
- **Afbryd brugen af maskinen, hvis der er personer (specielt børn) eller husdyr i nærheden.**

- **Dette apparat må ikke anvendes af børn og ikke af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med utilstrækkelig erfaring og viden. Ligeledes må apparatet ikke anvendes af personer, som ikke er fortrolig med betjeningsvejledningen.** Lokale bestemmelser kan fastlægge en aldersbegrænsning for brugeren.
- **Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.**
- **Tænd udelukkende motoren, hvis dine fødder og hænder er i sikker afstand til skæreanordningen.**
- **Afbryd altid maskinen fra strømforsyningen, hvis den er uden opsyn og når du fjerner en blokering.**
- **Ved arbejde med eller på græstrimmeren skal du altid bære faste sko og lange bukser samt yderligere tilsvarende egnet personligt sikkerhedsudstyr (beskyttelsesbriller, høreværn, arbejdshandsker osv.).** Når du bærer personligt sikkerhedsudstyr, reduceres risikoen for kvæstelse. Undgå at bære løstsiddende tøj etc., som kan indfanges af skæreværktøjet.
- **Brugeren er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom.**

### Før anvendelsen

- **Gør dig fortrolig med græstrimmeren og dens funktion samt dens betjeningslementer før start på arbejdet.**
- **Brug aldrig græstrimmeren, hvis dennes kontakt er defekt og ikke længere kan tændes eller slukkes.** Få evt. beskadigelser repareret af en kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.
- **Brug aldrig et apparat med beskadigede eller manglende beskyttelsesanordninger eller afdækninger.** Få disse repareret eller udskiftet af en dertil kvalificeret fagmand eller på et specialværksted.
- **Sørg for, at plænen er fri for grene, sten, træde osv. før brug, og hold øje med dette så længe du bruger trimmeren.**
- **Sluk apparatet og fjern batteriet, inden du indstiller eller rengør dette.**
- **Læs og overhold betjeningsvejledningen til batteri og oplader.**

## Sikkerhedshenvisninger

### Under anvendelse

- **Fare for skader på hænder og fødder grundet skæreanordningen.**
- **Fjern batteriet fra apparatet:**
  - når du selv fjerner dig fra apparatet.
  - inden du fjerner blokeringer.
  - inden du kontrollerer, rengør eller arbejder på apparatet.
  - efter kontakt med et fremmedlegeme for at kontrollere apparatet for skader.
  - inden kontrol, hvis apparatet begynder at vibrerer stærkt.
- **Arbejd ikke med maskinen i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv.** Græstrimmeren kan frembringe gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- **Lad aldrig græstrimmeren være uden opsyn under arbejdsafbrydelser, og opbevar den på et sikkert sted.**
- **Hold græstrimmeren parallelt til plænen når du tænder den, da der ellers er fare for kvæstelser.**
- **Overhold under arbejdet en sikkerhedsafstand til den roterende tråd.**
- **Grib aldrig ind i den roterende tråd.**
- **Pas på ikke at komme til skade på anordningen til afskæring af tråden. Hold altid apparatet i den normale arbejdsposition, inden det tændes, når du har trukket en ny tråd ud.**
- **Bær egnet øjenbeskyttelse og høreværn!**
- **Undgå en unormal kropsholdning. Sørg for at stå sikkert, og bevar på alle tidspunkter balancen.** Vær særligt opmærksom, når du bevæger dig på en skråning. Løb aldrig, men bevæg dig fremad i rolig gang. På den måde kan du bedre kontrollere apparatet i uventede situationer.
- **Vær særligt forsigtig, når du går baglæns. Der er risiko for at snuble!**
- **Fjern batteriet ved transport fra/til et andet arbejdssted.**
- **Omgå og fjern aldrig de på apparatet installerede betjeningsanordninger (f.eks. ved at binde afbryderen fast til grebet).**

- **Sørg for, at trådkassetten ikke støder på jorden eller murkanter. Hvis trådkassetten har fået et hårdt stød, skal du være opmærksom på forøget vibration på grebet.** Hvis det er tilfældet, skal apparatet efterses af en kvalificeret fagmand eller repareres på et specialværksted.
- **Vær forsigtig ved håndtering med plastikkniven.** Fare for kvæstelser!

### Efter anvendelse

- **Sluk apparatet, fjern batteriet og kontrollér apparatet for beskadigelser. OBS, fare! Skæreværktøjet har efterløb!**
- **Hvis du udfører vedligeholdelses- og rengøringsarbejder på apparatet, skal du slukke det og fjerne batteriet.**
- **Vent altid til skæreværktøjet står stille.**
- **Berør ingen bevægelige, farlige dele, uden først at fjerne batteriet.**
- **Beskyttelsesanordningerne må kun fjernes og trådkassetten/kniven må kun udskiftes ved fjernet batteri.** Brug kun originale WOLF-Garten trådkassetter/plastikkniv og overhold monteringshenvisningerne!
- **Sørg for at udluftningsåbninger er fri for tilsudsninger.**
- **Rengør ikke græstrimmeren med vand.**
- **Stil apparatet på et sikkert sted.**
- **Opbevar altid apparatet uden for børns rækkevidde.**
- **Udfør ikke selv reparationer på apparatet, men overlad det til en kvalificeret fagmand eller et specialværksted.**
- **Lad apparatet afkøle, før du stiller det væk og eller opbevarer det.**

### Generelle sikkerhedsanvisninger

- **Udskift aldrig den ikke-metalliske skæreanordning med en metallisk skæreanordning!**
- **Vent altid til skæreværktøjet står stille og berør ingen bevægelige, farlige dele, uden først at fjerne batteriet.**

## Sikkerhedshenvisninger

- **Reserve dele skal opfylde de krav, der er fastlagt af producenten.** Brug derfor udelukkende originale WOLF-Garten-reserve dele eller reserve dele, der er godkendt af producenten. Overhold altid de medfølgende monteringshenvisninger ved udskiftning, fjern først batteriet.
- **Få udelukkende reparationer udført af en kvalificeret fagmand eller på et specialværksted.**
- **Denne græstrimmer er beregnet til pleje af græskanter og mindre græsarealer i private hjem.** På grund af risikoen for kvæstelse af brugeren eller andre personer må apparatet ikke anvendes til formål, den ikke er beregnet til.
- **Anvend udelukkende græstrimmeren i dagslys eller ved godt kunstig belysning.** Hold altid dit arbejdsområde rent og godt belyst.
- **Anvend udelukkende græstrimmeren i tørt vejr.** Hold apparatet væk fra regn eller fugt og brug det ikke i tordenvejr. Indtrængen af vand i græstrimmeren øger risikoen for et elektrisk stød.

## Formålsbestemt anvendelse

Denne græstrimmer med isat trådkassette er udelukkende beregnet til pleje af græskanter og mindre græsarealer inden for der private område. Med isat plastikkniv kan man desuden trimme mindre planter som f.eks. brændenælder eller brombærbuske.

Enhver anden anvendelse anses for ikke-formålsbestemt.

Brugeren hæfter for skader, der opstår ved ikke-formålsbestemt anvendelse.

## Ikke-formålsbestemt anvendelse

Denne græstrimmer bør ikke bruges i offentlige anlæg, parker, idrætsanlæg, på gader og veje osv. samt inden for land- og skovbrug.

Grundet fysisk fare for brugeren må græstrimmeren ikke bruges til skæring af tykke grene og til findeling med henblik på kompostering.

## Typeskilt

### Position

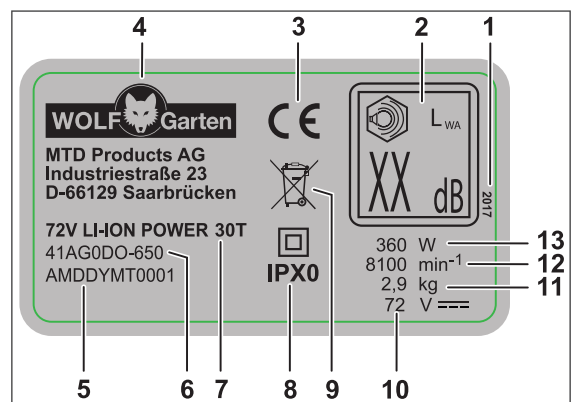
Du finder typeskiltet på græstrimmerens hus.



### Henvisning

Mærkningen har certifikatværdi og må ikke ændres eller gøres ulæselig.

## Opbygning



- 1 Fabrikationsår
- 2 Garanteret lydeffekt
- 3 CE-mærkning
- 4 Producent
- 5 Serienummer
- 6 Modelnummer
- 7 Modelnavn
- 8 Beskyttelsesklasse/beskyttelsestype
- 9 Bortskaffelseshenvisning
- 10 Mærkespænding, strømtype
- 11 Vægt
- 12 Motoromdrejningstal i min<sup>-1</sup>
- 13 Effekt

## Betjeningselementer

### Betjeningselementer (Fig. P)

- 1 Batterilås
- 2 Holdegreb
- 3 Kroge til bæreselen
- 4 Midterste greb
- 5 Højdeindstilleligt teleskopskaft
- 6 Indstilling kantklippefunktion
- 7 Beskyttelsesafdækning
- 8 Plantebeskyttelsesbøjle
- 9 Skærmlås
- 10 Tænd-/sluk-kontakt
- 11 Frigørelse (begge sider)
- 12 Endestop højdeindstilling / midtergrebindstilling
- 13 Indstilling arbejdsvinkel
- 14 Skærm
- 15 Batterirum
- 16 Bæresele
- 17 Hjulholder ★
- 18 Adapter
- 19 Hjul ★
- 20 Kassettedæksel til plastikkniv
- 21 Plastikkniv
- 22 Trådboks
- 23 Trådkassette
- 24 Kassettedæksel
- 25 Anordning til afskæring af trådlængde



#### Henvisning

De med ★ mærkede betjeningselementer fås som ekstratilbehør og er ikke med i leveringsomfanget.

## Ibrugtagning

### Supplerende dokumentationer



Tag først apparatet i brug, når du har forstået og overholdt de medfølgende betjeningsvejledninger til POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic opladeren og til Li-High Energy 72V batteriet.

## Opladning af batteri

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for kvæstelse eller materielle skader.

- Batteriet må udelukkende oplades med POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic opladeren.

### OBS!

Batteriet leveres delvist opladet. Oplad batteriet fuldstændigt med POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic opladeren inden første anvendelse for at sikre den fulde ydelse af batteriet.

- ➔ Oplad batteriet tilsvarende anvisningerne i den supplerende dokumentation.

### Driftstider

- ➔ Overhold de lokale bestemmelser.
- ➔ Forhør dig om driftstider hos de lokale myndigheder.

## Montering

### Montering af beskyttelsesafdækning (Fig. B)

- ➔ Tryk beskyttelsesafdækningen **A c** kraftigt fast på trimmeren **B 1**.
- ✓ Beskyttelsesafdækningen klikker hørbart fast.

### Montering af skærm (Fig. C)



#### Henvisning

For at kunne bruge kantklippefunktionen, skal skærmen være demonteret.

Skærmen **A b** forhindrer, at det afskårne materiale spredes for meget, når du arbejder i nærheden af græsarealets kant.

- ➔ Hægt skærmen på beskyttelsesafdækningen **C 1**.
- ➔ Klap skærmlåsen over skærmen for at fastgøre den yderligere **C 2**.

### Montering af bæresele (Fig. D)

- ➔ Fastgør bæreselen **A d** i de to kroge **D**.



#### Henvisning

Bær af sikkerhedsgrunde kun apparatet hængt over en skulder og ikke omkring halsen. Selen har en hurtiglukning, hvormed den hurtigt kan lukkes op i tilfælde af fejl.



## Hjul (Fig. E) ★

For at opnå et ensartet højt og rent snit, bør man bruge hjulene.

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for kvæstelser grundet skæreværktøj.

- Foretag udelukkende indstillinger på apparatet med slukket motor og stillestående skæreværktøj.
- Grib aldrig ind i den roterende tråd.
- Fjern batteriet inden alle arbejder på apparatet

- ➔ Tryk på holderen **A g** på teleskopskaftet **E 1**.
- ➔ Åbn holderens håndtag **E 3**.
- ➔ Skub adapteren **A a** i holderen oppefra til den klikker fast **E 2**.
- ➔ Skub hjulene **A h** i adapteren oppefra til de klikker fast **E 4**.
- ➔ Skub hjulene i den ønskede højdeposition **E 5**.
- ➔ Luk holderens håndtag for at låse hjulene fast på den indstillede højde **E 6**.

## Drift

### Indstilling af teleskopskaftlængde (Fig. F)

- ➔ Løsn gevindbøsningen **F 1**.
- ➔ Træk teleskopskaftet fra hinanden på den ideelle længde **F 2**.
- ➔ Spænd gevindbøsningen **F 3**.

### Indstilling af midtergreb (Fig. K)

- ➔ Løsn låsehåndtaget på midtergrebet **G 1**.
- ➔ Skub midtergrebet i den ønskede højde **G 2**.
- ➔ Indstil midtergrebets hældning **G 3**.
- ➔ Spænd låsehåndtaget **G 4**.

### Isætning af batteri (Fig. H)

### ⚠ ADVARSEL!



Forkert håndtering af batteri og oplader

- ➔ Fare for kvæstelser eller materielle skader
- ➔ Læs og overhold betjeningsvejledningen til batteri og oplader.

Ved hjælp af det 2-trins indgreb kan batteriets arbejds- eller opbevarings- og transporttilstand indstilles.

### Trin 1 **H 1**

- ✓ Batteriet befinder sig i transportmodus.
  - De elektriske kontakter er afbrudt og forhindrer dermed en uønsket selvafladning af batteriet.

### Trin 2 **H 2**

- ✓ Batteriet befinder sig i arbejdsmodus.
  - De elektriske kontakter er forbundet, og apparatet er klar til drift.

### Tænd apparatet (Fig. I)

- ➔ Tryk på frigørelsen på højre eller venstre side **I 1** og hold den trykket.
- ➔ Tryk og hold Tænd-/Sluk-kontakten **I 2**.
- ✓ Apparatet arbejder.

### Trådfremføring (Fig. J)

#### Automatisk

Skæretrådens fremføres automatisk til arbejds-længde ved nedslidning. Tråden føres ud af trådboksen hver gang apparatet tændes og slukkes.

#### Manuelt

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for kvæstelser grundet skæreværktøj.

- Foretag udelukkende indstillinger på apparatet med slukket motor og stillestående skæreværktøj.
- Grib aldrig ind i den roterende tråd.
- Fjern batteriet inden alle arbejder på apparatet

### ⚠ FORSIGTIG!



Pas på ikke at komme til skade på anordningen til afskæring af tråden.

- Hold altid apparatet i den normale arbejdsposition, inden det tændes, når du har trukket en ny tråd ud.

En manuel trådfremføring kan være nødvendig ved ibrugtagningen, efter udskiftning af plastikkniven eller af trådkassetten.

- ➔ Tryk på den røde knap **J 1**.
- ➔ Træk tråden ud på begge sider **J 2**.



#### Henvisning

Hyppig til- og frakobling uden grund medfører øget trådslid.

## Indstilling af arbejdsvinkel (Fig. K)

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for kvæstelser grundet skæreværktøj.

- Foretag udelukkende indstillinger på apparatet med slukket motor og stillestående skæreværktøj.
- Grib aldrig ind i den roterende tråd.
- Fjern batteriet inden alle arbejder på apparatet

Græstrimmeren har en 4-dobbelt indstillelig arbejdsvinkel. Således når du let problematiske og svært tilgængelige steder i haven .

- ➔ Tryk og hold låseknappen.
- ➔ Indstil arbejdsvinklen **K a b c d**.
- ✓ Skaftet klikker hørbart fast.
- ➔ Slip låseknappen.

## Kantklippefunktion (Fig. L)

Kantklippefunktionen tillader en præcis og komfortabel trimning langs med græskanten.

- ➔ Drej og træk samtidigt i grebet **L 1**.
- ✓ Græstrimmerens hoved kan drejes 90° **L 2**.

## Montering af plastikkniv (Fig. M)

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for kvæstelser grundet skæreværktøj.

- Foretag udelukkende indstillinger på apparatet med slukket motor og stillestående skæreværktøj.
- Grib aldrig ind i den roterende tråd.
- Fjern batteriet inden alle arbejder på apparatet

Brug plastikkniven **A e** for også at trimme mindre planter som f.eks. brændenælder eller brombærbuske.

- ➔ Tryk samtidigt på de to holdeflige på kassettedækslet **M 1** og træk det af **M 2**.
- ➔ Drej kassetten i trådboksen, indtil tråden kun rager ca. 2 cm ud af trådboksen **M 3**.
- ➔ Anbring to plastikknive **A e** på kassettedækslet **M 4**.
- ➔ Træk forsigtigt plastikknivene udad til de klikker fast **M 5**.
- ➔ Tryk kassettedækslet til plastikknivene **A d** sammen på begge holdeflige **M 6** og sæt det på trådboksen **M 7**.

## Sluk apparatet (Fig. N)

- ➔ For at slukke apparatet, slipper du Tænd-/Sluk kontakten **N 2**.
- ✓ Når du slipper Tænd-/Sluk kontakten, låser frigørelsen automatisk igen **N 1**.

## Udtagning af batteri (Fig. N)

- ➔ Tryk på batterilåsen **N 1**.
- ➔ Fjern batteriet **N 2**.

## Vedligeholdelse

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for kvæstelser eller materielle skader grundet bevægelige dele

- Vedligeholdelses- og rengøringsarbejder på apparatet må kun udføres med slukket motor og stillestående skæreværktøj .
- Fjern batteriet inden alle arbejder på apparatet
- Få udelukkende reparations- og vedligeholdelsesarbejder samt udskiftning af sikkerhedselementer udført af en kvalificeret fagmand eller på et specialværksted.

## Rengøring af græstrimmeren

- ➔ Sluk græstrimmeren, vent til skæreværktøjet står helt stille og fjern så batteriet.
- ➔ Rengør apparatet efter enhver brug med en håndkost.
- ➔ Rengør ventilationsslidser og undersiden af apparatet med jævne mellemrum.

### OBS!

Rengør under ingen omstændigheder apparatet med vand eller højtryksrensere.

## Udskiftning af trådkassette (Fig. 10)

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for kvæstelser grundet skæreværktøj.

- Foretag udelukkende indstillinger på apparatet med slukket motor og stillestående skæreværktøj.
- Grib aldrig ind i den roterende tråd.
- Fjern batteriet inden alle arbejder på apparatet

- ➔ Tryk spoledækslet ind på de to holdeflige samtidigt **Q 1** og træk det af **Q 2**.
- ➔ Fjern trådkassetten **Q 3**.
- ➔ Fjern eventuelle urenheder.
- ➔ Stik den nye kassettes trådender gennem øjerne på trådboksen **Q 4** og læg den nye trådkassette i trådboksen **Q 5**.
- ➔ Hægt trådenderne ud af kassetens fastgørelse **Q 6**.
- ➔ Tryk spoledækslet ind på de to holdeflige samtidigt og sæt det på trådkassetten, til det klikker fast **Q 7**.

## Transport og opbevaring

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for kvæstelser grundet skæreværktøj.

- Sluk apparatet og vent til skæreværktøjet står stille inden enhver transport og opbevaring.
- Tag batteriet ud inden transport og opbevaring.

## Opbevaring

- ➔ Foretag en grundig rengøring af dit apparat efter hver sæson.
- ➔ Opbevar altid apparatet på et tørt og sikkert sted, og utilgængeligt for børn.
- ➔ Opbevar batteriet og græstrimmeren separat.
- ➔ Opbevar batteriet på et køligt og tørt sted. Anbefalet opbevaringstemperatur ca. 18 °C.
- ➔ Hold græstrimmeren og især dens plastikdele væk fra bremsevæske, benzin, råolieholdige produkter, krybeolier etc. Disse indeholder kemiske stoffer, som skader, angriber eller ødelægger græstrimmerens plastikdele.
- ➔ Gødningmidler og andre havekemikalier indeholder stoffer, der kan virke stærkt korrosive på græstrimmerens metaldele. Opbevar derfor ikke din græstrimmer i nærheden af disse stoffer.

## Afhjælpning af fejl

## ⚠ ADVARSEL!



Fare for kvæstelse eller materielle skader.

- Henvend dig altid til et autoriseret værksted i tvivlstilfælde.
- Stands motoren og fjern batteriet ud inden enhver kontrol eller arbejder på apparatet.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Apparatet slår fra.	Batteriet er for varmt.	Lad batteriet afkøle.
	Batteriet er afladet.	Oplad batteriet.
	Apparatets temperatur (elektronik) er for høj.	Lad batteriet afkøle og rengør om nødvendigt ventilationsslidserne.
Apparatet kan ikke slås til.	Overstrømsudløsning	Kontakt et specialværksted, hvis problemet opstår igen.
	Batteriet er afladet.	Oplad batteriet.
	Overspændingsudløsning	Kontakt et specialværksted, hvis problemet opstår igen.
	Overstrømsudløsning	Kontakt et specialværksted, hvis problemet opstår igen.
	Batteriets temperatur er for høj eller lav.	Lad batteriet afkøle af eller varme op.
Den automatiske trådfremføring fungerer ikke.	Batteriet er defekt.	Udskift batteriet.
	Trådkassette er tom.	Udskift trådspolen.
	Fortandingen mellem metalknap og trådkassette.	Rengør delene for snavs med en børste.
	Tråden er sprunget og trukket ind i trådkassetten. Tråden er klemt fast på kassetten.	Tag trådkassetten ud, rul om nødvendigt tråden løst op igen og læg kassetten i.
Tråden er brændt fast på kassetten.	Tråden er brændt fast på kassetten.	Fjern den fastbrændte tråddel, rul om nødvendigt tråden løst op igen og læg kassetten i.
	Kassetten er for tør.	Læg kassetten ca. 24 timer i en beholder med vand, tør den af og monter den igen.
Tråden springer for hyppigt.	Trådkontakten består til faststående objekter f.eks. hegn, træer etc.	Brug plantebeskyttelsesbøjlen.

## Reserve dele og tilbehør

Bestil-nr.	Artikelbetegnelse	Artikelbeskrivelse
196-651-650	POWER Base 72V	72V oplader
196-652-000	POWER Base 72V Basic	72V oplader
196-650-650	Li-High Energy 72V	72 V Batteri
49ATW1-650	Transporthjul	-
49ATS0-650	Trådkassette	-
731-12818	Plastikkniv	-
746-05381	Bæresele	-

### Garanti

I alle lande gælder de af vores virksomhed eller importøren udgivne garantibestemmelser. Vi afhjælper fejl gratis på dit apparat inden for rammerne af garantiydelsen, hvis årsagen er en materiale- eller produktionsfejl. Du bedes i garantitilfælde kontakte din forhandler eller den nærmeste afdeling af vores firma.

### CE-overensstemmelseserklæring



*Du finder yderligere oplysninger om apparatet på den separat vedlagte CE-overensstemmelseserklæring, der er en del af denne brugervejledning.*

### Miljøvenlig bortskaffelse

El-værktøjer, tilbehør og emballager bør tilføres et miljøvenligt genbrugssystem.



Batterier:

Smid ikke batterier i husholdningsaffaldet, på ild eller i vandet. Batterier bør samles, genbruges eller bortskaffes på en miljøvenlig måde.

Kun for EU-lande: I henhold til direktiv 2013/56/EU skal defekte eller brugte batterier genbruges. Bortskaf ikke det el-værktøjet med husholdningsaffald! Indlever det på et egnet bortskaffelsessted.

Innhold	
Symbolenes betydning .....	78
Før din egen sikkerhet .....	78
Sikkerhetsinstruksjoner .....	79
Riktig bruk .....	81
Typeskilt .....	81
Sikkerhetsinstruksjoner .....	81
Betjeningslementer .....	82
Før bruk .....	82
Montering .....	82
Bruk .....	83
Vedlikehold .....	84
Transport og lagring .....	85
Feilretting .....	86
Garanti .....	87
EF-samsvarserklæring .....	87
Miljøvennlig avfallsbehandling .....	87

Symbolenes betydning	
	<b>Advarsel!</b> Les bruksanvisningen før du begynner å bruke apparatet!
	<b>Forsiktig!</b> Hold alltid uvedkommende utenfor fareområdet.
	<b>Forsiktig!</b> Hold alltid andre personer utenfor fareområdet.
	Bruk vernebriller!
	Bruk hørselvern!
	Utsett ikke apparatet for regn!

## For din egen sikkerhet



**Før bruk må du lese nøye gjennom denne bruksanvisningen og alltid følge instruksene i den. Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk og for neste eier.**

- Før første igangsetting må man lese sikkerhetsinstruksene!  
Hvis man ikke tar hensyn til driftsveiledningen og sikkerhetsinstruksene, kan det oppstå skader på apparatet og farer for den som betjener maskinen og andre personer.
- Alle som er involvert i å starte, betjene og vedlikeholde apparatet, må være kvalifisert til dette.

### Forbud mot å foreta endringer selv

Det er forbudt å foreta endringer på apparatet eller lage tilleggsapparater av dem. Slike endringer kan føre til personskader eller feilfunksjoner.

- Reparasjoner av apparatet må bare gjennomføres av godkjente og opplærte personer. Bruk alltid originale reservedeler. Slik sikrer du at apparatet forblir sikkert i bruk.

### Informasjonssymboler i denne bruksanvisningen

Tegnene og symbolene i denne veiledningen skal hjelpe deg slik at du kan bruke veiledningen og apparatet på en rask og sikker måte.



#### **Merk**

Informasjon angående den mest effektive eller mest praktiske bruken av apparatet.

#### → **Handlingsskritt**

Oppfordrer deg til å gjøre noe.

#### ✓ **Handlingsresultat**

Her finner du resultatet av en rekke av handlings-skritt.

#### [1] **Posisjonsnummer**

Posisjonsnumrene er merket med [ ] i teksten.

#### **A** **Illustrasjonsmerking**

Illustrasjoner er nummerert med bokstaver og merket i teksten.

#### **1** **Handlingsskrittnummer**

Den definerte rekkefølgen til handlingsskrittene er nummerert med bokstaver og merket i teksten.

## Sikkerhetsinstrukser

### Farenivåer for advarslene

I denne bruksanvisningen benyttes følgende farenivåer for å beskrive mulige faresituasjoner:

#### **FARE!**



Den farlige situasjonen er nært forestående, og kan medføre lette personskader og helt til død hvis tiltakene ikke følges.

#### **ADVARSEL!**



En farlig situasjon kan inntreffe, og kan medføre alvorlige personskader og død hvis tiltakene ikke blir fulgt.

#### **FORSIKTIG!**



Den farlig situasjonen kan inntreffe, og kan medføre lette personskader hvis tiltakene ikke følges.

#### **OBS!**

Det kan oppstå en potensielt skadelig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til materielle skader.

### Oppbygging av sikkerhetsinstrukser

#### **FARE!**



Faretype og -kilde!  
 ➤ Følger ved neglisjering  
 ➤ Tiltak for å avverge fare

### Beskyttelse av deg selv og andre

- **Av sikkerhetsmessige hensyn må plentrimmeren ikke brukes av barn eller personer som ikke har lest bruksanvisningen.** Det kan være lokale bestemmelser som fastsetter en minstealder for brukeren.
- **Ikke ta i bruk plentrimmeren hvis det befinner seg personer (spesielt barn) eller dyr i umiddelbar nærhet.** Påse at barn ikke leker med plentrimmeren.
- **Avbryt bruken av maskinen hvis du merker at det befinner seg personer (spesielt barn) eller dyr i nærheten.**

- **Dette apparatet må ikke brukes av barn eller personer som har nedsatte kroppslige, sensoriske eller sjelelige evner eller med manglende erfaring og kunnskaper. Heller ikke personer som ikke er fortrolige med bruksanvisningen, skal bruke apparatet.** Det kan være lokale forskrifter som fastsetter minstealder for brukeren.
- **Rengjøring og vedlikehold må ikke overlates til barn.**
- **Du må ikke slå på motoren når føttene eller hendene dine er i nærheten av kutteinnretningen.**
- **Ta alltid batteriet ut av maskinen når den forlattes uten tilsyn og ved fjerning av blokkeringer.**
- **Når du arbeider med eller ved plentrimmeren må du alltid bruke lukkede sko og langbukser og annet egnet personlig verneutstyr (vernebriller, hørselsvern, arbeidshansker osv.)** Hvis man bruker personlig verneutstyr, reduseres faren for skader. Unngå å bruke vide klær som kan fanges av kutteverktøyet.
- **Brukeren er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller eiendom.**

### Før bruk

- **Før bruk må du gjøre deg kjent med plentrimmeren, dens funksjoner og betjeningselementer.**
- **Ikke bruk plentrimmere som har en defekt bryter, eller som ikke lenger kan slås av eller på.** La disse skadene repareres av kvalifiserte fagfolk eller fagverksted.
- **Bruk aldri apparatet med skadde eller manglende verneinnretninger eller deksler.** La disse skadene repareres av kvalifisert fagkraft eller fagverksted.
- **Før bruk må du forsikre deg om at det ikke befinner seg grener, steiner, ståltråd o.l. på plenen, og du må tenke på dette under hele trimmeprosessen.**
- **Slå apparatet av og ta ut batteriet før du foretar innstillinger på apparatet eller gjør det rent.**
- **Les og følg bruksanvisningen til batteriet og laderen til batteriet.**

## Sikkerhetsinstrukser

### Ved bruk

- **Forsiktig for skader på hender og føtter på grunn av skjæreinnetningen.**
- **Ta batteriet ut av apparatet**
  - når du går bort fra apparatet
  - før du fjerner blokkeringer
  - før kontroll, rengjøring eller arbeider på apparatet
  - etter kontakt med fremmedlegemer for å kontrollere apparatet for skader
  - ved umiddelbar kontroll når apparatet begynner å vibrere for mye
- **Ikke arbeid med apparatet i eksplosjonsfarlige omgivelser, hvor det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Plentrimmeren kan avgis gnister som kan antennes i støv eller damp.
- **La aldri plentrimmeren stå uten tilsyn under pauser, og sett den på et sikkert sted.**
- **Hold plentrimmeren parallelt med plenen ved innkobling, ellers er det fare for skader.**
- **Hold også en sikkerhetsavstand til den roterende tråden ved arbeidene.**
- **Grip ikke inn i den roterende tråden.**
- **Vær forsiktig med hensyn til skader på anordningen som brukes til å kutte trådlengden.** Etter å ha trukket ut en ny tråd, hold apparatet alltid i normal arbeidsposisjon før du slår det på.
- **Bruk egnete vernebriller og hørselvern.**
- **Unngå unormal kroppsholdning. Sørg for at du står riktig, og hold alltid balansen.** Vær spesielt forsiktig når du går langs et heng. Du må aldri løpe, men bevege deg forover med rolige bevegelser. Dermed kan du kontrollere plentrimmeren bedre i uventede situasjoner.
- **Vær spesielt forsiktig når du går bakover. Det er fare for å falle!**
- **Ta ut batteriet ved transport fra/til de enkelte arbeidsstedene.**
- **Det er ikke tillatt å forbikoble og manipulere bryterinnretningene installert på apparatet (f.eks. ved å binde tastbryteren fast på håndtaket).**

- **Trådboksen må ikke støte mot bakken og ikke slå mot murkanter.** Hvis trådboksen har fått et sterkt støt, vær oppmerksom på om det finnes mer vibrasjon på håndtaket. Hvis det er tilfellet, må apparatet kontrolleres eller repareres av kvalifiserte fagfolk eller fagverksted.
- **Vær forsiktig ved håndtering av plastknivene.** Fare for skader!

### Etter bruk

- **Slå av apparatet, fjern nettstøpslet og kontroller apparatet for skader. OBS, fare! Kutteverktøyet har etterløp!**
- **Hvis du skal gjennomføre vedlikeholds- og rengjøringsarbeid på apparatet, slå det av og ta ut batteriet.**
- **Vent alltid til kutteverktøyet står helt stille.**
- **Ikke ta på farlige, bevegelige deler uten først å ta ut batteriet.**
- **Å ta av verneinnretninger eller utskiftning av trådkassetten/knivene må bare foretas når batteriet er tatt ut.** Bruk bare originale trådspoler/plastkniver fra WOLF-Garten, og følg monteringsanvisningene!
- **Påse at ventilasjonsåpningene er fri for smuss når du gjør det.**
- **Rengjør plentrimmeren ikke med vann.**
- **Sett apparatet på et sikkert sted.**
- **Apparatet må settes utenfor barns rekkevidde.**
- **Du må ikke selv utføre reparasjoner på apparatet, slikt arbeid må overlates til en kvalifisert fagperson eller et fagverksted.**
- **La apparatet avkjøles, før du setter det bort/ eller lagrer det.**

### Generelle sikkerhetsinstrukser

- **Skift aldri ut skjæreinnetninger uten metaller med en metallskjæreinnetning.**
- **Vent alltid til kutteverktøyet står helt stille, og ikke ta på farlige, bevegelige deler uten først å ta ut batteriet.**



## Sikkerhetsinstrukser

- **Reservedelene må overholde de kravene som produsenten stiller.** Bruk derfor kun originale WOLF-Garten reservedeler eller reservedeler som er godkjent av produsenten. Ved bytting må man alltid ta hensyn til de vedlagte monteringsinstruksene, og man må alltid ta ut batteriet først.
- **Reparasjoner må kun utføres av en kvalifisert fagperson eller på et fagverksted.**
- **Denne plentrimmeren er ment brukt til å pleie plenkanter og mindre gress- og plenflater ved privathus.** På grunn av fare for fysiske skader på brukeren eller andre personer må plentrimmeren ikke benyttes til andre formål enn det redskapen er tenkt til.
- **Plentrimmeren får kun benyttes i dagslys eller ved kunstig belysning.** Hold alltid arbeidsområdet rent og godt opplyst.
- **plentrimmeren får kun benyttes under tørre værforhold.** Beskytt apparatet mot regn og fuktighet, og bruk det ikke i tordenvær. Når vann trenger inn i plentrimmeren, øker faren for elektrisk støt.

## Riktig bruk

Denne plentrimmeren med innsatt trådspole er utelukkende bestemt til å pleie plenkanter og mindre gress- og plenflater ved privathus. Med påsatt plastkniv kan mindre busker som f.eks. brennensesler eller bringebærbusker trimmes i tillegg.

All annen bruk regnes som feilaktig bruk. Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår på grunn av feilaktig bruk.

## Feil bruk

Denne plentrimmeren skal ikke brukes i offentlige anlegg, parker, sportsanlegg, på gater osv. samt slik det fremgår av gjeldende bestemmelser i landet. På grunn av fysiske skader for brukeren må ikke plentrimmeren brukes til skjæring av tykke grener og til triturering av kompostmateriale.

## Typeskilt

### Plassering

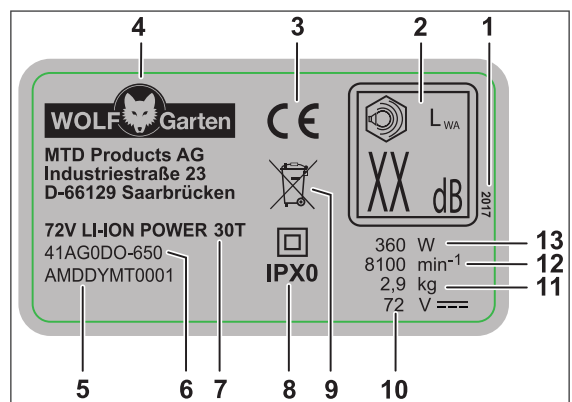
Typeskiltet finner du utenpå plentrimmeren.



#### **Merk!**

Merkingen skal anses som et juridisk dokument, den må ikke endres eller gjøres uleselig.

## Oppbygging



- 1 Produksjonsår
- 2 Garantert støyverdi
- 3 CE-merke
- 4 Produsent
- 5 Serienummer
- 6 Modellnummer
- 7 Modellnavn
- 8 Beskyttelsesklasse/beskyttelsestype
- 9 Opplysninger om avfallshåndtering
- 10 Nominell spenning, strømtype
- 11 Vekt
- 12 Motorturtall i o/min<sup>-1</sup>
- 13 Effekt

## Betjeningsselementer

### Betjeningsselementer (fig. P)

- 1 Låse opp batteriet
- 2 Håndtak
- 3 Feste for bærestropp
- 4 Midtgrep
- 5 Høydejusterbart teleskopskaft
- 6 Innstilling kantklippfunksjon
- 7 Beskyttelsesdeksel
- 8 Planterevernebøyle
- 9 Skjermlås
- 10 På/av-knapp
- 11 Opplåsing (på begge sider)
- 12 Endeanslag høydejustering / midtgrepjustering
- 13 Innstilling arbeidsvinkel
- 14 Skjerm
- 15 Batterirom
- 16 Bærestropp
- 17 Hjulholder ★
- 18 Adapter
- 19 Hjul ★
- 20 Spoledeksels for plastkniv
- 21 Plastkniv
- 22 Trådboks
- 23 Trådspole
- 24 Spoledeksels
- 25 Mekanisme til å skjære av trådlengden



#### **Merk!**

Betjeningsselementer merket med ★ fås som ekstrautstyr og er ikke en del av leveransen.

## Før bruk

### Supplerende dokumentasjon



Før du tar apparatet i bruk, må du ha lest gjennom og forstått bruksanvisningene som følger med laderen POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic og batteriet Li-High Energy 72V. Du må alltid følge instruksene i disse bruksanvisningene.

## Lade batteriet

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for person- eller materialskader

- Batteriet må bare lades opp med lader POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic.

### OBS!

Batteriet leveres delvis ladet. Før du tar batteriet i bruk, bør du lade det helt opp med lader POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic for å sikre full ytelse fra batteriet.

- ➔ Du må lade opp batteriet etter anvisningene i den supplerende dokumentasjonen.

## Driftstider

- ➔ Ta hensyn til lokale forskrifter.
- ➔ Spør de lokale myndighetene ang. driftstider.

## Montering

### Montering av beskyttelsesdekslet (fig. B)

- ➔ Trykk beskyttelsesdekslet **A c** kraftig på trimmeren **B 1**.
- ✓ Beskyttelsesdekslet går hørbart i lås.

### Sette på skjermen (fig. C)



#### **Merk!**

For å kunne bruke kantklippfunksjonen må skjermen være demontert.

Skjermen **A b** forhindrer at avklippet materiale spres for mye når du arbeider i nærheten av plenkanten.

- ➔ Heng skjermen på i beskyttelsesdekslet **C 1**.
- ➔ Vipp skjermlåsen over skjermen for å feste den i tillegg **C 2**.

### Sette på bærestropp (fig. D)

- ➔ Heng bærestroppen **A f** fast i begge festene **D**.



#### **Merk!**

Bær apparatet av sikkerhetsmessige grunner bare hengt over skulderen og ikke over halsen. Stroppen har en hurtiglås slik at den raskt tas av i tilfelle feil.

## Hjul (fig. E) ★

For å oppnå en jevn og ren klipping kan man bruke hjulene.

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for personskader grunnet kutteverktøyet.

- Innstillinger på plentrimmeren får kun foretas når motoren er slått av og kutteverktøyet står stille.
- Grip ikke inn i den roterende tråden.
- Ta ut batteriet før alle arbeider på maskinen.

- Trykk holderen **A g** på teleskopskaftet **E 1**.
- Åpne armen i holderen **E 3**.
- Skyv adapteren **A a** ovenfra i holderen til den går i lås **E 2**.
- Skyv hjulene **A h** ovenfra i adapteren til de går i lås **E 4**.
- Skyv hjulene i ønsket høydeposisjon **E 5**.
- Legg armen om i holderen for å feste hjulene i den innstilte høyden **E 6**.

## Bruk

### Innstilling av holmlengde på teleskopskaftet (fig. F)

- Løsne gjenget hylse **F 1**.
- Trekk teleskopskaftet fra hverandre til du har ideell skaftlengde **F 2**.
- Sett fast gjenget hylse **F 3**.

### Innstilling av midtgrep (fig. G)

- Løsne låsespaken på midtgrepet **G 1**.
- Skyv midtgrepet til ønsket høyde **G 2**.
- Still inn midtgrepets vinkel **G 3**.
- Spenn låsespaken **G 4**.

### Sette i batteriet (fig. H)

### ⚠ ADVARSEL!



Feil håndtering av batteriet og laderen

- Fare for person- eller materialskader
- Les og følg bruksanvisningen til batteriet og laderen.

Det er to stillinger for batteriet, en arbeidsstilling og en transportstilling.

### Stilling 1 **H 1**

- ✓ Batteriet står i transportstilling.
  - De elektriske kontaktene er koblet fra hverandre, og dette hindrer at batteriet lades ut under lagring.

### Stilling 2 **H 2**

- ✓ Batteriet står i arbeidsmodus.
  - De elektriske kontaktene er koblet sammen, og apparatet er driftsklart.

### Slå på apparat (fig. I)

- Trykk på opplåsingen til venstre eller høyre **I 1**, og hold den nede.
- Trykk og hold på/av-knappen **I 2**.
- ✓ Apparatet er i drift.

### Etterjustering av tråd (fig. J)

#### Automatisk

Hvis kuttetråden blir for kort på grunn av slitasje, etterjusteres denne til arbeidslengden automatisk. Hver gang du slå på eller av, justeres tråden fra trådboksen.

#### Manuelt

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for personskader grunnet kutteverktøyet.

- Innstillinger på plentrimmeren får kun foretas når motoren er slått av og kutteverktøyet står stille.
- Grip ikke inn i den roterende tråden.
- Ta ut batteriet før alle arbeider på maskinen.

### ⚠ FORSIKTIG!



Fare for skader på anordningen som brukes til å kutte trådlengden

- Etter å ha trukket ut en ny tråd, hold apparatet alltid i normal arbeidsposisjon før du slår det på.

Den manuelle etterjusteringen av tråden er noen ganger nødvendig før bruk, etter skifte av plastkni-ven eller etter utskiftning av trådspolen.

- Trykk inn den røde knappen **J 1**.
- Trekk ut tråden på begge sider **J 2**.



#### Merk!

Hyppig på- og avslåing uten grunn fører til økt trådslitasje.

## Innstilling av arbeidsvinkel (fig. K)

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for personskader grunnet kutteverktøyet.

- Innstillinger på plentrimmeren får kun foretas når motoren er slått av og kutteverktøyet står stille.
- Grip ikke inn i den roterende tråden.
- Ta ut batteriet før alle arbeider på maskinen.

Plentrimmeren har en arbeidsvinkel med 4 posisjoner. Slik er det mulig å nå problematiske og vanskelig tilgjengelige steder i hagen uten bry .

- ➔ Trykk og hold låseknappen.
- ➔ Still inn arbeidsvinkelen **K a b c d**.
- ✓ Skafet går hørbart i lås.
- ➔ Slipp låseknappen.

## Kantklippefunksjonen (fig. L)

Kantklippefunksjonen muliggjør en presis og komfortabel trimming langs plenkanten.

- ➔ Drei og trekk samtidig av håndtaket **L 1**.
- ✓ Hodet på plentrimmeren lar seg dreie 90° **L 2**.

## Bruk av plastkniv (fig. M)

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for personskader grunnet kutteverktøyet.

- Innstillinger på plentrimmeren får kun foretas når motoren er slått av og kutteverktøyet står stille.
- Grip ikke inn i den roterende tråden.
- Ta ut batteriet før alle arbeider på maskinen.

Bruk plastkniven **A e** for å kunne trimme mindre busker som f.eks. brennensesler eller bringebærbusker.

- ➔ Trykk spoledekslet sammen på begge låseknastene samtidig **M 1** og trekk det av **M 2**.
- ➔ Drei spolegeomet i trådboksen til tråden bare stikker ut ca. 2 cm av trådboksen **M 3**.
- ➔ Sett to plastkniver **A e** på spoledekslet på **M 4**.
- ➔ Trekk plastknivene forsiktig utover til de går i lås **M 5**.
- ➔ Trykk spoledekslet for plastknivene **A d** på begge låseknastene samtidig **M 6** og sett den på trådboksen **M 7**.

## Slå av apparat (fig. I)

- ➔ For å slå av apparatet slipp på/av-knappen **I 2**.
- ✓ Når du slipper på/av-knappen, låser opplåsingens seg automatisk igjen **I 1**.

## Ta ut batteriet (fig. N)

- ➔ Trykk på knappen for å løse ut batteriet **N 1**.
- ➔ Ta ut batteriet **N 2**.

## Vedlikehold

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for person- eller materialskader pga. bevegelige deler.

- Vedlikeholds- og rengjøringsarbeid på apparatet får kun gjennomføres når motoren kutteverktøyet er stanset.
- Ta ut batteriet før alle arbeider på maskinen.
- Reparasjons- og vedlikeholdsarbeid og bytte av sikkerhetslementer må utføres av kvalifisert fagperson eller fagverksted.

## Rengjøring av plentrimmeren

- ➔ Slå av plentrimmeren, og vent til kutteverktøyet har stanset. Ta deretter ut batteriet.
- ➔ Rengjør apparatet etter bruk med en håndbørste.
- ➔ Rengjør ventilasjonsåpningene og undersiden av apparat regelmessig for gressrester.

### OBS!

Ikke spyl plentrimmeren med vann eller høytrykksspyler.

## Utskiftning av trådspole (fig. 0)

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for personskader grunnet kutteverktøyet.

- Innstillinger på plentrimmeren får kun foretas når motoren er slått av og kutteverktøyet står stille.
- Grip ikke inn i den roterende tråden.
- Ta ut batteriet før alle arbeider på maskinen.

- ➔ Trykk spoledekslet sammen på begge låseknastene samtidig **0 1** og trekk det av **0 2**.
- ➔ Ta av trådspolen **0 3**.
- ➔ Fjern eventuell skitt.
- ➔ Tre trådendene til den nye spolen gjennom øynene i trådboksen **0 4** og legg den nye trådspolen inn i trådboksen **0 5**.
- ➔ Heng trådendene ut av festet på spolen **0 6**.
- ➔ Trykk spoledekslet sammen på begge låseknastene samtidig, og trykk det inn i trådspolen til det går i lås **0 7**.

## Transport og lagring

### ⚠ ADVARSEL!



Fare for personskader grunnet kutteverktøyet.

- Ved transport og lagring av plentrimmeren slås den av, og man må vente til kutteverktøyet har stanset.
- Ta ut batteriet før transport og lagring.

## Lagring

- ➔ Etter sesongen er over, må man gjennomføre en grundig rengjøring av apparatet.
- ➔ Lagre alltid apparatet på et tørt og trygt sted utilgjengelig for barn.
- ➔ Lagre batteriet og plentrimmeren atskilt fra hverandre.
- ➔ Oppbevar batteriet på et kjølig og tørt sted. Anbefalt lagertemperatur er ca. 18 °C.
- ➔ Hold plentrimmeren og spesielt tilhørende plastdeler på avstand fra bremsevæske, bensin, jordoljeholdige produkter, smøreoljer etc. De inneholder kjemiske stoffer som kan skade, angripe eller ødelegge plentrimmerens plastdeler.
- ➔ Gjødning og andre hagekjemikalier inneholder stoffer som kan virke sterkt korroderende på plentrimmerens metalldele. Oppbevar derfor plentrimmeren ikke i nærheten av slike stoffer.

## Feilretting

## ⚠ ADVARSEL!



Fare for person- eller materialskader

- Ta kontakt med et fagverksted hvis du er i tvil.
- Før kontroll eller før arbeid på apparatet må motoren stanses, og man må ta ut batteriet.

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Apparatet slår seg av.	Batteriet er for varmt.	La batteriet kjøle seg ned.
	Batteriet er utladet.	Du må lade opp batteriet.
	Apparatets (elektronikkens) temperatur er for høy.	La apparatet kjøle seg ned, og rengjør ev. ventilasjonsåpningene.
Apparatet lar seg ikke skrus på.	Utløsning pga. overstrøm	Ta kontakt med et fagverksted hvis dette skjer på nytt.
	Batteriet er utladet.	Du må lade opp batteriet.
	Utløsning pga. overspenning	Ta kontakt med et fagverksted hvis dette skjer på nytt.
	Utløsning pga. overstrøm	Ta kontakt med et fagverksted hvis dette skjer på nytt.
Automatisk etterjustering av tråd fungerer ikke.	Batteriets temperatur for høy eller for lav.	La batteriet kjøle seg ned eller varme seg opp.
	Batteriet er defekt.	Bytt batteri.
	Spolen er tom.	Skift trådspolen ut.
	Fortanningen mellom metallknasten og trådspolen er tilsmusset.	Rengjør disse delene for smuss med en børste.
Tråden er kuttet og trukket inn i trådspolen. Tråden har klemt seg fast på spolen.	Tråden er sveiset fast på spolen.	Fjern trådspolen, ev. vikle tråden av tråden på nytt ved å dra lett i den, og legg den i spolen.
	Tråden er sveiset fast på spolen.	Fjern den sammensveiste tråddelen, ev. vikle tråden av tråden på nytt ved å dra lett i den, og legg den i spolen.
Tråden ryker for ofte.	Spolen er for tørr.	Legg spolen i et fat med vann i ca. et døgn, tørk den og sett på plass igjen.
	Det finnes kontakt mellom tråden og faste gjenstander, f.eks. gjerder, blomster etc.	Bruk plantevernebøylene.

## Reservedeler og tilbehør

Bestillingsnummer	Artikkelbetegnelse	Artikkelbeskrivelse
196-651-650	POWER Base 72V	72 V batterilader
196-652-000	POWER Base 72V Basic	72 V batterilader
196-650-650	Li-High Energy 72V	72 V batteri
49ATW1-650	Transporthjul	-
49ATS0-650	Trådspole	-
731-12818	Plastkniv	-
746-05381	Bærestropp	-

### Garanti

I hvert land gjelder vårt firmas garantibestemmelser eller de fra importøren. Feil på apparatet reparerer kostnadsfritt i garantitiden, forutsatt at feilen skyldes en material- eller produksjonsfeil. Ved garantitilfeller ber vi deg henvende deg til forhandleren din eller til nærmeste filial.

### EF-samsvarserklæring



*Ytterligere informasjon om apparatet finner du i den vedlagte EF-samsvarserklæringen, som er en del av denne bruksanvisningen.*

### Miljøvennlig avfallsbehandling

Elektriske verktøy, tilbehør og emballasje må resirkuleres.



Batterier:

Batterier må ikke kastes i restavfall eller i vannet eller brennes opp. Batterier må kildesorteres, resirkuleres eller kasseres på en miljøvennlig måte.

Bare for EU-land: I henhold til direktiv 2013/56/EU skal defekte eller oppbrukte batterier resirkuleres. Kast aldri elektroverktøy i husholdningsavfallet! Lever det til et godkjent avfallsmottak.

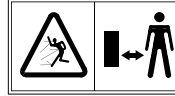
## Sisältö

Kuvakkeiden selitykset .....	88
Turvallisuus .....	88
Turvaohjeet.....	89
Määräystenmukainen käyttö.....	91
Tyypikilpi.....	91
Turvaohjeet.....	91
Hallintalaitteet .....	92
Käyttöönotto .....	92
Kokoaminen.....	92
Käyttö .....	93
Huolto .....	94
Kuljettaminen ja säilyttäminen .....	95
Vianetsintä .....	96
Takuu .....	97
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	97
Ympäristöystävällinen hävittäminen .....	97

## Kuvakkeiden selitykset

**Varoitus!**

Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa!

**Varo!**

Pidä muut poissa vaara-alueelta.

**Varo!**

Pidä muut poissa vaara-alueelta.



Käytä suojalaseja!



Käytä kuulonsuojaimia!



Älä käytä äläkä säilytä laitetta sateessa!

## Turvallisuus



**Lue tämä käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa. Toimi ohjeiden mukaisesti. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta ja laitteen seuraavaa omistajaa varten.**

- Lue turvaohjeet ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa!  
Käyttöohjeen ja turvaohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa vahingoittaa laitetta ja vaarantaa laitteen käyttäjän ja muut ihmiset.
- Kaikkien henkilöiden, jotka ottavat laitteen käyttöön tai käyttävät ja huoltavat sitä, tulee olla tehtäviinsä koulutettuja.

**Omavaltaiset muutokset ja lisäosien asentaminen kielletään**

Laitteeseen ei saa tehdä muutoksia eikä asentaa lisäosia. Ne saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja ja muuttaa laitteen toimintaa.

- Laitetta saa korjata vain tehtävään valtuutettu ja koulutettu henkilö. Korjauksissa tulee käyttää alkuperäisvaraosia. Siten varmistetaan, että laite on turvallinen käyttää myös jatkossa.

**Käyttöohjeen merkinnät**

Merkintöjen ja kuvakkeiden tarkoitus on helpottaa ja nopeuttaa käyttöohjeen ja laitteen turvallista käyttöä.

**Ohje**

Selostaa laitteen tehokkaimman tai kätevimmän käyttötavan.

**→ Toimintavaihe**

Vaatii käyttäjän toimia.

**✓ Toiminnan tulos**

Toimintavaiheen tuottama lopputulos.

**[1]Paikkanumero**

Paikkanumerot on merkitty tekstiin hakasuluilla [ ].

**A Kuvan tunniste**

Kuvat on merkitty kirjaimilla. Kirjain on sekä kuvassa että tekstissä.

**① Toimintavaiheen numero**

Toimintavaiheet on numeroitu. Numero on sekä kuvassa että tekstissä.



## Turvaohjeet

### Varoitusten luokittelu

Varoitusten luokittelu auttaa huomaamaan vaaralliset tilanteet. Varoitukset luokitellaan tässä käyttöohjekirjassa seuraavasti:

#### VAARA!



Vaara uhkaa välittömästi. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa vakavan tapaturman tai kuoleman.

#### VAROITUS!



Vaarallinen tilanne. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa vakavan tapaturman tai kuoleman.

#### VARO!



Vaarallinen tilanne. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa lievän tai keskivaikean tapaturman.

#### *Huomio!*

Mahdollisesti vaarallinen tilanne. Laitteavaurioiden vaara.

### Turvaohjeiden esittäminen

#### VAARA!



Vaaran tyyppi ja aiheuttaja!  
 ➤ Huomiotta jättämisen seuraukset  
 ➤ Toimet vaaratilanteen varalta

### Oma ja muiden turvallisuus

- **Turvallisuussyistä ruohotrimmeriä eivät saa käyttää lapset eivätkä henkilöt, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta.** Mahdollisesti on paikallisia määräyksiä, jotka määrittelevät käyttäjän alaikärajan.
- **Älä käytä ruohotrimmeriä, jos lähellä on muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä.** Huolehdi, että lapset eivät leiki ruohotrimmerillä.
- **Keskeytä työ, jos huomaat, että lähellä on muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä.**

- **Tätä laitetta eivät saa käyttää lapset eivätkä henkilöt, joilla on fyysisiä, psyykkisiä tai aistitoimintoihin perustuvia rajoitteita tai joilla ei ole laitteen käyttöön tarvittavaa riittävää tietoa ja taitoa. Laitetta eivät myöskään saa käyttää henkilöt, jotka eivät tunne tätä käyttöohjetta.** Mahdollisesti käyttäjän ikä on rajattu paikallisilla määräyksillä.
- **Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä huoltaa laitetta.**
- **Kytke moottori päälle vain, kun kätesi ja jalkasi ovat turvallisen kaukana leikkuulaitteesta.**
- **Ota akku pois laitteesta aina, kun poistat tukosta tai jätät laitteen valvomatta.**
- **Leikatessasi ruohoa ja huoltaessasi laitetta käytä tukevia jalkineita ja pitkiä housuja. Käytä tarvittaessa henkilösuojaimia (suojalaseja, kuulosuojaimia, työkasineita jne.).** Henkilösuojainten käyttö pienentää tapaturmavaaraa. Älä käytä väljiä vaatteita. Sellaiset voivat tempautua leikkuulaitteeseen.
- **Laitteen käyttäjä vastaa toisille henkilöille aiheutetuista tapaturmista ja esinevahingoista.**

### Työn valmistelu

- **Tutustu ennen käytön aloittamista ruohotrimmerin toimintaan ja hallintalaitteisiin.**
- **Älä käytä ruohotrimmeriä, jos sen virtakytkin on viallinen tai jos sitä ei voi kytkeä virtakytimestä päälle tai pois päältä.** Korjauta kytkin pienkonehuollossa.
- **Älä käytä laitetta, jos suojuukset ovat vahingoittuneet. Älä käytä laitetta ilman suojuksia.** Toimita laite pienkonehuoltoon korjattavaksi, tarvittaessa anna vaihtaa suojus.
- **Tarkista ennen työn aloittamista, että nurmikolla ei ole oksia, kiviä, kaapeleita tms. Varo näitä koko leikkaamisen ajan.**
- **Kytke laite pois päältä ja ota akku pois laitteesta, ennen kuin säädät tai puhdistat laitetta.**
- **Lue akun ja akkukurin käyttöohjeet. Noudata ohjeita.**

## Turvaohjeet

### Työn aikana

- **Varo! Leikkuulaite aiheuttaa jalkojen ja käsien tapaturmavaaran.**
- **Ota akku pois laitteesta:**
  - aina kun poistut laitteen luota
  - ennen kuin poistat tukoksen
  - ennen laitteen tarkastamista, puhdistamista tai korjaamista
  - kun tarkastat laitetta vieraaseen esineeseen koskemisen jälkeen
  - kun tarkastat laitetta, jos laite alkaa tärinästä voimakkaasti
- **Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisessa ympäristössä, jossa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Ruohotrimmeri saattaa tuottaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryn.
- **Älä jätä ruohotrimmeriä tauon ajaksi valvomatta.** Säilytä laite turvallisessa paikassa.
- **Kun kytket ruohotrimmerin päälle, pidä leikkuulaite vaakasuorassa. Tapaturmavaara.**
- **Pidä työn aikana siimaan turvallinen etäisyys.**
- **Älä koske pyörivään siimaan.**
- **Varo erityisesti siiman katkaisulaitetta. Tapaturmavaara. Aseta laite normaaliin työasentoon uuden siiman vetämisen jälkeen. Käynnistä laite vasta sitten.**
- **Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia!**
- **Vältä hankalia työasentoja. Seiso tukevasti ja huolehdi, että säilytät tasapainon kaikissa tilanteissa.** Ole erityisen varovainen rinteessä työskennellessäsi. Älä juokse van liiku rauhallisesti. Sillä tavalla säilytät laitteen hallinnan myös odottamattomassa tilanteessa.
- **Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta taaksepäin kävellessäsi. Kompastumisvaara!**
- **Ota akku pois laitteesta, kun siirät laitteen uuteen työkohteeseen.**
- **Älä ohita laitteen kytkimiä (esim. sitomalla kytkin kahvaan) äläkä poista niitä.**

- **Älä iske siimapäätä maahan äläkä seinää tai puutarhakivetystä vasten. Tarkkaile, täriseeko kädensija, jos siimapäähän on kohdistunut voimakas isku.** Jos näin on päässyt käymään, anna huollon tarkastaa ja tarvittaessa korjata laite.

- **Käsittele muoviterää varoen. Tapaturmavaara!**

### Työskentelyn lopettaminen

- **Kytke laite pois päältä, irroita akku ja tarkasta laite vaurioiden varalta. Huomio! Vaara! Leikkuulaitteen jälkikäynti!**
- **Kytke laite pois päältä ja irroita akku, ennen kuin huollat tai puhdistat laitetta.**
- **Odota, että leikkuulaitteen pyöräminen lakkaa.**
- **Älä koske laitteen liikkuviin osiin ennen kuin olet irroittanut laitteesta akun.**
- **Saat irroittaa suojuksia ja vaihtaa siimapään / terän vain, kun olet ensin irroittanut laitteesta akun.** Käytä vain alkuperäisiä WOLF-Garten-siimapäitä / muoviteriä. Noudata asennusohjeita!
- **Huolehdi, että tuuletusraossa ei ole likaa.**
- **Älä puhdistu ruohotrimmeriä vedellä.**
- **Säilytä laite turvallisessa paikassa.**
- **Älä säilytä laitetta lasten ulottuvilla.**
- **Älä korjaa laitetta itse, vaan vie laite pienkonehuoltoon korjattavaksi.**
- **Anna moottorin jäähtyä, ennen kuin sijoitat koneen varastoon.**

### Yleiset turvaohjeet

- **Älä vaihda ei-metallisen leikkuulaitteen tilalle metallista leikkuulaitetta!**
- **Odota, että leikkuulaitteen pyöräminen lakkaa. Älä koske laitteen liikkuviin osiin ennen kuin olet irroittanut laitteesta akun.**

## Turvaohjeet

- **Varaosien tulee olla laitevalmistajan vaatimusten mukaisia.** Käytä sen vuoksi vain alkuperäisiä WOLF-Garten-varaosia tai valmistajan hyväksymiä muita varaosia. Noudata varaosien mukana toimitettavia asennusohjeita. Irroita ensin laitteesta akku.
- **Korjauta laite vain ammattilaisella tai pienkonehuollossa.**
- **Tämä ruohotrimmeri on tarkoitettu nurmikon reunojen viimeistelyyn ja pienehköjen nurmikoiden leikkaamiseen yksityispihoilla.** Laitetta ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen. Käyttäjään tai muihin henkilöihin kohdistuva tapaturmavaara.
- **Käytä ruohotrimmeriä vain päivänvalossa tai erittäin hyvässä ulkovalaistuksessa.** Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna.
- **Käytä ruohotrimmeriä vain kuivalla säällä.** Älä säilytä laitetta sateessa äläkä kosteassa paikassa. Älä käytä laitetta ukonilmalla. Veden pääseminen ruohotrimmeriin lisää sähköiskun vaaraa.

## Määräystenmukainen käyttö

Ruohotrimmeri siimapäällä varustettuna on tarkoitettu vain yksityisalueiden pienten nurmikoiden ja nurmikon reunojen leikkaamiseen. Ruohotrimmeri muoviterällä varustettuna on tarkoitettu edellämainitun lisäksi myös ruohovartisten kasvien, esim. nokkoskasvustojen sekä vadelmansaikkojen leikkaamiseen.

Kaikki muu on määräystenvastaista käyttöä. Käyttäjä vastaa määräysten vastaisen käytön aiheuttamista vahingoista.

## Määräystenvastainen käyttö

Tätä ruohotrimmeriä ei tulisi käyttää julkisten alueiden, kuten puistojen, urheilukenttien ja kadunvarsien nurmikoiden viimeistelyyn eikä maa- ja metsätalouskäytössä.

Käyttäjään kohdistuvan tapaturmavaaran takia ruohotrimmeriä ei saa käyttää paksujen oksien leikkaamiseen ja silppuamiseen kompostointitarkoituksessa.

## Tyypikilpi

### Sijainti

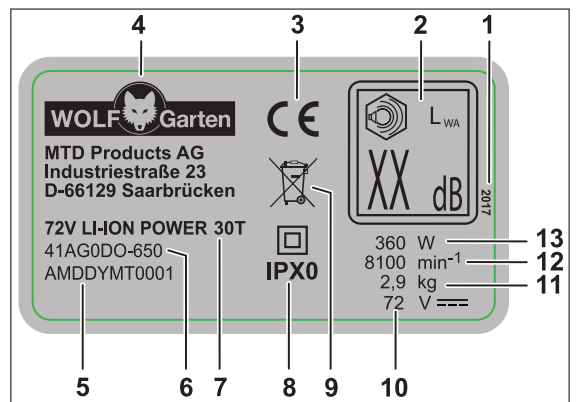
Tyypikilpi löytyy ruohotrimmerin kotelosta.



### Huomaa

Merkinnot ovat lain määrittämiä eikä niitä saa muuttaa eikä tehdä tunnistamattomaksi.

## Rakenne



- 1 Valmistusvuosi
- 2 Taattu äänitaso
- 3 CE-tunnus
- 4 Valmistaja
- 5 Sarjanumero
- 6 Mallinumero
- 7 Mallinimi
- 8 Suojausluokka / Koteloitiluokka
- 9 Hävittäminen
- 10 Nimellisjännite, virtalaji
- 11 Paino
- 12 Moottorin kierrosnopeus min<sup>-1</sup>
- 13 Teho

## Hallintalaitteet

Hallintalaitteet (kuva **P**)

- 1 Akun lukitusnappi
- 2 Kädensija
- 3 Kantohihnan korvake
- 4 Runkoputken kädensija
- 5 Korkeussäädettävä teleskooppivarsi
- 6 Reunojen leikkuutoiminnon säätö
- 7 Leikkuupään suojus
- 8 Kasvien suojakaari
- 9 Lisäsuojuksen lukitus
- 10 On/off-kytkin
- 11 Lukitus (molemmilla puolilla)
- 12 Korkeussäädön rajoitin / Runkoputken kädensijan säätö
- 13 Työskentelykulman säätö
- 14 Lisäsuojus
- 15 Akkulokero
- 16 Kantohihna
- 17 Pyörien pidike ★
- 18 Sovitin
- 19 Pyörät ★
- 20 Siimapään kansi ja muoviterän paikka
- 21 Muoviterä
- 22 Siimakotelo
- 23 Siimakela
- 24 Siimakotelon kansi
- 25 Siimaleikkuri

**Huomaa**

★ merkityt osat ovat saatavissa lisävarusteena. Ne eivät kuulu toimitussisältöön.

## Käyttöönotto

## Täydentävät käyttöohjeet



Ota tämä laite käyttöön vasta, kun olet lukenut laitteen mukana toimitettavan POWER Base 72V tai POWER Base 72V Basic -laturin ja Li High Energy 72V -akun käyttöohjeet, ymmärtänyt lukemasi ja toiminut ohjeiden mukaisesti.

## Akun lataaminen

## VAROITUS!



Tapaturman ja laitevaurion vaara.

- Lataa akku vain POWER Base 72V tai POWER Base 72V Basic -laturilla.

## Huomio!

Toimitettaessa akku ei ole ladattu täyteen. Akun täyden tehon varmistamiseksi lataa akku täyteen POWER Base 72V tai POWER Base 72V Basic -laturilla ennen ensimmäistä käyttökertaa.

- ➔ Lataa akku täydentävien käyttöohjeiden mukaisesti.

## Sallittu käyttöaika

- ➔ Noudata paikallisia järjestysmääräyksiä.
- ➔ Ota selvää paikallisilta viranomaisilta, milloin ruohotrimmerin käyttö on kielletty.

## Kokoaminen

Leikkuupään suojuksen asentaminen (kuva **B**)

- ➔ Paina leikkuupään suojus **A c** voimakkaasti trimmeriin **B 1**.
- ✓ Leikkuupään suojus lukkiutuu kuuluvasti.

Lisäsuojuksen asentaminen (kuva **C**)**Huomaa**

Lisäsuojus tulee irroittaa, kun käytät reunojen leikkuu -toimintoa.

Lisäsuojus **A b** estää ruohosilpun leviämisen laajalle ympäristöön, kun leikkaat nurmikon reuna-alueella.

- ➔ Ripusta lisäsuojus leikkuupään suojukseen **C 1**.
- ➔ Lukitse lisäsuojus kääntämällä lukitusosalvat paikalleen **C 2**.

Kantohihnan ripustaminen (kuva **D**)

- ➔ Kiinnitä kantohihna **A d** korvakkeisiin **D**.

**Huomaa**

Turvallisuussyistä kanno laite olkapäällä. Älä ripusta kantohihnaa kaulaan. Hihnassa on pikalukko, joten se on tarvittaessa nopea irroittaa.

## Pyörät (kuva E) ★

Pyörien apuna käyttäen saat siistin ja tasakorkean leikkuujäljen.

### VAROITUS!



Pyörivä leikkuulaite aiheuttaa tapaturma-vaaran.

- Säädä ruohotrimmeriä vain, kun moottori on sammutettu ja leikkuulaite ei pyöri.
- Älä koske pyörivään leikkuulaitteeseen.
- Ota akku pois ennen laitteeseen kohdistuvia töitä.

- ➔ Paina pidike **A g** teleskooppivarteen **E 1**.
- ➔ Avaa pidikkeen vipu **E 3**.
- ➔ Työnnä sovitin **A a** yläkautta pidikkeeseen, kunnes se lukkiutuu paikalleen **E 2**.
- ➔ Työnnä pyörät **A h** yläkautta sovittimeen, kunnes ne lukkiutuvat paikalleen **E 4**.
- ➔ Siirrä pyörät haluamallasi korkeudelle **E 5**.
- ➔ Lukitse pyörät haluamallasi korkeudelle kääntämällä pidikkeen vipu kiinni **E 6**.

## Käyttö

### Teleskooppivarren pituussäätö (kuva F)

- ➔ Löysää holkkia **F 1**.
- ➔ Vedä putken osia erilleen haluamaasi pituuteen **F 2**.
- ➔ Kiristä holkki **F 3**.

### Runkoputken kädensijan säätäminen (kuva G)

- ➔ Avaa kädensijan lukitusvipu **G 1**.
- ➔ Työnnä kädensija haluamaasi korkeuteen **G 2**.
- ➔ Säädä kädensijan kaltevuus **G 3**.
- ➔ Kiristä lukitusvipu **G 4**.

### Akun asentaminen (kuva H)

#### VAROITUS!



Akun ja laturin virheellinen käsittely

- ➔ Tapaturman ja laitevaurion vaara
- ➔ Lue akun ja laturin käyttöohjeet. Noudata ohjeita.

Akku asetetaan käyttö- tai kuljetustilaan 2-portaisella lukituksella.

### Porras 1 H 1

✓ Akku on kuljetustilassa.

- Sähkökontaktit ovat erotettuna. Samalla estetään akun itsepurkautuminen säilytyksen aikana.

### Porras 2 H 2

✓ Akku on työtilassa.

- Sähkökontaktit ovat kytkettyinä ja laite on käyttövalmis.

### Laitteen kytkeminen päälle (kuva I)

- ➔ Paina lukitus oikealle tai vasemmalle **I 1** ja pidä se painettuna.
- ➔ Paina On/Off-kytkintä ja pidä se painettuna **I 2**.
- ✓ Laite on käyttövalmis.

### Siiman lisääminen (kuva J)

#### Automaattisesti

Työskentelyn aikana siimaa säättyy automaattisesti lisää lyhyeksi kuluneen tilalle. Joka kerta laite päälle ja pois kytkettäessä siimakotelosta tulee siimaa.

#### Käsin

#### VAROITUS!



Pyörivä leikkuulaite aiheuttaa tapaturma-vaaran.

- Säädä ruohotrimmeriä vain, kun moottori on sammutettu ja leikkuulaite ei pyöri.
- Älä koske pyörivään leikkuulaitteeseen.
- Ota akku pois ennen laitteeseen kohdistuvia töitä.

#### VARO!



Varo siimaleikkuria. Tapaturmavaara

- Aseta laite normaaliin työasentoon uuden siiman vetämisen jälkeen. Käynnistä laite vasta sitten.

Siimaa on mahdollisesti lisättävä käsin laitteen käyttöönoton yhteydessä, muoviterän vaihdon jälkeen ja siimakelan vaihdon jälkeen.

➔ Paina punaista nuppia **J 1**.

➔ Vedä siimaa ulos molemmilta puolilta **J 2**.



#### Huomaa

Laitteen kytkeminen turhaan päälle ja pois päältä lisää siiman kulutusta tarpeettomasti.

## Työkulman säätäminen (kuva **K**)

### VAROITUS!



Pyörivä leikkuulaite aiheuttaa tapaturma-vaaran.

- Säädä ruohotrimmeriä vain, kun moottori on sammutettu ja leikkuulaite ei pyöri.
- Älä koske pyörivään leikkuulaitteeseen.
- Ota akku pois ennen laitteeseen kohdistuvia töitä.

Ruohotrimmerin työkulman voi säätää neljään eri asentoon. Siten pääset trimmerillä mukavasti myös hankalasti tavoitettavaan paikkaan..

- ➔ Paina lukitusnuppia ja pidä se painettuna.
- ➔ Säädä työkulma **K a b c d**.
- ✓ Varsi lukkiutuu kuuluvasti.
- ➔ Vapauta lukitusnuppi.

## Reunojen leikkuutoiminto (kuva **L**)

Reunojen leikkuutoiminnolla saat nurmikon reunan trimmattua siistiksi.

- ➔ Käännä ja samalla vedä kahvasta **L 1**.
- ✓ Leikkuulaite kääntyy 90 ° **L 2**.

## Muoviterän asentaminen (kuva **M**)

### VAROITUS!



Pyörivä leikkuulaite aiheuttaa tapaturma-vaaran.

- Säädä ruohotrimmeriä vain, kun moottori on sammutettu ja leikkuulaite ei pyöri.
- Älä koske pyörivään leikkuulaitteeseen.
- Ota akku pois ennen laitteeseen kohdistuvia töitä.

Käytä muoviterää **A e** ruohovartisten kasvien, esim. nokkoskasvustojen sekä vadelpensaikkojen leikkaamiseen.

- ➔ Paina siimapään kannen molempia lukitusnuppeja yhtä aikaa yhteen **M 1** ja irroita kansi **M 2**.
- ➔ Kierrä siimapäätä siimakoteloon, kunnes siimaa näkyy vain n. 2 cm **M 3**.
- ➔ Asenna kaksi muoviterää **A e** siimapään kanteen **M 4**.
- ➔ Vedä muoviterää varovasti ulospäin, kunnes se lukkiutuu **M 5**.
- ➔ Paina muoviterien kantta **A d** yhtäaikaan molemmista lukitusnokista **M 6** ja asenna se siimakoteloon **M 7**.

## Laitteen kytkeminen pois päältä (kuva **I**)

- ➔ Kytke laite pois päältä on/off-kytkin vapauttamalla **I 2**.
- ✓ Kun vapautat on/off-kytkimen, lukkiutuu lukitusnuppi automaattisesti **I 1**.

## Akun irroittaminen (kuva **N**)

- ➔ Paina akun lukitusnuppia **N 1**.
- ➔ Ota akku pois **N 2**.

## Huolto

### VAROITUS!



Liikkuvien osien aiheuttama tapaturman tai laitevaurion vaara.

- Huolla ja puhdista laitetta vain, kun moottori on sammutettu ja leikkuulaite on pysähtynyt.
- Ota akku pois ennen laitteeseen kohdistuvia töitä.
- Huolla, korjauta sekä vaihda turvallisuuteen liittyvät osat vain ammattilaisella tai pienkonehuollossa.

## Ruohotrimmerin puhdistaminen

- ➔ Kytke ruohotrimmeristä virta pois päältä, odota, kunnes leikkuulaite on pysähtynyt ja ota akku pois.
- ➔ Harjaa laite puhtaaksi joka kerta käytön jälkeen.
- ➔ Puhdista tuuletusraot ja laitteen alapuoli ruohosilpusta säännöllisesti.

### Huomio!

Älä suihkuta ruohotrimmeriä vedellä äläkä pese sitä painepesurilla.

**Siimakelan vaihtaminen (kuva 0)****VAROITUS!**

Pyörivä leikkuulaite aiheuttaa tapaturma-vaaran.

- Säädä ruohotrimmeriä vain, kun moottori on sammutettu ja leikkuulaite ei pyöri.
- Älä koske pyörivään leikkuulaitteeseen.
- Ota akku pois ennen laitteeseen kohdistuvia töitä.

- ➔ Paina siimapään kannen molempia lukitusnuppeja samanaikaisesti yhteen 0 1 ja irroita kansi 0 2.
- ➔ Irroita siimakela 0 3.
- ➔ Puhdista mahdollinen lika.
- ➔ Pujota uuden siimakelan siimojen päät siimakotelon reikien läpi 0 4 ja asenna uusi siimakela siimakoteloon 0 5.
- ➔ Ripusta siiman päät kelan kiinnikkeisiin 0 6.
- ➔ Paina siimapään kannen molempia kielekkeitä samanaikaisesti yhteen ja paina kansi siimakelaan, kunnes se lukkiutuu 0 7.

**Kuljettaminen ja säilyttäminen****VAROITUS!**

Pyörivä leikkuulaite aiheuttaa tapaturma-vaaran.

- Kytke virta pois päältä ennen laitteen kuljettamista ja varastossa säilyttämistä. Odota, että terä pysähtyy.
- Ota akku ennen laitteen kuljettamista ja varastointia.

**Säilyttäminen**

- ➔ Puhdista laite hyvin kesän jälkeen.
- ➔ Säilytä laite kuivassa ja turvallisessa paikassa pois lasten ulottuvilta.
- ➔ Säilytä ruohotrimmeri ja akku erillään.
- ➔ Säilytä akku viileässä ja kuivassa paikassa. Suositeltava säilytyslämpötila on n. 18 °C.
- ➔ Ruohotrimmeri ja erityisesti sen muoviosat eivät saa joutua kosketuksiin jarrunesteeseen, bensiiniin, maaöljytuotteiden, voiteluöljyjen yms. kanssa. Em. aineet sisältävät kemiallisia yhdisteitä, jotka saattavat vahingoittaa ruohotrimmerin muoviosia.
- ➔ Lannoitteet ja muut puutarhakemikaalit sisältävät aineita, jotka saattavat aiheuttaa ruohotrimmerin metalliosiin voimakasta korroosiota. Siitä syystä älä säilytä ruohotrimmeriä em. aineiden lähellä.

## Vianetsintä

## VAROITUS!



Tapaturman ja laitevaurion vaara.

- Jos olet epävarma, vie kone pienkonehuoltoon.
- Kytke laite pois päältä ja ota akku pois ennen laitteen tarkastamista tai huoltotyön aloittamista.

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimi näin
Laite kytkeytyy pois päältä.	Akku on liian kuuma.	Anna akun jäähtyä.
	Akku on purkautunut.	Lataa akku.
	Laitteen (elektroniikan) lämpötila on liian korkea.	Anna laitteen jäähtyä. Tarvittaessa puhdista tuuletusraot.
Laitteeseen ei tule virta päälle.	Ylivirtalaukaisin on reagoanut.	Toimita laite pienkonehuoltoon, jos tämä tapahtuu uudestaan.
	Akku on purkautunut.	Lataa akku.
	Ylijännitelaukaisin on reagoanut.	Toimita laite pienkonehuoltoon, jos tämä tapahtuu uudestaan.
	Ylivirtalaukaisin on reagoanut.	Toimita laite pienkonehuoltoon, jos tämä tapahtuu uudestaan.
	Akun lämpötila on liian korkea tai liian matala.	Anna akun jäähtyä tai lämmitä.
Automaattinen siimanpujotus ei toimi.	Akku on viallinen.	Vaihda akku.
	Kela on tyhjä.	Vaihda siimakela.
	Metallinupin ja siimakelan välinen hammastus on likaantunut.	Puhdista osat liasta harjalla.
	Siima on kulunut ja sen pää on siimakotelon sisässä. Siima on jumiutunut kelaan.	Irroita siimakela. Tarvittaessa vedä siimaa kevyesti ulos ja aseta kela paikalleen.
Siima katkeaa usein.	Siima on hitsautunut kelaan.	Poista hitsautunut osa siimasta. Tarvittaessa vedä siimaa kevyesti ulos ja aseta kela paikalleen.
	Kela on liian kuiva.	Laita siimakela veteen n. 24 tunniksi, kuivaa kela ja asenna se uudelleen leikkuupäähän.
	Siima osuu kiinteisiin esineisiin, kuten aitaan tai puuhun.	Käytä kasvien suojaakaarta.

## Varaosat ja tarvikkeet

Tilausno	Nimike	Kuvaus
196-651-650	POWER Base 72V	72V laturi
196-652-000	POWER Base 72V Basic	72V laturi
196-650-650	Li-High Energy 72V	72 V akku
49ATW1-650	Pyörä	-
49ATS0-650	Siimakela	-
731-12818	Muoviterä	-
746-05381	Kantohihna	-



## Takuu

Jokaisessa maassa on voimassa yrityksemme tai maahantuojan antama takuu. Korjaamme takuun perusteella veloitusetta laitteen materiaali- tai valmistusvirheestä aiheutuneet laitteen viat. Takuuseen liittyvissä kysymyksissä ota yhteys laitteen myyjään tai huoltoon.

## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus



*Löydät laitteeseen liittyviä lisätietoja oheen liitetystä erillisestä CE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta, joka on tämän käyttöohjeen olennainen osa.*

## Ympäristöystävällinen hävittäminen

Sähkötyökalut, niiden tarvikkeet sekä pakkaukset on kierrätettävä.



Akut ja paristot:









Älä hävitä akkuja äläkä paristoja sekajätteen mukana, älä polta niitä äläkä heitä niitä vesistöön. Vie akut ja paristot niille tarkoitettuun keräys- ja

kierrätyspisteeseen.

Vain EU-maat: Direktiivin 2013/56/EU mukaisesti on vialliset ja vanhat akut ja paristot kierrätettävä.

Älä hävitä sähkölaitetta sekajätteen mukana! Toimita sähkölaite ao. keräyspisteeseen.

Índice	
Significado de los símbolos.....	98
Para su seguridad.....	98
Indicaciones de seguridad.....	99
Uso previsto.....	101
Placa de características.....	101
Indicaciones de seguridad.....	101
Elementos de control.....	102
Puesta en marcha.....	102
Montaje.....	102
Funcionamiento.....	103
Mantenimiento.....	104
Transporte y almacenamiento.....	105
Subsanación de averías.....	106
Garantía.....	107
Declaración de conformidad CE.....	107
Eliminación respetuosa con el medio ambiente.....	107

Significado de los símbolos	
	<b>¡Advertencia!</b> Antes de la puesta en marcha, lea las instrucciones de funcionamiento.
	
	<b>¡Precaución!</b> Mantenga siempre a terceras personas lejos de la zona de riesgo.
	
	<b>¡Precaución!</b> Mantenga siempre a otras personas lejos de la zona de riesgo.
	Usar gafas de protección.
	Usar protector de oídos.
	No exponga el aparato a la lluvia.

### Para su seguridad



**Antes de la primera utilización de su aparato, lea detenidamente estas instrucciones de funcionamiento y actúe en consecuencia.** Guarde estas instrucciones de funcionamiento para uso o propietario posterior.

- Antes de la primera puesta en marcha, lea necesariamente las indicaciones de seguridad. En caso de incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y las indicaciones de seguridad, se pueden producir daños en el aparato y riesgos para el usuario y otras personas.
- Todas las personas encargadas de la puesta en marcha, manejo y mantenimiento del aparato han de tener una cualificación adecuada.

#### Prohibición de cambios y modificaciones arbitrarias

Se prohíbe realizar modificaciones en el aparato o elaborar con el mismo aparatos adicionales. Tales modificaciones pueden provocar daños personales y funciones erróneas.

- Las reparaciones en el aparato sólo deben efectuarse por personas encargadas y formadas para ello. En este caso, utilice siempre las piezas de repuesto originales. Ello garantiza que se mantenga la seguridad del aparato.

#### Símbolos de información de estas instrucciones

Las señales y los símbolos de estas instrucciones le ayudarán a utilizar rápida y fiablemente las instrucciones y el aparato.



**Indicación**  
Información sobre el uso más eficaz y práctico del aparato.

#### → Paso de acción

Se le pide que actúe.

#### ✓ Resultado de acción

Aquí encontrará el resultado de una secuencia de pasos de acción.

#### [1] Número de posición

Los números de posición se marcan en el texto con corchetes [ ].

#### A Identificación de ilustración

Las ilustraciones se numeran y marcan en el texto con letras.

#### ① Número de paso de acción

La secuencia definida de pasos de acción se numera y marca en el texto.

## Indicaciones de seguridad

## Niveles de riesgo de indicaciones de advertencia

En estas instrucciones de funcionamiento se utilizan los siguientes niveles de riesgo para advertir sobre situaciones potencialmente peligrosas:

 **¡PELIGRO!**


La situación peligrosa es inminente, y si no se respetan las medidas adecuadas, la misma puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

 **¡ADVERTENCIA!**


La situación peligrosa puede producirse, y si no se respetan las medidas adecuadas, la misma puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

 **¡PRECAUCIÓN!**


La situación peligrosa puede producirse, y si no se respetan las medidas adecuadas, la misma puede ocasionar lesiones leves o insignificantes.

**¡Atención!**

Se puede producir una situación posiblemente peligrosa, y si no se evita, la misma puede provocar daños materiales.

## Estructura de las indicaciones de seguridad

 **¡PELIGRO!**


Tipo y fuente de riesgo.

⇒ Consecuencias de la inobservancia

- Medida para la protección contra el riesgo

## Protección propia y protección de personas

- **Por motivos de seguridad, la desbrozadora no debe utilizarse por niños u otras personas que desconozcan las instrucciones de uso.** Las disposiciones locales pueden determinar la edad mínima del usuario.
- **No ponga en marcha la desbrozadora si existen personas (sobre todo niños) o animales en las inmediaciones.** Evite también que los niños jueguen con la desbrozadora.
- **Si existen personas (sobre todo niños) o animales domésticos en las inmediaciones, deje de utilizar la máquina.**

- **Este aparato no debe utilizarse por niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales restringidas, o con experiencia y conocimiento insuficiente. El aparato tampoco debe utilizarse por personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones de funcionamiento.** Las prescripciones locales pueden determinar un límite de edad para los usuarios.
- **La limpieza y el mantenimiento no deben efectuarse por niños.**
- **Conecte el motor solamente si sus pies y manos están a una distancia segura del dispositivo de corte.**
- **Extraiga siempre la batería del aparato cuando el mismo se deja sin vigilar y al retirar un bloqueo.**
- **Durante los trabajos con o en la desbrozadora, utilice siempre calzado resistente y pantalones largos, así como otros equipamientos de protección personal adecuados (gafas de protección, protector de oídos, guantes de trabajo, etc.).** El uso de equipamiento de protección personal reduce el riesgo de lesiones. No use ropa ancha, etc. que pueda arrastrarse por la herramienta de corte.
- **El operario o usuario es responsable de accidentes o daños a otras personas o a su propiedad.**

## Antes del uso

- **Antes de comenzar el trabajo, familiarícese con la desbrozadora y sus funciones, así como con sus elementos de control.**
- **No utilice desbrozadoras cuyos interruptores estén defectuosos y no puedan volver a conectarse o desconectarse.** Encargue su reparación a una persona cualificada o un taller especializado.
- **No utilice nunca un aparato con dispositivos de protección o cubiertas dañadas o inexistentes.** Encargue su reparación o eventual sustitución a una persona cualificada o un taller especializado.
- **Antes del uso, asegúrese de que el césped esté exento de ramas, piedras, alambres, etc., y tenga en cuenta estos objetos durante el proceso de desbrozado completo.**
- **Antes de que realice ajustes en el aparato o lo limpie, desconecte el aparato y extraiga la batería.**
- **Lea y respete las instrucciones de uso de la batería y del cargador de la misma.**

## Indicaciones de seguridad

### Durante el uso

- **Tener precaución para evitar lesiones en pies y manos por el dispositivo de corte.**
- **Extraiga la batería del aparato:**
  - siempre que se retire del aparato.
  - antes de retirar bloqueos.
  - antes de verificar, limpiar o trabajar en el aparato.
  - después de tocar un cuerpo extraño, para verificar el aparato en cuanto a daños.
  - para la verificación inmediata del aparato si empieza a vibrar en exceso.
- **No utilice el aparato en un entorno con riesgo de explosión, donde existan líquidos, gases o polvos inflamables.** La desbrozadora puede generar chispas que pueden inflamar polvo o vapores.
- **Durante las interrupciones de trabajo, vigile en todo momento la desbrozadora y guárdela en un lugar seguro.**
- **Durante la conexión, sostenga la desbrozadora en paralelo con el césped para evitar riesgo de lesiones.**
- **Al realizar trabajos, mantenga también una distancia de seguridad con el hilo giratorio.**
- **No meta las manos con el hilo girando.**
- **Tenga cuidado para evitar lesiones en el dispositivo que sirve para el corte de la longitud del hilo.** Al sacar un nuevo hilo, mantenga siempre el aparato en su posición de trabajo normal antes de conectarlo.
- **Use guantes de protección y protector de oídos adecuados.**
- **Evite una postura corporal anormal. Adopte una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Tenga especial cuidado si se mueve por una pendiente. No corra nunca, sino avance tranquilamente. Con ello puede controlar mejor el aparato en situaciones inesperadas.
- **Tenga especial cuidado al utilizar el aparato marcha atrás. ¡Existe riesgo de tropiezo!**
- **Extraiga la batería durante el transporte desde/hacia los lugares de trabajo individuales.**
- **No puentee ni manipule nunca los dispositivos de conmutación instalados en el aparato (p. ej. atando el pulsador en el asa).**

- **No golpear la caja del hilo contra el suelo ni contra los bordes de la pared.** Si la caja del hilo sufre un golpe fuerte, controle vibraciones más intensas en el asidero. Si es éste el caso, el aparato tiene que verificarse y repararse eventualmente por una persona cualificada o un taller especializado.
- **Tenga cuidado al manipular la cuchilla de plástico.** ¡Riesgo de lesiones!

### Después del uso

- **Desconecte el aparato, extraiga la batería y verifique el aparato en cuanto a daños.** Atención: ¡peligro! La herramienta de corte sigue funcionando por inercia.
- **Si realizara trabajos de mantenimiento y limpieza en el aparato, desconecte el mismo y extraiga la batería.**
- **Espere siempre hasta que la herramienta de corte se detenga.**
- **No toque ninguna pieza peligrosa en movimiento sin extraer previamente la batería.**
- **La retirada de los dispositivos de protección o la sustitución del carrete de hilo/de la cuchilla sólo deben realizarse con la batería retirada.** Use solamente carretes de hilo/cuchillas de plástico originales de WOLF-Garten y respete las indicaciones de montaje.
- **Evite que las ranuras de ventilación estén sucias.**
- **No limpie la desbrozadora con agua.**
- **Deposite el aparato en un lugar seguro.**
- **No guarde el aparato dentro del alcance de los niños.**
- **No efectúe reparaciones en el aparato por sí mismo, sino encárguelas solamente a una persona cualificada o un taller especializado.**
- **Antes de depositar y/o guardar el aparato, deje que se enfríe.**

### Indicaciones de seguridad generales

- **¡No sustituya nunca el dispositivo de corte no metálico por un dispositivo de corte de metal!**
- **Espere siempre hasta que la herramienta de corte se detenga y no toque ninguna pieza peligrosa en movimiento sin extraer previamente la batería.**

## Indicaciones de seguridad

- **Las piezas de repuesto han de satisfacer los requisitos establecidos por el fabricante.** Por tanto, utilice solamente piezas de repuesto originales de WOLF Garten o piezas de repuesto autorizadas por el fabricante. Para su sustitución, respete siempre las indicaciones de montaje suministradas, y extraiga la batería previamente.
- **Encargue las reparaciones exclusivamente a una persona cualificada o un taller especializado.**
- **Esta desbrozadora está prevista para el tratamiento de bordes de césped así como superficies de hierba y césped pequeñas en el ámbito privado.** El aparato no debe utilizarse para otros fines, con objeto de evitar riegos físicos para el usuario u otras personas.
- **Use la desbrozadora solamente con luz diurna o buena iluminación artificial.** Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.
- **Utilice solamente la desbrozadora en condiciones meteorológicas secas.** Mantenga el aparato alejado de la lluvia o humedad, y no lo utilice durante una tormenta. La penetración de agua en la desbrozadora aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

## Uso previsto

La desbrozadora con carrete de hilo colocado está concebida exclusivamente para el tratamiento de bordes de césped así como superficies pequeñas de hierba y césped en el ámbito privado. También puede recortar arbustos pequeños, como p. ej. ortigas o zarzamoras, con la cuchilla de plástico colocada.

Cualquier otro uso se considera inadecuado. El usuario es responsable de daños por uso inadecuado.

## Uso inadecuado

Esta desbrozadora no debería utilizarse en instalaciones públicas, parques, instalaciones deportivas, carreteras, etc., y tampoco en la agricultura y silvicultura.

Para evitar lesiones en el usuario, la desbrozadora no debe utilizarse para cortar ramas gruesas y desmenuzar en el sentido de compostaje.

## Placa de características

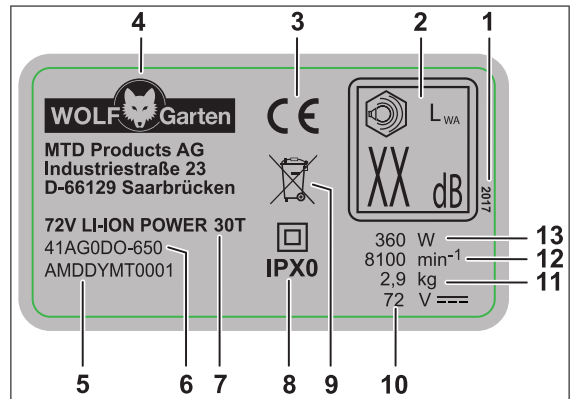
## Ubicación

La placa de características puede encontrarla en la carcasa de la desbrozadora.

**Indicación**

La identificación tiene el mismo valor que un documento, y no debe modificarse ni borrarse.

## Estructura



- 1 Año de fabricación
- 2 Potencia acústica garantizada
- 3 Distintivo CE
- 4 Fabricante
- 5 Número de serie
- 6 Número de modelo
- 7 Nombre de modelo
- 8 Clase/tipo de protección
- 9 Indicación de eliminación
- 10 Tensión nominal, tipo de corriente
- 11 Peso
- 12 Velocidad de motor en min<sup>-1</sup>
- 13 Potencia

## Elementos de control

### Elementos de control (fig. P)

- 1 Desbloqueo de batería
- 2 Asa
- 3 Gancho para la correa de transporte
- 4 Asa central
- 5 Mango telescópico con altura ajustable
- 6 Ajuste de función de corte de bordes
- 7 Cubierta de protección
- 8 Estribo de protección de plantas
- 9 Bloqueo de sombrerete
- 10 Interruptor de conexión/desconexión
- 11 Desbloqueo (bilateral)
- 12 Tope final de ajuste de altura / asa central
- 13 Ajuste de ángulo de trabajo
- 14 Sombrerete
- 15 Compartimento de batería
- 16 Correa de transporte
- 17 Soporte de ruedas ★
- 18 Adaptador
- 19 Ruedas ★
- 20 Tapa de carrete para cuchilla de plástico
- 21 Cuchilla de plástico
- 22 Caja de hilo
- 23 Carrete de hilo
- 24 Tapa de carrete
- 25 Dispositivo para cortar la longitud del hilo



#### Indicación

Los elementos de control identificados con ★ se hallan disponibles opcionalmente como accesorios y no se incluyen en el volumen de suministro.

## Puesta en marcha

### Documentación complementaria



No ponga en marcha el aparato hasta que tenga las instrucciones de funcionamiento suministradas del cargador POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic y de la batería Li High Energy 72V y las haya entendido y tomado en consideración.

### Carga de la batería.

#### ¡ADVERTENCIA!



Riesgo de lesiones o daños materiales

- La batería ha de cargarse exclusivamente con el cargador POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic.

#### ¡Atención!

La batería se suministra parcialmente cargada. Antes de la primera utilización del aparato, cargue la batería completamente con el cargador POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic para garantizar toda la potencia de la batería.

- ➔ Cargue la batería de acuerdo con las instrucciones de la documentación complementaria.

### Horarios de funcionamiento

- ➔ Respete las prescripciones regionales.
- ➔ Consulte los horarios de funcionamiento a su autoridad reguladora local.

## Montaje

### Montar la cubierta de protección (fig. E)

- ➔ Presione la cubierta de protección **A** c fuertemente en la desbrozadora **E** ①.
- ✓ La cubierta de protección encaja emitiendo un sonido.

### Montar el sombrerete (fig. C)



#### Indicación

Para poder utilizar la función de corte de bordes, el sombrerete tiene que estar desmontado.

El sombrerete **A** b impide que el material cortado se disperse excesivamente si trabaja cerca del borde de la superficie de césped.

- ➔ Cuelgue el sombrerete en la cubierta de protección **C** ①.
- ➔ Pliegue el bloqueo de sombrerete sobre el sombrerete para sujetarlo adicionalmente **C** ②.

## Enganchar la correa de transporte (fig. D)

→ Enganche la correa de transporte **A f** en los dos ganchos **D**.



### Indicación

Por motivos de seguridad, cuélguese el aparato en un hombro, no el cuello. La correa tiene un cierre rápido, el cual permite una separación rápida en caso de error.

## Ruedas (fig. E) ★

Las ruedas pueden utilizarse para lograr un corte limpio y una altura uniforme.

### ¡ADVERTENCIA!



Riesgo de lesiones por la herramienta de corte.

- Los ajustes en el aparato deben realizarse solamente con el motor desconectado y la herramienta de corte parada.
- No meta las manos con el hilo girando.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, extraer la batería.

- Presione el soporte **A g** en el mango telescópico **E 1**.
- Abra la palanca del soporte **E 3**.
- Deslice el adaptador **A a** por el soporte desde arriba, hasta que encaje **E 2**.
- Deslice las ruedas **A h** por el adaptador desde arriba, hasta que encajen **E 4**.
- Deslice las ruedas hasta alcanzar la altura deseada **E 5**.
- Cambie la palanca del soporte para fijar las ruedas en la altura ajustada **E 6**.

## Funcionamiento

### Ajustar la longitud de la barra del mango telescópico (fig. F)

- Suelte el manguito roscado **F 1**.
- Separe el mango telescópico hasta alcanzar la longitud de barra ideal **F 2**.
- Apriete el manguito roscado **F 3**.

### Ajustar el asa central (fig. G)

- Suelte la palanca de bloqueo en el asa central **G 1**.
- Deslice el asa central hasta la altura deseada **G 2**.
- Ajuste la inclinación del asa central **G 3**.
- Tense la palanca de bloqueo **G 4**.

## Colocación de la batería (fig. H)

### ¡ADVERTENCIA!



Manipulación errónea de la batería y del cargador

- Riesgo de lesiones y daños materiales
- Lea y respete las instrucciones de funcionamiento de la batería y del cargador.

El modo de trabajo o transporte de la batería puede ajustarse mediante el enclavamiento de 2 niveles.

### Nivel 1 **H 1**

- ✓ La batería se encuentra en el modo de transporte.
  - Los contactos eléctricos están separados e impiden por tanto una autodescarga involuntaria de la batería durante el almacenamiento.

### Nivel 2 **H 2**

- ✓ La batería se encuentra en el modo de trabajo.
  - Los contactos eléctricos están unidos y el aparato está listo para funcionamiento.

## Conectar el aparato (fig. I)

- Presione el desbloqueo a derecha o izquierda **I 1** y manténgalo presionado.
- Presione el interruptor de conexión/desconexión y manténgalo presionado **I 2**.
- ✓ El aparato está en funcionamiento.

## Reajuste del hilo (fig. J)

### Automáticamente

Si el hilo de corte se vuelve demasiado corto por desgaste, su longitud de trabajo se reajusta automáticamente. En cada conexión y desconexión, el hilo se reajusta desde la caja de hilo.

### Manualmente

### ¡ADVERTENCIA!



Riesgo de lesiones por la herramienta de corte.

- Los ajustes en el aparato deben realizarse solamente con el motor desconectado y la herramienta de corte parada.
- No meta las manos con el hilo girando.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, extraer la batería.

### ¡PRECAUCIÓN!



Riesgo de lesiones en el dispositivo que sirve para el corte de la longitud del hilo.

- Al sacar un nuevo hilo, mantenga siempre el aparato en su posición de trabajo normal antes de conectarlo.

El reajuste de hilo manual puede ser necesario durante la puesta en marcha o tras un cambio de la cuchilla de plástico o del carrete de hilo.

- Presione el botón rojo **J 1**.
- Saque el hilo en ambos lados **J 2**.



#### Indicación

La conexión y desconexión frecuente sin motivo provoca un mayor desgaste del hilo.

### Ajustar el ángulo de trabajo (fig. **K**)

#### ⚠ ¡ADVERTENCIA!



Riesgo de lesiones por la herramienta de corte.

- Los ajustes en el aparato deben realizarse solamente con el motor desconectado y la herramienta de corte parada.
- No meta las manos con el hilo girando.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, extraer la batería.

La desbrozadora tiene un ángulo de trabajo con posibilidad de ajuste cuádruple. Con ello puede llegar cómodamente a zonas del jardín problemáticas y difícilmente accesibles.

- Presione el botón de bloqueo y manténgalo presionado.
- Ajuste el ángulo de trabajo **K a b c d**.
- ✓ El mango encaja emitiendo un sonido.
- Suelte el botón de bloqueo.

### Función de corte de bordes (fig. **L**)

La función de corte de bordes permite un proceso de desbrozado preciso y cómodo a lo largo del borde del césped.

- Gire y tire simultáneamente del asa **L 1**.
- ✓ La cabeza de la desbrozadora puede girarse 90° **L 2**.

### Colocar la cuchilla de plástico (fig. **M**)

#### ⚠ ¡ADVERTENCIA!



Riesgo de lesiones por la herramienta de corte.

- Los ajustes en el aparato deben realizarse solamente con el motor desconectado y la herramienta de corte parada.
- No meta las manos con el hilo girando.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, extraer la batería.

Utilice la cuchilla de plástico **A e** para poder desbrozar también arbustos pequeños, como p. ej. ortigas o zarzamoras.

- Presione la tapa del carrete en ambas lengüetas de retención **M 1** simultáneamente y extráigala **M 2**.
- Gire el cuerpo del carrete en la caja de hilo hasta que el hilo sólo sobresalga aprox. 2 cm de la caja **M 3**.
- Coloque dos cuchillas de plástico **A e** en la tapa del carrete **M 4**.
- Tire de la cuchilla de plástico con cuidado hacia fuera hasta el enclavamiento **M 5**.
- Presione la tapa del carrete para la cuchilla de plástico **A d** en ambas lengüetas de retención simultáneamente **M 6** y colóquela sobre la caja de hilo **M 7**.

### Desconectar el aparato (fig. **N**)

- Para desconectar el aparato, suelte el interruptor de conexión/desconexión **N 2**.
- ✓ Al soltar el interruptor de conexión/desconexión, el desbloqueo bloquea de nuevo automáticamente **N 1**.

### Extracción de la batería (fig. **N**)

- Presione el desbloqueo de la batería (fig. **N 1**).
- Extraiga la batería **N 2**.

## Mantenimiento

#### ⚠ ¡ADVERTENCIA!



Riesgo de lesiones o daños materiales por piezas móviles.

- Los trabajos de mantenimiento y limpieza en el aparato sólo deben realizarse con el motor y la herramienta de corte parados.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, extraer la batería.
- Los trabajos de reparación y mantenimiento así como la sustitución de elementos de seguridad, etc. sólo deben realizarse por una persona cualificada o un taller especializado.

### Limpieza de la desbrozadora

- Desconecte la desbrozadora y espere hasta que la herramienta de corte se detenga, y extraiga la batería.
- Limpie el aparato con una escobilla de mano después de cada uso.
- Limpie las ranuras de ventilación y la parte inferior del aparato a intervalos regulares.



**¡Atención!**

No rocíe en ningún caso el aparato con agua o con un limpiador de alta presión.

**Cambiar el carrete de hilo (fig. 0)****¡ADVERTENCIA!**

Riesgo de lesiones por la herramienta de corte.

- Los ajustes en el aparato deben realizarse solamente con el motor desconectado y la herramienta de corte parada.
- No meta las manos con el hilo girando.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, extraer la batería.

- ➔ Presione la tapa del carrete en ambas lengüetas de retención **0 1** simultáneamente y extráigala **0 2**.
- ➔ Extraiga el carrete de hilo **0 3**.
- ➔ Elimine la eventual suciedad.
- ➔ Enhebre los extremos del hilo del nuevo carrete por los ojales de la caja de hilo **0 4** y coloque el nuevo carrete de hilo en la caja de hilo **0 5**.
- ➔ Desenganche los extremos del hilo de la fijación del carrete **0 6**.
- ➔ Presione la tapa del carrete en ambas lengüetas de retención simultáneamente e insértela en el carrete de hilo hasta que encaje **0 7**.

**Transporte y almacenamiento****¡ADVERTENCIA!**

Riesgo de lesiones por la herramienta de corte.

- Antes de realizar cualquier transporte y almacenamiento, desconectar el aparato y esperar hasta que la herramienta de corte se detenga.
- Extraiga la batería antes del transporte o almacenamiento.

**Almacenamiento**

- ➔ Tras cada temporada, realice una limpieza exhaustiva en su aparato.
- ➔ Guarde el aparato siempre en un lugar seco y seguro, e inaccesible para niños.
- ➔ Guarde la batería y la desbrozadora por separado.
- ➔ Guarde la batería en un lugar frío y seco. Temperatura de almacenamiento recomendada: aprox. 18 °C
- ➔ Mantenga la desbrozadora, y sobre todo sus componentes de plástico, lejos de líquidos de frenos, gasolina, productos con petróleo, aceites penetrantes, etc., pues contienen sustancias químicas que pueden provocar daños, corrosión o desperfectos en los componentes de plástico de la desbrozadora.
- ➔ Los fertilizantes y otros productos químicos de jardinería contienen sustancias que pueden provocar efectos muy corrosivos en las piezas metálicas de la desbrozadora. Por esta razón, no guarde su desbrozadora cerca de esas sustancias.

## Subsanación de averías

## ⚠ ¡ADVERTENCIA!



Riesgo de lesiones o daños materiales

- En caso de duda, acuda siempre a un taller especializado.
- Antes de realizar cualquier comprobación o trabajo en el aparato, desconecte el motor y extraiga la batería.

Problema	Causa posible	Solución
El aparato se desconecta.	La batería está demasiado caliente.	Deje que la batería se enfríe.
	La batería está descargada.	Cargue la batería.
	La temperatura del aparato (electrónica) es demasiado alta.	Deje que el aparato se enfríe y limpie eventualmente las ranuras de ventilación.
	Disparo por sobrecorriente	Si se repite el problema, acuda a un taller especializado.
El aparato no se conecta.	La batería está descargada.	Cargue la batería.
	Disparo por sobretensión	Si se repite el problema, acuda a un taller especializado.
	Disparo por sobrecorriente	Si se repite el problema, acuda a un taller especializado.
	La temperatura de la batería es demasiado alta o baja.	Deje que la batería se enfríe o caliente.
	La batería está defectuosa.	Sustituya la batería.
El reajuste de hilo automático no funciona.	El carrete está vacío.	Sustituya el carrete de hilo.
	La estructura dentada entre el botón de metal y el carrete de hilo está sucia.	Elimine la suciedad de las piezas con un cepillo.
	El hilo se ha arrancado e insertado en el carrete de hilo.	Extraiga el carrete de hilo, vuelva a enrollar el hilo con una ligera tracción en caso necesario y coloque el carrete.
	El hilo se ha atascado en el carrete.	Retire la parte de hilo soldada, vuelva a enrollar el hilo con una ligera tracción en caso necesario y coloque el carrete.
El hilo se arranca con demasiada frecuencia.	El carrete está demasiado seco.	Coloque el carrete en un recipiente con agua durante aprox. 24 horas, séquelo y móntelo de nuevo.
	Existe contacto entre el hilo y objetos fijos, p. ej. vallas, árboles, etc.	Utilice el estribo de protección de plantas.

## Piezas de repuesto y accesorios

Nº de pedido	Denominación de artículo	Descripción del artículo
196-651-650	POWER Base 72V	72 V Cargador
196-652-000	POWER Base 72V Basic	72 V Cargador
196-650-650	Li-High Energy 72V	72 V Batería
49ATW1-650	Rueda de transporte	-
49ATS0-650	Carrete de hilo	-
731-12818	Cuchilla de plástico	-
746-05381	Correa de transporte	-

### Garantía

En cada país se aplican las disposiciones de garantía emitidas por nuestra empresa o por el importador. Las averías en su aparato las subsanamos gratuitamente en el marco de la garantía, siempre que la causa sea un fallo de material o fabricación. En caso de reparaciones dentro del marco de la garantía, contacte con su vendedor o con nuestra sucursal más próxima.

### Declaración de conformidad CE



*En la declaración de conformidad CE que se adjunta por separado puede encontrar datos adicionales del aparato y que forman parte de estas instrucciones de funcionamiento.*

### Eliminación respetuosa con el medio ambiente

Las herramientas eléctricas, los accesorios y embalajes han de llevarse a un centro de reciclaje respetuoso con el medio ambiente.



**Baterías/acumuladores:**










No tire las baterías/acumuladores a la basura doméstica, al fuego o al agua.

Las baterías/acumuladores se han de recoger, reciclar o eliminar de forma respetuosa con el medio ambiente.

Solo para países de la UE: Las baterías/acumuladores defectuosos o usados se deben reciclar de acuerdo con la directiva 2013/56/UE.

No tire la herramienta eléctrica a la basura doméstica. Llévela a un centro de eliminación de residuos adecuado.

Índice	
Significado dos símbolos.....	108
Para sua segurança .....	108
Instruções de segurança .....	109
Utilização correta.....	111
Placa de características .....	111
Instruções de segurança .....	111
Elementos de comando.....	112
Colocação em funcionamento .....	112
Montagem.....	112
Operação.....	113
Manutenção.....	114
Transporte e armazenamento .....	115
Eliminação de anomalias.....	116
Garantia.....	117
Declaração CE de Conformidade.....	117
Eliminação ecológica.....	117

Significado dos símbolos	
	<b>Aviso!</b> Leia o manual de instruções antes da colocação em funcionamento!
	
	<b>Cuidado!</b> Manter sempre terceiros afastados da zona de perigo.
	
	<b>Cuidado!</b> Manter outras pessoas sempre afastadas da zona de perigo.
	Usar proteção ocular!
	
	Usar proteção auricular!
	Não exponha o aparelho à chuva!

## Para sua segurança



**Antes da primeira utilização do seu aparelho, leia o presente manual de instruções atentamente e proceda em conformidade.** Guarde este manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário seguinte.

- Ler impreterivelmente as instruções de segurança antes da primeira colocação em funcionamento!  
O não cumprimento do manual de instruções e das instruções de segurança pode levar à ocorrência de danos no aparelho e perigos tanto para o utilizador como para terceiros.
- Todas as pessoas encarregadas da colocação em funcionamento, operação e manutenção do aparelho têm de estar devidamente qualificadas.

### Proibição da realização de modificações e remodelações arbitrárias

É proibido realizar modificações no aparelho ou fabricar aparelhos adicionais a partir do mesmo. Estas alterações podem causar danos a pessoas e falhas no funcionamento.

- Apenas pessoal devidamente autorizado e formado pode realizar reparações no aparelho. Para tal, utilize sempre as peças de reposição originais. Deste modo, garante-se que a segurança do aparelho se mantém.

### Símbolos informativos deste manual

Os sinais e símbolos deste manual deverão ajudá-lo a utilizar o manual e o aparelho de forma rápida e segura.



**Nota**  
*Informações sobre a utilização mais eficiente e prática do aparelho.*

### → Ação a executar

Requer a sua atuação.

### ✓ Resultado da ação

Aqui encontra-se o resultado de uma sequência de ações a executar.

### [1]Número de item

Os números de item estão assinalados com parêntesis retos [ ] no texto.

### A Ilustrações

As ilustrações estão identificadas por letras e assinaladas no texto.

### ① Número da ação a executar

A sequência definida de ações a executar está numerada e assinalada no texto.

## Instruções de segurança

### Níveis de perigo das advertências

Neste manual de instruções são utilizados os seguintes níveis de perigo para alertar para potenciais situações de perigo:

#### PERIGO!



Situação de perigo iminente que, caso as medidas não sejam cumpridas, resultará em ferimentos graves ou morte.

#### AVISO!



Situação potencialmente perigosa que, caso as medidas não sejam cumpridas, resultará em ferimentos graves ou morte.

#### CUIDADO!



Situação potencialmente perigosa que, caso as medidas não sejam cumpridas, resultará em ferimentos ligeiros ou moderados.

#### **Atenção!**

Situação potencialmente prejudicial que, caso não seja evitada, resultará em danos materiais.

### Estrutura das instruções de segurança

#### PERIGO!



Tipo e fonte de perigo!

➤ Consequências em caso de incumprimento

➤ Medidas de segurança

### Segurança de pessoas

- **Por razões de segurança, não é permitida a utilização do aparador de relva por crianças ou pessoas que não conheçam o manual de instruções.** As determinações locais podem estipular a idade mínima do utilizador.
- **Não coloque o aparador de relva em funcionamento em presença de pessoas (especialmente crianças) ou animais nas proximidades imediatas.** Certifique-se que as crianças não brincam com o aparador de relva.
- **Suspenda a utilização da máquina se se encontrarem pessoas (especialmente crianças) ou animais domésticos nas proximidades.**
- **Este aparelho não deve ser operado por crianças e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas limitadas ou com experiência e conhecimento insuficientes. O aparelho também não pode ser utilizado por pessoas que não estejam familiarizadas com este manual de instruções.** Os regulamentos locais podem estipular uma idade mínima para o utilizador.
- **A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças.**
- **Ligue o motor somente com os seus pés e mãos a uma distância segura do dispositivo de corte.**
- **Retire sempre o acumulador do aparelho, caso tenha de o deixar sem vigilância e ao remover um bloqueio.**
- **Nos trabalhos com ou no aparador de relva, use sempre calçado robusto, calças compridas e equipamento de proteção pessoal apropriado (óculos de proteção, proteção auricular, luvas de trabalho, etc.).** O uso de equipamento pessoal de proteção reduz o risco de ferimentos. Evite usar vestuário largo, etc., que possa ficar preso na ferramenta de corte.
- **O operador ou utilizador é responsável por acidentes ou danos a terceiros ou à respetiva propriedade.**

### Antes da utilização

- **Antes de iniciar o trabalho com o aparador de relva, familiarize-se com o mesmo, suas funções bem como os seus elementos de comando.**
- **Não utilize um aparador de relva cujo interruptor esteja defeituoso e que não permite ligar ou desligar.** Providencie a sua reparação por um técnico qualificado ou uma oficina especializada.
- **Nunca utilize um aparelho com dispositivos de proteção ou coberturas danificados ou em falta.** Providencie a sua reparação ou eventual substituição por um técnico qualificado ou uma oficina especializada.
- **Antes da utilização, certifique que a relva está livre de ramos, pedras, arames, etc., e tenha este fato em consideração ao longo de todo o processo de corte.**
- **Antes de realizar ajustes no aparelho ou de o limpar, desligue o aparelho e retire o acumulador.**
- **Leia e observe o manual de instruções do acumulador e do respetivo carregador.**

## Instruções de segurança

### Durante a utilização

- **Cuidado com ferimentos nos pés e mãos causados pelo dispositivo de corte.**
- **Retire o acumulador do aparelho:**
  - sempre que se afastar do aparelho.
  - antes de remover bloqueios.
  - antes de inspecionar, limpar ou trabalhar no aparelho.
  - após o contacto com um corpo estranho, para verificação de danos no aparelho.
  - para inspeção imediata, caso o aparelho comece a vibrar de forma excessiva.
- **Não trabalhe com o aparelho em ambientes potencialmente explosivos, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** O aparador de relva pode gerar faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- **Se interromper o trabalho, nunca deixe o aparador de relva sem supervisão e guarde-o num local seguro.**
- **Ao ligar, mantenha o aparador de relva paralelo à relva, caso contrário existe perigo de ferimentos.**
- **Durante o trabalho, mantenha uma distância de segurança em relação ao fio em rotação.**
- **Não toque no fio em rotação.**
- **Para evitar ferimentos, preste atenção ao dispositivo que serve para cortar o fio ao comprimento. Após a extração de um fio novo, mantenha o aparelho sempre na sua posição normal de trabalho antes de o ligar.**
- **Use proteção ocular e proteção auricular adequadas!**
- **Evite uma postura corporal anormal. Adote uma posição estável e mantenha constantemente o equilíbrio.** Preste atenção especial quando se movimentar em declives. Não ande rapidamente, movimente-se suavemente para a frente. Desta maneira pode controlar melhor o aparador de relva em situações inesperadas.
- **Seja extremamente cuidadoso ao andar para atrás. Perigo de tropeçar!**
- **Retire o acumulador durante o transporte de/ para cada local de trabalho.**
- **Nunca ligue em ponte ou manipule os dispositivos de comutação instalados no aparelho (p. ex., ligando o interruptor de contacto no punho).**

- **Não bata com a caixa de fio no solo nem em margens de muros. Se a caixa de fio sofrer um embate forte, preste atenção a uma vibração mais intensa no punho.** Se isso acontecer, o aparelho tem de ser verificado e, se necessário, reparado por um técnico qualificado ou uma oficina especializada.
- **Tenha cuidado ao manusear a lâmina de plástico.** Perigo de ferimentos!

### Após a utilização

- **Desligue o aparelho, retire o acumulador e verifique se existem danos no aparelho. Atenção, Perigo! A ferramenta de corte continua a funcionar por alguns instantes!**
- **Para executar trabalhos de manutenção e limpeza no aparelho, desligue o aparelho e retire o acumulador.**
- **Aguarde sempre até que a ferramenta de corte esteja imobilizada.**
- **Não toque em nenhuma das peças móveis perigosas, antes de retirar o acumulador do aparelho.**
- **A remoção dos dispositivos de proteção ou a substituição da bobina de fio/lâmina só pode ser executada sem o acumulador.** Utilize apenas bobinas de fio/lâminas de plástico originais da WOLF-Garten e observe as instruções de montagem!
- **Certifique-se de que as aberturas de ventilação estão isentas de sujidade.**
- **Não limpe o aparador de relva com água.**
- **Guarde o aparelho num local seguro.**
- **Armazene o aparelho fora do alcance de crianças.**
- **Nunca execute qualquer reparação no aparelho, providencie a execução de reparações exclusivamente por um técnico qualificado ou numa oficina especializada.**
- **Deixe o aparelho arrefecer antes de o desligar e/ou guardar.**

### Instruções gerais de segurança

- **Nunca substitua o dispositivo de corte não metálico por um dispositivo de corte metálico!**
- **Aguarde sempre até que a ferramenta de corte esteja imobilizada e não toque em nenhuma das peças móveis perigosas, antes de retirar o acumulador do aparelho.**

## Instruções de segurança

- **As peças de reposição têm de corresponder às exigências prescritas pelo fabricante.** Por este motivo, utilize somente peças de reposição originais da WOLF-Garten ou as peças de reposição aprovadas pelo fabricante. Ao substituir, observe sempre as instruções de montagem fornecidas e retire primeiro o acumulador.
- **As reparações só podem ser executadas por um técnico qualificado ou numa oficina especializada.**
- **Este aparador de relva foi concebido para o cuidado de bordos de relvados bem como superfícies relvadas pequenas no domínio privado.** Dado constituir perigo para a integridade física do utilizador ou de outras pessoas, não é permitida a utilização do aparelho para finalidades distintas.
- **Utilize o aparador de relva somente à luz do dia ou sob boa iluminação artificial.** Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.
- **Utilize o aparador de relva somente com tempo seco.** Não exponha o aparelho à chuva ou à humidade e não o utilize durante uma tempestade. A infiltração de água no aparador de relva aumenta o risco de um choque elétrico.

## Utilização correta

O aparador de relva com bobina de fio integrada foi concebido exclusivamente para o cuidado de bordos de relvados, bem como superfícies relvadas pequenas no domínio privado.

Com a lâmina de plástico instalada também podem ser cortados pequenos arbustos como, p. ex., urtigas ou amoreiras.

Qualquer utilização diferente é considerada incorreta.

A responsabilidade por danos causados pela utilização incorreta é do utilizador.

## Utilização incorreta

Este aparador de relva não deve ser utilizado em espaços públicos, parques, complexos desportivos, estradas, etc., nem na agricultura e silvicultura. Dado constituir perigo para a integridade física do utilizador, o aparador de relva não deve ser utilizado para cortar ramos grossos e para triturar para fins de compostagem.

## Placa de características

### Localização

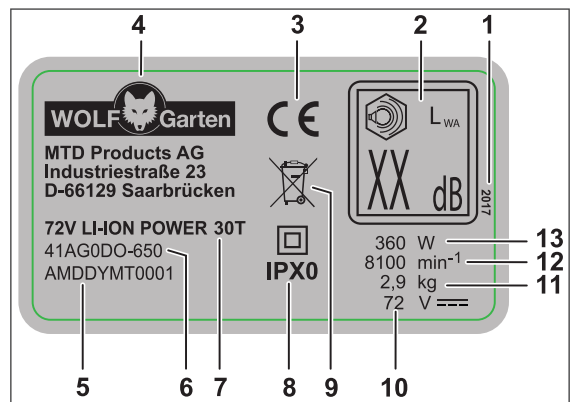
A placa de características encontra-se na carcaça do aparador de relva.



#### Nota

A identificação tem valor de um documento e não pode ser modificada ou tornada irreconhecível.

## Estrutura



- 1 Ano de construção
- 2 Potência sonora garantida
- 3 Marcação CE
- 4 Fabricante
- 5 Número de série
- 6 Número do modelo
- 7 Nome do modelo
- 8 Classe/tipo de proteção
- 9 Indicação sobre reciclagem
- 10 Tensão nominal, tipo de corrente
- 11 Peso
- 12 Velocidade de rotação do motor em rpm
- 13 Potência

## Elementos de comando

### Elementos de comando (fig. 2)

- 1 Desbloqueio do acumulador
- 2 Punho
- 3 Gancho para a alça de transporte
- 4 Punho central
- 5 Cabo telescópico ajustável em altura
- 6 Ajuste da função de corte de bordos
- 7 Cobertura de proteção
- 8 Arco de proteção de plantas
- 9 Bloqueio do resguardo
- 10 Interruptor Ligar/desligar
- 11 desbloqueio (nos dois lados)
- 12 Limitador de curso do ajuste em altura/ ajuste do punho central
- 13 Ajuste do ângulo de trabalho
- 14 Resguardo
- 15 Compartimento do acumulador
- 16 Alça de transporte
- 17 Suporte das rodas ★
- 18 Adaptador
- 19 Rodas ★
- 20 Tampa da bobina para a lâmina de plástico
- 21 Lâmina de plástico
- 22 Caixa de fio
- 23 Bobina de fio
- 24 Tampa da bobina
- 25 Dispositivo para cortar o fio em comprimento



#### Nota

Os elementos de comando assinalados com ★ podem ser adquiridos opcionalmente como acessórios e não fazem parte do material fornecido.

## Colocação em funcionamento

### Documentação suplementar



Coloque o aparelho em funcionamento somente se tiver em sua posse os manuais de instruções fornecidos do carregador POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic e do acumulador Li High Energy 72V e se os tiver compreendido e observado.

## Carregar o acumulador

### ⚠ AVISO!



Perigo de ferimentos ou danos materiais

- Carregar o acumulador exclusivamente com o carregador POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic.

### Atenção!

O acumulador é fornecido parcialmente carregado. Carregue completamente o acumulador com o carregador POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic antes da primeira utilização, para garantir a plena potência do acumulador.

- ➔ Carregue o acumulador de acordo com as instruções da documentação suplementar.

## Horários de operação

- ➔ Observe os regulamentos regionais.
- ➔ Informe-se acerca dos horários de operação junto das autoridades locais competentes.

## Montagem

### Montar a cobertura de proteção (fig. B)

- ➔ Pressione a cobertura de proteção **A c**, aplicando força, sobre o aparador **B 1**.
- ✓ A cobertura de proteção encaixa de forma audível.

### Colocar o resguardo (fig. C)



#### Nota

Para que seja possível utilizar a função de corte de bordos, o resguardo tem de ser desmontado.

O resguardo **A b** evita que o material cortado se disperse muito, caso trabalhe junto à margem do relvado.

- ➔ Encaixe o resguardo na cobertura de proteção **C 1**.
- ➔ Baixe o bloqueio do resguardo sobre o resguardo, para o fixar adicionalmente **C 2**.

### Pendurar a alça de transporte (fig. D)

- ➔ Pendure a alça de transporte **A f** em ambos os ganchos **D**.



#### Nota

Por razões de segurança, transporte o aparelho somente sobre um ombro e nunca pelo pescoço. A alça dispõe de um fecho rápido para que, em caso de falha, esta possa ser rapidamente solta.



## Rodas (fig. E) ★

Para obtenção de um corte limpo e de altura uniforme, pode utilizar as rodas.

### ⚠ AVISO!



Perigo de ferimentos devido à ferramenta de corte.

- Execute ajustes no aparelho somente com o motor desligado e a ferramenta de corte imobilizada.
- Não toque no fio em rotação.
- Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, retire o acumulador.

- ➔ Pressione o suporte **A g** sobre o cabo telescópico **E 1**.
- ➔ Abra a alavanca do suporte **E 3**.
- ➔ Introduza o adaptador **A a**, de cima para baixo, no suporte, até que encaixe **E 2**.
- ➔ Introduza as rodas **A h**, de cima para baixo, no adaptador, até que encaixem **E 4**.
- ➔ Desloque as rodas até à altura desejada **E 5**.
- ➔ Volte a colocar a alavanca do suporte na posição inicial, para fixar as rodas na altura ajustada **E 6**.

## Operação

### Ajustar o comprimento do cabo telescópico (fig. F)

- ➔ Desaperte a manga roscada **F 1**.
- ➔ Puxe o cabo telescópico até alcançar o comprimento ideal **F 2**.
- ➔ Aperte a manga roscada **F 3**.

### Ajustar o punho central (fig. G)

- ➔ Solte a alavanca de retenção no punho central **G 1**.
- ➔ Desloque o punho central para a altura desejada **G 2**.
- ➔ Ajuste a inclinação do punho central **G 3**.
- ➔ Trave a alavanca de retenção **G 4**.

### Instalar o acumulador (fig. H)

### ⚠ AVISO!



Manuseamento incorreto do acumulador e do carregador

- ➔ Perigo de ferimentos e danos materiais
- Leia e observe o manual de instruções do acumulador e do carregador.

O encaixe de 2 níveis permite ajustar o modo de trabalho ou o modo de transporte do acumulador.

### Nível 1 **H 1**

- ✓ O acumulador está em modo de transporte.
  - Os contactos elétricos estão desconectados, evitando uma autodescarga indesejável do acumulador durante o armazenamento.

### Nível 2 **H 2**

- ✓ O acumulador está em modo de trabalho.
  - Os contactos elétricos estão conectados e o aparelho está operacional.

### Ligar o aparelho (fig. I)

- ➔ Pressione o desbloqueio para a direita ou para a esquerda **I 1** e mantenha-o pressionado.
- ➔ Pressione o interruptor Ligar/desligar e mantenha-o pressionado **I 2**.
- ✓ O aparelho está em funcionamento.

### Ajuste do fio (fig. J)

#### Automático

Se o fio de corte ficar demasiado curto devido a desgaste, o comprimento de trabalho do fio de corte é ajustado automaticamente. Cada vez que o aparelho é ligado e desligado, o fio é reajustado na respetiva caixa.

#### Manual

### ⚠ AVISO!



Perigo de ferimentos devido à ferramenta de corte.

- Execute ajustes no aparelho somente com o motor desligado e a ferramenta de corte imobilizada.
- Não toque no fio em rotação.
- Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, retire o acumulador.

### ⚠ CUIDADO!



Perigo de ferimentos no dispositivo que serve para cortar o fio em comprimento

- Após a extração de um fio novo, mantenha o aparelho sempre na sua posição normal de trabalho antes de o ligar.

O ajuste manual do fio poderá ser necessário durante a colocação em funcionamento, após uma substituição da lâmina de plástico ou após uma substituição da bobina de fio.

- ➔ Pressione o botão de retenção **J 1**.
- ➔ Extraia o fio em ambos os lados **J 2**.



#### Nota

Ligar e desligar frequentemente sem motivo aumenta o desgaste do fio.

## Ajustar o ângulo de trabalho (fig. K)

### ⚠ AVISO!



Perigo de ferimentos devido à ferramenta de corte.

- Execute ajustes no aparelho somente com o motor desligado e a ferramenta de corte imobilizada.
- Não toque no fio em rotação.
- Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, retire o acumulador.

O aparador de relva permite ajustar 4 ângulos de trabalho. Isto permite-lhe alcançar mais facilmente locais problemáticos e de acesso difícil no jardim .

- ➔ Pressione o botão de retenção e mantenha-o pressionado.
- ➔ Ajuste o ângulo de trabalho **K a b c d**.
- ✓ O cabo encaixa de forma audível.
- ➔ Solte o botão de retenção.

## Função de corte de bordos (fig. L)

A função de corte de bordos permite um processo de aparar preciso e confortável ao longo do bordo do relvado.

- ➔ Rode e puxe simultaneamente o punho **L 1**.
- ✓ A cabeça do aparador de relva pode ser rodada 90° **L 2**.

## Instalar a lâmina de plástico (fig. M)

### ⚠ AVISO!



Perigo de ferimentos devido à ferramenta de corte.

- Execute ajustes no aparelho somente com o motor desligado e a ferramenta de corte imobilizada.
- Não toque no fio em rotação.
- Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, retire o acumulador.

Utilize a lâmina de plástico **A e**, para aparar também pequenos arbustos como, p. ex., urtigas ou amoreiras.

- ➔ Pressione simultaneamente ambas as linguetas de encaixe da tampa da bobina **M 1** e retire-a **M 2**.
- ➔ Rode o corpo da bobina na caixa de fio, até que o fio sobressaia apenas aprox. 2 cm da caixa de fio **M 3**.
- ➔ Coloque duas lâminas de plástico **A e** na tampa de bobina **M 4**.

- ➔ Puxe as lâminas de plástico cuidadosamente para fora, até que encaixem **M 5**.
- ➔ Pressione simultaneamente ambas as linguetas de encaixe **M 6** da tampa da bobina para as lâminas de plástico **A d** e coloque-a sobre a caixa de fio **M 7**.

## Desligar o aparelho (fig. I)

- ➔ Solte o interruptor Ligar/desligar **I 2** para desligar o aparelho.
- ✓ Ao soltar o interruptor Ligar/desligar, o desbloqueio desbloqueia-a outra vez automaticamente **I 1**.

## Retirar o acumulador (fig. N)

- ➔ Pressione o desbloqueio do acumulador **N 1**.
- ➔ Retire o acumulador **N 2**.

## Manutenção

### ⚠ AVISO!



Perigo de ferimentos ou danos materiais devido a peças em movimento.

- Os trabalhos de manutenção e limpeza no aparelho só devem ser executados com o motor desligado e a ferramenta de corte imobilizada .
- Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, retire o acumulador.
- Para trabalhos de reparação e manutenção, bem como substituição de elementos de segurança, recorra exclusivamente a um técnico qualificado ou uma oficina especializada.

## Limpeza do aparador de relva

- ➔ Desligue o aparador de relva, aguarde até que a ferramenta de corte esteja imobilizada e retire o acumulador.
- ➔ Após cada utilização, limpe o aparelho com uma vassoura de mão.
- ➔ Limpe regularmente resíduos de erva nas aberturas de ventilação e na parte traseira do aparelho.

### Atenção!

Nunca pulverize o aparelho com água ou aparelho de limpeza a alta pressão.

## Substituir a bobina de fio (fig. 0)

### ⚠ AVISO!



Perigo de ferimentos devido à ferramenta de corte.

- Execute ajustes no aparelho somente com o motor desligado e a ferramenta de corte imobilizada.
- Não toque no fio em rotação.
- Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, retire o acumulador.

- ➔ Pressione simultaneamente ambas as linguetas de encaixe da tampa da bobina 0 1 e retire-a 0 2.
- ➔ Retire a bobina de fio 0 3.
- ➔ Remova sujidade eventual.
- ➔ Enfie as pontas do fio da nova bobina nos ilhós da caixa de fio 0 4 e introduza a nova bobina de fio na caixa de fio 0 5.
- ➔ Pendure as pontas do fio para fora do fixador da bobina 0 6.
- ➔ Pressione simultaneamente ambas as linguetas de encaixe da tampa da bobina e coloque-a sobre a bobina de fio, até que encaixe 0 7.

## Transporte e armazenamento

### ⚠ AVISO!



Perigo de ferimentos devido à ferramenta de corte.

- Antes de cada transporte ou armazenamento, desligue o aparelho e aguarde que a ferramenta de corte fique imobilizada.
- Retire o acumulador antes do transporte ou do armazenamento.

## Armazenamento

- ➔ Depois de cada época, proceda a uma limpeza profunda do seu aparelho.
- ➔ Guarde sempre o aparelho em local seco e seguro, fora do alcance das crianças.
- ➔ Guarde o acumulador e o aparador de relva separados.
- ➔ Guarde o acumulador em local fresco e seco. Temperatura de armazenamento recomendada aprox. 18 °C.
- ➔ Mantenha o aparador de relva e especialmente os seus componentes de plástico afastados de líquidos para travões, gasolina, produtos contendo petróleo, óleos penetrantes, etc. Estes contêm substâncias químicas que podem danificar ou destruir os componentes de plástico do aparador de relva.
- ➔ Os fertilizantes e outros produtos químicos utilizados na jardinagem contêm substâncias que podem ser altamente corrosivas para as peças metálicas do aparador de relva. Por esta razão, nunca guarde o aparador de relva perto destes produtos.

## Eliminação de anomalias

### ⚠ AVISO!



Perigo de ferimentos ou danos materiais

- Em caso de dúvida, recorra sempre a uma oficina especializada.
- Antes de proceder a qualquer verificação ou trabalhos no aparelho, desligue o motor e retire o acumulador.

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho desliga-se.	O acumulador está excessivamente quente.	Deixe o acumulador arrefecer.
	O acumulador está descarregado.	Carregue o acumulador.
	A temperatura do aparelho (eletrónica) é demasiado alta.	Deixe o aparelho arrefecer e, se necessário, limpe as aberturas de ventilação.
	Disparo por sobrecorrente	Se o problema persistir, recorra a uma oficina especializada.
Não é possível ligar o aparelho.	O acumulador está descarregado.	Carregue o acumulador.
	Disparo por sobretensão	Se o problema persistir, recorra a uma oficina especializada.
	Disparo por sobrecorrente	Se o problema persistir, recorra a uma oficina especializada.
	Temperatura do acumulador demasiado alta ou demasiado baixa.	Deixe o acumulador arrefecer ou aquecer.
O ajuste automático do fio não funciona.	O acumulador está avariado.	Substitua o acumulador.
	A bobina está vazia.	Substitua a bobina de fio.
	Os dentes entre o botão de metal e a bobina de fio estão sujos.	Limpe a sujidade das peças com uma escova.
	O fio está partido e dentro da bobina de fio. O fio ficou preso na bobina.	Retire a bobina de fio, se necessário, volte a enrolar o fio esticando-o ligeiramente e insira a bobina de fio.
O fio rompe-se frequentemente.	O fio ficou soldado na bobina.	Retire a parte soldada do fio, se necessário, volte a enrolar o fio esticando-o ligeiramente e insira a bobina de fio.
	A bobina está excessivamente seca.	Coloque a bobina aprox. 24 horas num recipiente com água, seque-a e instale-a novamente.
	O contacto do fio existe para objetos fixos, p. ex., vedações, árvores, etc.	Utilize o arco de proteção de plantas.

### Peças de reposição e acessórios

N.º de encomenda	Designação do artigo	Descrição do artigo
196-651-650	POWER Base 72V	Carregador 72V
196-652-000	POWER Base 72V Basic	Carregador 72V
196-650-650	Li-High Energy 72V	Acumulador 72V
49ATW1-650	Roda de transporte	-
49ATS0-650	Bobina de fio	-
731-12818	Lâmina de plástico	-
746-05381	Alça de transporte	-

## Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia publicadas pela nossa empresa ou pelo importador. As avarias serão por nós reparadas sem encargos, no âmbito da garantia, desde que causadas por um defeito de material ou de fabrico. Numa situação de garantia, dirija-se ao seu revendedor ou ao nosso representante mais próximo.

## Declaração CE de Conformidade



*Na declaração de conformidade CE fornecida em separado, a qual é parte integrante deste manual de instruções, irá encontrar mais informações sobre o aparelho.*

## Eliminação ecológica

Ferramentas eletrônicas, acessórios e embalagens têm de ser reaproveitados de modo ecológico.



Acumuladores/Baterias:

Não coloque acumuladores/baterias no lixo doméstico, fogo ou água. Os acumuladores/baterias têm de ser recolhidos, reciclados ou eliminados de forma ecológica e correta.

Apenas para países da UE: De acordo com a Diretiva 2013/56/UE, acumuladores/baterias avariados ou usados têm de ser reciclados.

Não coloque a ferramenta elétrica no lixo doméstico! Entregue-a num centro de recolha e eliminação de resíduos.

## Περιεχόμενα

Επεξήγηση των συμβόλων.....	118
Για την ασφάλειά σας.....	118
Υποδείξεις ασφαλείας.....	119
Προβλεπόμενη χρήση.....	121
Πινακίδα τύπου.....	121
Υποδείξεις ασφαλείας.....	121
Στοιχεία χειρισμού.....	122
Θέση σε λειτουργία.....	122
Συναρμολόγηση.....	122
Λειτουργία.....	123
Συντήρηση.....	124
Μεταφορά και αποθήκευση.....	125
Αντιμέτωπιση βλαβών.....	126
Εγγύηση.....	127
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ.....	127
Οικολογική απόρριψη.....	127

## Επεξήγηση των συμβόλων

**Προειδοποίηση!**

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν τη θέση σε λειτουργία!

**Προσοχή!**

Κρατάτε πάντα τρίτα πρόσωπα μακριά από την επικίνδυνη περιοχή.

**Προσοχή!**

Κρατάτε πάντα τρίτους μακριά από την επικίνδυνη περιοχή.

Φοράτε προστασία για τα μάτια!



Φοράτε προστασία για την ακοή!



Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή!



## Για την ασφάλειά σας



**Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής σας, διαβάστε τις παρούσες οδηγίες χρήσης και ενεργείτε βάσει αυτών.**

Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο.

- Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία, διαβάστε οπωσδήποτε τις υποδείξεις ασφαλείας! Σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών χρήσης και των υποδείξεων ασφαλείας, ενδέχεται να προκύψουν βλάβες στη συσκευή και κίνδυνοι για το χειριστή και τρίτους.
- Όλα τα άτομα που ασχολούνται με τη θέση σε λειτουργία, το χειρισμό και τη συντήρηση της συσκευής πρέπει να είναι αναλόγως καταρτισμένα.

**Απαγόρευση αυθαίρετων τροποποιήσεων και μετασκευών**

Απαγορεύονται τροποποιήσεις στη συσκευή, καθώς και η κατασκευή εξ' αυτών πρόσθετων συσκευών. Τέτοιες αλλαγές μπορεί να προκαλέσουν σωματικές βλάβες και δυσλειτουργίες.

- Επισκευές στη συσκευή επιτρέπονται μόνο από εξουσιοδοτημένα και εκπαιδευμένα άτομα. Για τις επισκευές αυτές πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα τα γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι, διατηρείται η ασφάλεια της συσκευής.

**Πληροφορικά σύμβολα των παρουσών οδηγιών**

Σκοπός των σημάτων και συμβόλων στις παρούσες οδηγίες είναι να σας βοηθήσουν στη γρήγορη και ασφαλή χρήση των οδηγιών και της συσκευής.

**Υπόδειξη**

Πληροφορίες σχετικά με την αποτελεσματικότερη και πρακτικότερη χρήση της συσκευής.

**→ Βήμα ενέργειας**

Σας παρακινεί να ενεργήσετε.

**✓ Αποτέλεσμα ενέργειας**

Εδώ θα βρείτε το αποτέλεσμα μίας σειράς βημάτων ενεργειών.

**[1] Αριθμός θέσης**

Οι αριθμοί θέσεων επισημαίνονται στο κείμενο με αγκύλες [ ].

**A Απεικονιστική σήμανση**

Οι εικόνες είναι αριθμημένες με γράμματα και επισημαίνονται μέσα στο κείμενο.

**① Αριθμός βήματος ενέργειας**

Η καθορισμένη σειρά βημάτων ενεργειών είναι αριθμημένη και επισημαίνεται μέσα στο κείμενο.

## Υποδείξεις ασφαλείας

### Επίπεδα ασφαλείας των προειδοποιητικών υποδείξεων

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται τα κάτωθι επίπεδα κινδύνου, προς επισήμανση ενδεχόμενων επικίνδυνων καταστάσεων:

#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ !



Υπάρχει άμεση επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, σε περίπτωση που δεν τηρηθούν τα μέτρα, οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς, ακόμη και σε θάνατο.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Μπορεί να παρουσιαστεί επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, σε περίπτωση που δεν τηρηθούν τα μέτρα, οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς, ακόμη και σε θάνατο.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ !



Μπορεί να εμφανιστεί επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, σε περίπτωση που δεν τηρηθούν τα μέτρα, οδηγεί σε ελαφρούς ή μηδαμινούς τραυματισμούς.

#### Προσοχή!

Μπορεί να παρουσιαστεί πιθανή βλαβερή κατάσταση, η οποία οδηγεί, εάν δεν αποφευχθεί, σε υλικές ζημιές.

### Δομή των υποδείξεων ασφαλείας

#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ !



Είδος και πηγή κινδύνου!  
 ➔ Συνέπειες σε περίπτωση μη τήρησης  
 ➤ Μέτρο προς αποφυγή κινδύνων

### Ατομική προστασία και προστασία τρίτων

- Για λόγους ασφαλείας, απαγορεύεται η χρήση της μηχανής ξακρίσματος χλοοτάπητα από παιδιά ή άτομα, τα οποία δεν έχουν γνώση των οδηγιών χρήσης. Τοπικές διατάξεις μπορούν να ορίσουν το ελάχιστο όριο ηλικίας του χρήστη.
- Μη θέτετε σε λειτουργία τη μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα, εάν κοντά σας υπάρχουν τρίτοι (κυρίως παιδιά) ή ζώα. Φροντίστε, επίσης, ώστε τα παιδιά να μην παίζουν με τη μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα.
- Διακόψτε τη χρήση της μηχανής, εάν παρατηρήσετε κοντά σας τρίτους (κυρίως παιδιά) ή κατοικίδια ζώα.

- Η παρούσα συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή που δε διαθέτουν επαρκή εμπειρία και γνώση. Επίσης, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή άτομα, τα οποία δεν είναι εξοικειωμένα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Τοπικές διατάξεις μπορούν να ορίσουν ένα όριο ηλικίας για το χρήστη.
- Απαγορεύεται ο καθαρισμός και η συντήρηση από παιδιά.
- Ανοίγετε το μοτέρ μόνο όταν τα πόδια και τα χέρια σας είναι σε ασφαλή απόσταση από τη μονάδα κοπής.
- Απομακρύνετε πάντα το συσσωρευτή από τη συσκευή, εάν δεν την επιτηρείτε και σε περίπτωση αφαίρεσης μίας διάταξης ασφάλισης.
- Κατά τη διάρκεια των εργασιών με τη / στη μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα, φοράτε πάντα σταθερά υποδήματα και μακριά παντελόνια, καθώς και λοιπό κατάλληλο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό (προστατευτικά γυαλιά, ωτασπίδες, γάντια εργασίας, κτλ.). Η χρήση προσωπικού προστατευτικού εξοπλισμού μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών. Αποφεύγετε τη χρήση φαρδιών ρούχων, κτλ., τα οποία θα μπορούσαν να πιαστούν στο εργαλείο κοπής.
- Ο χειριστής/χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή ζημιές σε άλλα άτομα ή στην ιδιοκτησία τους.

### Πριν τη χρήση

- Πριν την έναρξη της εργασίας, εξοικειωθείτε με τη μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα και τις λειτουργίες της, καθώς και με τα στοιχεία χειρισμού της.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανές ξακρίσματος χλοοτάπητα, των οποίων ο διακόπτης είναι ελαττωματικός και δεν ενεργοποιείται, ούτε απενεργοποιείται. Οι μηχανές αυτές θα πρέπει να επισκευάζονται από εξειδικευμένο προσωπικό ή συνεργείο.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μία συσκευή με ελαττωματικές ή ελλειπείς προστατευτικές διατάξεις ή καλύμματα. Προβληματικές προστατευτικές διατάξεις πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται από σχετικούς καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό ή συνεργείο.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι στο γρασίδι δεν υπάρχουν κλαδιά, πέτρες, σύρματα, κτλ., και να το έχετε υπόψη σας αυτό καθ' όλη τη διάρκεια του ξακρίσματος.

## Υποδείξεις ασφαλείας

- Προτού προβείτε σε ρυθμίσεις στη συσκευή ή προτού την καθαρίσετε, απενεργοποιήστε τη και αφαιρέστε το συσσωρευτή.
- Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χρήσης του συσσωρευτή και του φορτιστή του.

### Κατά τη διάρκεια χρήσης

- Προσοχή για τραυματισμούς σε πόδια και χέρια λόγω της διάταξης κοπής.
- **Αφαιρέστε το συσσωρευτή από τη συσκευή:**
  - όποτε απομακρύνετε από τη συσκευή.
  - προτού απομακρύνετε εμφράξεις.
  - πριν από ελέγχους, καθαρισμό ή εργασίες στη συσκευή.
  - μετά από επαφή ενός ξένου σωματιδίου, για τον έλεγχο βλαβών στη συσκευή.
  - για άμεσο έλεγχο, όταν η συσκευή αρχίζει να δονείται υπερβολικά.
- **Μην εργάζεστε με τη συσκευή σε εκρηκτικά περιβάλλοντα, όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.** Η μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα μπορεί να παράγει σπινθήρες, οι οποίοι μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους ατμούς.
- **Κατά τη διακοπή των εργασιών, μην αφήνετε ποτέ ανεπιτήρητη τη μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα.** Φυλάξτε τη σε ασφαλές μέρος.
- **Κατά την ενεργοποίηση, κρατάτε τη μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα παράλληλα προς το γρασίδι, ειδικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.**
- **Ακόμη και κατά τη διάρκεια της εργασίας, κρατάτε απόσταση ασφαλείας από την περιστρεφόμενη μεσινέζα.**
- **Μην πιάνετε την περιστρεφόμενη μεσινέζα.**
- **Να προσέχετε για πιθανούς τραυματισμούς στη διάταξη που χρησιμεύει στην κοπή του μήκους της μεσινέζας.** Μετά την εξαγωγή μιας καινούριας μεσινέζας, κρατάτε τη συσκευή πάντα στην κανονική της θέση εργασίας, προτού την ενεργοποιήσετε.
- **Φοράτε κατάλληλη προστασία για τα μάτια και την ακοή!**
- **Αποφεύγετε αφύσικες στάσεις του σώματος.** Φροντίστε για μία σωστή στάση, διατηρώντας συνεχώς την ισορροπία. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, όταν κινήστε σε μία πλαγιά. Μην τρέχετε ποτέ, να κινήστε ήρεμα προς τα εμπρός. Έτσι, μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή σε αναπάντεχες καταστάσεις.
- **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κινήστε προς τα πίσω.** Υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψετε!
- **Αφαιρέστε το συσσωρευτή κατά τη μεταφορά από/προς τα μεμονωμένα σημεία εργασίας.**

- **Μην απομακρύνετε και μη χειρίζεστε ποτέ λάθος τις εγκατεστημένες στη συσκευή συνδετικές διατάξεις (π.χ. μέσω σύνδεσης του διακόπτη πλήκτρου στη λαβή).**
- **Το κουτί της μεσινέζας δεν πρέπει να πέφτει στο έδαφος, ούτε και να χτυπάει σε γωνίες τοίχων.** Σε περίπτωση που το κουτί της μεσινέζας προσκρούσει κάπου, προσέχετε την έντονη δόνηση της λαβής. Σε μία τέτοια περίπτωση, η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί και, εάν χρειάζεται, να επισκευαστεί από καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό ή συνεργείο.
- **Να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση των πλαστικών λεπίδων.** Κίνδυνος τραυματισμού!

### Μετά τη χρήση

- **Απενεργοποιείτε τη συσκευή, αφαιρείτε το συσσωρευτή και ελέγχετε τη συσκευή για πιθανές βλάβες.** Προσοχή, κίνδυνος! Το εργαλείο κοπής συνεχίζει να λειτουργεί!
- **Εάν πρέπει να εκτελέσετε εργασίες συντήρησης και καθαρισμού στη συσκευή, απενεργοποιήστε τη και αφαιρέστε το συσσωρευτή.**
- **Περιμένετε πάντα, έως ότου το εργαλείο κοπής ακινητοποιηθεί.**
- **Μην αγγίζετε περιστρεφόμενα επικίνδυνα μέρη, προτού να έχετε αφαιρέσει το συσσωρευτή.**
- **Η αφαίρεση των προστατευτικών διατάξεων ή η αντικατάσταση του πηνίου της μεσινέζας/ των λεπίδων επιτρέπονται μόνο αφού αφαιρεθεί ο συσσωρευτής.** Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια πηνία μεσινέζας/πλαστικές λεπίδες της WOLF-Garten και τηρείτε τις υποδείξεις εγκατάστασης!
- **Οι οπές εξαερισμού θα πρέπει να είναι καθαρές.**
- **Μην καθαρίζετε τη μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα με νερό.**
- **Τοποθετείτε τη συσκευή σε ένα ασφαλές μέρος.**
- **Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημεία προσβάσιμα στα παιδιά.**
- **Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό ή συνεργείο και όχι από εσάς τους ίδιους.**
- **Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει, προτού την βάλετε στην άκρη ή την αποθηκεύσετε.**

### Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- **Μην αντικαθιστάτε ποτέ τη μη μεταλλική διάταξη κοπής με μία μεταλλική διάταξη κοπής!**
- **Περιμένετε πάντα, έως ότου το εργαλείο**



## Υποδείξεις ασφαλείας

κοπής ακινητοποιηθεί και μην αγγίζετε περι-στρεφόμενα επικίνδυνα μέρη, χωρίς να έχετε αφαιρέσει προηγουμένως το συσσωρευτή.

- Τα ανταλλακτικά πρέπει να πληρούν τις αξι-ώσεις που έχει ορίσει ο κατασκευαστής. Χρη-σιμοποιείτε, συνεπώς, μόνο γνήσια ανταλλακτικά της WOLF-Garten ή ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Κατά την αντικατάσταση, τηρείτε πάντα τις επισυναπτόμενες οδηγίες τοπο-θέτησης, έχοντας προηγουμένως απομακρύνει το συσσωρευτή.
- Επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιού-νται μόνο από καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό ή συνεργείο.
- Η παρούσα μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα είναι σχεδιασμένη για την περιποίηση γωνι-ών χόρτου, καθώς και μικρότερων επιφανει-

ών χόρτου και γρασιδιού στα πλαίσια ιδιω-τικής χρήσης. Λόγω κινδύνων για τη σωματική ακεραιότητα του χρήστη ή τρίτων, η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.

- Χρησιμοποιείτε τη μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα μόνο υπό το φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό. Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο.
- Χρησιμοποιείτε τη μηχανή ξακρίσματος χλοο-τάπητα μόνο υπό στεγνές καιρικές συνθήκες. Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από τη βροχή ή την υγρασία και μην τη χρησιμοποιείτε κατά τη διάρκεια καταιγίδας. Η εισχώρηση νερού στη μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## Προβλεπόμενη χρήση

Η μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα με τοποθετημένο πηνίο μεσινέζας είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για την περιποίηση γωνιών χόρτου, καθώς και μικρότε-ρων επιφανειών χόρτου και γρασιδιού στα πλαίσια ιδιωτικής χρήσης.

Με τοποθετημένη πλαστική λεπίδα μπορούν να κουρευτούν, επίσης, μικρότεροι θάμνοι, όπως π.χ. τσουκνίδες ή βατομουριές.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη συμβατή με τα προβλεπόμενα.

Για ζημιές σε περίπτωση μη προβλεπόμενης χρήσης ευθύνη φέρει ο χρήστης.

## Χρήση μη σύμφωνη με τα προβλεπόμενα

Η παρούσα μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε δημόσιες εγκαταστά-σεις, πάρκα, αθλητικές εγκαταστάσεις, σε δρόμους, κτλ., καθώς και στη γεωργία και τη δασοκομία. Λόγω σωματικών κινδύνων για το χρήστη, η μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα δεν επιτρέπεται να χρη-σιμοποιείται για την κοπή χονδρών κλαδιών και τον τεμαχισμό υπό την έννοια της κομποστοποίησης.

## Πινακίδα τύπου

### Θέση

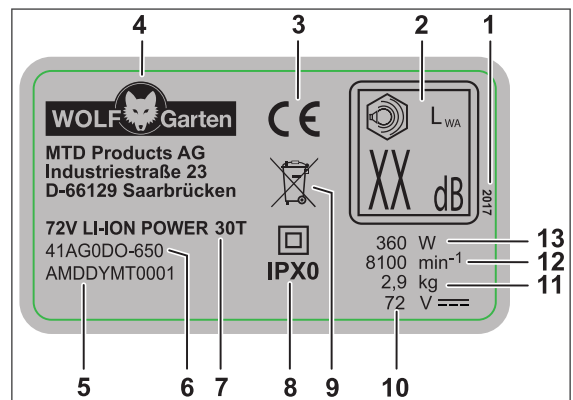
Η πινακίδα τύπου βρίσκεται στο περίβλημα της μηχανής ξακρίσματος χλοοτάπητα.



### Υπόδειξη

Η επισήμανση θεωρείται ως πιστοποιητικό και απαγορεύεται να τροποποιηθεί ή να κατα-στεί δυσανάγνωστη.

## Δομή



- 1 Έτος κατασκευής
- 2 Εγγυημένη ηχητική ισχύς
- 3 Σήμανση CE
- 4 Κατασκευαστής
- 5 Αριθμός σειράς
- 6 Αριθμός μοντέλου
- 7 Όνομα μοντέλου
- 8 Κατηγορία προστασίας/Είδος προστασίας
- 9 Υπόδειξη απόρριψης
- 10 Ονομαστική τάση, τύπος ρεύματος
- 11 Βάρος
- 12 Αριθμός στροφών κινητήρα σε min<sup>-1</sup>
- 13 Απόδοση

## Στοιχεία χειρισμού

### Στοιχεία χειρισμού (Εικ. P)

- 1 Απασφάλιση συσσωρευτή
- 2 Χειρολαβή
- 3 Άγκιστρο για τη ζώνη μεταφοράς
- 4 Κεντρική λαβή
- 5 Ρυθμιζόμενη σε ύψος τηλεσκοπική λαβή
- 6 Ρύθμιση λειτουργίας κοπής άκρων
- 7 Προστατευτικό κάλυμμα
- 8 Βραχίονας προστασίας λουλουδιών
- 9 Ασφάλιση καλύμματος
- 10 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 11 Απασφάλιση (και στις δύο πλευρές)
- 12 Τερματικός αναστολέας ρύθμισης ύψους / ρύθμισης κεντρικής λαβής
- 13 Ρύθμιση γωνίας εργασίας
- 14 Κάλυμμα
- 15 Θήκη συσσωρευτών
- 16 Ζώνη μεταφοράς
- 17 Στήριγμα τροχών ★
- 18 Προσαρμογέας
- 19 Τροχοί ★
- 20 Κάλυμμα πηνίου για πλαστική λεπίδα
- 21 Πλαστική λεπίδα
- 22 Κουτί μεσινέζας
- 23 Πηνίο μεσινέζας
- 24 Κάλυμμα πηνίου
- 25 Διάταξη κοπής του μήκους μεσινέζας



#### Υπόδειξη

Τα επισημασμένα με ★ στοιχεία χειρισμού είναι προαιρετικά ως πρόσθετα εξαρτήματα και δεν περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό.

## Θέση σε λειτουργία

### Συμπληρωματικά έγγραφα τεκμηρίωσης



Θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία **μόνον** αφού μελετήσετε, κατανοήσετε και λάβετε υπόψη τις συνοδευτικές οδηγίες χρήσης του φορτιστή POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic και του συσσωρευτή Li High Energy 72V.

## Φόρτιση του συσσωρευτή

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος τραυματισμών ή υλικών ζημιών  
 ➤ Φορτίζετε το συσσωρευτή αποκλειστικά με το φορτιστή POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic.

### Προσοχή!

Ο συσσωρευτής παραδίδεται μερικώς φορτισμένος. Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε πλήρως το συσσωρευτή με το φορτιστή POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic, για να διασφαλιστεί η πλήρης απόδοση του συσσωρευτή.

➔ Φορτίστε το συσσωρευτή σύμφωνα με τις οδηγίες της συμπληρωματικής τεκμηρίωσης.

### Ώρες λειτουργίας

- ➔ Τηρείτε τις τοπικές διατάξεις.
- ➔ Ενημερωθείτε για τις ώρες λειτουργίας από τις τοπικές αρμόδιες αρχές.

## Συναρμολόγηση

### Συναρμολόγηση προστατευτικού καλύμματος (Εικ. B)

- ➔ Πιέστε δυνατά το προστατευτικό κάλυμμα **A c** στο τρίμερ **B 1**.
- ✓ Το προστατευτικό κάλυμμα ασφαλίζει με ήχο.

### Τοποθέτηση καλύμματος (Εικ. C)



#### Υπόδειξη

Για τη χρήση της λειτουργίας κοπής άκρων, το κάλυμμα πρέπει να αποσυναρμολογηθεί.

Το κάλυμμα **A b** εμποδίζει τον έντονο διασκορπισμό του κομμένου υλικού, όταν εργάζεστε κοντά στο άκρο της επιφάνειας του χόρτου.

- ➔ Κρεμάστε το κάλυμμα στο προστατευτικό κάλυμμα **C 1**.
- ➔ Σηκώστε την ασφάλιση καλύμματος επάνω από το κάλυμμα, για να το στερεώσετε κι άλλο **C 2**.

### Ανάρτηση ζώνης μεταφοράς (Εικ. D)

- ➔ Κρεμάστε τη ζώνη μεταφοράς **A f** στα δύο άγκιστρα **D**.



#### Υπόδειξη

Για λόγους ασφαλείας, κρεμάτε τη συσκευή μόνο επάνω από τον έναν ώμο, και όχι από το λαιμό. Η ζώνη διαθέτει έναν ταχυσύνδεσμο, ώστε να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα σε περίπτωση σφάλματος.

## Τροχοί (Εικ. E) ★

Για να επιτύχετε ομοιόμορφα υψηλή και καθαρή κοπή, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους τροχούς.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος τραυματισμών από το εργαλείο κοπής.

- Οι ρυθμίσεις στη συσκευή πρέπει να γίνονται μόνο με σβησμένο μοτέρ και ακινητοποιημένο το εργαλείο κοπής.
- Μην πιάνετε την περιστρεφόμενη μεσινέζα.
- Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, αφαιρείτε το συσσωρευτή.

- ➔ Πιέστε το στηρίγμα **A g** στην τηλεσκοπική ράβδο **E 1**.
- ➔ Ανοίξτε το μοχλό του στηρίγματος **E 3**.
- ➔ Σπρώξτε τον προσαρμογέα **A a** από επάνω στο στηρίγμα, μέχρι να ασφαλίσει **E 2**.
- ➔ Σπρώξτε τους τροχούς **A h** από επάνω στον προσαρμογέα, μέχρι να ασφαλίσουν **E 4**.
- ➔ Σπρώξτε τους τροχούς στην επιθυμητή θέση ύψους **E 5**.
- ➔ Γυρίστε το μοχλό του στηρίγματος, ώστε να στερεώσετε τους τροχούς στο ρυθμισμένο ύψος **E 6**.

## Λειτουργία

### Ρύθμιση μήκους δοκού της τηλεσκοπικής ράβδου (Εικ. F)

- ➔ Λύστε το περίβλημα με σπείρωμα **F 1**.
- ➔ Ανοίξτε την τηλεσκοπική λαβή, έως ότου επιτευχθεί το ιδανικό μήκος δοκού **F 2**.
- ➔ Βιδώστε το περίβλημα με σπείρωμα **F 3**.

### Ρύθμιση κεντρικής λαβής (Εικ. G)

- ➔ Λύστε το μοχλό ασφάλισης στην κεντρική λαβή **G 1**.
- ➔ Σπρώξτε την κεντρική λαβή στο επιθυμητό ύψος **G 2**.
- ➔ Ρυθμίστε την κλίση της κεντρικής λαβής **G 3**.
- ➔ Σφίξτε το μοχλό ασφάλισης **G 4**.

### Τοποθέτηση συσσωρευτή (Εικ. H)

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Λάθος χρήση του συσσωρευτή και του φορτιστή

- ➔ Κίνδυνος τραυματισμών και υλικών ζημιών
- ➔ Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χρήσης του συσσωρευτή και του φορτιστή.

Με τη βοήθεια της ασφάλειας 2 επιπέδων, μπορείτε να ρυθμίσετε τον τρόπο εργασίας ή μεταφοράς του συσσωρευτή.

#### Επίπεδο 1 H 1

- ✓ Ο συσσωρευτής είναι σε λειτουργία μεταφοράς.
  - Οι ηλεκτρικές επαφές είναι ανοικτές αποτρέποντας έτσι τη μη ηθελημένη αυτόματη εκφόρτιση του συσσωρευτή κατά την αποθήκευση.

#### Επίπεδο 2 H 2

- ✓ Ο συσσωρευτής είναι σε λειτουργία εργασίας.
  - Οι ηλεκτρικές επαφές είναι κλειστές και η συσκευή είναι σε λειτουργική ετοιμότητα.

### Ενεργοποίηση συσκευής (Εικ. I)

- ➔ Πιέστε την απασφάλιση δεξιά ή αριστερά **I 1** και κρατήστε τη πατημένη.
- ➔ Πιέστε και κρατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης **I 2**.
- ✓ Η συσκευή είναι σε λειτουργία.

### Εκ νέου ρύθμιση μεσινέζας (Εικ. J)

#### Αυτόματη

Εάν, λόγω φθοράς, η μεσινέζα κοπής κοντύνει πολύ, μειώνεται αυτόματα το μήκος εργασίας της. Με κάθε ενεργοποίηση και απενεργοποίηση, η μεσινέζα επαναρυθμίζεται από το κουτί της.

#### Χειροκίνητη

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος τραυματισμών από το εργαλείο κοπής.

- Οι ρυθμίσεις στη συσκευή πρέπει να γίνονται μόνο με σβησμένο μοτέρ και ακινητοποιημένο το εργαλείο κοπής.
- Μην πιάνετε την περιστρεφόμενη μεσινέζα.
- Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, αφαιρείτε το συσσωρευτή.

#### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ !



Κίνδυνος τραυματισμού στη διάταξη που χρησιμεύει στην κοπή του μήκους της μεσινέζας.

- Μετά την εξαγωγή μιας καινούριας μεσινέζας, κρατάτε τη συσκευή πάντα στην κανονική της θέση εργασίας, προτού την ενεργοποιήσετε.

Η χειροκίνητη εκ νέου ρύθμισης της μεσινέζας ενδέχεται να χρειάζεται κατά τη θέση σε λειτουργία, μετά από μία αντικατάσταση των πλαστικών λεπίδων ή μετά από αντικατάσταση του πηνίου της μεσινέζας.

→ Πιέστε το κόκκινο κουμπί **J 1**.

→ Τραβήξτε έξω τη μεσινέζα και από τις δύο πλευρές **J 2**.



### Υπόδειξη

Συχνή σύνδεση και αποσύνδεση χωρίς λόγο προκαλεί αυξημένη φθορά της μεσινέζας.

## Ρύθμιση γωνίας εργασίας (Εικ. **K**)

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος τραυματισμών από το εργαλείο κοπής.

- Οι ρυθμίσεις στη συσκευή πρέπει να γίνονται μόνο με σβησμένο μοτέρ και ακινητοποιημένο το εργαλείο κοπής.
- Μην πιάνετε την περιστρεφόμενη μεσινέζα.
- Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, αφαιρείτε το συσσωρευτή.

Η μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα διαθέτει μία 4πλά ρυθμιζόμενη γωνία εργασίας. Έτσι, μπορείτε να επιτύχετε χωρίς πρόβλημα δύσκολα προσβάσιμα σημεία στον κήπο.

→ Πιέστε και κρατήστε το κουμπί ασφάλισης.

→ Ρυθμίστε τη γωνία εργασίας **K a b c d**.

✓ Η λαβή ασφαλίζει με ήχο.

→ Αφήστε ελεύθερο το κουμπί ασφάλισης.

## Λειτουργία κοπής άκρων (Εικ. **L**)

Η λειτουργία κοπής άκρων επιτρέπει την ακριβή και άνετη διαδικασία με τρίμερ κατά μήκος του άκρου του χορταριού.

→ Περιστρέψτε και τραβήξτε ταυτόχρονα τη λαβή **L 1**.

✓ Η κεφαλή της μηχανής ξακρίσματος χλοοτάπητα περιστρέφεται κατά 90° **L 2**.

## Τοποθέτηση πλαστικής λεπίδας (Εικ. **M**)

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος τραυματισμών από το εργαλείο κοπής.

- Οι ρυθμίσεις στη συσκευή πρέπει να γίνονται μόνο με σβησμένο μοτέρ και ακινητοποιημένο το εργαλείο κοπής.
- Μην πιάνετε την περιστρεφόμενη μεσινέζα.
- Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, αφαιρείτε το συσσωρευτή.

Χρησιμοποιείτε τις πλαστικές λεπίδες **A e** για να τριμάρετε, επίσης, μικρότερους θάμνους, όπως π.χ. τσουκνίδες ή βατομουριές.

→ Πιέστε ταυτόχρονα το κάλυμμα του πηνίου στα δύο άγκιστρα ασφάλισης **M 1** και αφαιρέστε το **M 2**.

→ Περιστρέψτε το σώμα του πηνίου στο κουτί της μεσινέζας, μέχρι η μεσινέζα να εξέλθει μόνο περ. 2 εκ. από το κουτί **M 3**.

→ Τοποθετήστε δύο πλαστικές λεπίδες **A e** στο κάλυμμα του πηνίου **M 4**.

→ Τραβήξτε προσεκτικά τις πλαστικές λεπίδες μέχρι την ασφάλιση προς τα έξω **M 5**.

→ Πιέστε ταυτόχρονα το κάλυμμα του πηνίου για τις πλαστικές λεπίδες **A d** στα δύο άγκιστρα ασφάλισης **M 6** και τοποθετήστε το στο κουτί μεσινέζας **M 7**.

## Απενεργοποίηση συσκευής (Εικ. **N**)

→ Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφήστε ελεύθερο το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **N 2**.

✓ Όταν αφήσετε ελεύθερο το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, ασφαλίζει ξανά αυτόματα η απασφάλιση **N 1**.

## Αφαίρεση του συσσωρευτή (Εικ. **N**)

→ Πιέστε την απασφάλιση συσσωρευτή **N 1**.

→ Αφαιρέστε το συσσωρευτή **N 2**.

## Συντήρηση

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος τραυματισμών ή υλικών ζημιών από κινούμενα μέρη.

- Οι εργασίες συντήρησης και καθαρισμού στη συσκευή επιτρέπονται μόνο με ακινητοποιημένο το μοτέρ και ακινητοποιημένο το εργαλείο κοπής.
- Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, αφαιρείτε το συσσωρευτή.
- Εργασίες επισκευής και συντήρησης, καθώς και η αντικατάσταση στοιχείων ασφαλείας επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό ή συνεργείο.

## Καθαρισμός της μηχανής ξακρίσματος χλοοτάπητα

- Απενεργοποιήστε τη μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα, περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί το εργαλείο κοπής και αφαιρέστε το συσσωρευτή.
- Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση με μία βούρτσα χειρός.
- Καθαρίζετε σε τακτά διαστήματα τις σπές εξαιρισμού και την κάτω πλευρά της συσκευής από υπολείμματα γρασιδιού.

### Προσοχή!

Μην ψεκάζετε ποτέ τη συσκευή με νερό ή καθαριστικά υψηλής πίεσης.

## Αντικατάσταση πηνίου μεσινέζας (Εικ. 0)

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος τραυματισμών από το εργαλείο κοπής.

- Οι ρυθμίσεις στη συσκευή πρέπει να γίνονται μόνο με σβησμένο μοτέρ και ακινητοποιημένο το εργαλείο κοπής.
- Μην πιάνετε την περιστρεφόμενη μεσινέζα.
- Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, αφαιρείτε το συσσωρευτή.

- Πιέστε ταυτόχρονα το κάλυμμα του πηνίου στα δύο άγκιστρα ασφάλισης 0 1 και αφαιρέστε το 0 2.
- Βγάλτε το πηνίο μεσινέζας 0 3.
- Απομακρύνετε τυχόν ακαθαρσίες.
- Περάστε τα άκρα της μεσινέζας του καινούριου πηνίου μέσα από τους δακτυλίους του κουτιού μεσινέζας 0 4 και τοποθετήστε το καινούριο πηνίο στο κουτί μεσινέζας 0 5.
- Κρεμάστε τα άκρα της μεσινέζας από το στήριγμα του πηνίου 0 6.
- Πιέστε ταυτόχρονα το κάλυμμα του πηνίου στα δύο άγκιστρα ασφάλισης και περάστε το στο πηνίο μεσινέζας, μέχρι να ασφαλίσει 0 7.

## Μεταφορά και αποθήκευση

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος τραυματισμών από το εργαλείο κοπής.

- Πριν από κάθε μεταφορά και αποθήκευση, απενεργοποιείτε τη συσκευή και περιμένετε να ακινητοποιηθεί το εργαλείο κοπής.
- Αφαιρέστε το συσσωρευτή πριν από τη μεταφορά ή την αποθήκευση.

## Αποθήκευση

- Μετά από κάθε σεζόν, κάντε ένα λεπτομερή καθαρισμό στη συσκευή.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή πάντα σε ένα ξηρό και ασφαλές σημείο, μη προσβάσιμο στα παιδιά.
- Αποθηκεύετε το συσσωρευτή και τη μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα χωριστά.
- Αποθηκεύετε το συσσωρευτή σε δροσερό και ξηρό μέρος. Συνιστώμενη θερμοκρασία αποθήκευσης περ. 18 °C.
- Κρατάτε τη μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα και κυρίως τα πλαστικά μέρη της μακριά από υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα με πετρέλαιο, λάδια με μεγάλη διεισδυτικότητα, κτλ. Περιέχουν χημικές ουσίες, οι οποίες μπορεί να βλάψουν ή να καταστρέψουν τα πλαστικά μέρη της μηχανής ξακρίσματος χλοοτάπητα.
- Αραιωτικά και άλλα χημικά κήπου περιέχουν ουσίες, οι οποίες μπορεί να είναι αρκετά διαβρωτικές σε μεταλλικά μέρη της μηχανής ξακρίσματος χλοοτάπητα. Γι' αυτό, μην αποθηκεύετε τη μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα κοντά σε τέτοιες ουσίες.

## Αντιμετώπιση βλαβών

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !



Κίνδυνος τραυματισμών ή υλικών ζημιών

- Σε περίπτωση αμφιβολιών, αναζητήστε πάντα ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
- Πριν από κάθε έλεγχο ή εργασία στη συσκευή, απενεργοποιείτε το μοτέρ και αφαιρείτε το συσσωρευτή.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή απενεργοποιείται.	Ο συσσωρευτής έχει υπερθερμανθεί.	Αφήστε το συσσωρευτή να κρυώσει.
	Ο συσσωρευτής έχει αποφορτιστεί.	Φορτίστε το συσσωρευτή.
	Η θερμοκρασία της συσκευής είναι υπερβολική (ηλεκτρονικό σύστημα).	Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει και, εάν χρειάζεται, καθαρίστε τις οπές αερισμού.
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται.	Ενεργοποίηση λόγω υπερέντασης	Εάν επαναληφθεί, αναζητήστε ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
	Ο συσσωρευτής έχει αποφορτιστεί.	Φορτίστε το συσσωρευτή.
	Ενεργοποίηση λόγω υπέρτασης	Εάν επαναληφθεί, αναζητήστε ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
	Ενεργοποίηση λόγω υπερέντασης	Εάν επαναληφθεί, αναζητήστε ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
Η αυτόματη εκ νέου ρύθμιση μεσινέζας δε λειτουργεί.	Υπερβολική ή πολύ χαμηλή θερμοκρασία συσσωρευτή.	Αφήστε το συσσωρευτή να κρυώσει ή να ζεσταθεί.
	Ο συσσωρευτής παρουσιάζει βλάβη.	Αντικαταστήστε το συσσωρευτή.
	Το πηνίο είναι άδειο.	Αντικαταστήστε το πηνίο της μεσινέζας.
	Η οδόντωση ανάμεσα στο μεταλλικό κουμπί και το πηνίο μεσινέζας είναι βρώμικη.	Καθαρίστε τα μέρη με βούρτσα.
	Η μεσινέζα έχει σκιστεί και τραβηχτεί μέσα στο πηνίο μεσινέζας. Η μεσινέζα έχει πιαστεί στο πηνίο.	Βγάλτε το πηνίο μεσινέζας, τυλίξτε, εάν χρειάζεται, τη μεσινέζα με ελαφριά έλξη και τοποθετήστε το πηνίο.
Η μεσινέζα σκίζεται πολύ συχνά.	Η μεσινέζα είναι συγκολλημένη στο πηνίο.	Απομακρύνετε το συγκολλημένο μέρος μεσινέζας, τυλίξτε, εάν χρειάζεται, τη μεσινέζα με ελαφριά έλξη και τοποθετήστε το πηνίο.
	Το πηνίο είναι πολύ στεγνό.	Τοποθετήστε το πηνίο για περ. 24 ώρες σε ένα δοχείο με νερό, στεγνώστε το και επανατοποθετήστε το.
	Η επαφή μεσινέζας βρίσκεται σε σταθερά αντικείμενα, π.χ. φράχτες, δένδρα, κτλ.	Χρησιμοποιήστε βραχίονα προστασίας λουλουδιών.

## Ανταλλακτικά και εξαρτήματα

Κωδ. παραγγελίας	Όνομασία προϊόντος	Περιγραφή προϊόντος
196-651-650	POWER Base 72V	Φορτιστής 72V
196-652-000	POWER Base 72V Basic	Φορτιστής 72V
196-650-650	Li-High Energy 72V	Συσσωρευτής 72V
49ATW1-650	Τροχός μεταφοράς	-
49ATS0-650	Πηνίο μεσινέζας	-
731-12818	Πλαστική λεπίδα	-
746-05381	Ζώνη μεταφοράς	-

## Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδίδει η εταιρεία μας ή ο εισαγωγέας. Αντιμετωπίζουμε δωρεάν βλάβες στη συσκευή σας, στα πλαίσια της εγγύησης, εφόσον αιτία είναι ένα σφάλμα υλικών ή ένα κατασκευαστικό σφάλμα. Σε περίπτωση παροχής εγγύησης απευθύνεστε στο κατάστημα, από το οποίο αγοράσατε το μηχάνημα, ή στο πλησιέστερο υποκατάστημά μας.

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ



*Περισσότερα στοιχεία για τη συσκευή θα βρείτε στη χωριστά επισυναπτόμενη δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ, η οποία αποτελεί μέρος των παρουσών οδηγιών χρήσης.*

## Οικολογική απόρριψη

Ηλεκτρικά εργαλεία, εξαρτήματα και συσκευασίες πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Συσσωρευτές/μπαταρίες:

Μην απορρίπτετε τους συσσωρευτές/ τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ή στο νερό. Οι συσσωρευτές/ οι μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται,

να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μόνο για χώρες της ΕΕ: Σύμφωνα με την οδηγία 2013/56/ΕΕ, οι συσσωρευτές/οι μπαταρίες που παρουσιάζουν βλάβη ή που έχουν εξαντληθεί πρέπει να ανακυκλώνονται.

Μην απορρίπτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στα οικιακά απορρίμματα! Παραδίδετέ το σε κατάλληλο φορέα διάθεσης αποβλήτων.

## Tartalomjegyzék

A szimbólumok jelentése.....	128
Az Ön biztonsága érdekében.....	128
Biztonsági tudnivalók.....	129
Rendeltetészerű használat.....	131
Adattábla.....	131
Biztonsági tudnivalók.....	131
Kezelőelemek.....	132
Üzembe helyezés.....	132
Összeszerelés.....	132
Üzemeltetés.....	133
Karbantartás.....	134
Szállítás és tárolás.....	135
Üzemzavarok elhárítása.....	136
Garancia.....	137
EK megfelelőségi nyilatkozat.....	137
Környezetbarát ártalmatlanítás.....	137

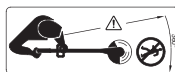
## A szimbólumok jelentése

**Figyelmeztetés!**

Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót!

**Vigyázat!**

Tartson távol másokat a veszélyes területtől.

**Vigyázat!**

Tartson távol más személyeket a veszélyes területtől.

Viseljen szemvédőt!



Viseljen hallásvédőt!



Óvja a készüléket az esőtől!



## Az Ön biztonsága érdekében



**Készülékének első használata előtt olvassa el gondosan ezt a használati útmutatót, és cselekedjen az ebben foglaltak szerint. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.**

- Az első üzembe helyezés előtt feltétlenül olvassa el a biztonsági tudnivalókat!  
A használati útmutató és a biztonsági tudnivalók be nem tartása esetén a készülék károsodhat, és a kezelőt, valamint más személyeket fenyegető veszélyek keletkezhetnek.
- A készülék üzembe helyezésével, kezelésével és karbantartásával megbízott valamennyi személynek megfelelő képesséssel kell rendelkeznie.

**Önhatalmú változtatások vagy átépítések tilalma**

Tilos a készüléken változtatásokat végezni vagy kiegészítő készülékeket létrehozni. Ezek a módosítások személyi sérülésekhez és hibás működéshez vezethetnek.

→ A készüléken csak ezzel megbízott és oktatásban részesített személyek végezhetnek javításokat. Ennek során mindig eredeti pótalkatrészeket használjon. Ezzel biztosított, hogy a készülék biztonságos maradjon.

**Az útmutatóban használt tájékoztató szimbólumok**

Az ebben az útmutatóban található jelzések és szimbólumok célja, hogy segítségükkel hamar és biztonságosan használhassa az útmutatót és a készüléket.

**Tudnivaló**

Információk a készülék leghatékonyabb, illetve legpraktikusabb használatáról.

**→ Kezelési lépés**

Cselekvésre felszólító utasítás.

**✓ Eredmény**

Itt olvashatja el a kezelési lépések sorozatának eredményét.

**[1]Tételszám**

A szövegben a tételszámok szögletes zárójellel [ ] vannak jelölve.

**▲ Szemléltető rajzok jelölése**

A szemléltető rajzok betűkkel számozottak és a szövegben hivatkozunk rájuk.

**① Kezelési lépés száma**

A kezelési lépések meghatározott sorrendje számozott és a szövegben hivatkozunk rájuk.



## Biztonsági tudnivalók

### Figyelmeztetések veszélyfokozatai

A használati útmutatóban az alábbi veszélyfokozatokat használjuk a lehetséges vészhelyzetekre utalva:

#### **VESZÉLY !**



Közvetlenül fennálló veszélyes helyzet, amely az intézkedések be nem tartása esetén súlyos, sőt halálos sérülésekhez vezet.

#### **FIGYELMEZTETÉS !**



Esetlegesen fennálló veszélyes helyzet, amely az intézkedések be nem tartása esetén súlyos, sőt halálos sérülésekhez vezet.

#### **VIGYÁZAT !**



Esetlegesen fennálló veszélyes helyzet, amely az intézkedések be nem tartása esetén könnyű vagy kisebb sérülésekhez vezet.

#### **Figyelem!**

Esetlegesen bekövetkező káros helyzet, amely anyagi károkhoz vezet, ha nem kerül el.

### A biztonsági tudnivalók felépítése

#### **VESZÉLY !**



A veszély típusa és forrása!  
 ➤ A be nem tartás következményei  
 ➤ Intézkedés a veszély elhárítására

### Ön- és személyvédelem

- **Gyermekek vagy személyek, akik nem ismerik a használati útmutatót, biztonsági okokból nem használhatják a fűszegélynyírót.** Helyi rendeletek meghatározhatják a használó alsó korhatárát.
- **Ne működtesse a fűszegélynyírót, ha közvetlen közelében más személyek (különösen gyermekek) vagy állatok tartózkodnak.** Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a fűszegélynyíróval.
- **Szakítsa meg a készülék használatát, ha más személyek (különösen gyermekek) vagy háziállatok vannak a közelben.**

- **Ezt a készüléket nem kezelhetik gyermekek és korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek. A készüléket ezenkívül azok a személyek sem használhatják, akik nem ismerik ezt a használati útmutatót.** Helyi előírások meghatározhatják a használók alsó korhatárát.
- **A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek.**
- **A motort csak akkor kapcsolja be, ha a lábái és kezei biztonságos távolságra vannak a vágószerkezettől.**
- **Mindig vegye ki az akkumulátort a készülékből, ha azt őrizet nélkül hagyja, vagy ha eltömődést távolít el.**
- **A fűszegélynyíróval vagy a fűszegélynyírórn végzett munkák során mindig strapabíró cipőt és hosszú nadrágot, valamint további megfelelő személyi védőfelszerelést (védőszemüveget, hallásvédőt, munkavédelmi kesztyűt stb.) viseljen.** A személyi védőfelszerelés viselése csökkenti a sérülésveszélyt. Ne viseljen bő ruházatot stb., amelyet behúzhat a vágószerző.
- **A kezelő vagy használó felelős a más személyeknek okozott balesetekért és azok tulajdonában bekövetkező kárért.**

### Használat előtt

- **A fűszegélynyíróval végzett munka megkezdése előtt ismerkedjen meg annak funkcióival és kezelőszerveivel.**
- **Ne használja a fűszegélynyírót, ha meghibásodott a kapcsolója és nem kapcsolható ki vagy be.** A készüléket szakképzett szakemberrel vagy szakszervizben javíttassa meg.
- **Tilos olyan készüléket használni, amelyek védőberendezései vagy burkolatai sérültek vagy hiányoznak.** Ezeket szakképzett szakemberrel vagy szakszervizben javíttassa meg vagy szükség esetén cseréltesse ki.
- **Használat előtt győződjön meg róla, hogy nincsenek ágak, kövek, drótok a fűben, és szegélynyírás közben végig ügyeljen ezekre.**
- **Kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort, mielőtt beállításokat vagy tisztítást végezne a készüléken.**
- **Olvassa el és tartsa be az akkumulátor és az akkumulátor töltőkészülékének kezelési útmutatóját**

## Biztonsági tudnivalók

### Használat közben

- **Óvja lábát és kezét a vágószerkezet által okozott sérülésektől.**
- **Vegye ki az akkumulátort a készülékből:**
  - ha leteszi és otthagyja valahol a készüléket.
  - mielőtt eltávolítja az eltömődéseket.
  - mielőtt ellenőrzi, megtisztítja a készüléket vagy munkát végez rajta.
  - ha hozzáér egy idegen testhez, hogy ellenőrizhesse a készüléket sérülések tekintetében.
  - ha a készülék túlzott mértékben rezegni kezd, hogy azonnal ellenőrizhesse.
- **A készülékkel tilos éghető folyadékokat, gázokat vagy porokat tartalmazó robbanásveszélyes környezetben dolgozni.** A fűszegélynyíróban szikrák keletkezhetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- **A munka megszakítása esetén ne hagyja őrizetlenül a fűszegélynyírót és tárolja biztonságos helyen.**
- **Bekapcsoláskor mindig a gyepel párhuzamosan tartsa a fűszegélynyírót, mivel ellenkező esetben sérülésveszély áll fenn.**
- **Munka közben is tartson biztonsági távolságot a forgó száltól.**
- **Ne nyúljon a forgó szálhoz.**
- **Óvakodjon a szál levágására szolgáló szerkezet által okozott sérülésektől.** Új damil kihúzása után mindig normál munkahelyzetben tartsa a készüléket, mielőtt bekapcsolná azt.
- **Viseljen megfelelő szemvédőt és hallásvédőt!**
- **Kerülje a rendellenes testtartást.** Gondoskodjon róla, hogy stabilan álljon, mindig őrizze meg az egyensúlyát. Legyen különösen óvatos, ha lejtőn lépked. Ne siessen, hanem nyugodt lépésekkel haladjon előre. Így váratlan helyzetekben könnyebben úrrá lehet a készüléken.
- **Legyen különösen óvatos, ha hátrafelé nyír. Botlásveszély!**
- **Vegye ki az akkumulátort, amíg a különböző munkavégzési helyek között szállítja a készüléket.**
- **A készülékre szerelt kapcsolóberendezéseket tilos áthidalni vagy módosítani (pl. a kapcsoló hozzákötése a fogantyúhoz).**

- **Ne üsse neki a nyírófejet a talajnak vagy a falfarkoknak.** Ha a nyírófejet egyszer erős ütés érte, figyeljen arra, hogy nem rezeg-e jobban a fogantyú. Ilyen esetben szakképzett szakembernek vagy szakszerviznek kell ellenőriznie a készüléket, és szükség esetén megjavítania.
- **Vigyázzon a műanyag késsel.** Sérülésveszély!

### Használat után

- **Kapcsolja ki a készüléket, vegye ki az akkumulátort és ellenőrizze a készüléket sérülések tekintetében.** Figyelem, veszély! A vágószerzőszám tovább forog!
- **Ha karbantartási és tisztítási munkákat végez a készüléken, kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.**
- **Mindig várja meg, amíg leáll a vágószerzőszám.**
- **Ne érintsen meg veszélyes forgó alkatrészeket, amíg előzőleg ki nem veszi az akkumulátort.**
- **Kizárólag kivett akkumulátor esetén vegye le a védőberendezéseket vagy cserélje ki a damilorsót/kést.** Kizárólag eredeti WOLF-Garten damilorsókat/műanyag késeket használjon és tartsa be a beszerelési tudnivalókat!
- **Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások szennyeződéstől mentesek legyenek.**
- **A fűszegélynyírót vízzel tisztítani tilos.**
- **Tegye el a készüléket egy biztonságos helyre.**
- **A készüléket gyermekektől elzárva tárolja.**
- **Saját maga ne végezzen javításokat a készüléken, azokat csak szakképzett szakemberrel vagy szakszervizben végeztesse el.**
- **Várja meg, amíg teljesen lehűl a készülék, mielőtt letenné/elragná a készüléket.**

### Általános biztonsági tudnivalók

- **A nem fémes vágószerkezetet tilos fém vágószerkezetre kicserélni!**
- **Mindig várja meg, amíg leáll a vágószerzőszám, és ne érintsen meg veszélyes forgó alkatrészeket, amíg előzőleg ki nem veszi az akkumulátort.**

## Biztonsági tudnivalók

- **A pótalkatrészek feleljenek meg a gyártó által meghatározott követelményeknek.** Kizárólag eredeti WOLF-Garten pótalkatrészeket vagy a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használjon. Csere esetén mindig tartsa be a mellékelt beszerelési tudnivalókat és előzőleg mindig vegye ki az akkumulátort.
- **A javításokat kizárólag szakképzett szakemberrel vagy szakszervizben végeztesse el.**
- **Ezt a fűszegélynyírórt magánterületek gyepszéleinek ápolására, valamint kisebb fű- és gyeffelületeinek ápolására terveztük.** A használó vagy más személyek testi épségének veszélyeztetése miatt tilos ettől eltérő célokra használni a készüléket.
- **A fűszegélynyírórt csak nappali fénynél vagy jó mesterséges megvilágítás mellett használja.** Tartsa tisztán és világítsa meg jól a munkaterületet.
- **A fűszegélynyírórt csak száraz időjárás mellett használja.** Óvja a készüléket az esőtől és a nedvességtől, és ne használja zivatarban. Ha víz jut a fűszegélynyíróba, nő az áramütés veszélye.

## Rendeltetésszerű használat

Ezt a fűszegélynyírórt a behelyezett damilorsóval kizárólag házi környezetben való használatra, gyepszélek, valamint kisebb fű- és gyeffelületek ápolására terveztük.

A behelyezett műanyag késsel ezenkívül kisebb bokrokat, például csalán- vagy szederbokrokat is visszavághat.

Minden ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkat a használót terheli a felelősség.

## Nem rendeltetésszerű használat

A fűszegélynyírórt ne használja közterületeken, parkokban, sportlétesítményekben, az utak mentén stb., valamint a mező- és erdőgazdaságban.

A használó testi épségének veszélyeztetése miatt a fűszegélynyíró nem használható vastag gallyak vágására és aprításra komposztálás céljából.

## Adattábla

### Elhelyezkedés

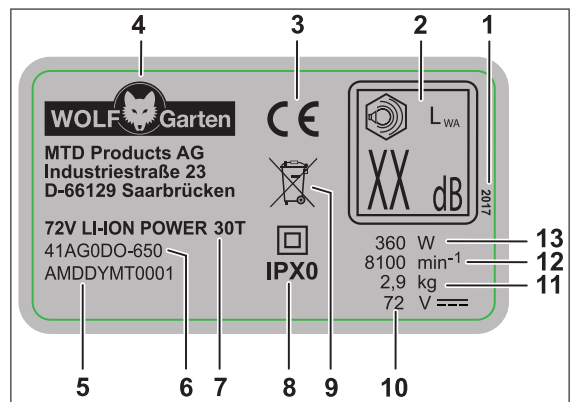
Az adattábla a fűszegélynyíró házán található.



#### Tudnivaló

A jelölés okiratnak számít, ezért azt tilos módosítani vagy olvashatatlanná tenni.

## Felépítés



- 1 gyártás éve
- 2 szavatolt hangteljesítmény
- 3 CE-jelölés
- 4 gyártó
- 5 sorozatszám
- 6 modellszám
- 7 modellnév
- 8 védelmi osztály/védettség
- 9 hulladékkezelési tudnivaló
- 10 névleges feszültség, áramtípus
- 11 súly
- 12 motor fordulatszáma min<sup>-1</sup>-ben
- 13 teljesítmény

## Kezelőelemek

### Kezelőelemek (P ábra)

- 1 akkumulátor kioldógombja
- 2 fogantyú
- 3 horgok a vállhevedernek
- 4 középső fogantyú
- 5 állítható hosszúságú teleszkópos nyél
- 6 élvágó funkció beállítása
- 7 védőburkolat
- 8 növényvédő kengyel
- 9 ernyőreteszelés
- 10 BE/KI kapcsoló
- 11 kireteszelő (kétoldalt)
- 12 hosszállítás ütközője / középső fogantyú beállítása
- 13 munkaszög beállítása
- 14 ernyő
- 15 akkumulátortartó rekesz
- 16 vállheveder
- 17 keréktartók ★
- 18 adapter
- 19 kerekek ★
- 20 műanyag kés orsófedele
- 21 műanyag kés
- 22 nyírófej
- 23 damilorsó
- 24 orsófedél
- 25 damilvágó



#### Tudnivaló

A ★-gal jelölt kezelőelemek opcionális tartozékként rendelhetők, azaz nem részei a szállítási terjedelmeknek.

## Üzembe helyezés

### Kiegészítő dokumentációk



Csak akkor vegye üzembe a készüléket, ha rendelkezésre állnak a POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic töltőkészülékhez és a Li-High Energy 72V akkumulátorhoz mellékelt használati útmutatók, és ha megértette és figyelembe vette ezeket.

## Akkumulátor töltése

### FIGYELMEZTETÉS !



Sérülések vagy anyagi károk veszélye.

- Az akkumulátort kizárólag a POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic típusú töltőkészülékkel töltsse fel.

### Figyelem!

Kiszállításkor csak részben van feltöltve az akkumulátor. Az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort a POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic töltőkészülékkel, így szavatolva az akkumulátor teljes kapacitását.

- ➔ Az akkumulátort a kiegészítő dokumentáció utasításai szerint töltsse fel.

### Üzemidők

- ➔ Kérjük, tartsa be a területileg érvényes előírásokat.
- ➔ Az üzemidőkről érdeklődjön a helyi hatóságoknál.

## Összeszerelés

### Védőburkolat felszerelése (B ábra)

- ➔ Nyomja rá erősen a védőburkolatot A c a fűszegélynyíróra B 1.
- ✓ A védőburkolat jól hallhatóan a helyére pattan.

### Ernyő felszerelése (C ábra)



#### Tudnivaló

Az élvágó funkció használatához le kell szerelnie az ernyőt.

- Az ernyő A b megakadályozza a nyesedék szétszóródását, ha egy gyepfelület széléhez közel dolgozik.
- ➔ Akassza be az ernyőt a védőburkolatba C 1.
- ➔ A kiegészítő rögzítéshez hajtsa rá az ernyőreteszelés az ernyőre C 2.

### Vállheveder beakasztása (D ábra)

- ➔ Akassza be a vállhevedert A f a két horgba D.



#### Tudnivaló

A készüléket biztonsági okokból mindig az egyik vállára, és nem a nyakába akasztva vigye. A heveder gyorszáras, így gond esetén gyorsan bontható.

## Kerekek (E ábra) ★

Az egyenletesen magas és merőleges vágáshoz használja a kerekeket.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS !



- Sérülésveszély a vágószerszám miatt.
- A készülék beállításait csak lekapcsolt motor és nyugalomban lévő vágószer- szám mellett végezze el.
  - Ne nyúljon a forgó szál közé.
  - A készüléken végzett minden munka előtt vegye ki az akkumulátort.

- ➔ Tolja fel a tartót **A g** a teleszkópos nyélre **E 1**.
- ➔ Nyissa ki a tartó rögzítőkarját **E 3**.
- ➔ Tolja fel az adaptert **A a** fölülről a tartóra, amíg be nem pattan a helyére **E 2**.
- ➔ Tolja fel a kerekeket **A h** fölülről az adapterre, amíg be nem pattannak a helyükre **E 4**.
- ➔ Tolja a kerekeket a kívánt magasságpö- zícióba **E 5**.
- ➔ Hajtsa rá a kart a tartóra a kerekeknek a beállított magasságban való rögzítéséhez **E 6**.

## Üzemeltetés

### A teleszkópos nyél rúdhosszának beállítása (E ábra)

- ➔ Lazítsa meg a menetes hüvelyt **F 1**.
- ➔ Húzza szét a teleszkópos nyelet az ideális rú- d-hosszra **F 2**.
- ➔ Szorítsa meg a menetes hüvelyt **F 3**.

### Középső fogantyú beállítása (G ábra)

- ➔ Lazítsa meg a reteszelőkart a középső fo- gantyún **G 1**.
- ➔ Tolja a középső fogantyút a kívánt magas- ságra **G 2**.
- ➔ Állítsa be a középső fogantyú dőlésszögét **G 3**.
- ➔ Szorítsa meg a reteszelőkart **G 4**.

### Akkumulátor behelyezése (H ábra)

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS !



- Az akkumulátor és a töltőkészülék helyte- len használata
- ➔ Sérülések és anyagi károk veszélye
  - Olvassa el és tartsa be az akkumulátor és a töltőkészülék használati útmutatóját

A kétfokozatú reteszelés segítségével beállíthatja az akkumulátor munka-, illetve szállítási üzemmódját.

### 1. fokozat H 1

- ✓ Az akkumulátor szállítási üzemmódban van.
  - Az elektromos érintkezők le vannak választva, ami megakadályozza az akkumulátor tárolás közbeni akaratlan önkisülését.

### 2. fokozat H 2

- ✓ Az akkumulátor munkaüzemmódban van.
  - Az elektromos érintkezők össze vannak kötve, a készülék üzemkés.

### Készülék bekapcsolása (I ábra)

- ➔ Nyomja meg és tartsa lenyomva a jobb vagy a bal oldali kireteszelőt **I 1**.
- ➔ Nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI kap- csolót **I 2**.
- ✓ Ezzel üzembe helyezte a készüléket.

### Damil kiengedése (J ábra)

#### Automatikus

Mivel kopás miatt egyre rövidebb lesz a vágószál, a készülék automatikusan utánadagol. A készülék minden be- és kikapcsoláskor kienged egy kis damilt a nyírófejből.

#### Kézi

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS !



- Sérülésveszély a vágószer- szám miatt.
- A készülék beállításait csak lekapcsolt motor és nyugalomban lévő vágószer- szám mellett végezze el.
  - Ne nyúljon a forgó szál közé.
  - A készüléken végzett minden munka előtt vegye ki az akkumulátort.

### ⚠ VIGYÁZAT !



- Sérülésveszély a damil levágására szolgáló szerkezetnél
- Új damil kihúzása után mindig normál munkahelyzetben tartsa a készüléket, mielőtt bekapcsolná azt.

A damil kézi beállítása adott esetben üzembe helyezéskor, a műanyag kések cseréjekor vagy a damilorsó cseréje után szükséges.

- ➔ Nyomja meg a piros gombot **J 1**.
- ➔ Húzza ki a damilt mindkét oldalon **J 2**.



#### Tudnivaló

Az ok nélküli gyakori be- és kikapcsolás növeli a szál kopását.

## Munkaszög beállítása (K ábra)

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS !



Sérülésveszély a vágószerszám miatt.

- A készülék beállításait csak lekapcsolt motor és nyugalomban lévő vágószerszám mellett végezze el.
- Ne nyúljon a forgó szál közé.
- A készüléken végzett minden munka előtt vegye ki az akkumulátort.

A fűszegélynyíró 4 különböző munkaszöggel rendelkezik. Így kényelmesen hozzáférhet a kertben a problémás vagy a nehezen elérhető helyekhez.

- ➔ Nyomja meg és tartsa lenyomva a reteszelő-gombot.
- ➔ Allítsa be a munkaszöget **K a b c d**.
- ✓ A nyél jól hallhatóan reteszeli.
- ➔ Engedje fel a reteszelőgombot.

## Élvágó funkció (L ábra)

Az élvágó funkció segítségével pontosan és kényelmesen nyírhat a gyepek szélé mentén.

- ➔ Forgassa el és egyben húzza ki a fogantyút **L 1**.
- ✓ Ekkor 90°-kal elfordíthatja a fűszegélynyíró fejét **L 2**.

## Műanyag kés behelyezése (M ábra)

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS !



Sérülésveszély a vágószerszám miatt.

- A készülék beállításait csak lekapcsolt motor és nyugalomban lévő vágószerszám mellett végezze el.
- Ne nyúljon a forgó szál közé.
- A készüléken végzett minden munka előtt vegye ki az akkumulátort.

A műanyag kések **A e** segítségével kisebb borokat, például csalán- vagy szederbokrokat is visszavághat.

- ➔ Nyomja össze az orsófedeleket mindkét reteszelő-fülnél **M 1**, majd húzza le **M 2**.
- ➔ Forgassa el az nyírófejben lévő orsótestet anynyíra, hogy a damil már csak kb. 2 cm-rel lógjon ki a nyírófejből **M 3**.
- ➔ Szereljen fel két műanyag kést **A e** az orsófedélre **M 4**.
- ➔ Óvatosan húzza kifelé a műanyag késeket, amíg a helyükre nem pattannak **M 5**.
- ➔ Nyomja össze a műanyag késekhez való orsófedeleket **A d** mindkét reteszelőfülnél **M 6**, majd helyezze azt fel a nyírófejre **M 7**.

## Készülék kikapcsolása (I ábra)

- ➔ A készülék kikapcsolásához engedje fel a BE/KI kapcsolót **I 2**.
- ✓ Ha felengedi a BE/KI kapcsolót, a kireteszelő automatikusan reteszeli **I 1**.

## Akkumulátor kivétele (N ábra)

- ➔ Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját **N 1**.
- ➔ Vegye ki az akkumulátort **N 2**.

## Karbantartás

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS !



Sérülések vagy anyagi károk veszélye forgó alkatrészek miatt

- A készülék karbantartási és tisztítási munkáit kizárólag leállított motor és nyugalomban lévő vágószerszám mellett szabad végezni.
- A készüléken végzett minden munka előtt vegye ki az akkumulátort.
- A javítási és karbantartási munkákat, valamint a biztonsági elemek cseréjét csak képzett szakemberekkel vagy szakszervizzel végeztesse el.

## Fűszegélynyíró tisztítása

- ➔ Kapcsolja ki a fűszegélynyírót, és várja meg, amíg leáll a vágószerszám, majd vegye ki az akkumulátort.
- ➔ Minden használat után tisztítsa meg a készüléket egy kézi seprűvel.
- ➔ Rendszeres időközönként tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat és a készülék alsó oldalát a fűmaradványoktól.

### **Figyelem!**

A készüléket tilos vízzel vagy nagynyomású mosóval lemosni.

**Damilorsó cseréje (0 ábra)****⚠ FIGYELMEZTETÉS !**

Sérülésveszély a vágószerszám miatt.

- A készülék beállításait csak lekapcsolt motor és nyugalomban lévő vágószerszám mellett végezze el.
- Ne nyúljon a forgó szál közé.
- A készüléken végzett minden munka előtt vegye ki az akkumulátort.

- ➔ Nyomja össze az orsófedelelet mindkét reteszelő-fülnél **0 1**, majd húzza le **0 2**.
- ➔ Vegye ki a damilorsót **0 3**.
- ➔ Távolítsa el az esetleges szennyeződések.
- ➔ Fűzze be az új orsó damilvégeit a nyírófej lyukain keresztül **0 4**, majd helyezze be az új damilorsót a nyírófejbe **0 5**.
- ➔ Akassza ki a damilvégeket az orsóban lévő rögzítésből **0 6**.
- ➔ Nyomja össze az orsófedélen lévő két reteszelő-fület, majd helyezze fel a damilorsóra, amíg a helyére nem pattan **0 7**.

**Szállítás és tárolás****⚠ FIGYELMEZTETÉS !**

Sérülésveszély a vágószerszám miatt.

- Szállítás és tárolás esetén mindig kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, amíg leáll a vágószerszám.
- Szállítás vagy tárolás előtt vegye ki az akkumulátort.

**Tárolás**

- ➔ Minden idény után alaposan tisztítsa meg a készüléket.
- ➔ A készüléket mindig száraz és biztonságos, gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja.
- ➔ Az akkumulátort és a fűszegélynyíró egymástól külön tárolja.
- ➔ Az akkumulátort hűvös és száraz helyen tárolja. Ajánlott tárolási hőmérséklet: kb. 18 °C.
- ➔ Óvja a fűszegélynyíró és különösen annak műanyag alkatrészeit fékfolyadékotól, benzintől, kőolaj tartalmú termékektől, vízkiszorító olajoktól. Ezek olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyek károsíthatják, megtámadhatják vagy tönkretéhetnek a fűszegélynyíró műanyag alkatrészeit.
- ➔ A műtrágyák és más kerti vegyszerek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek erősen korródolhatják a fűszegélynyíró fém alkatrészeit. A fűszegélynyíró ezért ne tárolja ilyen anyagok közelében.

## Üzemzavarok elhárítása

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS !



Sérülések vagy anyagi károk veszélye.

- Kétség esetén mindig keressen fel egy szakszervizt.
- Minden ellenőrzés és a készüléken végzett munkák előtt állítsa le a motort és vegye ki az akkumulátort.

Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás
Lekapcsol a készülék.	Túl forró az akkumulátor.	Várja meg, amíg lehűl az akkumulátor.
	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort.
	Túl magas a készülék (elektronika) hőmérséklete.	Várja meg, amíg lehűl a készülék, és szükség esetén tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat.
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	Kioldott a túláramvédelem.	Ha újra előfordul, keressen fel egy szakszervizt.
	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort.
	Kioldott a túlfeszültség-védelem.	Ha újra előfordul, keressen fel egy szakszervizt.
	Kioldott a túláramvédelem.	Ha újra előfordul, keressen fel egy szakszervizt.
Nem működik a szál automatikus kiengedése.	Túl magas vagy túl alacsony az akkumulátor hőmérséklete.	Várja meg, amíg lehűl, illetve felmelegszik az akkumulátor.
	Meghibásodott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort.
	Üres az orsó.	Cserélje ki a szálorsót.
	Elszennyeződött a fémgomb és a damilorsó közötti fogazat.	Tisztítsa meg az alkatrészeket a szennyeződésektől egy kefével.
Túl gyakran elszakad a damil.	Elszakadt a damil, a damilorsó pedig behúzta. A damil beszorult az orsóban.	Vegye ki a damilorsót, és szükség esetén tekerceslje fel újra kis húzóerő kifejtése mellett, majd helyezze be az orsót.
	A damil ráolvadt az orsóra.	Távolítsa el a ráolvadt damilrészt, és szükség esetén tekerceslje fel újra kis húzóerő kifejtése mellett, majd helyezze be az orsót.
	Túl száraz az orsó.	Helyezze az orsót kb. 24 óra egy vízzel teli edénybe, majd szárítsa meg és szerelje be.
	A damil gyakran hozzáér szilárd tárgyakhoz, például kerítéssel, fával stb.	Használja a növényvédő kengyelt.

### Pótalkatrészek és tartozékok

Rend.sz.	Termék megnevezése	Termék leírása
196-651-650	POWER Base 72V	72 V-os töltőkészülék
196-652-000	POWER Base 72V Basic	72 V-os töltőkészülék
196-650-650	Li-High Energy 72V	72 V-os akkumulátor
49ATW1-650	Szállítókerék	-
49ATS0-650	Damilorsó	-
731-12818	Műanyag kés	-
746-05381	Vállheveder	-



### Garancia

Minden országban a vállalatunk vagy az importőr által kiadott garanciális feltételek érvényesek. A szavatosság keretében térítésmentesen elvégezzük készülékén a hibák elhárítását, ha a hiba oka anyag- vagy gyártási hiba. Garanciális esetben, kérjük, forduljon eladójához vagy a legközelebbi telephelyhez.

### EK megfelelőségi nyilatkozat



*A készülék további adatai a külön mellékelt EK megfelelőségi nyilatkozaton találhatóak, amely ezen használati útmutató része.*

### Környezetbarát ártalmatlanítás

Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolásokat el kell juttatni egy környezetbarát újrahasznosítási gyűjtőhelyre.



**Akkumulátorok/elemek:**

Az akkumulátorokat/elemeket ne dobja a háztartási hulladék közé, tűzbe vagy vízbe. Az akkumulátorokat/elemeket össze kell gyűjteni, és újra kell

hasznosítani vagy környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.

Csak EU tagországok esetén: A 2013/56/EU irányelv értelmében a meghibásodott vagy elhasználódott akkumulátorokat/elemeket újra kell hasznosítani.

Ne dobja az elektromos kéziszerszámot a háztartási hulladék közé! Adja le egy megfelelő hulladékgyűjtő helyen.

## Spis treści

Znaczenie symboli.....	138
Dla własnego bezpieczeństwa .....	138
Zasady bezpieczeństwa .....	139
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	141
Tabliczka znamionowa.....	141
Zasady bezpieczeństwa .....	141
Elementy obsługowe .....	142
Uruchomienie .....	142
Montaż.....	142
Eksploatacja .....	143
Konserwacja.....	145
Transport i przechowywanie .....	145
Usuwanie usterek.....	146
Gwarancja .....	147
Deklaracja zgodności WE.....	147
Utylizacja bezpieczna dla środowiska .....	147

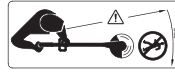
## Znaczenie symboli

**Ostrzeżenie!**

Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję eksploatacji!

**Ostrożnie!**

Zadbać o to, aby w strefie zagrożenia nie przebywały osoby trzecie.

**Ostrożnie!**

Zadbać o to, aby w strefie zagrożenia nie przebywały inne osoby.



Nosić okulary ochronne!



Nosić naszniki ochronne!



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu!

## Dla własnego bezpieczeństwa



**Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia przeczytać starannie niniejszą instrukcję obsługi i stosować się do niej. Zachować niniejszą instrukcję eksploatacji w celu późniejszej konsultacji lub na wypadek sprzedaży urządzenia.**

- Przed pierwszym uruchomieniem koniecznie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa! Nieprzestrzeganie instrukcji eksploatacji i zasad bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz stwarzać ryzyko dla operatora oraz innych osób.
- Wszystkie osoby odpowiedzialne za uruchomienie, obsługę i konserwację urządzenia muszą mieć odpowiednie kwalifikacje.

**Zakaz samowolnych zmian i modyfikacji**

Zabrania się wprowadzania zmian konstrukcyjnych urządzenia oraz podłączania go do innych urządzeń. Zmiany te mogą prowadzić do obrażeń ciała lub nieprawidłowej pracy urządzenia.

- Prace związane z naprawą urządzenia mogą być wykonywane tylko przez upoważnione i przeszkolone osoby. Stosować zawsze oryginalne części zamienne. Tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczeństwo urządzenia.

## Symbole informacyjne w niniejszej instrukcji

Celem oznaczeń i symboli w niniejszej instrukcji jest umożliwienie szybkiego skorzystania z instrukcji eksploatacji oraz bezpiecznej obsługi urządzenia.

**Wskazówka**

Informacje dot. najwydajniejszej i najlepszej obsługi urządzenia.

**→ Czynność**

Opis czynności do wykonania przez użytkownika.

**✓ Wynik**

Rezultat kilku kolejno wykonanych czynności.

**[1] Numer pozycji**

Numery pozycji ujęte w tekście w nawiasy kwadratowe [].

**A Oznaczenie ilustracji**

Ilustracje i odnośniki do konkretnych ilustracji w tekście oznaczono odpowiednio literami alfabetu.

**① Numer czynności**

Kolejność wykonywanych czynności została określona w tekście za pomocą kolejnych cyfr.

## Zasady bezpieczeństwa

### Stopnie zagrożenia we wskazówkach ostrzegawczych

W niniejszej instrukcji eksploatacji stosuje się poniższe oznaczenia stopnia zagrożenia w celu wskazania potencjalnych sytuacji niebezpiecznych:

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Grożąca bezpośrednio niebezpieczna sytuacja, która może doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci, o ile nie zostaną podjęte odpowiednie środki.

#### OSTRZEŻENIE!



Niebezpieczna sytuacja, która może wystąpić i doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci, o ile nie zostaną podjęte odpowiednie środki.

#### OSTROŻNIE!



Niebezpieczna sytuacja, która może wystąpić i doprowadzić do lekkich lub średnio ciężkich obrażeń, o ile nie zostaną podjęte odpowiednie środki.

#### **Uwaga!**

Sytuacja, która może potencjalnie doprowadzić do szkód materialnych, o ile nie zostaną podjęte odpowiednie środki.

### Struktura zasad bezpieczeństwa

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa!

➔ Skutek nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa

➤ Środki zapobiegawcze

### Ochrona użytkownika i innych osób

- Ze względów bezpieczeństwa podkaszarki nie mogą używać dzieci lub osoby, które nie znają instrukcji użytkownika. Lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek użytkownika.
- Nie używać podkaszarki, jeżeli w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta. Zadbaj o to, aby dzieci nie bawiły się podkaszarką.
- Przerwać używanie urządzenia, jeżeli w pobliżu pojawią się inne osoby (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.

➤ Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy. Zabronione jest również użytkowanie urządzenia przez osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją eksploatacji. Lokalne przepisy mogą określać ograniczenia wieku użytkowników.

➤ Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.

➤ Włączyć silnik tylko wtedy, gdy stopy i dłonie znajdują się w bezpiecznej odległości od narzędzia tnącego.

➤ Zawsze wyjąć akumulator z urządzenia przed pozostawieniem go bez nadzoru lub w przypadku usunięcia blokady.

➤ Podczas prac z podkaszarką lub przy podkaszarce nosić zawsze solidne obuwie i długie spodnie oraz korzystać ze środków ochrony indywidualnej (okulary ochronne, naszki ochronne, rękawice robocze itp.). Używanie środków ochrony indywidualnej zmniejsza ryzyko obrażeń. Unikać noszenia luźnej odzieży itp., która mogłaby zostać pochwycona przez narzędzie tnące.

➤ Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub obrażenia ciała innych osób lub uszkodzenie ich mienia.

### Przed użyciem

- Przed rozpoczęciem pracy zapoznać się z podkaszarką, jej funkcjami oraz elementami obsługowymi.
- Nie używać podkaszarki, jeżeli uszkodzony jest włącznik i nie jest możliwe włączenie i wyłączenie podkaszarki. Naprawę włącznika zlecić wykwalifikowanemu specjalście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Nie używać podkaszarki z uszkodzonymi lub brakującymi zabezpieczeniami lub osłonami. Naprawę lub ewentualną wymianę tych elementów zlecić wykwalifikowanemu specjalście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Upewnić się przed rozpoczęciem podkaszania, że w trawie nie znajdują się gałęzie, kamienie, druty itp. oraz sprawdzać trawnik na bieżąco przez cały czas podczas podkaszania.
- Przed dokonaniem ustawień w urządzeniu lub wyczyszczeniem go wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator.
- Przeczytać instrukcję obsługi akumulatora i ładowarki do akumulatora oraz stosować się do jej treści.

## Zasady bezpieczeństwa

### Podczas pracy

- **Niebezpieczeństwo obrażeń stóp i dłoni przez zespół tnący.**
- **Wyjąć akumulator z urządzenia:**
  - przed oddaleniem się od urządzenia;
  - przed usunięciem blokad;
  - przed kontrolą, czyszczeniem lub pracą przy urządzeniu;
  - po kontakcie z ciałem obcym, aby sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń;
  - w celu natychmiastowego sprawdzenia, gdy urządzenie zaczyna zbyt mocno drgać.
- **Nie używać urządzenia w miejscach zagrożonych wybuchem, w których znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Podkaszarka może iskrzyć, co z kolei może spowodować zapalenie się pyłu lub oparów.
- **W przypadku przerwy w pracy nie pozostawiać podkaszarki bez nadzoru i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.**
- **Przy włączaniu trzymać podkaszarkę równoległe do trawy; w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała.**
- **Podczas pracy zachować odstęp bezpieczeństwa od obracającej się żyłki.**
- **Nie sięgać dłońmi do strefy obracającej się żyłki.**
- **Zachować ostrożność i unikać obrażeń w strefie przyrządu służącego do skracania żyłki. Po wyciągnięciu nowej żyłki zawsze trzymać urządzenie w normalnej pozycji roboczej przed jego włączeniem.**
- **Nosić odpowiednie okulary ochronne i naszniki ochronne!**
- **Unikać nienaturalnej pozycji ciała. Zadbaj o stabilną postawę, umożliwiającą utrzymanie równowagi przez cały czas. Zachować szczególną ostrożność podczas poruszania się na zboczu. Nigdy nie bieć, zawsze iść spokojnym krokiem do przodu. Umożliwia to lepszą kontrolę nad podkaszarką w nagłych sytuacjach.**
- **Zachować szczególną ostrożność w przypadku cofania się podczas podkaszania. Ryzyko potknięcia!**
- **Przed przeniesieniem urządzenia z jednego miejsca pracy na drugie wyjąć akumulator.**
- **Nie mostkować i nie manipulować przy zainstalowanych w urządzeniu elementach przełączeniowych (np. mocując przełącznik do uchwytu).**

- **Nie rzucać na ziemię pojemnika z żyłką i nie dociskać go do krawędzi muru. Jeśli pojemnik z żyłką został mocno uderzony, zwrócić uwagę na drgania na uchwycie. Jeśli występują drgania, podkaszarka musi zostać sprawdzona przez fachowca lub w specjalistycznym punkcie serwisowym i w razie potrzeby naprawiona.**
- **Zachować ostrożność podczas obchodzenia się z nożami z tworzywa sztucznego. Niebezpieczeństwo zranienia!**

### Po zakończeniu pracy

- **Wyłączyć urządzenie, wyjąć akumulator i skontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń. Uwaga: niebezpieczeństwo! Narzędzie tnące wciąż się obraca, mimo że podkaszarka jest wyłączona!**
- **W przypadku wykonywania przy urządzeniu prac związanych z konserwacją i czyszczeniem wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator.**
- **Zawsze zaczekać, aż narzędzie tnące się zatrzyma.**
- **Nie dotykać poruszających się, niebezpiecznych części przed wyjęciem akumulatora.**
- **Zdjęcie zabezpieczeń lub wymiana szpuli żyłki/noży są dozwolone tylko po wyjęciu akumulatora. Używać tylko oryginalnych szpul żyłki/noży z tworzywa sztucznego marki WOLF i przestrzegać instrukcji montażu!**
- **Zadbać o to, aby otwory wentylacyjne były wolne od zabrudzeń.**
- **Nie czyścić podkaszarki wodą.**
- **Odstawiać podkaszarkę w bezpiecznym miejscu.**
- **Przechowywać podkaszarkę poza zasięgiem dzieci.**
- **Nie wykonywać samodzielnie napraw podkaszarki, lecz zlecić je tylko wykwalifikowanemu specjalistcie lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.**
- **Przed odstawieniem i/lub przechowaniem urządzenia zaczekać, aż ostygnie.**

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Nigdy nie zamieniać niemetalowego zespołu tnącego na metalowy zespół tnący!**
- **Zawsze zaczekać, aż narzędzie tnące się zatrzyma. Nie dotykać poruszających się, niebezpiecznych części przed wyjęciem akumulatora.**

## Zasady bezpieczeństwa

- **Części zamienne muszą spełniać wymagania określone przez producenta.** Stosować tylko oryginalne części zamienne marki WOLF-Garten lub części zamienne dopuszczone przez producenta. W przypadku wymiany zawsze przestrzegać dołączonych instrukcji montażowych i wyjąć uprzednio akumulator.
- **Naprawy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.**
- **Podkaszarka jest przeznaczona do użytku prywatnego do pielęgnacji niewielkich powierzchni trawiastych i trawników.** Z uwagi na niebezpieczeństwo obrażeń ciała operatora lub innych osób podkaszarka nie może być używana do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem.
- **Używać podkaszarki tylko przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym.** Zadbaj o czystość i dobre oświetlenie strefy roboczej.
- **Używać podkaszarki tylko w suchym otoczeniu.** Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci i nie używać go w czasie burzy. Wniknięcie wody do wnętrza podkaszarki zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Podkaszarka z włożoną szpulą żyłki jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego do pielęgnacji krawędzi trawników oraz niewielkich powierzchni trawiastych i trawników.

Z włożonym nożem z tworzywa sztucznego może być używana do przycinania niewielkich krzewów, np. pokrzyw lub krzaków jeżyn.

Każdy odbiegający od powyższego sposób użytkowania jest uznawany za niezgodny z przeznaczeniem.

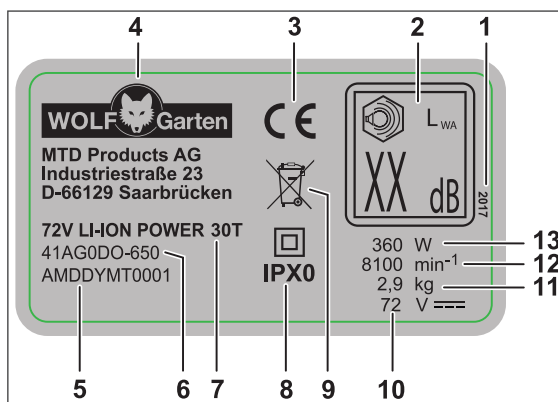
Użytkownik ponosi odpowiedzialność za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

## Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Zabronione jest używanie podkaszarki w obiektach publicznych, w parkach, obiektach sportowych, na ulicach itp. oraz w rolnictwie i leśnictwie.

Z uwagi na niebezpieczeństwo obrażenia ciała użytkownika zabronione jest używanie podkaszarki do ścinania grubych gałęzi i rozdrabniania na kompost:

## Budowa



- 1 Rok produkcji
- 2 Moc akustyczna gwarantowana
- 3 Oznakowanie CE
- 4 Producent
- 5 Numer seryjny
- 6 Numer modelu
- 7 Nazwa modelu
- 8 Klasa bezpieczeństwa/stopień ochrony
- 9 Wskazówka dotycząca utylizacji
- 10 Napięcie znamionowe, rodzaj prądu
- 11 Masa
- 12 Prędkość obrotowa silnika w  $\text{min}^{-1}$
- 13 Moc

## Tabliczka znamionowa

### Położenie

Tabliczka znamionowa znajduje się na obudowie podkaszarki.



### Wskazówka

Oznaczenie posiada wartość dokumentu i nie może być zmieniane lub zamaskowane.

## Elementy obsługowe

### Elementy obsługowe (rys. P)

- 1 Przycisk odblokowujący akumulator
- 2 Uchwyt
- 3 Hak na pasek do noszenia
- 4 Uchwyt środkowy
- 5 Kij teleskopowy o regulowanej wysokości
- 6 Ustawienie funkcji przycinania krawędzi
- 7 Pokrywa ochronna
- 8 Pałak chroniący rośliny
- 9 Blokada osłony
- 10 Włącznik/wyłącznik
- 11 Przycisk odblokowujący (z obu stron)
- 12 Ogranicznik końcowy regulacji wysokości/regulacji uchwytu środkowego
- 13 Ustawienie kąta roboczego
- 14 Osłona
- 15 Komora akumulatora
- 16 Pasek do noszenia
- 17 Mocowanie kółek ★
- 18 Adapter
- 19 Kółka ★
- 20 Pokrywa szpuli do noża z tworzywa sztucznego
- 21 Nóż z tworzywa sztucznego
- 22 Pojemnik na żyłkę
- 23 Szpula żyłki
- 24 Pokrywa szpuli
- 25 Przyrząd do przycinania żyłki na odpowiednią długość



#### Wskazówka

Elementy obsługowe oznaczone symbolem ★ są dostępne jako opcjonalne wyposażenie dodatkowe i nie znajdują się w zakresie dostawy.

## Uruchomienie

### Dokumentacja uzupełniająca



Sprawdzić, czy występują dostarczone wraz z urządzeniem instrukcje eksploatacji ładowarki POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic i akumulatora Li-High Energy 72V. Instrukcje te należy przeczytać ze zrozumieniem oraz stosować się do nich. Dopiero wówczas dozwolone jest uruchomienie urządzenia.

## Ładowanie akumulatora



### OSTRZEŻENIE!



Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych.

- Ładować akumulator wyłącznie ładowarką POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic.

### Uwaga!

Akumulator jest naładowany fabrycznie tylko częściowo. Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator ładowarką POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic, aby zapewnić pełną wydajność akumulatora.

- ➔ Naładować akumulator zgodnie ze wskazówkami zawartymi w uzupełniającej dokumentacji.

### Godziny pracy

- ➔ Przestrzegać lokalnych przepisów.
- ➔ Zasięgnąć informacji na temat dopuszczalnych godzin pracy we właściwym urzędzie.

## Montaż

### Montaż pokrywy ochronnej (rys. B)

- ➔ Mocno wcisnąć pokrywę ochronną **A c** na podkaszarkę **B 1**.
- ✓ Będzie słychać dźwięk zatrzaśnięcia pokrywy ochronnej.

### Przymocowanie osłony (rys. C)



#### Wskazówka

Aby możliwe było skorzystanie z funkcji przycinania krawędzi, osłona musi być zdemontowana.

Osłona **A b** zapobiega nadmiernemu rozrzucaniu skoszonego materiału podczas wykonywania prac blisko trawnika.

- ➔ Zawiesić osłonę na pokrywie ochronnej **C 1**.
- ➔ Założyć blokadę osłony na osłonę, aby ją dodatkowo zamocować **C 2**.

## Zawieszenie paska do noszenia (rys. D)

→ Zawiesić pasek do noszenia **A f** na obu hakach **D**.



### Wskazówka

Z przyczyn bezpieczeństwa należy nosić urządzenie tylko przewieszane przez ramię, nie zaś na szyi. Pasek jest wyposażony w mechanizm szybkiego zamykania, umożliwiając jego szybkie odłączenie w razie błędu.

## Kółka (rys. E) ★

Aby uzyskać prawidłowe cięcie o równomiernej wysokości, można użyć kółek.

### ⚠ OSTRZEŻENIE!



Ryzyko obrażeń w wyniku kontaktu z narzędziem tnącym.

- Ustawienia przy podkaszarce przeprowadzać tylko po wyłączeniu silnika i przy nieruchomym narzędziu tnącym.
- Nie sięgać dłońmi do strefy obracającej się żyłki.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć akumulator.

- Wcisnąć mocowanie **A g** na kij teleskopowy **E 1**.
- Otworzyć dźwignię mocowania **E 3**.
- Wsunąć adapter **A a** od góry na mocowanie, aż zostanie zatrzaśnięty **E 2**.
- Wsunąć kółka **A h** od góry w adapter, aż zostaną zatrzaśnięte **E 4**.
- Przesunąć kółka na odpowiednią wysokość **E 6**.
- Przełożyć dźwignię mocowania, aby unieruchomić kółka na ustawionej wysokości **E 6**.

## Eksploatacja

### Ustawienie wysokości trzonka kija teleskopowego (rys. F)

- Odkręcić tuleję gwintowaną **F 1**.
- Wyciągnąć kij teleskopowy aż do uzyskania idealnej długości trzonka **F 2**.
- Dokręcić tuleję gwintowaną **F 3**.

### Ustawienie uchwytu środkowego (rys. G)

- Zwolnić dźwignię blokującą na uchwycie środkowym **G 1**.
- Przesunąć uchwyt środkowy i ustawić go na odpowiedniej wysokości **G 2**.
- Ustawić nachylenie uchwytu środkowego **G 3**.
- Zaciśnąć dźwignię blokującą **G 4**.

## Włożenie akumulatora (rys. H)

### ⚠ OSTRZEŻENIE!



Nieprawidłowa obsługa akumulatora i ładowarki

- Ryzyko obrażeń i szkód materialnych
- Przeczytać instrukcję eksploatacji akumulatora i ładowarki do akumulatora oraz stosować się do jej treści.

Za pomocą 2-stopniowego przełącznika zapadkowego można ustawić tryb pracy lub tryb transportowy akumulatora.

### Stopień 1 **H 1**

- ✓ Akumulator znajduje się w trybie transportowym.
  - Styki elektryczne są rozłączone i zapobiegają tym samym samoczynnemu rozładowaniu akumulatora podczas przechowywania.

### Stopień 2 **H 2**

- ✓ Akumulator znajduje się w trybie pracy.
  - Styki elektryczne są połączone i urządzenie jest gotowe do pracy.

## Włączenie urządzenia (rys. I)

- Nacisnąć przycisk odblokowujący z lewej lub z prawej strony **I 1** i przytrzymać w pozycji wciśniętej.
- Nacisnąć włącznik/wyłącznik i przytrzymać w pozycji wciśniętej **I 2**.
- ✓ Urządzenie pracuje.

## Regulacja żyłki (rys. J)

### Automatyczna

Jeśli żyłka tnąca ulegnie zbyt dużemu skróceniu na skutek zużycia, jej długość robocza zostanie automatycznie wyregulowana. Przy każdym włączeniu i wyłączeniu żyłka z kasety zostanie wyregulowana.

### Ręczna

### ⚠ OSTRZEŻENIE!



Ryzyko obrażeń w wyniku kontaktu z narzędziem tnącym.

- Ustawienia przy podkaszarce przeprowadzać tylko po wyłączeniu silnika i przy nieruchomym narzędziu tnącym.
- Nie sięgać dłońmi do strefy obracającej się żyłki.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć akumulator.

**⚠ OSTROŻNIE!**

Niebezpieczeństwo zranienia w strefie przyrządu służącego do skracania żyłki.

- Po wyciągnięciu nowej żyłki zawsze trzymać urządzenie w normalnej pozycji roboczej przed jego włączeniem.

Ręczna regulacja żyłki jest ewentualnie wymagana podczas uruchamiania, po wymianie noży z tworzywa sztucznego lub po wymianie szpuli żyłki.

- ➔ Nacisnąć czerwony przycisk **J 1**.
- ➔ Wyciągnąć żyłkę z obu stron **J 2**.

**Wskazówka**

Częste włączanie i wyłączenie bez powodu prowadzi do nadmiernego zużycia żyłki.

**Ustawienie kąta roboczego (rys. K)****⚠ OSTRZEŻENIE!**

Ryzyko obrażeń w wyniku kontaktu z narzędziem tnącym.

- Ustawienia przy podkaszarce przeprowadzać tylko po wyłączeniu silnika i przy nieruchomym narzędziu tnącym.
- Nie sięgać dłońmi do strefy obracającej się żyłki.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć akumulator.

Podkaszarka jest wyposażona w funkcję ustawienia kąta roboczego w czterech pozycjach. Funkcja ta umożliwia łatwe koszenie w trudno dostępnych miejscach ogrodu.

- ➔ Nacisnąć przycisk ryglujący i przytrzymać w pozycji wciśniętej.
- ➔ Ustawić kąt roboczy **K a b c d**.
- ✓ Będzie słycać dźwięk zatrzaśnięcia kija.
- ➔ Zwolnić przycisk ryglujący.

**Funkcja przycinania krawędzi (rys. L)**

Funkcja przycinania krawędzi umożliwia precyzyjne i wygodne podkaszanie wzdłuż krawędzi trawnika.

- ➔ Przekręcić i jednocześnie wyciągnąć uchwyt **L 1**.
- ✓ Głowicę podkaszarki można obrócić o 90° **L 2**.

**Zastosowanie noży z tworzywa sztucznego (rys. M)****⚠ OSTRZEŻENIE!**

Ryzyko obrażeń w wyniku kontaktu z narzędziem tnącym.

- Ustawienia przy podkaszarce przeprowadzać tylko po wyłączeniu silnika i przy nieruchomym narzędziu tnącym.
- Nie sięgać dłońmi do strefy obracającej się żyłki.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć akumulator.

Użyć noży z tworzywa sztucznego **A e**, aby przycinać niewielkie krzewy, np. pokrzywy lub krzaki jeżyn.

- ➔ Ścisnąć pokrywę szpuli za oba uchwyty zatrzaśkowe jednocześnie **M 1** i zdjąć pokrywę **M 2**.
- ➔ Obrócić szpulę w pojemniku na żyłkę, aż żyłka będzie wystawała z pojemnika na ok. 2 cm **M 3**.
- ➔ Przymocować dwa noże z tworzywa sztucznego **A e** do pokryw szpuli **M 4**.
- ➔ Ostrożnie wyjąć noże z tworzywa sztucznego na zewnątrz, aż zostaną zatrzaśnięte **M 5**.
- ➔ Ścisnąć pokrywę szpuli noży z tworzywa sztucznego **A d** za oba uchwyty zaciskowe jednocześnie **M 6** i założyć ją na pojemnik na żyłkę **M 7**.

**Wyłączenie urządzenia (rys. N)**

- ➔ Aby wyłączyć urządzenie, zwolnić włącznik/wyłącznik **N 2**.
- ✓ Zwolnienie włącznika/wyłącznika powoduje automatyczne ponowne włączenie blokady **N 1**.

**Wyjęcie akumulatora (rys. N)**

- ➔ Nacisnąć przycisk odblokowujący akumulator **N 1**.
- ➔ Wyjąć akumulator **N 2**.



**Konservacja****⚠ OSTRZEŻENIE!**

Występuje ryzyko obrażeń lub szkód materialnych spowodowanych przez poruszające się części.

- Prace związane z konserwacją i czyszczeniem podkaszarki mogą być przeprowadzane tylko przy wyłączonym silniku i zatrzymanym narzędziu tnącym.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć akumulator.
- Prace serwisowe i konserwacyjne oraz wymianę elementów zabezpieczających zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu specjalście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.

**Czyszczenie podkaszarki**

- ➔ Wyłączyć podkaszarkę i odczekać, aż narzędzie tnące całkowicie się zatrzyma, a następnie wyjąć akumulator.
- ➔ Po każdym użyciu oczyścić podkaszarkę zmiotką.
- ➔ Czyścić otwory wentylacyjne i spód podkaszarki z resztek trawy w regularnych odstępach czasu.

**Uwaga!**

Nie spryskiwać podkaszarki wodą ani nie stosować myjek wysokociśnieniowych.

**Wymiana szpuli żyłki (rys. 0)****⚠ OSTRZEŻENIE!**

Ryzyko obrażeń w wyniku kontaktu z narzędziem tnącym.

- Ustawienia przy podkaszarce przeprowadzać tylko po wyłączeniu silnika i przy nieruchomym narzędziu tnącym.
- Nie sięgać dłońmi do strefy obracającej się żyłki.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć akumulator.

- ➔ Ścisnąć pokrywę szpuli za oba uchwyty zatrzaśkowe jednocześnie 0 1 i zdjąć pokrywę 0 2.
- ➔ Wyjąć szpulę żyłki 0 3.
- ➔ Usunąć ewentualne zabrudzenia.
- ➔ Przewlec końce żyłki nowej szpuli przez ucha pojemnika na żyłkę 0 4 i włożyć nową szpulę żyłki do pojemnika na żyłkę 0 5.
- ➔ Odczepić końce żyłki od uchwyty mocującego szpulę 0 6.
- ➔ Ścisnąć pokrywę szpuli za oba uchwyty zatrzaśkowe jednocześnie i założyć ją na szpulę żyłki, aż zostanie zatrzaśnięta 0 7.

**Transport i przechowywanie****⚠ OSTRZEŻENIE!**

Ryzyko obrażeń w wyniku kontaktu z narzędziem tnącym.

- Przed transportem i przechowaniem wyłączyć zawsze podkaszarkę i odczekać, aż narzędzie tnące się zatrzyma.
- Wyjąć akumulator przed transportem i przechowaniem.

**Przechowywanie**

- ➔ Po zakończeniu sezonu koszenia dokładnie wyczyścić podkaszarkę.
- ➔ Zawsze przechowywać urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci.
- ➔ Przechowywać akumulator i podkaszarkę osobno.
- ➔ Przechowywać akumulator w chłodnym i suchym miejscu. Zalecana temperatura przechowywania wynosi ok. 18°C.
- ➔ Utrzymywać podkaszarkę, w szczególności elementy plastikowe, w stanie wolnym od płynu hamulcowego, benzyny, produktów zawierających ropę naftową, olejów penetrujących itp. Zawierają one substancje chemiczne, które mogą uszkodzić, naruszyć lub zniszczyć elementy plastikowe podkaszarki.
- ➔ Nawozy i inne chemikalia ogrodowe zawierają substancje, które mogą spowodować silną korozję metalowych części podkaszarki. Nie przechowywać podkaszarki w pobliżu tych substancji.

## Usuwanie usterek

### ⚠ OSTRZEŻENIE!



Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych.

- W razie wątpliwości zawsze zasięgnąć porady w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Przed każdym przeglądem i przystąpieniem do prac przy urządzeniu wyłączyć silnik i wyjąć akumulator.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie wyłącza się.	Zbyt wysoka temperatura akumulatora.	Zaczeekać, aż akumulator ostygnie.
	Akumulator jest rozładowany.	Naładować akumulator.
	Temperatura urządzenia (elektronika) jest za wysoka.	Zaczeekać, aż urządzenie ostygnie i wyczyścić w razie potrzeby szczeliny wentylacyjne.
	Wyłączenie nadmiarowo-prądowe	Przy ponownym wystąpieniu zasięgnąć porady w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Nie można włączyć urządzenia.	Akumulator jest rozładowany.	Naładować akumulator.
	Wyłączenie przepięciowe	Przy ponownym wystąpieniu zasięgnąć porady w specjalistycznym punkcie serwisowym.
	Wyłączenie nadmiarowo-prądowe	Przy ponownym wystąpieniu zasięgnąć porady w specjalistycznym punkcie serwisowym.
	Temperatura akumulatora za niska lub za wysoka.	Zaczeekać, aż akumulator ostygnie lub rozgrzeje się.
	Akumulator jest uszkodzony.	Wymienić akumulator.
Automatyczna regulacja żyłki nie działa.	Szpula żyłki jest pusta.	Wymienić szpulę żyłki.
	Zazębienie między metalowym przyciskiem i szpulą żyłki jest zabrudzone.	Oczyścić części szczotką.
	Żyłka jest przzerwana i została wciągnięta do szpuli. Żyłka zakleszczyła się na szpuli.	Wyjąć szpulę żyłki, w razie potrzeby ponownie nawinąć żyłkę, lekko ją pociągając, a następnie włożyć szpulę.
	Żyłka jest zgrzana ze szpulą.	Usunąć zgrzany fragment żyłki, w razie potrzeby ponownie nawinąć żyłkę, lekko ją pociągając, a następnie włożyć szpulę.
Żyłka zbyt często się zrywa.	Szpula jest zbyt sucha.	Włożyć szpulę na ok. 24 godziny do naczynia z wodą, następnie wysuszyć ją i ponownie zamontować.
	Żyłka ma kontakt ze stałymi obiektami, np. płotami, drzewami itp.	Użyć pałąka chroniącego rośliny.

### Części zamienne i akcesoria

Nr art.	Nazwa art.	Opis art.
196-651-650	POWER Base 72V	Ładowarka 72V
196-652-000	POWER Base 72V Basic	Ładowarka 72V
196-650-650	Li-High Energy 72V	Akumulator 72V
49ATW1-650	Kółko transportowe	-
49ATS0-650	Szpula żyłki	-
731-12818	Nóż z tworzywa sztucznego	-
746-05381	Pasek do noszenia	-

### Gwarancja

W każdym kraju obowiązują przepisy gwarancyjne wydane przez naszą firmę lub importera. Usterki urządzenia usuwamy w ramach rękojmi nieodpłatnie, jeśli ich przyczyną była wada materiału lub błąd w produkcji. W przypadku roszczenia gwarancyjnego należy zwrócić się do sprzedawcy lub najbliższego oddziału naszej firmy.

### Deklaracja zgodności WE



*Szczegółowe informacje o urządzeniu znajdują się w oddzielnej, dołączonej deklaracji zgodności WE, stanowiącej integralną część niniejszej instrukcji obsługi.*

### Utylizacja bezpieczna dla środowiska

Elektronarzędzia, akcesoria i opakowania należy poddać procesowi ekologicznej utylizacji.



Akumulatory/baterie:


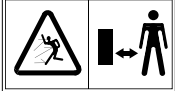




Nie wyrzucać akumulatorów/baterii razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych, nie wrzucać do ognia ani do wody! Akumulatory/baterie należy zbierać,

oddawać do recyklingu lub utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska.

Dotyczy tylko krajów UE: Zgodnie z dyrektywą 2013/56/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy poddawać recyklingowi.

Nie wyrzucać elektronarzędzia razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych! Oddawać je do właściwych zakładów utylizacyjnych.

Obsah	
Význam symbolů .....	148
Pro vaši bezpečnost .....	148
Bezpečnostní pokyny .....	149
Použití v souladu s určením .....	151
Typový štítek .....	151
Bezpečnostní pokyny .....	151
Ovládací prvky .....	152
Uvedení do provozu .....	152
Montáž .....	152
Provoz .....	153
Údržba .....	154
Přeprava a skladování .....	155
Odstraňování poruch .....	156
Záruka .....	157
ES prohlášení o shodě .....	157
Ekologická likvidace .....	157

Význam symbolů	
	<b>Výstraha!</b> Před uvedením do provozu si přečtete návod k použití!
	<b>Pozor!</b> V nebezpečné oblasti se nesmí zdržovat žádné osoby.
	<b>Pozor!</b> V nebezpečné oblasti se nesmí zdržovat jiné osoby. Noste ochranu očí!
	
	Noste ochranu sluchu!
	Chraňte stroj před deštěm!

## Pro vaši bezpečnost



**Před prvním použitím stroje si pečlivě přečtete tento návod k použití a řidte se všemi v něm uvedenými pokyny. Tento návod k použití uschovejte pro pozdější použití nebo další vlastníky.**

- Před prvním uvedením do provozu si bezpodmínečně přečtete bezpečnostní pokyny! Při nedodržení návodu k použití a bezpečnostních pokynů může dojít k poškození stroje a ohrožení uživatele nebo jiných osob.
- Všechny osoby, které se podílí na uvedení stroje do provozu nebo na jeho obsluze a údržbě, musí mít odpovídající kvalifikaci.

### Zákaz svévolných změn, úprav a přestaveb

Stroj je zakázáno upravovat nebo z něj vyrábět doplňkové přístroje. Takové změny mohou vést ke zranění osob nebo chybnému fungování stroje.

- Opravy stroje smí provádět jen pověřené a vyškolené osoby. Vždy používejte originální náhradní díly. Zajistíte tak zachování bezpečnosti stroje.

### Informační symboly v tomto návodu

Symboly a značky použité v tomto návodu vám mají pomoci při rychlém a bezpečném použití návodu i stroje.



#### Upozornění

Informace o neefektivnějším resp. nejpraktičtějším použití stroje.

#### → Pracovní krok

Vyzývá k provedení činnosti.

#### ✓ Pracovní výsledek

Popisuje výsledek sekvence pracovních kroků.

#### [1] Číslo položky

Číslo položek jsou v textu vyznačena hranatými závorkami [ ].

#### ▲ Značení obrázků

Obrázky jsou značeny písmeny a následně uváděny v textu.

#### ① Číslo pracovního kroku

Definovaná sekvence pracovních kroků je číslována a následně uváděna v textu.

## Bezpečnostní pokyny

### Stupně nebezpečnosti výstražných upozornění

V tomto návodu k použití používáme jako upozornění na potenciálně nebezpečné situace následující stupně nebezpečnosti:

#### **NEBEZPEČÍ !**



Upozorňuje na bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která při nedodržení uvedených pokynů vede k těžkým nebo dokonce smrtelným zraněním.

#### **VÝSTRAHA !**



Upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci, která při nedodržení uvedených pokynů může vést k těžkým nebo dokonce smrtelným zraněním.

#### **POZOR !**



Upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci, která při nedodržení uvedených pokynů vede k lehkým nebo drobným zraněním.

#### **Pozor !**

Upozorňuje na možnou škodlivou situaci, které je nutné zamezit, aby nedošlo k věcným škodám.

### Struktura bezpečnostních pokynů

#### **NEBEZPEČÍ !**



Druh a zdroj nebezpečí!

➤ Následky při nedodržení

- Opatření pro zamezení vzniku nebezpečí

### Ochrana uživatele a jiných osob

- **Z bezpečnostních důvodů nesmí strunový vyžinač používat děti ani osoby, které se neznámily s návodem k použití.** Minimální věk uživatele může být stanoven platnými místními předpisy.
- **Neuvádějte strunový vyžinač do provozu, nachází-li se v bezprostřední blízkosti jiné osoby (především děti) nebo zvířata.** Zajistěte, aby si děti se strunovým vyžinačem nehrály.
- **Přerušete používání stroje, jestliže se v blízkosti nachází osoby (především děti) nebo zvířata.**

- **Tento stroj nesmí obsluhovat děti ani osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí. Stroj nesmí používat ani osoby, které si nepřčetly tento návod k použití.** Věk uživatele může být upraven místními předpisy.
- **Čištění a údržbu nesmí provádět děti.**
- **Motor zapínejte jen v případě, že jsou vaše nohy a ruce v bezpečné vzdálenosti od žacího nástroje.**
- **Při ponechání stroje bez dozoru a při odstraňování uvízlého materiálu vždy vyjměte akumulátor.**
- **Při práci se strunovým vyžinačem resp. na strunovém vyžinači noste vždy pevnou obuv a dlouhé kalhoty jakož i další vhodné osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, ochranu sluchu, pracovní rukavice atd.).** Používání osobních ochranných prostředků snižuje riziko zranění. Nenoste oděvy atd., které by mohly být zachyceny žacím nástrojem.
- **Obsluhující osoba/uživatel nese odpovědnost za nehody, zranění osob i škody na cizím majetku.**

### Před použitím

- **Před zahájením práce se seznamte se strunovým vyžinačem, jeho funkcemi a ovládacími prvky.**
- **Nepoužívejte strunový vyžinač, jehož vypínač je vadný a neumožňuje řádné vypnutí nebo zapnutí.** Vypínač nechte opravit kvalifikovaným odborníkem nebo specializovaným servisem.
- **Nikdy nepoužívejte stroj s poškozenými nebo chybějícími ochrannými zařízeními a kryty.** Tyto díly nechte opravit resp. vyměnit kvalifikovaným odborníkem nebo specializovaným servisem.
- **Před použitím se ujistěte, že na trávníku neleží větve, kameny, dráty atd. Těmto předmětům věnujte pozornost po celou dobu zastřihávání.**
- **Před provedením nastavení nebo čištění stroj vypněte a vyjměte akumulátor.**
- **Přečtěte si a dodržujte návod k použití akumulátoru a nabíječky.**

## Bezpečnostní pokyny

### Při použití

- **Pozor na zranění nohou a rukou žacím nástrojem.**
- **Vyjměte akumulátor ze stroje:**
  - vždy když se vzdalujete od stroje,
  - před odstraněním uvízlého materiálu,
  - před kontrolou, vyčištěním a ostatními pracemi na stroji,
  - před kontrolou poškození stroje po zasažení cizího předmětu,
  - pro okamžitou kontrolu, začal-li stroj nadměrně vibrovat.
- **Se strojem nepracujte ve výbušném prostředí, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prachy.** Strunový vyžínač může produkovat jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- **Během pracovních přestávek nenechávejte strunový vyžínač nikdy bez dozoru a odstavte ho na bezpečném místě.**
- **Při zapínání držte strunový vyžínač paralelně s trávnickem, jinak hrozí nebezpečí zranění.**
- **Během práce udržujte bezpečný odstup od rotující struny.**
- **Nezasahujte do rotující struny.**
- **Pamatujte na nebezpečí zranění v oblasti nože pro krácení struny. Po vytažení nové struny stroj před zapnutím vždy vraťte do normální pracovní polohy.**
- **Používejte vhodnou ochranu očí a ochranu sluchu!**
- **Vyvarujte se nepřírozeného držení těla. Stůjte stabilně a neustále zachovávejte rovnováhu.** Zvláště pozorní buďte při pohybu ve svahu. Nikdy neběhejte, vždy se pohybujte klidnou chůzí vpřed. To vám umožní lepší kontrolu nad strojem v případě nečekaných situací.
- **Zvláště opatrní buďte při chůzi pozpátku. Nebezpečí zakopnutí!**
- **Při přepravě na pracovní místo resp. z pracovního místa vyjměte akumulátor.**
- **Nikdy nepřemostujte ani neupravujte spínací zařízení instalovaná na stroji (např. přivázání spínacího tlačítka k rukojeti).**

- **Strunovou kazetu chraňte před nárazy o zem a hrany zdi. Po případném silném nárazu strunové kazety věnujte pozornost zvýšení vibrací v rukojeti.** Je-li tomu tak, musí stroj zkontrolovat a případně opravit kvalifikovaný odborník nebo specializovaný servis.
- **Budte opatrní při zacházení s plastovými noži.** Nebezpečí zranění!

### Po použití

- **Vypněte stroj, vyjměte akumulátor a zkontrolujte, že stroj není poškozený. Pozor, nebezpečí! Žací nástroj dobíhá!**
- **Chcete-li na stroji provádět údržbové nebo čisticí práce, vypněte stroj a vyjměte akumulátor.**
- **Vždy počkejte, než se žací nástroj zastaví.**
- **Nedotýkejte se nebezpečných pohyblivých dílů, dokud není vyjmutý akumulátor.**
- **Demontáž ochranných zařízení nebo výměnu strunové cívky resp. nožů je dovoleno provádět jen při vyjmutém akumulátoru.** Používejte jen originální strunové cívky a plastové nože WOLF-Garten a dbejte dodaných pokynů pro montáž!
- **Dbejte na to, aby větrací otvory nebyly zanesené.**
- **Nečistěte strunový vyžínač vodou.**
- **Odstavte stroj na bezpečném místě.**
- **Uskladněte stroj mimo dosah dětí.**
- **Stroj sami neopravujte, nechte ho opravit kvalifikovaným odborníkem nebo specializovaným servisem.**
- **Nechte stroj vychladnout, až pak ho odstavte a/nebo uskladněte.**

### Obecné bezpečnostní pokyny

- **Nekovový žací nástroj nikdy nenahrazujte kovovým žacím nástrojem!**
- **Vždy počkejte, než se žací nástroj zastaví, a nedotýkejte se nebezpečných pohyblivých dílů, dokud není vyjmutý akumulátor.**

## Bezpečnostní pokyny

- **Náhradní díly musí splňovat požadavky definované výrobcem.** Používejte proto jen originální náhradní díly WOLF-Garten nebo náhradní díly schválené výrobcem. Při výměně vždy dbejte dodaných pokynů pro montáž, před montáží vyjměte akumulátor.
- **Opravy nechte provést výhradně kvalifikovaným odborníkem nebo specializovaným servisem.**
- **Tento strunový vyžinač je určen k péči o trávnické okraje a menší zatravněné plochy a trávníky v soukromém sektoru.** Vzhledem k fyzickému ohrožení uživatele nebo jiných osob je stroj zakázáno používat k jiným než určeným účelům.
- **Používejte strunový vyžinač jen za denního světla nebo dobrého umělého osvětlení.** Pracovní oblast udržujte čistou a dobře osvětlenou.
- **Strunový vyžinač používejte jen za suchého počasí.** Chraňte stroj před deštěm a vlhkem a nepoužívejte ho za bouřky. Vniknutí vody do strunového vyžinače zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### Použití v souladu s určením

Tento strunový vyžinač s nasazenou strunovou cívkou je určen výhradně k péči o trávnické okraje a menší zatravněné plochy a trávníky v soukromém sektoru.

S nasazenými plastovými noži je dále možné zastříhávat menší trsy a keře, např. kopřivy nebo ostružiní.

Jakékoli jiné použití je považováno za použití v rozporu s určením.

Za škody způsobené použitím v rozporu s určením odpovídá uživatel.

### Použití v rozporu s určením

Tento strunový vyžinač je zakázáno používat ve veřejných zařízeních, parcích, na sportovištích, ulicích atd. jakož i pro zemědělské a lesnické účely. Vzhledem k fyzickému ohrožení uživatele nebo jiných osob je strunový vyžinač zakázáno používat k řezání silných větví a k drcení pro účely kompostování.

### Typový štítek

#### Umístění

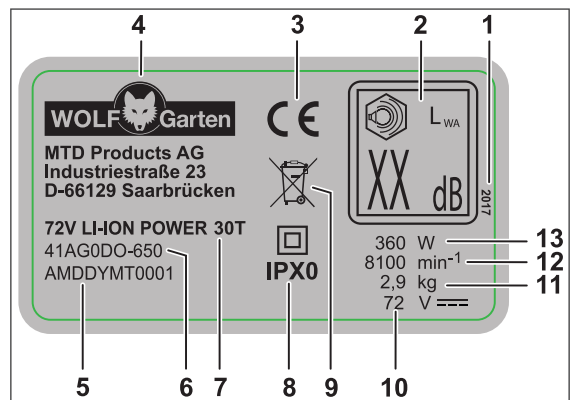
Typový štítek najdete na plášti strunového vyžinače.



#### Upozornění

Označení představuje oficiální doklad a je zakázáno ho pozměňovat nebo zhoršovat jeho čitelnost.

### Uspořádání



- 1 Rok výroby
- 2 Garantovaný akustický výkon
- 3 Značka CE
- 4 Výrobce
- 5 Sériové číslo
- 6 Číslo modelu
- 7 Název modelu
- 8 Třída/druh ochrany
- 9 Pokyny k likvidaci
- 10 Jmenovité napětí, druh proudu
- 11 Hmotnost
- 12 Otáčky motoru v min<sup>-1</sup>
- 13 Příkon

## Ovládací prvky

### Ovládací prvky (obr. B)

- 1 Tlačítko pro odblokování akumulátoru
- 2 Držadlo
- 3 Háček pro popruh
- 4 Střední rukojeť
- 5 Výškově nastavitelná teleskopická násada
- 6 Nastavení pro svislý střih
- 7 Ochranný kryt
- 8 Lišta pro ochranu rostlin
- 9 Zámek přídatného krytu
- 10 Vypínač
- 11 Uvolňovací tlačítko (oboustranné)
- 12 Koncový doraz nastavení výšky / střední rukojeti
- 13 Nastavení pracovního úhlu
- 14 Přídatný kryt
- 15 Příhrádka akumulátoru
- 16 Popruh
- 17 Držák koleček ★
- 18 Adaptér
- 19 Kolečka ★
- 20 Kryt cívky pro plastové nože
- 21 Plastový nůž
- 22 Strunová kazeta
- 23 Strunová cívka
- 24 Kryt cívky
- 25 Nůž pro krácení struny



#### Upozornění

Prvky označené ★ jsou volitelným příslušenstvím, které není součástí dodávky.

## Uvedení do provozu

### Doplňková dokumentace



Stroj uvádějte do provozu, až když máte k dispozici návody k použití nabíječky POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic a akumulátoru Li-High Energy 72V a s těmito návody se seznámíte. Návody bezpodmínečně dodržujte.

## Nabíjení akumulátoru

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečí zranění nebo vzniku věcných škod.

- Akumulátor nabíjejte výhradně nabíječkou POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic.

### Pozor !

Akumulátor se dodává v částečně nabitém stavu. Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte nabíječkou POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic. Zaručíte tak jeho plný výkon.

- ➔ Akumulátor nabijte podle pokynů uvedených v doplňkové dokumentaci.

### Provozní doba

- ➔ Dodržujte prosím regionální předpisy.
- ➔ O dovozených provozních dobách se informujte na místním úřadě.

## Montáž

### Montáž ochranného krytu (obr. B)

- ➔ Nacvakněte ochranný kryt **A** c silným zatlačením na vyžínač **B** ①.
- ✓ Ochranný kryt slyšitelně zaskočí.

### Montáž přídatného krytu (obr. C)



#### Upozornění

Při svislém střihu musí být přídatný kryt demontovaný.

- Přídatný kryt **A** b zabraňuje přílišnému rozptýlení posekaného materiálu při práci na okrajích trávníku.
- ➔ Zavěste přídatný kryt do ochranného krytu **C** ①.
  - ➔ Otočte zámek nad přídatný kryt, přídatný kryt se zafixuje **C** ②.

### Přípevnění popruhu (obr. D)

- ➔ Popruh **A** f zavěste do obou háků **D**.



#### Upozornění

Z bezpečnostních důvodů noste stroj zavěšený na rameni, nikoli kolem krku. Popruh je vybaven rychlouzávěrem, který umožňuje v případě potřeby rychlé odepnutí.



## Kolečka (obr. E) ★

Pro dosažení stejně vysokého a čistého stříhu můžete použít kolečka.

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečí zranění rotujícím žacím nástrojem.

- Nastavení stroje provádějte vždy jen při vypnutém motoru a stojícím žacím nástroji.
- Nezasahujte do rotující struny.
- Před zahájením všech prací na stroji vyjměte akumulátor.

- ➔ Nacvakněte držák **A g** na teleskopickou násadu **E 1**.
- ➔ Otevřete páku držáku **E 3**.
- ➔ Do držáku zasuňte shora adaptér **A a**, až slyšitelně zaskočí **E 2**.
- ➔ Do adaptéru zasuňte shora kolečka **A h**, až slyšitelně zaskočí **E 4**.
- ➔ Posuňte kolečka do požadované výškové pozice **E 5**.
- ➔ Přiklopte zpět páku držáku, kolečka se zafixují v nastavené výšce **E 6**.

## Provoz

### Nastavení délky teleskopické násady (obr. F)

- ➔ Povolte závitové pouzdro **F 1**.
- ➔ Roztáhněte teleskopickou násadu od sebe, až dosáhnete ideální délky **F 2**.
- ➔ Utáhněte závitové pouzdro **F 3**.

### Nastavení střední rukojeti (obr. G)

- ➔ Povolte aretační páku na střední rukojeti **G 1**.
- ➔ Posuňte střední rukojeť do požadované výšky **G 2**.
- ➔ Nastavte sklon střední rukojeti **G 3**.
- ➔ Upněte aretační páku **G 4**.

### Vložení akumulátoru (obr. H)

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nesprávné zacházení s akumulátorem a nabíječkou

- ➔ Nebezpečí zranění a vzniku věcných škod.
- Přečtěte si a dodržujte návod k použití akumulátoru a nabíječky.

Pomocí dvoustupňové aretace je možné nastavit pracovní resp. přepravní režim akumulátoru.

### Stupeň 1 **H 1**

- ✓ Akumulátor se nachází v přepravním režimu.
  - Elektrické kontakty jsou rozpojené, nedochází tak k samovolnému vybíjení akumulátoru při skladování.

### Stupeň 2 **H 2**

- ✓ Akumulátor se nachází v pracovním režimu.
  - Elektrické kontakty jsou propojené a stroj je připraven k provozu.

### Zapnutí stroje (obr. I)

- ➔ Stiskněte uvolňovací tlačítko vpravo nebo vlevo **I 1** a držte ho stisknuté.
- ➔ Stiskněte vypínač a držte ho stisknutý **I 2**.
- ✓ Stroj je v provozu.

### Úprava délky struny (obr. J)

#### Automaticky

Je-li žací struna v důsledku opotřebení příliš krátká, její pracovní délka se automaticky upraví. Při každém zapnutí a vypnutí se struna povysune z kazety.

#### Ručně

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečí zranění rotujícím žacím nástrojem.

- Nastavení stroje provádějte vždy jen při vypnutém motoru a stojícím žacím nástroji.
- Nezasahujte do rotující struny.
- Před zahájením všech prací na stroji vyjměte akumulátor.

### ⚠ POZOR !



Nebezpečí zranění v oblasti nože pro krácení struny.

- Po vytažení nové struny stroj před zapnutím vždy vraťte do normální pracovní polohy.

Délku struny je případně nutné upravit při uvedení do provozu, po výměně plastových nožů nebo po výměně strunové cívkvy.

- ➔ Stiskněte červené tlačítko **J 1**.
- ➔ Vytáhněte strunu na obou stranách ven **J 2**.



#### Upozornění

*Časté bezdůvodné zapínání a vypínání vede k vyšší spotřebě struny.*

## Nastavení pracovního úhlu (obr. K)

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečí zranění rotujícím žacím nástrojem.

- Nastavení stroje provádějte vždy jen při vypnutém motoru a stojícím žacím nástroji.
- Nezasahujte do rotující struny.
- Před zahájením všech prací na stroji vyjměte akumulátor.

Strunový vyžínač nabízí 4 polohy pro nastavení pracovního úhlu. Díky tomu je možné pohodlně dosáhnout i do problematických nebo těžko přístupných míst zahrady.

- ➔ Stiskněte aretační tlačítko a držte ho stisknuté.
- ➔ Nastavte pracovní úhel **K a b c d**.
- ✓ Násada slyšitelně zaskočí.
- ➔ Uvolněte aretační tlačítko.

## Svislý stříh (obr. L)

Funkce svislého stříhu umožňuje přesné a pohodlné zastříhávání podél trávnickového okraje.

- ➔ Současně otočte a zatáhněte za držadlo **L 1**.
- ✓ Hlavu strunového vyžínače je možné otočit o 90° **L 2**.

## Nasazení plastových nožů (obr. M)

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečí zranění rotujícím žacím nástrojem.

- Nastavení stroje provádějte vždy jen při vypnutém motoru a stojícím žacím nástroji.
- Nezasahujte do rotující struny.
- Před zahájením všech prací na stroji vyjměte akumulátor.

Plastové nože **A e** použijte pro zastříhávání menších trsů a keřů, např. kopřiv nebo ostružiní.

- ➔ Stiskněte současně k sobě oba jazýčky krytu cívky **M 1** a kryt sejměte **M 2**.
- ➔ Otáčejte tělem cívky ve strunové kazetě, dokud z kazety nevyčnívá jen cca 2 cm struny **M 3**.
- ➔ Nasadte oba plastové nože **A e** na kryt cívky **M 4**.
- ➔ Plastové nože opatrně vytahujte směrem ven, až úplně zaskočí **M 5**.
- ➔ Stiskněte současně k sobě oba jazýčky krytu cívky pro plastové nože **A d M 6** a kryt nasadte na strunovou kazetu **M 7**.

## Vypnutí stroje (obr. I)

- ➔ Pro vypnutí stroje uvolněte vypínač **I 2**.
- ✓ Po uvolnění vypínače se automaticky znovu zablokuje uvolňovací tlačítko **I 1**.

## Vyjmutí akumulátoru (obr. N)

- ➔ Stiskněte tlačítko pro odblokování akumulátoru **N 1**.
- ➔ Vyjměte akumulátor **N 2**.

## Údržba

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečí zranění nebo vzniku věcných škod pohyblivými díly.

- Údržbové a čisticí práce na stroji smí být prováděny jen při vypnutém motoru a stojícím žacím nástroji.
- Před zahájením všech prací na stroji vyjměte akumulátor.
- Opravné/údržbové práce a výměnu bezpečnostních prvků nechte vždy provést kvalifikovaným odborníkem nebo specializovaným servisem.

## Čištění strunového vyžínače

- ➔ Vypněte strunový vyžínač, počkejte, než se žací nástroj zastaví, a vyjměte akumulátor.
- ➔ Stroj po každém použití vyčistěte smetáčkem.
- ➔ Větrací otvory a spodní stranu stroje čistěte v pravidelných intervalech od zbytků trávy.

### Pozor !

Stroj v žádném případě neostřikujte vodou ani vysokotlakými čističi.

## Výměna strunové cívky (obr. 0)

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečí zranění rotujícím žacím nástrojem.

- Nastavení stroje provádějte vždy jen při vypnutém motoru a stojícím žacím nástroji.
- Nezasahujte do rotující struny.
- Před zahájením všech prací na stroji vyjměte akumulátor.

- ➔ Stiskněte současně k sobě oba jazýčky krytu cívky 0 1 a kryt sejměte 0 2.
- ➔ Vyjměte strunovou cívku 0 3.
- ➔ Odstraňte případné nečistoty.
- ➔ Konce strun nové cívky protáhněte oky cívkové kazety 0 4 a novou cívku vložte do kazety 0 5.
- ➔ Vyvěste konce strun z fixačních prvků cívky 0 6.
- ➔ Stiskněte současně k sobě oba jazýčky krytu cívky a kryt nasadte na strunovou cívku, až slyšitelně zaskočí 0 7.

## Přeprava a skladování

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečí zranění rotujícím žacím nástrojem.

- Před každou přepravou a každým uskladněním stroj vypněte a počkejte, než se žací nástroj zastaví.
- Před zahájením přepravy nebo uskladněním vyjměte akumulátor.

## Skladování

- ➔ Na konci každé sezóny stroj důkladně vyčistěte.
- ➔ Stroj skladujte na suchém a bezpečném místě, na které nemají přístup děti.
- ➔ Akumulátor a strunový vyžinač skladujte odděleně.
- ➔ Akumulátor skladujte na chladném a suchém místě. Doporučená teplota skladování je cca 18 °C.
- ➔ Strunový vyžinač a především jeho plastové části chraňte před kontaktem s brzdovými kapalinami, benzínem, ropnými produkty, penetračními oleji atd. Ty obsahují chemické látky, které mohou plastové části strunového vyžinače poškodit, napadnout nebo zničit.
- ➔ Hnojiva a další zahradní chemikálie obsahují látky, které mohou mít silný korozivní účinek na kovové části strunového vyžinače. Strunový vyžinač proto neskladujte v blízkosti těchto látek.

## Odstraňování poruch

## ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečí zranění nebo vzniku věcných škod.

- V případě pochybností vždy kontaktujte specializovaný servis.
- Před každou kontrolou nebo prací na stroji vypněte motor a vyjměte akumulátor.

Problém	Možná příčina	Řešení
Stroj se vypne.	Akumulátor je příliš horký.	Nechte akumulátor vychladnout.
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Příliš vysoká teplota stroje (elektroniky).	Nechte stroj vychladnout a příp. vyčistěte větrací otvory.
	Zareagovala nadproudová ochrana.	Vyskytne-li se problém znovu, kontaktujte specializovaný servis.
Stroj není možné zapnout.	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Zareagovala přepětová ochrana.	Vyskytne-li se problém znovu, kontaktujte specializovaný servis.
	Zareagovala nadproudová ochrana.	Vyskytne-li se problém znovu, kontaktujte specializovaný servis.
	Příliš vysoká nebo příliš nízká teplota akumulátoru.	Nechte akumulátor vychladnout resp. zahřát.
	Akumulátor je vadný.	Vyměňte akumulátor.
Automatická úprava délky struny nefunguje.	Cívka je prázdná.	Vyměňte strunovou cívku.
	Ozubení mezi kovovým tlačítkem a strunovou cívkou je znečištěné.	Vyčistěte díly kartáčem.
	Struna je utržená a zatažená do cívky. Struna uvízla v cívce.	Vyjměte strunovou cívku, strunu případně lehkým tahem znovu navíňte a nasadte cívku zpět.
	Struna je připečená na cívce.	Odstraňte připečenou část struny, strunu případně lehkým tahem znovu navíňte a nasadte cívku zpět.
Struna se příliš často trhá.	Cívka je příliš suchá.	Vložte cívku na cca 24 hodin do nádoby s vodou, poté cívku osušte a nainstalujte zpět.
	Kontakt struny s pevnými objekty, např. ploty, stromy atd.	Použijte lištu pro ochranu rostlin.

## Náhradní díly a příslušenství

Obj. č.	Název položky	Popis položky
196-651-650	POWER Base 72V	72V nabíječka
196-652-000	POWER Base 72V Basic	72V nabíječka
196-650-650	Li-High Energy 72V	72V akumulátor
49ATW1-650	Přepravní kolečko	-
49ATS0-650	Strunová cívka	-
731-12818	Plastový nůž	-
746-05381	Popruh	-

### Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší společností nebo dovozcem. Závady na stroji odstraníme v rámci záruky zdarma, je-li příčinou chyba materiálu nebo výrobního zpracování. Chcete-li uplatnit nárok ze záruky, obraťte se na prodejce nebo nejbližší pobočku.

### ES prohlášení o shodě



*Další informace o stroji najdete v samostatně přiloženém ES prohlášení o shodě, které je součástí tohoto návodu k použití.*

### Ekologická likvidace

Elektrické přístroje, příslušenství a obaly musí být předány k ekologické recyklaci.












Akumulátory/baterie:

Akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu, nevhazujte je do ohně ani do vody. Akumulátory/baterie je nutné odevzdat do sběru, recyklovat nebo ekologicky zlikvidovat.

Pouze pro země EU: Podle směrnice 2013/56/EU se vadné nebo použité akumulátory/baterie musí recyklovat.

Elektrické přístroje nevyhazujte do domovního odpadu! Odevzdejte je ve vhodném zařízení, které zajistí jejich likvidaci.

Obsah	
Význam symbolov .....	158
Pre Vašu bezpečnosť .....	158
Bezpečnostné upozornenia .....	159
Použitie v súlade s určením.....	161
Typový štítok.....	161
Bezpečnostné upozornenia .....	161
Ovládacie prvky .....	162
Uvedenie do prevádzky .....	162
Montáž.....	162
Prevádzka.....	163
Údržba .....	164
Preprava a skladovanie .....	165
Odstaňovanie porúch .....	166
Záruka .....	167
Vyhlasenie o zhode ES .....	167
Ekologická likvidácia.....	167

Význam symbolov	
	<b>Výstraha !</b> Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na použitie!
	
	<b>Opatrne !</b> Tretie osoby udržiavajte mimo nebezpečnú oblasť.
	
	<b>Opatrne !</b> Ostatné osoby udržiavajte mimo nebezpečnú oblasť.
	
	Noste ochranu očí!
	Noste ochranu sluchu!
	Prístroj nevystavujte dažďu!

## Pre Vašu bezpečnosť



**Pred prvým použitím vášho prístroja si starostlivo prečítajte tento návod na použitie a konajte podľa neho. Tento návod na použitie uschovajte na neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa.**

- Pred prvým uvedením do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte bezpečnostné upozornenia! Pri nedodržaní návodu na použitie a bezpečnostných upozornení môžu vzniknúť škody na stroji a nebezpečenstvá pre obsluhujúcu osobu a pre iné osoby.
- Všetky osoby, ktoré majú dočinenia s uvedením do prevádzky, obsluhou a údržbou stroja, musia byť príslušne kvalifikované.

### Zákaz svojvoľných zmien a prestavieb

Je zakázané vykonávať zmeny na stroji alebo vytvárať z neho dodatočné stroje. Takéto zmeny môžu viesť k poraneniám osôb a k chybným funkciám.

- Opravy na stroji smú vykonávať iba na tento účel oprávnené a vyškolené osoby. Používajte pri tom vždy iba originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí, že ostane zachovaná bezpečnosť stroja.

### Informačné symboly tohto návodu

Znaky a symboly uvedené v tomto návode vám majú pomôcť používať návod a stroj rýchlo a bezpečne.



#### Upozornenie

Informácie o najefektívnejšom, resp. najpraktickejšom použití prístroja.

#### → Krok činnosti

Vyzve vás k činnosti.

#### ✓ Výsledok činnosti

Tu nájdete výsledok poradia krokov činnosti.

#### [1] Číslo pozície

Čísla pozícií sú označené v texte rohovými zátvorkami [ ].

#### A Ilustračné označenie

Ilustrácie sú označené písmenami a sú vyznačené v texte.

#### ① Číslo kroku činnosti

Definované poradie krokov činnosti je číslované písmenami a označené v texte.

## Bezpečnostné upozornenia

### Stupne nebezpečenstiev výstražných upozornení

V tomto návode na použitie sa používajú nasledujúce stupne nebezpečenstiev, aby sa upozornilo na potenciálne nebezpečné situácie:

#### **NEBEZPEČENSTVO !**



Bezprostredne hrozí nebezpečná situácia a táto vedie, ak sa nedodržia opatrenia, k ťažkým poraneniam alebo až k smrti.

#### **VÝSTRAHA !**



Môže sa vyskytnúť nebezpečná situácia a táto vedie, ak sa nedodržia opatrenia, k ťažkým poraneniam alebo až k smrti.

#### **OPATRNE !**



Môže sa vyskytnúť nebezpečná situácia a táto vedie, ak sa nedodržia opatrenia, k ľahkým alebo k nepatrným poraneniam.

#### **Pozor !**

Môže sa vyskytnúť pravdepodobne škodlivá situácia a táto vedie, ak sa jej nezabráni, k vecným škodám.

### Štruktúra bezpečnostných upozornení

#### **NEBEZPEČENSTVO !**



Druh a zdroj nebezpečenstva!

⇒ Následky pri nedodržaní

➤ Opatrenia na odvrátenie nebezpečenstva

### Vlastná ochrana a ochrana osôb

- **Vyžinač trávnikov nesmú z bezpečnostných dôvodov používať deti ani osoby, ktoré nepoznajú návod na použitie.** Miestne nariadenia môžu stanovovať minimálny vek používateľa.
- **Vyžinač trávnikov neuvádzajte do prevádzky, keď sa v bezprostrednej blízkosti nachádzajú osoby (predovšetkým deti) alebo zvieratá.** Dbajte na to, aby sa deti s vyžinačom trávnikov nehrali.
- **Prerušte použitie stroja, keď sa v blízkosti nachádzajú osoby (predovšetkým deti) alebo domáce zvieratá.**

- **Tento prístroj sa nesmie používať deťmi ani osobami s obmedzenými telesnými, senzoricými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami. Stroj taktiež nesmú používať osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom na použitie.** Miestne predpisy môžu stanovovať vekové obmedzenie pre používateľov.
- **Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.**
- **Motor zapínajte iba vtedy, keď máte nohy a ruky v bezpečnej vzdialenosti od rezacieho zariadenia.**
- **Zo stroja vždy odoberte akumulátor, keď ho necháte bez dozoru a pri odstraňovaní zablokovania.**
- **Pri prácach s vyžinačom trávnikov alebo na ňom vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice, ako aj ďalšie, príslušne vhodné osobné ochranné vybavenie (ochranné okuliare, ochranu sluchu, pracovné rukavice atď.).** Nosenie osobného ochranného vybavenia znižuje riziko poranení. Zabráňte noseniu dlhých odevov atď., ktoré môže zachytiť rezný nástroj.
- **Obsluhujúca osoba alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo škody spôsobené iným ľuďom alebo ich majetku.**

### Pred použitím

- **Pred začiatkom práce sa oboznámte s vyžinač trávnikov a s jeho funkciami, ako aj s jeho ovládacími prvkami.**
- **Nepoužívajte vyžinač trávnikov, ktorý má chybný spínač a už ho nie je možné zapnúť alebo vypnúť.** Tento nechajte opraviť kvalifikovanému odborníkovi alebo v odbornej dielni.
- **Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodenými alebo chýbajúcimi ochrannými zariadeniami alebo krytmi.** Tieto nechajte opraviť, prípadne vymeniť kvalifikovanému odborníkovi alebo v odbornej dielni.
- **Pred použitím sa presvedčte, či je trávnik bez vetiev, kameňov, drôtov atď. a zohľadňujte to počas celého vyžínania trávniku.**
- **Predtým, ako budete vykonávať nastavenia na stroji alebo stroj čistíte, vypnite stroj a odoberte akumulátor.**
- **Prečítajte si a dodržiavajte návod na obsluhu akumulátora a nabíjačky akumulátora.**

## Bezpečnostné upozornenia

### Pri použití

- **Opatrne pred poraneniami nôh a rúk rezacím zariadením.**
- **Akumulátor vyberte zo stroja:**
  - vždy keď sa vzdialite od stroja.
  - pred odstraňovaním blokovaní.
  - pred kontrolou, čistením alebo prácou na stroji.
  - po kontakte s cudzím telesom, aby sa stroj prekontroloval na poškodenia.
  - na okamžitú kontrolu, keď stroj začne mimoriadne silno vibrovať.
- **So strojom nepracujte v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prachy.** Vyžinač trávnikov môže vytvárať iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- **Pri prerušeníach práce nenechávajte vyžinač trávnikov nikdy bez dozoru a uschovajte ho na bezpečnom mieste.**
- **Vyžinač trávnikov držte pri zapnutí paralelne k trávniku, pretože inak hrozí nebezpečenstvo poranenia.**
- **Aj pri práci udržiavajte bezpečný odstup od rotujúceho lanka.**
- **Nesiahajte do rotujúceho lanka.**
- **Buďte pozorný pred poraneniami na prípravku, ktoré slúži na orezávanie dĺžky lanka. Po vytiahnutí nového lanka držte stroj neustále v jeho normálnej pracovnej pozícii, skôr ako ho zapnete.**
- **Noste vhodnú ochranu očí a ochranu sluchu!**
- **Zabráňte abnormálnemu držaniu tela. Postarajte sa o bezpečný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu.** Buďte mimoriadne opatrný, keď sa pohybujete na svahu. Nikdy nebežte, ale pohybujte sa dopredu pokojnou chôdzou. Vďaka tomu budete môcť kosačku lepšie kontrolovať v neočakávaných situáciách.
- **Buďte mimoriadne opatrný, keď budete kráčať smerom dozadu. Nebezpečenstvo zakopnutia!**
- **Pri preprave z pracovného miesta/na jednotlivé pracovné miesta odoberte akumulátor.**
- **Nikdy nepremosťujte ani nemanipulujte so spínacími zariadeniami nainštalovanými na stroji (napr. upevnením spínacieho tlačidla na rukoväť).**

- **S kazetou na vlákno nenarážajte na zem ani ju neudierajte o hrany múrov. Ak niekedy dôjde k silnému nárazu na kazetu s vláknom, dávajte pozor na zosilnené vibrácie na rukoväti.** Ak sa tieto vyskytujú, musí sa prístroj nechať prekontrolovať, a príp. opraviť kvalifikovanému odborníkovi alebo v odbornej dielni.
- **Buďte mimoriadne opatrný pri manipulácii s umelohmotným nožom.** Nebezpečenstvo poranenia!

### Po použití

- **Stroj vypnite, odoberte akumulátor a stroj prekontrolujte na prítomnosť poškodenia. Pozor, nebezpečenstvo! Rezný nástroj dobieha!**
- **Ak máte na stroji vykonávať údržbové práce a opravy, vypnite ho a odstráňte akumulátor.**
- **Vždy vyčkajte na zastavenie rezného nástroja.**
- **Nedotýkajte sa žiadnych pohyblivých, nebezpečných dielov skôr, ako zo stroja neodstránite akumulátor.**
- **Odobratie ochranných prípravkov alebo výmena cievky na lanko/noža sa smú realizovať iba pri odobratom akumulátore.** Používajte iba originálne cievky na lanko/nože na plast WOLF-Garten a dodržiavajte upozornenia k montáži!
- **Dbajte na to, aby boli vetracie štrbiny bez znečistení.**
- **Vyžinač trávnikov nečistite vodou.**
- **Prístroj odložte na bezpečnom mieste.**
- **Prístroj neskladujte v dosahu detí.**
- **Sami nevykonávajte žiadne opravy na prístroji, ale nechajte ho opraviť kvalifikovanému odborníkovi alebo v odbornej dielni.**
- **Skôr ako stroj odstavíte a/alebo uskladníte, nechajte ho vychladnúť.**

### Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- **Nikdy nevymieňajte nekovové rezacie zariadenie za kovové rezacie zariadenie!**
- **Vždy vyčkajte na zastavenie rezného nástroja a nedotýkajte sa žiadnych pohyblivých, nebezpečných dielov, kým predtým zo stroja neodstránite akumulátor.**



## Bezpečnostné upozornenia

- **Náhradné diely musia zodpovedať požiadavkám, ktoré stanovil výrobca.** Používajte preto iba originálne náhradné diely WOLF-Garten alebo náhradné diely schválené výrobcom. Pri výmene vždy prihliadajte na dodané upozornenia k montáži, najskôr odoberte akumulátor.
- **Opravy nechajte realizovať výhradne kvalifikovanému odborníkovi alebo v odbornej dielni.**
- **Tento vyžinač je určený na starostlivosť o okraje trávnikov, ako aj o menšie trávniky a trávnaté plochy v súkromnej oblasti.** Kvôli telesnému ohrozeniu používateľa alebo iných osôb sa prístroj nesmie používať na účely v rozpore s určením.
- **Vyžinač trávnikov používajte iba za denného svetla alebo za dobrého umelého osvetlenia.** Pracovnú oblasť udržiavajte čistú a dobre osvetlenú.
- **Vyžinač trávnikov používajte iba za suchého počasia.** Stroj udržiavajte mimo dažďa alebo mokra a nepoužívajte ho počas búrky. Vniknutím vody do vyžinača trávnikov sa zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

## Použitie v súlade s určením

Vyžinač trávnikov s nasadenou cievkou na lanko je určený na starostlivosť o okraje trávnikov, ako aj o menšie trávniky a trávnaté plochy v súkromnej oblasti.

S nasadeným umelohmotným nožom môžete okrem toho skracovať menšie kríky, ako napr. žihľavu alebo ostružiny.

Každé použitie prekračujúce tento rozsah sa považuje za použitie v rozpore s určením. Za škody pri použití v rozpore s určením ručí používateľ.

## Použitie v rozpore s určením

Tento vyžinač trávnikov by sa nemal používať na verejných priestranstvách, v parkoch, na športoviskách, uliciach atď., ani v poľnohospodárstve a lesníctve. Kvôli telesnému ohrozeniu používateľa sa vyžinač trávnikov nesmie používať na rezanie hrubých vetiev a na drvenie v zmysle kompostovania.

## Typový štítok

### Umiestnenie

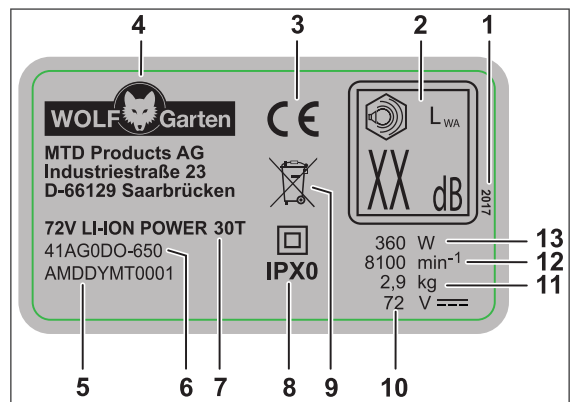
Typový štítok nájdete na telese vyžinača trávnikov.



#### Upozornenie

Označenie má vypovedaciu hodnotu a nesmie sa meniť ani zotierať.

## Štruktúra



- 1 Rok výroby
- 2 Akustický výkon garantovaný
- 3 Označenie CE
- 4 Výrobca
- 5 Sériové číslo
- 6 Číslo modelu
- 7 Názov modelu
- 8 Trieda/druh ochrany
- 9 Upozornenie na likvidáciu
- 10 Menovité napätie, druh prúdu
- 11 Hmotnosť
- 12 Otáčky motora v min<sup>-1</sup>
- 13 Výkon

## Ovládacie prvky

### Ovládacie prvky (obr. P)

- 1 Odblokovanie akumulátora
- 2 Rukoväť
- 3 Háčik pre nosný popruh
- 4 Stredná rukoväť
- 5 Výškovo nastaviteľná teleskopická násada
- 6 Nastavenie funkcie rezania pri okrajoch
- 7 Ochranný kryt
- 8 Ramienko na ochranu rastlín
- 9 Blokovanie krytu
- 10 Spínač ZAP/YP
- 11 Odblokovanie (obojstranné)
- 12 Koncový doraz prestavenia výšky / prestavenia strednej rukoväte
- 13 Nastavenie pracovného uhla
- 14 Kryt
- 15 Priehradka pre akumulátor
- 16 Nosný popruh
- 17 Uchytenie kolies ★
- 18 Adaptér
- 19 Kolesá ★
- 20 Veko cievky pre umelohmotný nôž
- 21 Umelohmotný nôž
- 22 Kazeta s lankom
- 23 Cievka na lanko
- 24 Veko cievky
- 25 Prípravok na orezávanie dĺžky lanka



#### Upozornenie

Ovládacie prvky označené s ★ je možné zakúpiť voľiteľne ako príslušenstvo a tieto nie sú obsiahnuté v rozsahu dodávky.

## Uvedenie do prevádzky

### Doplňujúce dokumentácie



Kosačku na trávu uveďte do prevádzky až vtedy, keď máte k dispozícii dodané návody na použitie pre nabíjačku POWER Base 72V a akumulátor Li-High Energy 72V a keď ste si tieto prečítali a dodržiavate ich.

## Nabíjanie akumulátora

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečenstvo poranení alebo vecných škôd

- Akumulátor nabíjajte výhradne pomocou nabíjačky POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic.

### Pozor !

Akumulátor sa dodáva čiastočne nabitý. Akumulátor úplne nabite pred prvým použitím pomocou nabíjačky POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic, aby sa zaručil plný výkon akumulátora.

- ➔ Akumulátor nabíjajte podľa pokynov v doplňujúcich dokumentáciách.

### Doby prevádzkovania

- ➔ Dodržiavajte, prosím, miestne predpisy.
- ➔ Na doby prevádzkovania sa opýtajte na vašom miestnom úrade.

## Montáž

### Montáž ochranného krytu (obr. B)

- ➔ Ochranný kryt **A** c silno zatlačte na vyžinač **B** ①.
- ✓ Ochranný kryt sa počuteľne zaistí.

### Montáž krytu (obr. C)



#### Upozornenie

Aby bolo možné používať funkciu rezania pri okrajoch, musí byť demontovaný kryt.

Kryt **A** b zabraňuje tomu, aby sa narezaný materiál príliš rozptýlil, keď pracujete v blízkosti okraja trávnej plochy.

- ➔ Kryt zaveste do ochranného krytu **C** ①.
- ➔ Blokovanie krytu sklopte nad kryt, aby ste ho dodatočne upevnili **C** ②.

### Zavesenie nosného popruhu (obr. D)

- ➔ Nosný popruh **A** f zaveste za obidva háčiky **D**.



#### Upozornenie

Z bezpečnostných dôvodov noste stroj prevesený iba cez plece a nie cez krk. Popruh disponuje rýchloúzáverom, aby ho bolo možné rýchlo odopnúť v prípade chyby.

## Kolesá (obr. E) ★

Na dosiahnutie rovnomerne vysokého a čistého rezu by sa mali používať kolieska.

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečenstvo poranení rezným nástrojom.

- Nastavenia na prístroji vykonávajte iba pri vypnutom motore a pri stojacej reznom nástroji.
- Nesiahajte na rotujúce lanko.
- Pred všetkými prácami na stroji odoberte akumulátor.

- ➔ Zatlačte uchytenie **A g** na teleskopickej násade **E 1**.
- ➔ Otvorte páku uchytenia **E 3**.
- ➔ Adaptér **A a** zasúvajte zhora do uchytenia, kým sa nezaistí **E 2**.
- ➔ Kolesá **A h** zasúvajte zhora do adaptéra, kým sa tieto nezaistia **E 4**.
- ➔ Kolesá zasuňte do želanej výškovej pozície **E 5**.
- ➔ Preložte páčku uchytenia, aby sa kolesá zaistili v nastavenej výške **E 6**.

## Prevádzka

### Nastavenie dĺžky teleskopickej násady (obr. F)

- ➔ Uvoľnite závitové puzdro **F 1**.
- ➔ Teleskopickú násadu vyťahujte dovtedy, kým sa nedosiahne ideálna dĺžka násady **F 2**.
- ➔ Zatiahnite závitové puzdro **F 3**.

### Nastavenie strednej rukoväte (obr. G)

- ➔ Uvoľnite aretačnú páčku na strednej rukoväti **G 1**.
- ➔ Strednú rukoväť presuňte do želanej výšky **G 2**.
- ➔ Nastavte sklon strednej rukoväte **G 3**.
- ➔ Upnite aretačnú páčku **G 4**.

### Nasadenie akumulátora (obr. H)

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nesprávna manipulácia s akumulátorom a nabíjačkou

- ➔ Nebezpečenstvo poranení a vecných škôd.
- Prečítajte si a dodržiavajte samostatný návod na použitie akumulátora a nabíjačky.

Pomocou 2-stupňového zaistenia je možné nastavovať pracovný režim, resp. režim prepravy akumulátora.

### Stupeň 1 **H 1**

- ✓ Akumulátor sa nachádza v režime prepravy.
  - Elektrické kontakty sú odpojené a tým sa zabráňuje nechcenému samočinnému vybíjaniu akumulátora pri skladovaní.

### Stupeň 2 **H 2**

- ✓ Akumulátor sa nachádza v pracovnom režime.
  - Elektrické kontakty sú zopnuté a stroj je pripravený na prevádzku.

### Zapnutie stroja (obr. I)

- ➔ Stlačte odblokovanie vpravo alebo vľavo **I 1** a podržte ho stlačené.
- ➔ Stlačte spínač ZAP/VYP a podržte ho stlačený **I 2**.
- ✓ Stroj je v prevádzke.

### Dodatočné nastavenie lanka (obr. J)

#### Automaticky

Ak sa opotrebovaním rezné lanko príliš skrúti, potom sa jeho pracovná dĺžka automaticky dodatočne nastaví. Pri každom zapnutí a vypnutí sa lanko vždy dodatočne nastaví vysunutím z kazety s lankom.

#### Manuálne

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečenstvo poranení rezným nástrojom.

- Nastavenia na prístroji vykonávajte iba pri vypnutom motore a pri stojacej reznom nástroji.
- Nesiahajte na rotujúce lanko.
- Pred všetkými prácami na stroji odoberte akumulátor.

### ⚠ OPATRNE !



Nebezpečenstvo poranenia na prípravku, ktoré slúži na orezávanie dĺžky lanka

- Po vytiahnutí nového lanka držte stroj neustále v jeho normálnej pracovnej pozícii, skôr ako ho zapnete.

Manuálne dodatočné nastavenie lanka je eventuálne potrebné pri uvedení do prevádzky, po výmene umelohmotného noža alebo po výmene cievky na lanko.

- ➔ Stlačte červený gombík **J 1**.
- ➔ Lanko vytiahnite na oboch stranách **J 2**.



#### Upozornenie

Časté bezdôvodné zapínanie a vypínanie vedie k zvýšenému opotrebovaniu lanka.

## Nastavenie pracovného uhla (obr. K)

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečenstvo poranení rezným nástrojom.

- Nastavenia na prístroji vykonávajte iba pri vypnutom motore a pri stojacej reznom nástroji.
- Nesiahajte na rotujúce lanko.
- Pred všetkými prácami na stroji odoberte akumulátor.

Vyžínač trávnikov disponuje 4-násobne prestavitelným pracovným uhlom. Vďaka tomu môžete pohodlne dosiahnuť na problematické a ťažko prístupné miesta v záhrade.

- ➔ Stlačte aretačný gombík a podržte ho stlačený.
- ➔ Nastavte pracovný uhol **K a b c d**.
- ✓ Násada sa počuteľne zaistí.
- ➔ Uvoľnite aretačný gombík.

## Funkcia rezania pri okrajoch (obr. L)

Funkcia rezania pri okrajoch umožňuje presný a pohodlný proces vyžínania pozdĺž okraja trávnik.

- ➔ Otočte a súčasne potiahnite rukoväť **L 1**.
- ✓ Hlavu vyžínača je možné otočiť o 90° **L 2**.

## Nasadenie umelohmotného noža (obr. M)

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečenstvo poranení rezným nástrojom.

- Nastavenia na prístroji vykonávajte iba pri vypnutom motore a pri stojacej reznom nástroji.
- Nesiahajte na rotujúce lanko.
- Pred všetkými prácami na stroji odoberte akumulátor.

Umelohmotný nôž **A e** použite na to, aby ste mohli vyžínať aj menšie kríky, ako napr. žihľavu alebo ostružiny.

- ➔ Súčasne stlačte veko cievky na oboch výstupkoch **M 1** a vytiahnite ho **M 2**.
- ➔ Teleso cievky zatočte do kazety s lankom, kým lanko nebude vyčnievať už iba cca 2 cm z kazety **M 3**.
- ➔ Dva umelohmotné nože **A e** nasadte na veko cievky **M 4**.
- ➔ Umelohmotné nože opatrne ťahajte smerom von až po zaistenie **M 5**.
- ➔ Súčasne stlačte veko cievky pre umelohmotné nože **A d** na oboch zaistovacích výstupkoch **M 6** a nasadte ho na kazetu s lankom **M 7**.

## Vypnutie stroja (obr. I)

- ➔ Na vypnutie stroja uvoľníte spínač ZAP/VYP **I 2**.
- ✓ Keď uvoľníte spínač ZAP/VYP, potom sa automaticky zablokuje odblokovanie **I 1**.

## Vybratie akumulátora (obr. N)

- ➔ Stlačte odblokovanie akumulátora **N 1**.
- ➔ Odoberte akumulátor **N 2**.

## Údržba

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečenstvo poranení alebo vecných škôd spôsobených pohyblivými dielmi.

- Údržbové a čistiace práce na stroji sa smú vykonávať iba pri zastavenom motore a pri zastavenom reznom nástroji.
- Pred všetkými prácami na stroji odoberte akumulátor.
- Opravy a údržbové práce, ako aj výmenu bezpečnostných prvkov nechajte vykonať výhradne kvalifikovanému odborníkovi alebo v odbornej dielni.

## Čistenie vyžínača trávnikov

- ➔ Vypnite vyžínač trávnikov, vyčkejte, kým sa nezastaví rezný nástroj, a odoberte akumulátor.
- ➔ Po každom použití vyčistite prístroj ručnou metličkou.
- ➔ V pravidelných intervaloch čistite vetracie štrbiny a spodnú stranu prístroja od zvyškov trávy.

### Pozor !

Na prístroj v žiadnom prípade nestriekajte vodu ani ho nečistite vysokotlakovým čistiacim zariadením.

## Výmena cievky na lanko (obr. 0)

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečenstvo poranení rezným nástrojom.

- Nastavenia na prístroji vykonávajte iba pri vypnutom motore a pri stojacej reznom nástroji.
- Nesiahajte na rotujúce lanko.
- Pred všetkými prácami na stroji odoberte akumulátor.

- ➔ Súčasne silno stlačte veko cievky na obidvoch výstupkoch 0 1 a vytiahnite ho 0 2.
- ➔ Vyberte cievku na lanko 0 3.
- ➔ Odstráňte prípadné znečistenia.
- ➔ Konce lanka novej cievky na lanko prevlečte cez očká kazety na lanko 0 4 a novú cievku vložte do kazety 0 5.
- ➔ Konce lanka vyveste zo zaistenia cievky 0 6.
- ➔ Súčasne stlačte veko cievky na obidvoch výstupkoch a nasuňte ho na cievku na lanko, kým sa nezaistí 0 7.

## Preprava a skladovanie

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečenstvo poranení rezným nástrojom.

- Pred každou prepravou a pred každým skladovaním vypnite prístroj a vyčkajte na zastavenie rezného nástroja.
- Pred prepravou a skladovaním odoberte akumulátor.

## Skladovanie

- ➔ Po každej sezóne vykonajte dôkladné očistenie vášho prístroja.
- ➔ Stroj vždy skladujte na suchom a bezpečnom mieste, ktoré je neprístupné pre deti.
- ➔ Akumulátor a vyžinač trávnikov skladujte navzájom oddelene.
- ➔ Akumulátor skladujte na chladnom a suchom mieste. Odporúčaná teplota skladovania cca 18 °C.
- ➔ Vyžinač trávnikov a predovšetkým jeho plastové diely udržiavajte vzdialené od brzdových kvapalín, benzínu, ropných produktov, mazacích olejov atď. Tieto obsahujú chemické látky, ktoré môžu poškodiť, napadnúť alebo zničiť plastové diely vyžinača trávnikov.
- ➔ Hnojivá alebo iné záhradné chemikálie obsahujú látky, ktoré môžu pôsobiť silno korozívne na kovových dieloch vyžinača trávnikov. Vyžinač trávnikov preto neskladujte v blízkosti týchto látok.

## Odstraňovanie porúch

### ⚠ VÝSTRAHA !



Nebezpečenstvo poranení alebo vecných škôd

- V prípade pochybností vždy vyhľadajte odbornú dielňu.
- Pred každou kontrolou alebo prácou na stroji vypnite motor a odstráňte akumulátor.

Problém	Možná príčina	Náprava
Stroj sa vypne.	Akumulátor je príliš horúci.	Akumulátor nechajte vychladnúť.
	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Teplota stroja (elektronika) je príliš vysoká.	Stroj nechajte vychladnúť a v prípade potreby vyčistite vetracie štrbiny.
	Aktivácia nadprúdovej ochrany	Pri opätovnom výskyte vyhľadajte odbornú dielňu.
Stroj nie je možné zapnúť.	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Aktivácia prepäťovej ochrany	Pri opätovnom výskyte vyhľadajte odbornú dielňu.
	Aktivácia nadprúdovej ochrany	Pri opätovnom výskyte vyhľadajte odbornú dielňu.
	Teplota akumulátora príliš vysoká alebo príliš nízka.	Akumulátor nechajte vychladnúť, resp. zahriať.
	Akumulátor je chybný.	Vymeňte akumulátor.
Automatické dodatočné nastavenie lanka nefunguje.	Cievka je prázdna.	Vymeňte cievku na lanko.
	Ozubenie medzi kovovou hlavou a cievkou na lanko je znečistené.	Diely vyčistite kefkou od znečistenia.
	Lanko je odtrhnuté a vťiahnuté do cievky. Lanko sa zaseklo na cievke.	Vyberte cievku na lanko, lanko prípadne nanovo naviňte s miernym ťahom a nasadte cievku.
	Lanko je privarené na cievke.	Odstráňte privarenú časť lanka, lanko prípadne nanovo naviňte s miernym ťahom a nasadte cievku.
Lanko sa príliš často trhá.	Cievka je príliš suchá.	Cievku vložte na cca 24 hodín do nádoby s vodou, vysušte ju a opäť namontujte.
	Dochádza ku kontaktu lanka s pevnými objektmi, napr. ploty, stromy atď.	Použite ramienko na ochranu rastlín.

### Náhradné diely a príslušenstvo

Objedn. č.	Označenie výrobku	Opis výrobku
196-651-650	POWER Base 72V	72 V nabíjačka
196-652-000	POWER Base 72V Basic	72 V nabíjačka
196-650-650	Li-High Energy 72V	72 V akumulátor
49ATW1-650	Prepravné koleso	-
49ATS0-650	Cievka na lanko	-
731-12818	Umelohmotný nôž	-
746-05381	Nosný popruh	-

### Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou spoločnosťou alebo importérom. Poruchy na vašom stroji odstránime v rámci záruky bezplatne, pokiaľ by bola príčinou chyba materiálu alebo výroby. V prípade záruky sa, prosím, obráťte na vášho predajcu alebo na najbližšiu pobočku.

### Vyhlasenie o zhode ES



Ďalšie údaje k prístroju nájdete na samostatne priloženom vyhlásení o zhode ES, ktoré je súčasťou tohto návodu na použitie.

### Ekologická likvidácia

Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologické opätovné zhodnotenie.









Akumulátory/batérie:

Akumulátory/batérie nehádzte do domového odpadu, ohňa ani vody. Akumulátory/batérie sa musia zbierať, recyklovať alebo likvidovať ekologickým spôsobom.

Iba pre krajiny EÚ: Podľa smernice 2013/56/EÚ sa musia chybné alebo použité akumulátory/batérie recyklovať.

Elektrické náradie nevyhadzujte do domového odpadu! Odovzdajte ho vo vhodnej prevádzke na likvidáciu odpadov.

Vsebina	
Pomen simbolov .....	168
Za vašo varnost .....	168
Varnostna opozorila .....	169
Pravilna namenska uporaba .....	171
Tipska tablica .....	171
Varnostna opozorila .....	171
Upravljalni elementi .....	172
Prvi zagon .....	172
Montaža .....	172
Delovanje .....	173
Vzdrževanje .....	174
Transport in skladiščenje .....	175
Odprava motenj .....	176
Garancija .....	177
CE-Izjava o skladnosti .....	177
Okolju prijazna odstranitev .....	177

Pomen simbolov	
	<b>Opozorilo!</b> Pred prvo uporabo naprave preberite navodila za uporabo!
	<b>Previdnost!</b> Ostale osebe naj se umaknejo iz nevarnega območja naprave.
	<b>Previdnost!</b> Ostale osebe naj se umaknejo iz nevarnega območja naprave. Uporabljajte zaščitna očala!
	Uporabljajte zaščito sluha!
	
	Naprave ne izpostavljajte dežju!

## Za vašo varnost



**Pred prvo uporabo vaše naprave skrbno preberite navodila za uporabo in jih upoštevajte.** Shranite navodila za uporabo za kasnejšo uporabo ali morebitnega novega lastnika.

- Pred prvo uporabo naprave preberite varnostna opozorila!  
Če ne upoštevate napotkov v navodilih za uporabo ali varnostnih opozoril lahko povzročite škodo na napravi in nevarnosti za upravljavca in ostale osebe v bližini.
- Vse osebe, ki se ukvarjajo z zagonom, uporabo in vzdrževanjem te naprave, morajo biti ustrezno usposobljene in kvalificirane.

### Prepoved kakršnekoli spremembe ali predelave naprave

Prepovedano je spreminjati napravo oz. dodajati druge naprave in pripomočke. Takšne spremembe lahko povzročijo telesne poškodbe oseb in motnje pri delovanju.

- Popravila na napravi smejo izvajati samo pooblašeni in usposobljeni strokovnjaki. Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele. S tem zagotovite in ohranite varnost pri uporabi naprave.

### Informacijski simboli v teh navodilih

Znaki in simboli v teh navodilih za uporabo vam pomagajo pri razumevanju navodil za uporabo in uporabi te naprave.



#### **Napotek**

Informacije o učinkoviti in praktični uporabi naprave.

#### → **Korak**

Usmerja vas k postopkom.

#### ✓ **Rezultat dejanja**

Opis postopka in koraka.

#### [1] **Številka poz.**

Številka poz. je v besedilu označena z oglatimi oklepaji [ ].

#### **A** **Označevanje slik**

Slike so označene s črkami in označene v besedilu.

#### ① **Številka koraka**

Vrstni red korakov je oštevilčen in označen v besedilu.



## Varnostna opozorila

### Stopnje nevarnosti in napotki o varnosti

V teh navodilih za uporabo so opisane sledeče stopnje nevarnosti, ki vas opozarjajo na možne nevarne situacije:

#### NEVARNOST!



Neposredno grozeča nevarnost, če ne upoštevate predpisanih ukrepov, lahko to povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt.

#### OPOZORILO!



Neposredno grozeča nevarnost, če ne upoštevate predpisanih ukrepov, lahko to povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt.

#### PREVIDNOST!



Neposredno grozeča nevarnost, če ne upoštevate predpisanih ukrepov, lahko to povzroči lažje ali manjše telesne poškodbe.

#### *Pozor!*

Škodljiva situacija in če ne preprečite lahko posledično povzroči materialno škodo.

### Sestava varnostnih opozoril

#### NEVARNOST!



Vrsta in izvor nevarnosti!

➤ Posledice, če ne upoštevate

➤ Ukrepi za preprečevanje nevarnosti

### Osebna zaščita in zaščita ljudi v okolici

- **Iz varnostnih razlogov otroci in druge osebe, ki ne poznajo navodil o uporabi, ne smejo uporabljati kosilnice.** Lokalna določila lahko dodatno določajo minimalno starost uporabnika.
- **Ne vklaplajte kosilnice, če so v bližini osebe (še posebej če so to otroci) ali živali.** Bodite pozorni na to, da se otroci ne bodo igrali s kosilnico.
- **Prekinite delovanje naprave, če se vam približajo druge osebe (še posebej bodite pozorni na otroke) ali živali.**

- **Naprave ne smejo uporabljati otroci, osebe z omejenimi telesnimi, gibalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo zadostnih izkušenj in znanj. Prav tako te naprave ne smejo uporabljati osebe, ki niso prebrale in razumele navodil za uporabo.** Upoštevajte lokalne predpise, ki lahko določajo starostno omejitev za uporabnika naprave.
- **Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave.**
- **Vklopite motor kosilnice šele takrat, ko so vaše noge in roke v varni razdalji od rezil kosilnice.**
- **Vedno odstranite akumulator iz naprave, kadar zapustite napravo ali pa če je potrebno odstraniti tujek ali blokado.**
- **Pri delu s kosilnico vedno imejte obute trdne čevlje in dolge hlače in uporabljajte ustrezno zaščitno opremo (zaščitna očala, zaščita sluha, zaščitne rokavice itd.).** Uporaba osebne zaščitne opreme zmanjšuje tveganje poškodb. Ne nosite oblek itd, ki bi lahko zašla v območje rezil stroja.
- **Upravlavec ali uporabnik je odgovoren za poškodbe oseb ali škodo, ki jo povzroči drugim osebam ali njihovem imetju.**

### Pred uporabo

- **Pred pričetkom del se seznanite z funkcijami in delovanjem kosilnice in preučite vse upravljalne elemente.**
- **Ne uporabljajte kosilnice, ki ima poškodovano stikalo in se je ne da več vklopiti ali izklopiti.** To naj popravi usposobljen strokovnjak ali v pooblaščen servisni delavnic.
- **Ne uporabljajte naprave, ki ima poškodovane ali pomanjkljive zaščitne naprave ali pokrove.** To naj popravi ali zamenja usposobljen strokovnjak v pooblaščen delavnic.
- **Pred košnjo najprej preverite, če je trata očiščena, da je brez vej, kamenja, žice itd., bodite pozorni na te ovire med celotno košnjo.**
- **Preden izvajate nastavitve na napravi ali pred čiščenjem izklopite napravo in odstranite akumulator.**
- **Preberite in upoštevajte navodila za uporabo akumulatorja in polnilnika za akumulator.**

## Varnostna opozorila

### Pri uporabi

- **Previdnost, da ne pride do poškodb na nogah in rokah z rezilom.**
- **Odstranite akumulator iz naprave:**
  - kadar se oddaljite od naprave,
  - preden postopkom odstranjevanja blokade,
  - pred preverjanjem, čiščenjem ali delu na napravi,
  - po udaru s tujkom, da preverite napravo glede morebitnih poškodb,
  - za takojšen pregled, če je naprava začela močno vibrirati.
- **Z napravo ne delajte v eksplozivno nevarnem območju, v katerem se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.** Kosilnica lahko proizvaja iskre, ki lahko vnamejo vnetljivi prah ali hlape.
- **Med prekinitvami dela ne puščajte kosilnice brez nadzora, shranite jo na varnem mestu.**
- **Kosilnica naj bo pri vklopu vzporedno s trato, da ne bo nevarnosti poškodbe.**
- **Pri delu vzdržujte varnostno razdaljo do vrteče nitke.**
- **Ne segajte v območje vrteče nitke.**
- **Bodite pozorni, da preprečite poškodbe na pripravi za rezanje na dolžino rezalne nitke.** Po izvleku nove nitke napravo pridržite v običajnem delovnem položaju in šele nato vklopite.
- **Uporabljajte ustrezna zaščitna očala in zaščito sluha!**
- **Bodite pozorni na pravilno držo telesa. Bodite pozorni na trdno stojišče in vedno vzdržujte ravnotežje telesa.** Še posebej bodite previdni, če se premikate po vzpetini. Nikoli ne tecite, ampak se premikajte v enakomernih korakih naprej. Na ta način ste lažje pozorni na napravo in na nepredvidene situacije.
- **Bodite še posebej previdni, če se premikate vzvratno. Obstaja nevarnost spotikanja!**
- **Izklopite motor pri premikanju naprave na drugo delovno območje.**
- **Ne premoščajte in ne odstranjujte na napravi nameščenih električnih stikalnih naprav (npr. s povezavo pritisnega stikala na ročaju).**

- **Z ohišjem nitke ne udarjajte ob tla ali ob zidni rob. Če je ohišje nitke utrpelo hujši udarec, bodite pozorni na povečane vibracije na ročaju.** Če se to zgodi, mora napravo preveriti in event. popraviti kvalificiran strokovnjak ali v pooblaščenih servisnih delavnicah.
- **Bodite previdni pri upravljanju s plastičnim rezilom.** Nevarnost poškodbe

### Po uporabi

- **Izklopite napravo, odstranite akumulator in preverite morebitne poškodbe na napravi. Pozor! Rezila se po izklopu še vrtijo!**
- **Pred vzdrževanjem ali čiščenjem naprave, izklopite napravo in odstranite akumulator.**
- **Vedno počakajte, da se rezila zaustavijo.**
- **Najprej odstranite akumulator, šele nato se dotikajte nevarnih vrtečih delov.**
- **Odstranjevanje zaščitnih naprav ali zamenjava tuljave z nitko/rezila se sme izvajati samo pri odstranjenem akumulatorju.** Uporabljajte samo originalne WOLF-Garten tuljave z nitko/plastična rezila in upoštevajte navodila za vgradnjo!
- **Prezračevalne reže morajo biti neovirane in vedno čiste.**
- **Ne čistite kosilnice z vodo.**
- **Postavite kosilnico na varno mesto.**
- **Ne shranjujte naprave v dosegu otrok.**
- **Ne popravljajte pihalnika za listje sami, ampak naj to stori kvalificirani strokovnjak, ali v pooblaščenih servisnih delavnicah.**
- **Počakajte, da se motor ohladi, nato shranite napravo.**

### Splošna varnostna opozorila

- **Nikoli ne menjajte nekovinskega rezila s kovinskim rezilom!**
- **Najprej odstranite akumulator, šele nato se dotikajte nevarnih vrtečih delov in vzdržujte napravo.**

## Varnostna opozorila

- **Nadomestni deli morajo ustrezati zahtevam, ki jih je določil proizvajalec naprave.** Zato uporabljajte samo originalne nadomestne dele WOLF-Garten ali od proizvajalca dovoljene nadomestne dele. Prosimo, pri zamenjavi vedno upoštevajte priložena navodila za vgradnjo in pred začetkom del vedno odstranite akumulator.
- **Popravila naj izvajajo izključno usposobljeni strokovnjaki ali osebe v pooblaščenih delavnicah.**
- **Ta kosilnica je namenjena za nego trave in trate, kot tudi za majhno travo v zasebnem območju.** Zaradi nevarnosti telesnih poškodb upravljavca in ostalih oseb, se kosilnica ne sme uporabljati v druge namene.
- **Kosilnico uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali pri zadosti močni umetni svetlobi.** Vzdržujte delovno območje čisto in dobro osvetljeno.
- **Kosilnico uporabljajte samo v suhih vremenskih pogojih.** Zaščitite napravo pred dežjem in vlago in je ne uporabljajte med nevihto. Vdor vode v kosilnico poveča tveganje električnega udara.

## Pravilna namenska uporaba

Ta kosilnica z vstavljenjo tuljavo z nitko je namenjena za nego trave in trate, kot tudi za majhno travo v zasebnem območju. Z nameščenim plastičnim rezilom lahko režete še posebej tanka stebela kot npr. koprive ali robide.

Vsaka uporaba izven tega velja za nenamensko uporabo. Za škodo, ki bi nastala zaradi nenamenske uporabi je odgovoren upravljavec.

## Pravilna namenska uporaba

Kosilnica se ne sme uporabljati za delo na odprtih nasadih, parkih, športnih parkih, cestah itd., kot tudi ne na poljih ali v gozdovih. Zaradi nevarnosti poškodbe upravljavca se ta kosilnica ne sme uporabljati za rezanje debelih vej in za sekanje na drobne koščke v smislu kompostiranja:

## Tipaska tablica

### Položaj

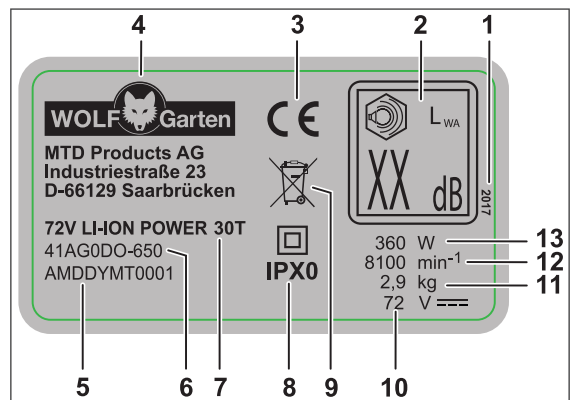
Tipaska tablica se nahaja na ohišju kosilnice.



#### **Napotek**

Oznaka vsebuje dokumentacijo o napravi in se ne sme spreminjati ali zbrisati.

## Sestava



- 1 Leto izdelave
- 2 Zajamčena zvočna moč
- 3 Oznaka CE
- 4 Proizvajalec
- 5 Serijska številka
- 6 Številka modela
- 7 Model
- 8 Zaščitni razred/Način zaščite
- 9 Napotek za odstranjevanje
- 10 Nazivna napetost / Vrsta toka
- 11 Masa
- 12 Vrtljaji motorja v min<sup>-1</sup>
- 13 Moč

## Upravljalni elementi

### Upravljalni elementi (slika P)

- 1 Sprositev akumulatorja
- 2 Ročaj
- 3 Kavljji za nosilni pas
- 4 Ročaj
- 5 Višinsko nastavljiva teleskopska palica
- 6 Nastavitev funkcije za rezanje robu
- 7 Zaščitni pokrov
- 8 Zaščitni lok pred rastlinami
- 9 Zaščitni zapah
- 10 Stikalo za vklop/izklop
- 11 Sprositev (obojestransko)
- 12 Končno omejilo - nastavitev višine / nastavitev srednjega ročaja
- 13 Nastavitev delovnega kota
- 14 Zaščita
- 15 Predal za akumulator
- 16 Nosilni pas
- 17 Nosilec kolesa ★
- 18 Adapter
- 19 Kolesa ★
- 20 Pokrov tuljave za plastično rezilo
- 21 Plastično rezilo
- 22 Kasetna za nitko
- 23 Tuljava za nitko
- 24 Pokrov tuljave
- 25 Naprava za rezanje nitke na dolžino



#### Napotek

Z ★ označeni upravljalni elementi so dobavljivi kot opcija in niso v obsegu pošiljke.

## Prvi zagon

### Dopolnilna dokumentacija



Pred prvim zagonom naprave morate preučiti in tudi razmeti navodila za uporabo polnilnika POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic in akumulatorja Li-High Energy 72V.

## Polnjenje akumulatorja

### ⚠ OPOZORILO!



Nevarnost poškodbe ali materialne škode.

- Akumulator polnite izključno s polnilnikom POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic.

### Pozor!

Nov akumulator je delno napolnjen. Pred prvo uporabo v celoti napolnite akumulator z polnilnikom POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic, da zagotovite polno zmogljivost akumulatorja.

- ➔ Akumulator napolnite v skladu z navodili v dopolnilni dokumentaciji.

### Delovni časi

- ➔ Upošteвайте lokalne predpise.
- ➔ Povprašajte za dovoljene čase uporabe kosilnice pri vaši lokalni upravi.

## Montaža

### Montiranje zaščitnega pokrova (slika E)

- ➔ Zaščitni pokrov **A c** močno pritisnite na kosilnico **E 1**.
- ✓ Zaščitni pokrov bo slišno zaskočil.

### Namestitev ščitnika (slika C)



#### Napotek

Za uporabo funkcije rezanje ob robu je potrebno odstraniti ščitnik.

Ščitnik **A b** preprečuje pretirano razmetavanje odrezanega materiala, kadar delate v bližini roba trate.

- ➔ Obesite ščitnik na zaščitni pokrov **C 1**.
- ➔ Sklopite zapah prek ščitnika, da ga dodatno pritrdite **C 2**.

### Obešanje nosilnega pasu (slika D)

- ➔ Obesite nosilni pas **A f** na oba kavljja **D**.



#### Napotek

Iz varnostnih razlogov nosite napravo vedno obešeno prek hrbta in nikoli prek vratu. Pas je opremljen s hitrim zapahom, ki ga lahko v primeru težav hitro odpnete.

## Kolesa (slika E) ★

Za doseganje enakomerne višine in čistega reza lahko uporabite kolesa.

### ⚠ OPOZORILO!



Nevarnost poškodb zaradi vrtečih rezil.

- Nastavitve kosilnice izvajajte samo pri izklopljenem motorju kosilnice in ko rezila mirujejo.
- Ne segajte z rokami v območje vrteče nitke.
- Pred vsemi deli na napravi najprej odstranite akumulator.

- ➔ Pritisnite na nosilec **A g** na teleskopski palici **E 1**.
- ➔ Odprite vzvod na držalu **E 3**.
- ➔ Potisnite adapter **A a** z zgornje strani v nosilec, da zaskoči **E 2**.
- ➔ Potisnite kolesa **A h** od zgoraj v adapter, da zaskočijo **E 4**.
- ➔ Nastavite kolesa na želeno višino **E 5**.
- ➔ Potisnite vzvod držala, da kolesa fiksirate v zeleni višini **E 6**.

## Delovanje

### Nastavitev dolžine teleskopskega droga (slika F)

- ➔ Odvijte navojno pušo **F 1**.
- ➔ Izvlecite teleskopski drog in nastavite idealno dolžino droga **F 2**.
- ➔ Ponovno privijte navojno pušo **F 3**.

### Nastavitev srednjega ročaja (slika G)

- ➔ Sprostite zapahnitveni vzvod na srednjem ročaju **G 1**.
- ➔ Potisnite srednji ročaj na želeno višino **G 2**.
- ➔ Nastavite nagib srednjega ročaja **G 3**.
- ➔ Ponovno zategnite zapahnitveni vzvod **K 4**.

### Vstavljanje akumulatorja (slika H)

### ⚠ OPOZORILO!



Neustrezni postopki z akumulatorjem in polnilnikom.

- ➔ Nevarnost poškodbe ali materialne škode
- Preberite in upoštevajte navodila za uporabo akumulatorja in polnilnika.

S pomočjo 2-stopenjskega zaklepa lahko nastavite delovni način oz. način za transport akumulatorja.

### Stopnja 1 H 1

- ✓ Akumulator se nahaja v transportnem načinu.
  - Električni kontakti so prekinjeni, s čimer je preprečeno nenamerno praznjenje akumulatorja med shranjevanjem.

### Stopnja 2 H 2

- ✓ Akumulator se nahaja v delovnem načinu.
  - Električni kontakti so v stiku in naprava je pripravljena na delovanje.

### Vklop naprave (slika I)

- ➔ Pritisnite na sprostitiv desno ali levo **I 1** in pridržite.
- ➔ Pritisnite in pridržite stikalo za vklop/izklop **I 2**.
- ✓ Naprava deluje.

### Naknadna nastavitev nitke (slika J)

#### Samodejno

Ko se nitka obrablja in krajša, se samodejno ponovno nastavlja na delovno dolžino. Pri vsakem vklopu in izklopu se nitka premakne iz kasete.

#### Ročno

### ⚠ OPOZORILO!



Nevarnost poškodbe zaradi vrtečih rezil.

- Nastavitve kosilnice izvajajte samo pri izklopljenem motorju kosilnice in ko rezila mirujejo.
- Ne segajte z rokami v območje vrteče nitke.
- Pred vsemi deli na napravi najprej odstranite akumulator.

### ⚠ PREVIDNOST!



Nevarnost poškodbe na napravi za rezanje nitke na dolžino.

- Po izvleku nove nitke napravo pridržite v običajnem delovnem položaju in šele nato vklopite.

Ročna nastavitev nitke se priporoča event. pri prvem zagonu, po menjavi plastičnega rezila ali po menjavi tuljave z nitko.

- ➔ Pritisnite rdeči gumb **J 1**.
- ➔ Izvlecite nitko obojestransko navzen **J 2**.



#### Napotek

Pogostejši nepotrebni vklopi in izklopi povzročijo povečano obrabo nitke.

## Nastavitev delovnega kota (slika **K**)

### OPOZORILO!



Nevarnost poškodbe zaradi vrtečih rezil.

- Nastavitve kosilnice izvajajte samo pri izklopljenem motorju kosilnice in ko rezila mirujejo.
- Ne segajte z rokami v območje vrteče nitke.
- Pred vsemi deli na napravi najprej odstranite akumulator.

Kosilnica razpolaga s 4-kratno nastavljivim delovnim kotom. Na ta način lahko brez težav dosežete težko dostopna mesta na vrtu.

- ➔ Pritisnite na gumb za zapahnitev in ga pridržite.
- ➔ Nastavite delovni kot **K a b c d**.
- ✓ Drogo bo slišno zaskočil.
- ➔ Spustite gumb za zapahnitev.

## Funkcija za rezanje robu (slika **L**)

Funkcija za rezanje robu omogoča natančno in udobno rezanje vzdolž roba trate.

- ➔ Istočasno zasukajte in povlecite ročaj **L 1**.
- ✓ Glavo kosilnice lahko zasukate za 90° **L 2**.

## Vstavljanje plastičnega rezila (slika **M**)

### OPOZORILO!



Nevarnost poškodbe zaradi vrtečih rezil.

- Nastavitve kosilnice izvajajte samo pri izklopljenem motorju kosilnice in ko rezila mirujejo.
- Ne segajte z rokami v območje vrteče nitke.
- Pred vsemi deli na napravi najprej odstranite akumulator.

Z nameščenim plastičnim rezilom **A** lahko režete še posebej tanka stebela kot npr. koprive ali robide.

- ➔ Pritisnite pokrov tuljave na obeh zaskočkah hkrati močno skupaj **M 1** in ga izvlecite **M 2**.
- ➔ Zasukajte ohišje tuljave v kaseti, da se nitka premakne iz kasete za pribl. 2 cm **M 3**.
- ➔ Namestite dva plastična rezila **A e** na pokrov tuljave **M 4**.
- ➔ Povlecite plastična rezila previdno navzven, do zaskočenja **M 5**.
- ➔ Pritisnite pokrov tuljave za plastična rezila **A d** na obeh zaskočkah enakomerno skupaj **M 6** in namestite na kaseto za nitko na **M 7**.

## Izklop naprave (slika **I**)

- ➔ Za izklop naprave izpusite stikalo za vklop/izklop **I 2**.
- ✓ Pri izpustitvi stikala za vklop/izklop, se varovanje ponovno samodejno zapahne **I 1**.

## Odstranjevanje akumulatorja (slika **N**)

- ➔ Pritisnite na tipko za sprostitev akumulatorja **N 1**.
- ➔ Odstranite akumulator iz naprave **N 2**.

## Vzdrževanje

### OPOZORILO!



Nevarnost poškodbe ali materialne škode zaradi gibljivih delov naprave.

- Vzdrževanje in čiščenje naprave smete izvajati samo, ko je motor zaustavljen in ko se je rezilo zaustavilo.
- Pred vsemi deli na napravi najprej odstranite akumulator.
- Popravila in vzdrževalna dela, kot tudi zamenjavo varnostnih elementov, naj izvede usposobljen strokovnjak ali osebe v pooblašeni delavnici.

## Čiščenje kosilnice

- ➔ Izklopite kosilnico in počakajte, da se rezilo dokončno zaustavi, ter odstranite akumulator.
- ➔ Po vsaki uporabi očistite napravo z omelom.
- ➔ V rednih presledkih čistite prezračevalne reže in spodnjo stran naprave čistite preostankov trave.

### **Pozor!**

Kosilnice v nobenem primeru ne čistite z vodo ali visoko-tlačnim čistilnikom.

## Zamenjava tuljave z nitko (slika 0)

**⚠ OPOZORILO!**

Nevarnost poškodbe zaradi vrtečih rezil.

- Nastavitve kosilnice izvajajte samo pri izklopljenem motorju kosilnice in ko rezila mirujejo.
- Ne segajte z rokami v območje vrteče nitke.
- Pred vsemi deli na napravi najprej odstranite akumulator.

- ➔ Pritisnite pokrov tuljave na obeh zaskočkah hkrati močno skupaj 0 1 in ga izvalcite 0 2.
- ➔ Odstranite tuljavo nitke 0 3.
- ➔ Odstranite morebitno umazanijo.
- ➔ Vstavite konca nitk nove tuljave skozi ušesa na kaseti 0 4 in vstavite novo tuljavo nitke v kaseto 0 5.
- ➔ Izobesite konca nitk iz fiksiranja tuljave 0 6.
- ➔ Pritisnite pokrov tuljave na obeh zaskočkah hkrati močno skupaj in ga nastavite na tuljavo nitke, da zaskoči 0 7.

## Transport in skladiščenje

**⚠ OPOZORILO!**

Nevarnost poškodbe zaradi vrtečih rezil.

- Pred transportom in skladiščenjem najprej izklopite kosilnico in vedno počakajte, da se rezila v celoti zaustavijo.
- Pred transportom ali skladiščenjem odstranite akumulator iz naprave.

## Skladiščenje

- ➔ Po končani sezoni izvedite temeljito čiščenje kosilnice.
- ➔ Napravo hranite na suhem in varnem mestu, nedostopno za otrokom.
- ➔ Shranjujte akumulator ločeno od kosilnice.
- ➔ Shranite akumulator na hladnem in suhem mestu. Priporočljiva temperatura pri shranjevanju pribl. 18 °C.
- ➔ Kosilnico, še posebej plastične dele zaščitite pred vplivi zavorne tekočine, bencina, petrokemičnimi izdelki, mazalnimi olji in oljnimi pršilniki. Te snovi vsebujejo kemične snovi, ki razjedajo plastične dele kosilnice ali celo lahko uničijo.
- ➔ Gnojila in druge vrtno kemikalije vsebujejo snovi, ki so močno korozivne in razjedajo kovinske dele kosilnice. Ne shranjujte kosilnice v bližini teh snovi.

## Odprava motenj

### ⚠ OPOZORILO!



Nevarnost poškodbe ali materialne škode.

- Če imate težave, poiščite pomoč v pooblaščenih servisnih delavnicah.
- Zaustavite motor pred vsakim preverjanjem in popravili naprave in odstranite akumulator.

Težava	Možen vzrok	Pomoč
Naprava se izklopi.	Akumulator je prevroč.	Počakajte, da se akumulator ohladi.
	Akumulator je izprazen.	Napolnite akumulator.
	Temperatura naprave (elektronike) je previsoka.	Počakajte, da se naprava ohladi in event. očistite prezračevalne reže.
	Izklop zaradi prevelikega toka	Če se napaka ponovi, poiščite pomoč v pooblaščenih servisnih delavnicah.
Naprave se ne da vklopiti.	Akumulator je izprazen.	Napolnite akumulator.
	Izklop zaradi prevelike napetosti	Če se napaka ponovi, poiščite pomoč v pooblaščenih servisnih delavnicah.
	Izklop zaradi prevelikega toka	Če se napaka ponovi, poiščite pomoč v pooblaščenih servisnih delavnicah.
	Temperatura akumulatorja previsoka ali prenizka.	Akumulator ohladite oz. ogrejte.
Samodejno Naknadna nastavitve nitke ne deluje.	Akumulator je okvarjen.	Zamenjajte akumulator.
	Tuljava je prazna.	Zamenjajte tuljavo z nitko.
	Ozobljenje med kovinskim gumbom in tuljavo z nitko je zamazano.	S ščetko očistite umazanijo z delov.
	Rezalna nitka se je strgala in je potegnjena v tuljavo nitke. Rezalna nitka se je zagostila na tuljavi.	Odstranite tuljavo z nitko, event. z rahlim potegom ponovno navijte nitko in vstavite tuljavo.
	Rezalna nitka se je prilepila na tuljavo.	Odstranite prilepljeni del nitke, event. z rahlim potegom ponovno navijte nitko in vstavite tuljavo.
Nitka se pogosto strga.	Tuljava je presuha.	Položite tuljavo za pribl. 24 ur v posodo z vodo, potem jo osušite in ponovno vgradite.
	Kontaktna nit zajema trdne objekte, kot npr. zidove, drevesa itd.	Uporabljajte zaščitni lok, ki ščiti pred bilkami.

### Nadomestni deli in oprema

Naroč. št.	Oznaka izdelka	Opis izdelka
196-651-650	POWER Base 72V	72V polnilnik
196-652-000	POWER Base 72V Basic	72V polnilnik
196-650-650	Li-High Energy 72V	72V Akumulator
49ATW1-650	Transportno kolo	-
49ATS0-650	Tuljava z nitko	-
731-12818	Plastično rezilo	-
746-05381	Nosilni pas	-



## Garancija

V vsaki državi veljajo garancijska določila našega podjetja ali uvoznika. Brezplačno odpravimo motnje na napravi v okviru garancijskih pogojev, če gre za napako na materialu ali napako pri izdelavi. V primeru garancijske zahteve se obrnite na prodajalca ali najbližje predstavništvo.

## CE-Izjava o skladnosti



*Nadaljnje navedbe k napravi najdete v ločeno priloženi Izjavi o skladnosti ES, ki je sestavni del teh navodil za uporabo.*

## Okolju prijazna odstranitev

Električna orodja, opremo in embalažo je potrebno odstraniti v skladu z zakoni o varovanju okolja in jih predati v reciklažo.



Akumulatorji / baterije:




Akumulatorji / baterije ne sodijo v gospodinske odpadke, ne mečite jih v vodo ali ogenj. Akumulatorje / baterije je potrebno zbirati, reciklirati ali odstraniti v skladu z

zakoni o varovanju okolja.

Samo v državah ES: V skladu s smernicami 2013/56/ES je potrebno okvarjene ali izrabljene akumulatorje/baterije reciklirati.

Izrabljeno električno orodje ne sodi v gospodinske odpadke! Oddajte ga v reciklažo, ustrezni komunalni službi.

Sadržaj	
Značenje simbola .....	178
Za vašu sigurnost .....	178
Sigurnosne napomene .....	179
Namjenska uporaba .....	181
Natpisna pločica .....	181
Sigurnosne napomene .....	181
Upravljački elementi .....	182
Puštanje u rad .....	182
Montaža .....	182
Rad .....	183
Održavanje .....	184
Transport i skladištenje .....	185
Uklanjanje smetnji .....	186
Jamstvo .....	187
EZ izjava o sukladnosti .....	187
Ekološko zbrinjavanje .....	187

Značenje simbola	
	<b>Upozorenje!</b> Prije puštanja u rad pročitajte upute za uporabu!
	<b>Oprez!</b> Treće osobe uvijek moraju biti podalje od područja opasnosti.
	<b>Oprez!</b> Druge osobe uvijek moraju biti podalje od područja opasnosti.
	Nosite zaštitu za oči!
	Nosite zaštitu sluha!
	Ne izlažite uređaj kiši!

## Za vašu sigurnost



**Prije prvog korištenja uređaja pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i postupajte u skladu s njima. Sačuvajte ove upute za uporabu za kasnije korištenje ili za sljedećeg korisnika.**

- Prije prvog puštanja u rad svakako pročitajte sigurnosne napomene!  
U slučaju nepoštivanja uputa za uporabu i sigurnosnih napomena na uređaju mogu nastati oštećenja, a rukovatelj i druge osobe mogu biti dovedene u opasnost.
- Sve osobe koje puštaju uređaj u rad, rukuju njime i održavaju ga moraju biti za to kvalificirane.

### Zabranu samovoljnih preinaka i modifikacija uređaja

Zabranjeno je vršiti preinake na uređaju ili ga pretvarati u dodatne uređaje. Takve bi preinake mogle prouzročiti ozljede i dovesti do pogrešnog rada uređaja.

- Uređaj smiju popravljati samo školovane osobe koje su dobile nalog za popravak. U tu svrhu uvijek koristite originalne rezervne dijelove. Na taj će način sigurnost uređaja ostati zajamčena.

### Informativni simboli u ovim uputama

Oznake i simboli u ovim uputama trebali bi vam pomoći da se brzo upoznate s uputama i uređajem te da sigurno rukujete uređajem.



#### **Napomena**

Informacije o najučinkovitijem odn. najpraktičnijem načinu korištenja uređaja.

#### → Radni korak

Zahtijeva da postupite na odgovarajući način.

#### ✓ Rezultat radnih koraka

Ovdje ćete pronaći rezultat slijeda radnih koraka.

#### [1] Broj pozicije

Brojevi pozicija u tekstu su označeni uglatim zagradama [ ].

#### **A** Oznaka ilustracije

Ilustracije su numerirane slovima i označene u tekstu.

#### **1** Broj radnog koraka

Definirani slijed radnih koraka numeriran je i označen u tekstu.

## Sigurnosne napomene

## Stupnjevi opasnosti znakova upozorenja

U ovim uputama za uporabu upotrebljavaju se sljedeći stupnjevi opasnosti koji ukazuju na potencijalno opasne situacije:

**⚠ OPASNOST !**

Neposredno predstoji opasna situacija koja u slučaju nepoštivanja mjera dovodi do teških ozljeda pa čak i smrti.

**⚠ UPOZORENJE !**

Može doći do opasne situacije koja u slučaju nepoštivanja mjera dovodi do teških ozljeda pa čak i smrti.

**⚠ OPREZ !**

Može doći do opasne situacije koja u slučaju nepoštivanja mjera dovodi do lakših ili neznatnih ozljeda.

**Pozor !**

Može doći do potencijalno štetne situacije koja dovodi do materijalne štete ako se ne izbjegne.

## Struktura sigurnosnih napomena

**⚠ OPASNOST !**

Vrsta i izvor opasnosti!  
 ➤ Posljedice u slučaju nepoštivanja  
 ➤ Mjera za otklanjanje opasnosti

## Samozaštita i zaštita drugih osoba

- **Iz sigurnosnih razloga djeca ili druge osobe, koje nisu upoznate s uputama za uporabu, ne smiju koristiti trimer za travu.** Lokalnim odredbama može biti utvrđena minimalna dob korisnika.
- **Ne puštajte trimer za travu u rad ako se u njegovoj neposrednoj blizini nalaze ljudi (naročito djeca) ili životinje.** Pazite i na to da se djeca ne igraju trimetrom za travu.
- **Prestanite upotrebljavati uređaj ako se u blizini nalaze ljudi (naročito djeca) ili kućni ljubimci.**

- **Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati djeca ni osobe s ograničenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima kao ni osobe s nedostatnim iskustvom i znanjem. Uređaj također ne smiju upotrebljavati osobe koje nisu upoznate s ovim uputama za uporabu.** Lokalnim propisima može biti utvrđena dob korisnika.
- **Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca.**
- **Motor uključite samo ako su vam stopala i ruke na sigurnoj udaljenosti od reznog mehanizma.**
- **Uvijek izvadite akumulator iz uređaja ako ga ostavljate bez nadzora te kada uklanjate neku blokadu.**
- **Pri radovima s trimetrom za travu ili na trimetru uvijek nosite čvrste cipele i hlače s dugim nogavicama te drugu odgovarajuću i prikladnu osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, zaštitu sluha, radne rukavice, itd.).** Nošenje osobne zaštitne opreme smanjuje opasnost od ozljeda. Izbjegavajte nošenje široke odjeće itd. koju bi rezni alat mogao zahvatiti.
- **Rukovatelj ili korisnik odgovoran je za nezgode ili štetu prouzročenu drugim osobama ili njihovoj imovini.**

## Prije uporabe

- **Prije početka rada upoznajte se s trimetrom za travu i njegovim funkcijama te upravljačkim elementima.**
- **Ne koristite trimer za travu ako je sklopka neispravna i ako se on više ne može uključiti ili isključiti.** Neka ga popravi kvalificirani stručnjak ili stručna radionica.
- **Nikada ne koristite uređaj ako su njegove zaštitne naprave ili pokrovi oštećeni ili ako nedostaju.** Neka ih popravi ili po potrebi zamijeni kvalificirani stručnjak ili stručna radionica.
- **Prije uporabe provjerite jeste li s travnjaka uklonili sve grane, kamenje, žice, itd. te o tome vodite računa za čitavo vrijeme košnje.**
- **Prije nego počnete s podešavanjem ili čišćenjem uređaja isključite uređaj i izvadite akumulator.**
- **Pročitajte i pridržavajte se uputa za uporabu akumulatora i punjača akumulatora.**

## Sigurnosne napomene

### Tijekom uporabe

- **Pazite da vam rezni mehanizam ne ozlijedi stopala i ruke.**
- **Izvadite akumulator iz uređaja:**
  - uvijek kada se udaljavate od uređaja.
  - prije uklanjanja blokada.
  - prije provjere i čišćenja uređaja te radova na uređaju.
  - nakon kontakta uređaja sa stranim tijelom u svrhu provjere jesu li na uređaju nastala oštećenja.
  - radi trenutačne provjere ako uređaj počne pretjerano vibrirati.
- **Ne koristite uređaj u okolini u kojoj postoji opasnost od eksplozije, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Trimer za travu može proizvesti iskre koje pak mogu zapaliti prašinu ili pare.
- **Prilikom prekida u radu nikada ne ostavljajte trimer za travu bez nadzora i čuvajte ga na sigurnom mjestu.**
- **Prilikom uključanja trimer za travu držite paralelno s travnjakom, inače postoji opasnost od ozljeda.**
- **Za vrijeme rada vodite računa o sigurnosnom razmaku od rotirajuće niti.**
- **Ne zahvaćajte rukom u rotirajuću nit.**
- **Pazite da se ne ozlijedite na napravi koja služi za rezanje niti na odgovarajuću duljinu.** Nakon izvlačenja nove niti uvijek držite uređaj u normalnom radnom položaju prije nego ga uključite.
- **Nosite odgovarajuću zaštitu za oči i zaštitu sluha!**
- **Izbjegavajte neprirodno držanje tijela. Pobrinite se da budete stabilni i uvijek održavajte ravnotežu.** Budite posebno oprezni kada se krećete po strmini. Nikada ne trčite, već se mirnim hodom krećite prema naprijed. Tako ćete moći bolje kontrolirati uređaj u neočekivanim situacijama.
- **Budite naročito pažljivi kada hodate unatrag.** Opasnost od spoticanja!
- **Izvadite akumulator prilikom transporta uređaja od/do pojedinih mjesta rada.**
- **Nikada ne premošćujte niti manipulirajte uklopnim napravama, montiranima na uređaj (npr. tako da privežete tipkalo uz ručku).**

- **Pazite da kutija niti ne udara o tlo i da njome ne stružete po rubovima zidova.** Ako je kutija niti pretrpjela jak udarac, provjerite uzrokuje li to pojačane vibracije ručke. Ako dođe do toga, uređaj mora provjeriti i po potrebi popraviti kvalificirani stručnjak ili stručna radionica.
- **Budite oprezni pri rukovanju plastičnim noževima.** Opasnost od ozljeda!

### Nakon uporabe

- **Isključite uređaj, izvadite akumulator i provjerite ima li na uređaju oštećenja.** Pozor, opasnost! Rezni alat se nastavlja okretati još neko vrijeme po inerciji!
- **Ako namjeravate očistiti uređaj ili obaviti radove održavanja, isključite uređaj i izvadite akumulator.**
- **Uvijek pričekajte da se rezni alat zaustavi.**
- **Ne dodirujte opasne pokretne dijelove bez da ste prethodno izvadili akumulator.**
- **Zaštitne naprave smiju se skinuti odn. kolut niti/nož smije se zamijeniti tek nakon što se izvadi akumulator.** Koristite samo originalne kolute niti/plastične noževe WOLF-Garten i pridržavajte se uputa za ugradnju!
- **Vodite računa o tome da u ventilacijskim prozrima ne bude nečistoće.**
- **Ne čistite trimer za travu vodom.**
- **Odložite uređaj na sigurnom mjestu.**
- **Ne skladištite uređaj na dohvatu djece.**
- **Nemojte sami popravljati uređaj, nego ga odnesite na popravak kvalificiranom stručnjaku ili u stručnu radionicu.**
- **Pustite uređaj da se ohladi prije nego ga odložite i/ili uskladištite.**

### Opće sigurnosne napomene

- **Nikada nemojte zamijeniti rezni mehanizam, koji nije od metala, metalnim reznim mehanizmom!**
- **Uvijek pričekajte da se rezni alat zaustavi i ne dodirujte opasne pokretne dijelove bez da ste prethodno izvadili akumulator.**

## Sigurnosne napomene

- **Rezervni dijelovi moraju odgovarati zahtjevima koje je odredio proizvođač.** Stoga koristite samo originalne rezervne dijelove WOLF-Garten ili rezervne dijelove koje je proizvođač odobrio. Prilikom zamjene dijelova uvijek se pridržavajte isporučenih uputa za ugradnju te prethodno izvadite akumulator.
- **Popravke smije obavljati isključivo kvalificirani stručnjak ili stručna radionica.**
- **Ovaj trimer za travu predviđen je za njegu rubova travnjaka i manjih površina obraslih travom u privatnom području.** Uređaj se ne smije upotrebljavati u nenamjenske svrhe zbog opasnosti da se korisnik ili druge osobe ozlijede.
- **Trimer za travu koristite samo dok ima dnevnog svjetla ili uz dobru umjetnu rasvjetu.** Područje rada održavajte čistim i dobro osvijetljenim.
- **Trimer za travu koristite samo za suhog vremena.** Nemojte izlagati uređaj kiši ili vlazi i ne koristite ga za vrijeme oluje. Prodor vode u trimer za travu povećava opasnost od strujnog udara.

## Namjenska uporaba

Trimer za travu s umetnutim kolutom niti predviđen je isključivo za njegu rubova travnjaka i manjih površina obraslih travom u privatnom području. S umetnutim plastičnim nožem mogu se osim toga podrezivati manji grmovi kao što su npr. koprive ili grmlje kupine.

Svaka uporaba koja izlazi iz navedenih okvira smatra se nenamjenskom. Za štetu nastalu uslijed uporabe koja nije u skladu s namjenom odgovoran je korisnik.

## Nenamjenska uporaba

Ovaj trimer za travu ne bi trebalo koristiti na javnim prostorima, u parkovima, na sportskim terenima, uz rubove ulica itd., kao ni u poljoprivredi i šumarstvu. Zbog opasnosti da se korisnik ozlijedi trimer za travu ne smije se koristiti za rezanje debelih grana i za usitnjavanje u svrhu kompostiranja.

## Natpisna pločica

### Položaj

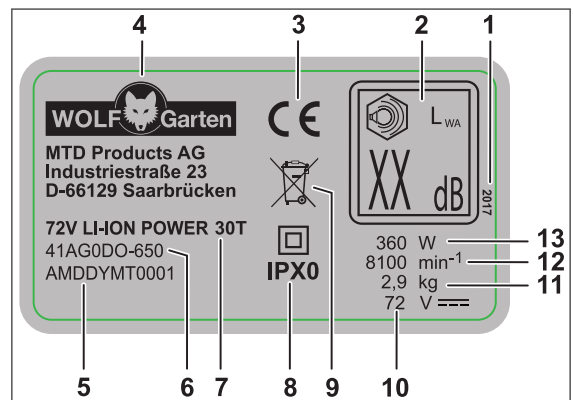
Natpisna pločica nalazi se na kućištu trimera za travu.



### Napomena

Ova oznaka ima vrijednost isprave te se ne smije mijenjati ili učiniti neprepoznatljivom.

## Struktura



- 1 Godina proizvodnje
- 2 Zajamčena zvučna snaga
- 3 Oznaka CE
- 4 Proizvođač
- 5 Serijski broj
- 6 Broj modela
- 7 Naziv modela
- 8 Razred zaštite/vrsta zaštite
- 9 Napomena za zbrinjavanje
- 10 Nazivni napon, vrsta struje
- 11 Težina
- 12 Broj okretaja motora u min<sup>-1</sup>
- 13 Snaga

## Upravljački elementi

### Upravljački elementi (sl. **P**)

- 1 Gumb za deblokadu akumulatora
- 2 Ručka
- 3 Kuka remena za nošenje
- 4 Srednja ručka
- 5 Teleskopski držak s podešavanjem u visinu
- 6 Namještanje funkcije rezanja uz rubove
- 7 Zaštitni pokrov
- 8 Stremen za zaštitu biljaka
- 9 Zapor štitnika
- 10 Sklopka za uključivanje/isključivanje
- 11 Deblokada (obostrano)
- 12 Krajnji graničnik podešavanja visine / podešavanja srednje ručke
- 13 Namještanje radnog kuta
- 14 Štitnik
- 15 Pretinac za akumulator
- 16 Remen za nošenje
- 17 Držač kotača ★
- 18 Adapter
- 19 Kotači ★
- 20 Poklopac koluta za plastični nož
- 21 Plastični nož
- 22 Kutija niti
- 23 Kolut niti
- 24 Poklopac koluta
- 25 Naprava za rezanje niti na određenu duljinu



#### Napomena

Upravljački elementi označeni znakom ★ mogu se nabaviti kao pribor (opcija) i nisu sadržani u opsegu isporuke.

## Puštanje u rad

### Dodatna dokumentacija



Uređaj pustite u rad tek kada vam budu pri ruci isporučene upute za uporabu punjača POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic i akumulatora Li High Energy 72V te nakon što ste ih shvatili i pod uvjetom da ih se pridržavate.

## Punjenje akumulatora

### ⚠ UPOZORENJE !



Opasnost od ozljeda ili materijalne štete  
➤ Akumulator punite isključivo punjačem POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic.

### Pozor !

Akumulator se isporučuje djelomično napunjen. Prije prve uporabe akumulator napunite do kraja punjačem POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic kako bi se zajamčila puna snaga akumulatora.

➔ Napunite akumulator u skladu s uputama iz dodatne dokumentacije.

### Vrijeme rada

- ➔ Pridržavajte se regionalnih propisa.
- ➔ Raspitajte se o vremenu rada kod lokalnih organa vlasti.

## Montaža

### Montaža zaštitnog pokrova (sl. **B**)

- ➔ Snažno utisnite zaštitni pokrov **A c** na trimer **B 1**.
- ✓ Zaštitni pokrov će se čujno uglaviti.

### Postavljanje štitnika (sl. **C**)



#### Napomena

Za korištenje funkcije rezanja uz rubove štitnik mora biti demontiran.

Štitnik **A b** sprječava da se odrezani materijal previše rasprši kada radite blizu ruba površine travnjaka.

- ➔ Objesite štitnik o zaštitni pokrov **C 1**.
- ➔ Preklopite zapor štitnika preko štitnika kako biste ga dodatno učvrstili **C 2**.

### Vješanje remena za nošenje (sl. **D**)

- ➔ Objesite remen za nošenje **A f** o obje kuke **D**.



#### Napomena

Zbog sigurnosnih razloga nosite uređaj samo obješen preko jednog ramena, a ne preko vrata. Remen ima kopču za brzo otpuštanje što omogućuje da se u slučaju pogreške brzo odvoji.

## Kotači (sl. E) ★

Za postizanje ravnomjerno visokog i čistog reza možete koristiti kotače.

### ⚠ UPOZORENJE !



Opasnost od ozljeda uslijed reznog alata.

- Uređaj podešavajte samo kada je motor isključen i kada rezni alat miruje.
- Ne zahvaćajte rukom u rotirajuću nit.
- Prije svih radova na uređaju izvadite akumulator.

- ➔ Utisnite držač **A g** na teleskopski držak **E 1**.
- ➔ Otvorite polugu držača **E 3**.
- ➔ Gurnite adapter **A a** odozgo u držač sve dok se ne uglati **E 2**.
- ➔ Gurnite kotače **A h** odozgo u adapter sve dok se ne uglati **E 4**.
- ➔ Gurnite kotače do željenog položaja visine **E 5**.
- ➔ Preklopite polugu držača kako biste učvrstili kotače na namještenoj visini **E 6**.

## Rad

### Namještanje duljine šipke teleskopskog drška (sl. F)

- ➔ Otpustite čahuru s navojem **F 1**.
- ➔ Izvlačite dijelove teleskopskog drška sve dok ne postignete idealnu duljinu šipke **F 2**.
- ➔ Okretanjem pritegnite čahuru s navojem **F 3**.

### Namještanje srednje ručke (sl. G)

- ➔ Otpustite zaporni jezičac na srednjoj ručki **G 1**.
- ➔ Gurnite srednju ručku do željene visine **G 2**.
- ➔ Namjestite nagib srednje ručke **G 3**.
- ➔ Preklopite zaporni jezičac **G 4**.

### Umetanje akumulatora (sl. H)

#### ⚠ UPOZORENJE !



Pogrešno rukovanje akumulatorom i punjačem

- ➔ Opasnost od ozljeda i materijalne štete
- Pročitajte upute za uporabu akumulatora i punjača i pridržavajte ih se.

Pomoću 2-stupanjskog mehanizma za uglavljivanje akumulator se može namjestiti u radni odn. transportni položaj.

### Stupanj 1 H 1

- ✓ Akumulator se nalazi u transportnom položaju.
  - Električni kontakti su razdvojeni te time sprječavaju neželjeno automatsko pražnjenje akumulatora dok je uskladišten.

### Stupanj 2 H 2

- ✓ Akumulator se nalazi u radnom položaju.
  - Električni kontakti su spojeni i uređaj je spreman za rad.

### Uključivanje uređaja (sl. I)

- ➔ Pritisnite deblokadu desno ili lijevo **I 1** i držite je pritisnutom.
- ➔ Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje i držite je pritisnutom **I 2**.
- ✓ Uređaj radi.

### Podešavanje niti (sl. J)

#### Automatsko

Ako uslijed istrošenosti rezna nit postane prekratka, njena se radna duljina automatski podešava. Kod svakog uključjenja i isključjenja nit se podešava izvlačenjem iz kutije niti.

#### Ručno

### ⚠ UPOZORENJE !



Opasnost od ozljeda uslijed reznog alata.

- Uređaj podešavajte samo kada je motor isključen i kada rezni alat miruje.
- Ne zahvaćajte rukom u rotirajuću nit.
- Prije svih radova na uređaju izvadite akumulator.

### ⚠ OPREZ !



Opasnost od ozljeda na napravi koja služi za rezanje niti na odgovarajuću duljinu

- Nakon izvlačenja nove niti uvijek držite uređaj u normalnom radnom položaju prije nego ga uključite.

Ručno podešavanje niti eventualno je potrebno kod puštanja u rad, nakon zamjene plastičnih noževa ili nakon zamjene koluta niti.

- ➔ Pritisnite crveni gumb **J 1**.
- ➔ Izvucite nit prema van s obje strane **J 2**.



#### Napomena

Često uključivanje i isključivanje uređaja bez razloga dovodi do povećanog trošenja niti.

## Namještanje radnog kuta (sl. **K**)

### UPOZORENJE !



- Opasnost od ozljeda uslijed reznog alata.
- Uređaj podešavajte samo kada je motor isključen i kada rezni alat miruje.
  - Ne zahvaćajte rukom u rotirajuću nit.
  - Prije svih radova na uređaju izvadite akumulator.

Radni kut trimera za travu može se namjestiti u 4 položaja. To omogućuje da jednostavno dođete do problematičnih i teško dostupnih mjesta u vrtu.

→ Pritisnite zaporni gumb i držite ga pritisnutim.

→ Namjestite radni kut **K a b c d**.

✓ Držak će se čujno uglati.

→ Otpustite zaporni gumb.

## Funkcija rezanja uz rubove (sl. **L**)

Funkcija rezanja uz rubove omogućuje precizno i jednostavno rezanje duž ruba travnjaka.

→ Okrenite i istodobno povucite ručku **L 1**.

✓ Glava trimera za travu može se okrenuti za 90° **L 2**.

## Umetanje plastičnog noža (sl. **M**)

### UPOZORENJE !



- Opasnost od ozljeda uslijed reznog alata.
- Uređaj podešavajte samo kada je motor isključen i kada rezni alat miruje.
  - Ne zahvaćajte rukom u rotirajuću nit.
  - Prije svih radova na uređaju izvadite akumulator.

Koristite plastične noževe **A e** kako biste mogli podrezivati i manje grmove kao što su npr. koprive ili grmlje kupine.

→ Istodobno pritisnite obje izbočine za uglavljanje **M 1** na poklopcu koluta i skinite ga **M 2**.

→ Okrećite tijelo koluta u kutiji niti sve dok nit ne bude virila iz kutije niti još samo oko 2 cm **M 3**.

→ Postavite dva plastična noža **A e** na poklopac koluta **M 4**.

→ Povlačite plastične noževe oprezno prema van dok se ne uglave **M 5**.

→ Istodobno pritisnite obje izbočine za uglavljanje **M 6** na poklopcu koluta za plastične noževe **A d** i postavite ga na kutiju niti **M 7**.

## Isključivanje uređaja (sl. **I**)

→ Za isključivanje uređaja otpustite sklopku za uključivanje/isključivanje **I 2**.

✓ Kada otpustite sklopku za uključivanje/isključivanje, deblokada će se ponovno automatski zabraviti **I 1**.

## Vađenje akumulatora (sl. **N**)

→ Pritisnite gumb za deblokadu akumulatora **N 1**.

→ Izvadite akumulator **N 2**.

## Održavanje

### UPOZORENJE !



Opasnost od ozljeda ili materijalne štete uslijed dijelova u pokretu.

- Uređaj se smije održavati i čistiti tek kada se motor zaustavi i kada rezni alat miruje .
- Prije svih radova na uređaju izvadite akumulator.
- Popravke i radove održavanja te zamjenu sigurnosnih naprava smije obavljati samo kvalificirani stručnjak ili stručna radionica.

## Čišćenje trimera za travu

→ Isključite trimer za travu, pričekajte da se rezni alat zaustavi i izvadite akumulator.

→ Metlicom očistite uređaj nakon svake uporabe.

→ U redovitim razmacima čistite ventilacijske proreze i donju stranu uređaja od ostataka trave.

### **Pozor !**

Ni u kom slučaju ne štrcajte uređaj vodom niti ga čistite visokotlačnim čistačem.



## Zamjena koluta niti (sl. 0)

### ⚠ UPOZORENJE !



Opasnost od ozljeda uslijed reznog alata.

- Uređaj podešavajte samo kada je motor isključen i kada rezni alat miruje.
- Ne zahvaćajte rukom u rotirajuću nit.
- Prije svih radova na uređaju izvadite akumulator.

- ➔ Istodobno pritisnite obje izbočine za uglavljivanje 0 1 na poklopcu koluta i skinite ga 0 2.
- ➔ Izvadite kolut niti 0 3.
- ➔ Uklonite eventualna onečišćenja.
- ➔ Provucite završetke niti novog koluta kroz ušice na kutiji niti 0 4 i položite nov kolut niti u kutiju niti 0 5.
- ➔ Izvadite završetke niti iz učvršćenja koluta 0 6.
- ➔ Istodobno pritisnite obje izbočine za uglavljivanje na poklopcu koluta i natakните ga na kolut niti dok se ne uglavi 0 7.

## Transport i skladištenje

### ⚠ UPOZORENJE !



Opasnost od ozljeda uslijed reznog alata.

- Prije svakog transporta i skladištenja isključite uređaj i pričekajte da se rezni alat zaustavi.
- Izvadite akumulator prije transporta ili skladištenja.

## Skladištenje

- ➔ Nakon svake sezone temeljito očistite uređaj.
- ➔ Uvijek skladištite uređaj na suhom i sigurnom mjestu, nedostupnom za djecu.
- ➔ Skladištite akumulator i trimer za travu odvojeno jedan od drugog.
- ➔ Skladištite akumulator na hladnom i suhom mjestu. Preporučena temperatura skladištenja: oko 18 °C.
- ➔ Držite trimer za travu, a posebno njegove plastične dijelove, podalje od kočničkih tekućina, benzina, naftnih proizvoda, penetrirajućih ulja itd. Oni sadrže kemijske tvari koje mogu oštetiti, nagristi ili uništiti plastične dijelove trimera za travu.
- ➔ Gnojiva i druge vrtnе kemikalije sadrže tvari koje mogu imati jako korozivno djelovanje na metalne dijelove trimera za travu. Stoga nemojte skladištiti trimer za travu u blizini tih tvari.

## Uklanjanje smetnji

## ⚠ UPOZORENJE !



Opasnost od ozljeda ili materijalne štete

- U slučaju dvojbe uvijek se obratite stručnoj radionici.
- Prije svake provjere ili radova na uređaju isključite motor i izvadite akumulator.

Problem	Mogući uzrok	Pomoć
Uređaj se isključuje.	Akumulator je prevruć.	Pustite akumulator da se ohladi.
	Akumulator se ispraznio.	Napunite akumulator.
	Temperatura uređaja (elektronike) je previsoka.	Pustite uređaj da se ohladi i eventualno očistite ventilacijske proreze
Uređaj se ne može uključiti.	Aktiviranje nadstrujne zaštite	Ako se to ponovno dogodi, obratite se stručnoj radionici.
	Akumulator se ispraznio.	Napunite akumulator.
	Aktiviranje prenaponske zaštite	Ako se to ponovno dogodi, obratite se stručnoj radionici.
	Aktiviranje nadstrujne zaštite	Ako se to ponovno dogodi, obratite se stručnoj radionici.
	Previsoka ili preniska temperatura akumulatora.	Pustite akumulator da se ohladi odnosno ugrije.
Automatsko podešavanje niti ne funkcionira.	Akumulator je neispravan.	Zamijenite akumulator.
	Kolut je prazan.	Zamijenite kolut niti.
	Ozupčenje između metalnog gumba i koluta niti je onečišćeno.	Očistite te dijelove od nečistoće pomoću četke.
	Nit je potrgana i uvučena u kolut niti. Nit se zaglavila na kolutu.	Izvadite kolut niti, po potrebi nanovo namotajte nit laganim povlačenjem i umetnite kolut.
Nit se rastalila i zalijepila uz kolut.	Nit se rastalila i zalijepila uz kolut.	Uklonite rastaljeni i zalijepljeni dio niti, po potrebi nanovo namotajte nit laganim povlačenjem i umetnite kolut.
	Nit se prečesto trga.	Uronite kolut na oko 24 sata u posudu s vodom, osušite ga i ponovno ugradite.
Nit se prečesto trga.	Kolut je presuh.	Uronite kolut na oko 24 sata u posudu s vodom, osušite ga i ponovno ugradite.
	Dolazi do kontakta niti s fiksnim predmetima kao što su ograde, drveće, itd.	Koristite stremen za zaštitu biljaka.

## Rezervni dijelovi i pribor

Br. za naručivanje	Oznaka artikla	Opis artikla
196-651-650	POWER Base 72V	Punjač 72V
196-652-000	POWER Base 72V Basic	Punjač 72V
196-650-650	Li-High Energy 72V	Akumulator 72V
49ATW1-650	Transportni kotač	-
49ATS0-650	Kolut niti	-
731-12818	Plastični nož	-
746-05381	Remen za nošenje	-

### Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstvene odredbe koje je propisalo naše poduzeće ili uvoznik. Smetnje na uređaju u okviru jamstva uklanjamo besplatno ako je njihov uzrok pogreška u materijalu ili izradi. Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se prodavaču od kojeg ste kupili uređaj ili najbližoj podružnici.

### EZ izjava o sukladnosti



*Ostale podatke o uređaju možete pronaći u zasebno priloženoj EZ izjavi o sukladnosti koja je sastavni dio ovih uputa za uporabu.*

### Ekološko zbrinjavanje

Električne alate, pribor i ambalažu morate predati pogonu za ekološko recikliranje.



Akumulatori/baterije:

Ne bacajte akumulatore/baterije u kućni otpad, vatru ili vodu. Akumulatori/baterije se moraju prikupiti, reciklirati ili zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

Samo za zemlje članice EU: Prema Direktivi 2013/56/EU neispravni ili istrošeni akumulatori/baterije moraju se reciklirati.

Ovaj električni uređaj nemojte baciti u kućni otpad! Predajte ga odgovarajućem pogonu za zbrinjavanje.

Содержание	
Значение символов .....	188
Для Вашей безопасности .....	188
Указания по технике безопасности.....	189
Применение по назначению .....	191
Паспортная табличка.....	191
Указания по технике безопасности.....	191
Элементы управления.....	192
Ввод в эксплуатацию .....	192
Сборка .....	192
Эксплуатация .....	193
Техническое обслуживание .....	195
Транспортировка и хранение.....	195
Устранение неисправностей.....	196
Гарантия .....	197
Декларация соответствия ЕС .....	197
Экологически безопасная утилизация .....	197

Значение символов	
	<b>Предупреждение!</b> Перед вводом в эксплуатацию прочтите Руководство по эксплуатации!
	<b>Осторожно!</b> Ни в коем случае не допускайте в опасную зону третьих лиц.
	<b>Осторожно!</b> Ни в коем случае не допускайте в опасную зону посторонних. Носить защитные очки!
	
	Носить противозумные наушники!
	Не допускайте попадания на устройство дождевой воды!

### Для Вашей безопасности



**Перед первым использованием устройства внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации и действуйте в соответствии с ним. Сохраните настоящее Руководство по эксплуатации для последующего использования или для последующего владельца.**

- Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочтите указания по технике безопасности!  
В случае несоблюдения Руководства по эксплуатации и указаний по технике безопасности возможно повреждение устройства, также могут возникнуть опасности для пользователя и других людей.
- Все лица, выполняющие ввод в эксплуатацию, обслуживание и техническое обслуживание устройства, должны обладать соответствующей квалификацией.

#### Запрет на самовольные изменения и переоборудование

Запрещается вносить изменения в конструкцию устройства или изготавливать из него дополнительные устройства. Такие изменения могут привести к травмам и неисправностям.

→ Ремонтировать устройство могут только имеющие соответствующие полномочия и обученные лица. При этом всегда используйте оригинальные запасные части. Это позволит сохранить безопасность устройства.

#### Информационные символы в настоящем руководстве

Знаки и символы в настоящем Руководстве помогут Вам быстро и безопасно использовать Руководство и устройство.



**Указание**  
Информация о наиболее эффективном и практичном использовании устройства.

- **Шаг действия**  
Предписывает действие.

- ✓ **Результат действия**  
Здесь указывается результат последовательности шагов действия.

- [1] **Номер позиции**  
Номера позиций обозначены в тексте квадратными скобками [ ].

- A** **Обозначение иллюстраций**  
Иллюстрации снабжены буквами и обозначены в тексте.

- 1** **Номер шага действия**  
Определенная последовательность шагов действия пронумерована и обозначена в тексте.

## Указания по технике безопасности

### Степени опасности предупреждений

В настоящем Руководстве по эксплуатации используются следующие степени опасности для обозначения потенциально опасных ситуаций:

#### **ОПАСНО!**



Непосредственное наступление опасной ситуации, которая приведет к тяжелым травмам или даже к гибели в случае несоблюдения соответствующих мер.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**



Может возникнуть опасная ситуация, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер, приведет к тяжелым травмам или даже к гибели.

#### **ОСТОРОЖНО!**



Может возникнуть опасная ситуация, которая приведет к легким или незначительным травмам в случае несоблюдения соответствующих мер.

#### **Внимание!**

Может возникнуть потенциально опасная ситуация, которая приведет к материальному ущербу, если не предотвратить ее.

### Структура указаний по технике безопасности

#### **ОПАСНО!**



Вид и источник опасности!  
 ➤ Последствия игнорирования  
 ➤ Мера по предотвращению опасности

### Индивидуальная защита

- По соображениям безопасности детям или лицам, не ознакомившимся с руководством по эксплуатации, использовать триммер запрещено. Минимальный возраст пользователя может быть определен в местных положениях.
- Не запускайте триммер, если в непосредственной близости находятся люди (в особенности дети) или животные. Следите за тем, чтобы дети не играли с триммером.
- Выключите машину, если рядом находятся люди (в особенности дети) или домашние животные.

- Это устройство не должно эксплуатироваться детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также – при отсутствии опыта и знаний. Также это устройство не должно эксплуатироваться лицами, не ознакомившимися с настоящим Руководством по эксплуатации. Местные предписания могут устанавливать ограничения возраста пользователей.

- Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми.

- Включайте двигатель только в том случае, если Ваши ноги и руки находятся на безопасном расстоянии от режущего устройства.

- Если вы собираетесь оставить устройство без присмотра или удалить забившийся в него материал, всегда снимайте с устройства аккумуляторные батареи.

- Во время работы с триммером или возле него всегда носите прочную обувь и длинные штаны, а также используйте подходящие средства индивидуальной защиты (защитные очки, противозумные наушники, рабочие перчатки и т. д.). Использование средств индивидуальной защиты снижает опасность травм. Не носите свободную одежду и т. п., которая может быть захвачена режущим инструментом.

- Ответственность за несчастные случаи или ущерб, причиненный другим людям или их имуществу, возлагается на оператора или на пользователя.

### Перед применением

- Перед началом работы ознакомьтесь с триммером, его функциями и элементами управления.

- Не используйте триммер, если его выключатель неисправен и перестал включаться или выключаться. Поручите его ремонт квалифицированному специалисту или специализированной мастерской.

- Не эксплуатируйте устройство с поврежденными или отсутствующими защитными устройствами или крышками. Поручайте их ремонт или замену квалифицированному специалисту или специализированной мастерской.

- Перед стрижкой газона убедитесь, что с него убраны сучья, камни, проволока и т. д., и постоянно учитывайте это во время работы с триммером.

## Указания по технике безопасности

- Перед выполнением настроек устройства или его очистки выключите устройство и снимите с него аккумуляторные батареи.
- Прочтите и соблюдайте руководство по эксплуатации аккумуляторной батареи и зарядного устройства для аккумуляторной батареи.

### Во время применения

- Опасность травм ног и рук режущим устройством.
- Извлекайте аккумуляторную батарею из устройства:
  - всегда, когда Вы оставляете устройство.
  - перед снятием блокировки.
  - перед выполнением проверки, очистки или работ на устройстве.
  - после столкновения с препятствием, для проверки устройства на предмет повреждений.
  - для немедленной проверки, когда устройство начинает чрезмерно вибрировать.
- Не используйте устройство во взрывоопасном окружении, где имеются горючие жидкости, газы или пыль. Триммер может создавать искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Во время перерывов в работе ни в коем случае не оставляйте триммер без присмотра и храните его в надежном месте.
- Во время включения триммера держите его параллельно газону, в противном случае возникает опасность травм.
- Во время работы выдерживайте безопасное расстояние к вращающейся леске.
- Не пытайтесь схватить вращающуюся леску.
- Работая с устройством для отрезания лески необходимой длины, будьте осторожны – оно может причинить травмы. После вытягивания новой лески до включения устройства всегда держите его в нормальном рабочем положении.
- Используйте подходящие защитные очки и противошумные наушники!
- Избегайте неудобных положений тела. Следите за хорошей устойчивостью и всегда сохраняйте равновесие. Будьте особенно осторожны, передвигаясь по склону. Ни в коем случае не бегайте, двигайтесь вперед спокойным шагом. Это позволит Вам лучше контролировать триммер в неожиданных ситуациях.
- Будьте особенно осторожны в том случае, если во время стрижки газона Вы двигаетесь назад. Опасность споткнуться!

- Во время транспортировки устройства и при переходе между отдельными местами работы всегда снимайте аккумуляторную батарею.
- Не переключайте установленные на устройстве устройства включения и выключения и не выполняйте с ними никаких ненадлежащих действий (например, путем приматывания кнопки на рукоятке).
- Не ударять контейнером для лески о землю или о края стен. После удара контейнера для лески проверьте наличие повышенной вибрации на рукоятке. При наличии повышенной вибрации необходимо поручить ремонт устройства квалифицированному специалисту или специализированной мастерской.
- Будьте осторожны при обращении с пластмассовым ножом. Опасность травм!

### После применения

- Выключите устройство, снимите аккумуляторную батарею и проверьте устройство на предмет повреждений. Внимание, опасность! Режущий инструмент вращается по инерции!
- Если Вам необходимо выполнить работы по техническому обслуживанию и очистке устройства, выключите его и снимите аккумуляторную батарею.
- Всегда дожидайтесь остановки режущего инструмента.
- Не прикасайтесь к подвижным опасным частям, предварительно не сняв с устройства аккумуляторную батарею.
- Снимать защитные устройства или выполнять замену шпильки с леской/ножа можно только при снятой аккумуляторной батарее. Используйте только оригинальные кассеты с леской производства компании WOLF-Garten и соблюдайте инструкции по установке!
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были загрязнены.
- Не мойте триммер водой.
- Храните устройство в надежном месте.
- Не держите устройство в местах, доступных детям.
- Не ремонтируйте устройство самостоятельно, поручайте его ремонт только квалифицированному специалисту или специализированной мастерской.
- Прежде чем поставить устройство на место или поместить его на хранение, дайте двигателю остыть.

## Указания по технике безопасности

### Общие указания по технике безопасности

- **Никогда не устанавливайте вместо режущего устройства из неметаллического металлическое режущее устройство!**
- **Всегда дожидайтесь остановки режущего инструмента и не прикасайтесь к подвижным опасным частям, предварительно не сняв с устройства аккумуляторную батарею.**
- **Запчасти должны соответствовать требованиям, установленным производителем.** Поэтому используйте только оригинальные запчасти компании WOLF-Garten или одобренные производителем запчасти. При замене всегда соблюдайте прилагаемые инструкции по установке, предварительно снимайте аккумуляторную батарею.
- **Поручайте проведение ремонта исключительно квалифицированному специалисту или специализированной мастерской.**
- **Этот триммер предназначен для ухода за краями газонов и небольшими травяными лужайками и газонами в домашнем хозяйстве.** Из-за опасности травмирования пользователя или других людей триммер нельзя использовать в несвойственных ему целях.
- **Используйте триммер только днем или при наличии хорошего искусственного освещения.** Место работы должно быть чистым и хорошо освещенным.
- **Используйте триммер только в сухую погоду.** Берегите устройство от дождя или сырости и не эксплуатируйте его во время грозы. Попадание воды в триммер повышает опасность поражения электрическим током.

### Применение по назначению

Триммер с установленной шпилькой с леской предназначен исключительно для ухода за краями газонов и небольшими травяными лужайками и газонами в домашнем хозяйстве. Кроме того, триммер с установленным пластмассовым ножом можно использовать для обработки небольших кустов, например, крапивы или ежевики.

Любое выходящее за эти рамки использование считается применением не по назначению. За ущерб, произошедший в случае применения не по назначению, отвечает пользователь.

### Применение не по назначению

Этот триммер не должен использоваться в местах общего пользования, парках, объектах спортивной инфраструктуры, на улицах, а также на предприятиях сельского и лесного хозяйства. Учитывая возможные травмы, триммер не должен использоваться для обрезки толстых сучьев и для измельчения материала на компост.

### Паспортная табличка

#### Расположение

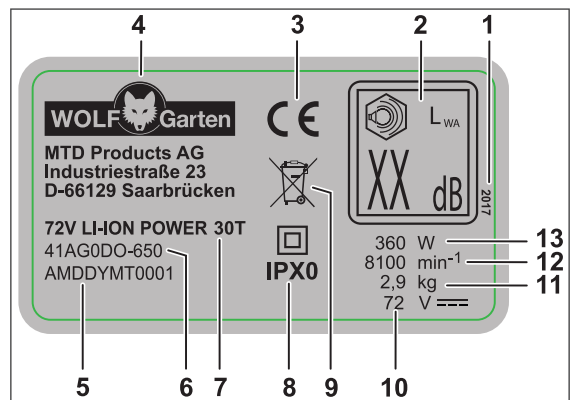
Паспортная табличка находится на корпусе триммера.



#### Указание

Паспортная табличка носит характер документа – ее нельзя изменять или приводить в нечитаемый вид.

### Структура



- 1 Год выпуска
- 2 Гарантированное значение звуковой мощности
- 3 Знак CE
- 4 Производитель
- 5 Серийный номер
- 6 Номер модели
- 7 Название модели
- 8 Класс защиты/степень защиты
- 9 Указание по утилизации
- 10 Расчетное напряжение / род тока
- 11 Масса
- 12 Частота вращения двигателя, об/мин<sup>-1</sup>
- 13 Мощность

## Элементы управления

### Элементы управления (Рис. B)

- 1 Кнопка разблокировки аккумуляторной батареи
- 2 Ручка
- 3 Крючки под наплечный ремень
- 4 Средняя рукоятка
- 5 Регулируемая по высоте телескопическая штанга
- 6 Регулировка функции обработки края газона
- 7 Защитный кожух
- 8 Защитная дуга для растений
- 9 Фиксатор щитка
- 10 Выключатель
- 11 Кнопка разблокировки (с обеих сторон)
- 12 Регулировка по высоте концевое ограничителя / регулировка средней рукоятки
- 13 Регулировка рабочего угла
- 14 Щиток
- 15 Аккумуляторный отсек
- 16 Наплечный ремень
- 17 Крепление колес ★
- 18 Переходник
- 19 Колеса ★
- 20 Крышка шпульки с леской для пластмассового ножа
- 21 Пластмассовый нож
- 22 Контейнер для лески
- 23 Шпулька с леской
- 24 Крышка шпульки с леской
- 25 Устройство для отрезания лески необходимой длины



#### Указание

Элементы управления, обозначенные ★ – опционные, то есть, они поставляются в виде принадлежностей и не входят в комплект поставки.

## Ввод в эксплуатацию

### Дополнительная документация



Вводите устройство в эксплуатацию лишь в том случае, если у Вас имеются прилагаемые руководства по эксплуатации зарядного устройства POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic и аккумуляторной батареи Li High Energy 72V и Вы прочли их и поняли их содержание.

## Зарядка аккумуляторной батареи

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность получения травм и повреждения имущества

- Заряжайте аккумуляторную батарею только зарядным устройством POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic.

### Внимание!

Аккумуляторная батарея поставляется в частично разряженном состоянии. Для обеспечения полной мощности аккумуляторной батареи перед первым использованием полностью зарядите ее с помощью зарядного устройства POWER Base 72V / POWER Base 72V Basic.

- ➔ Зарядите аккумуляторную батарею в соответствии с инструкциями, содержащимися в дополнительной документации.

### Часы работы

- ➔ Соблюдайте региональные предписания.
- ➔ Узнайте о разрешенных часах работы в местном органе общественного правопорядка.

## Сборка

### Сборка защитного кожуха (Рис. B)

- ➔ С достаточно большим усилием насадите защитный кожух **A** с на триммер **B** **1**.
- ✓ Защитный кожух фиксируется с хорошо различимым звуком.

### Установка щитка (Рис. C)



#### Указание

Для использования функции обработки края газона щиток необходимо снять.

- Щиток **A** **b** предотвращает разброс срезанного материала при работе близко к краю газона.
- ➔ Навесьте щиток на защитный кожух **C** **1**.
- ➔ Поверните фиксатор щитка над щитком для его дополнительного крепления **C** **2**.



## Навешивание наплечного ремня (Рис. D)

→ Зацепите наплечный ремень **A f** за оба крючка **D**.



### Указание

Из соображений безопасности переносите устройство, перебросив ремень через плечо, а не через шею. Ремень имеет быстросействующую застежку позволяющую быстро отстегнуть ремень во внештатной ситуации.

## Колеса (Рис. E) ★

Для получения равномерной высоты и чистоты среза на устройство можно установить колеса.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность травмирования режущим инструментом.

- Выполняйте настройку устройства только при выключенном двигателе и неподвижном режущем инструменте.
- Не хватайтесь за вращающуюся леску.
- Перед началом любых работ по обслуживанию устройства снять аккумуляторную батарею.

- Возмите крепление **A g** в телескопическую штангу **E 1**.
- Откройте рычаг крепления **E 3**.
- Задвиньте переходник **A a** сверху в крепление до его фиксации **E 2**.
- Задвиньте колеса **A h** сверху в переходник, до их фиксации **E 4**.
- Передвиньте колеса в требуемое положение по высоте **E 5**.
- Перебросьте рычаг крепления для фиксации колес в положении требуемой высоты **E 6**.

## Эксплуатация

### Регулировка длины рукоятки телескопической штанги (Рис. E)

- Отпустите резьбовую втулку **F 1**.
- Раздвиньте телескопическую штангу таким образом, чтобы получить идеальную высоту рукоятки **F 2**.
- Затяните резьбовую втулку **F 3**.

### Регулировка средней рукоятки (Рис. G)

- Отпустите фиксирующий рычаг на средней рукоятке **G 1**.
- Передвиньте среднюю рукоятку на требуемую высоту **G 2**.
- Отрегулируйте наклон средней рукоятки **G 3**.
- Затяните фиксирующий рычаг **G 4**.

## Установка аккумуляторной батареи (Рис. H)

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Неправильное обращение с аккумуляторной батареей и зарядным устройством.

- Опасность получения травм или повреждения имущества
- Прочтите и соблюдайте руководство по эксплуатации аккумуляторной батареи и зарядного устройства для аккумуляторной батареи.

При помощи 2-ступенчатого фиксатора можно настраивать рабочий режим или режим транспортировки аккумуляторной батареи.

### Ступень 1 H 1

- ✓ Аккумуляторная батарея находится в режиме транспортировки.
  - Электрические контакты разъединены, тем самым предотвращается нежелательный саморазряд аккумуляторной батареи во время хранения.

### Ступень 2 H 2

- ✓ Аккумуляторная батарея находится в рабочем режиме.
  - Электрические контакты соединены, аккумуляторная батарея готова к эксплуатации.

## Включение устройства (Рис. I)

- Нажмите кнопку разблокировки в направлении вправо или влево **I 1** и удерживайте ее в нажатом положении.
- Нажмите и удерживайте в нажатом положении выключатель **I 2**.
- ✓ Устройство работает.

## Подача лески (Рис. J)

### Автоматическая

При укорачивании режущей лески в результате износа происходит ее автоматическая подача до достижения необходимой рабочей длины. При каждом включении и выключении из кассеты с леской подается новый отрезок лески.

## Ручная

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Опасность травмирования режущим инструментом.

- Выполняйте настройку устройства только при выключенном двигателе и неподвижном режущем инструменте.
- Не хватайтесь за вращающуюся леску.
- Перед началом любых работ по обслуживанию устройства снять аккумуляторную батарею.

**⚠ ОСТОРОЖНО!**

Опасность травм при работе с устройством для отрезания лески необходимой длины

- После вытягивания новой лески до включения устройства всегда держите его в нормальном рабочем положении.

Ручная подача лески может потребоваться при вводе устройства в эксплуатацию, после замены пластмассовых ножей или после замены шпульки с леской.

- ➔ Нажмите красную кнопку **⏻ 1**.
- ➔ Вытяните леску с обеих сторон **⏻ 2**.

**Указание**

Частое включение и выключение без необходимости ведет к повышенному расходу лески.

Регулировка рабочего угла (Рис. **К**)**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Опасность травмирования режущим инструментом.

- Выполняйте настройку устройства только при выключенном двигателе и неподвижном режущем инструменте.
- Не хватайтесь за вращающуюся леску.
- Перед началом любых работ по обслуживанию устройства снять аккумуляторную батарею.

Предусмотрено 4 регулировки рабочего угла триммера. Благодаря им можно удобно добираться к сложным и труднодоступным местам в саду.

- ➔ Нажмите кнопку фиксации и удерживайте ее в нажатом положении.
- ➔ Настройте рабочий угол **К a b c d**.
- ✓ Штанга фиксируется с хорошо различимым звуком.
- ➔ Отпустите кнопку фиксации.

Функция обработки края газона (Рис. **Л**)

Функция обработки края газона обеспечивает точную и удобную обработку вдоль края газона.

- ➔ Потяните ручку **Л 1**, одновременно проворачивая ее.
- ✓ Головка триммера может поворачиваться на 90° **Л 2**.

Установка пластмассового ножа (Рис. **М**)**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Опасность травмирования режущим инструментом.

- Выполняйте настройку устройства только при выключенном двигателе и неподвижном режущем инструменте.
- Не хватайтесь за вращающуюся леску.
- Перед началом любых работ по обслуживанию устройства снять аккумуляторную батарею.

Используйте пластмассовые ножи **А е** для обработки небольших кустов, например, крапивы или ежевики.

- ➔ Сожмите язычки крышки шпульки с леской с обеих сторон **М 1** и снимите ее **М 2**.
- ➔ Проверните корпус шпульки в контейнере для лески, чтобы из контейнера выходило примерно только 2 см лески **М 3**.
- ➔ Установите два пластмассовых ножа **А е** на крышку шпульки с леской **М 4**.
- ➔ Аккуратно потяните пластмассовые ножи наружу до их фиксации **М 5**.
- ➔ Сожмите одновременно язычки крышки шпульки с леской для пластмассовых ножей **А d** с обеих сторон **М 6** и установите контейнер для лески **М 7**.

Выключение устройства (Рис. **П**)

➔ Для выключения устройства отпустите выключатель **П 2**.

- ✓ После отпускания выключателя фиксатор снега автоматически фиксируется **П 1**.

Снятие аккумуляторной батареи (Рис. **Н**)

- ➔ Нажмите кнопку разблокировки аккумуляторной батареи **Н 1**.
- ➔ Снимите аккумуляторную батарею **Н 2**.

## Техническое обслуживание

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность получения травм и повреждения имущества из-за подвижных частей.

- Работы по техническому обслуживанию и очистке можно выполнять только с выключенным двигателем и остановленным режущим инструментом.
- Перед началом любых работ по обслуживанию устройства снять аккумуляторную батарею.
- Поручайте проведение ремонта, технического обслуживания, а также замены предохранительных элементов квалифицированному специалисту или специализированной мастерской.

## Очистка триммера

- ➔ Выключите триммер, подождите, пока режущий инструмент остановится и снимите аккумуляторную батарею.
- ➔ После каждого использования очищайте устройство щеткой с ручкой.
- ➔ Регулярно очищайте от остатков травы вентиляционные щели и нижнюю сторону устройства.

### Внимание!

Ни в коем случае не опрыскивайте устройство водой и не очищайте его с помощью устройства для очистки под высоким давлением.

## Замена шпульки с леской (Рис. 0)

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность травмирования режущим инструментом.

- Выполняйте настройку устройства только при выключенном двигателе и неподвижном режущем инструменте.
- Не хватайтесь за вращающуюся леску.
- Перед началом любых работ по обслуживанию устройства снять аккумуляторную батарею.

- ➔ Сожмите язычки крышки шпульки с леской с обеих сторон 0 1 и снимите ее 0 2.
- ➔ Извлеките шпульку для лески 0 3.
- ➔ При наличии загрязнений удалите их.

- ➔ Проденьте концы лески новой шпульки для лески через отверстия контейнера для лески 0 4 и вставьте новую шпульку с леской в контейнер для лески 0 5.
- ➔ Выведите концы лески из фиксатора шпульки 0 6.
- ➔ Сожмите язычки крышки шпульки с леской с обеих сторон и установите ее на шпульку с леской таким образом, чтобы она зафиксировалась 0 7.

## Транспортировка и хранение

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность травмирования режущим инструментом.

- Каждый раз перед транспортировкой и помещением на хранение выключайте устройство и дождитесь остановки режущего инструмента.
- Перед транспортировкой или помещением устройства на хранение снимите аккумуляторную батарею.

## Хранение

- ➔ После каждого сезона тщательно очищайте устройство.
- ➔ Всегда храните устройство в сухом и надежном месте, недоступном для детей.
- ➔ Храните аккумуляторную батарею отдельно от триммера.
- ➔ Храните аккумуляторную батарею в прохладном сухом месте. Рекомендованная температура хранения около 18 °C.
- ➔ Не допускайте попадания на триммер, особенно – на его пластмассовые части, тормозной жидкости, бензина, нефтехимических продуктов, пропиточных масел. Они содержат химические вещества, которые могут повредить, испортить или разрушить пластмассовые части триммера.
- ➔ Удобрения и другие агротехнические химикаты содержат вещества, которые могут оказывать сильное коррозионное воздействие на металлические части триммера. Поэтому не храните триммер рядом с этими веществами.

## Устранение неисправностей

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасность получения травм и повреждения имущества

- При возникновении сомнений всегда обращайтесь в специализированную мастерскую.
- Перед каждой проверкой или перед началом работ с устройством выключайте двигатель и снимайте аккумуляторную батарею.

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Устройство выключается.	Перегрев аккумуляторной батареи.	Дайте аккумуляторной батарее остыть.
	Аккумуляторная батарея разряжена.	Зарядите аккумуляторную батарею.
	Температура устройства (электронной части) слишком высокая.	Дайте устройству остыть и, при необходимости, очистите вентиляционные воздухозаборные отверстия.
Устройство не включается.	Отключение из-за перегрузки по силе тока	При повторном возникновении проблемы обращайтесь в специализированную мастерскую.
	Аккумуляторная батарея разряжена.	Зарядите аккумуляторную батарею.
	Отключение из-за перенапряжения	При повторном возникновении проблемы обращайтесь в специализированную мастерскую.
	Отключение из-за перегрузки по силе тока	При повторном возникновении проблемы обращайтесь в специализированную мастерскую.
Автоматическая система подачи лески не работает.	Температура аккумуляторной батареи слишком высокая или слишком низкая.	Дайте аккумуляторной батарее остыть или нагреться.
	Неисправность аккумуляторной батареи.	Замените аккумуляторную батарею.
	Шпулька пустая.	Замените шпульку для лески.
	Загрязнено зубчатое соединение между металлической кнопкой и шпулькой для лески.	С помощью щетки очистите детали от грязи.
	Леска оборвана и втянута в шпульку для лески. Леска зажата в шпульке.	Снимите шпульку для лески, при необходимости наново намотайте леску с небольшим натяжением и установите шпульку.
Леска слишком часто обрывается.	Леска приплавилась к шпульке.	Удалите приплавленную часть лески, при необходимости наново намотайте леску с небольшим натяжением и установите шпульку.
	Шпулька сухая.	Поместите шпульку в емкость с водой приблизительно на 24 часа, высушите ее и установите на место.
	Касание лески к неподвижным предметам, например, к заборам, деревьям и т. п.	Используйте защитную дугу для растений.

### Запчасти и принадлежности

Номер для заказа	Наименование изделия	Описание изделия
196-651-650	POWER Base 72V	Зарядное устройство на 72 В
196-652-000	POWER Base 72V Basic	Зарядное устройство на 72 В
196-650-650	Li-High Energy 72V	Аккумуляторная батарея на 72 В
49ATW1-650	Транспортировочное колесо	-
49ATS0-650	Шпулька с леской	-
731-12818	Пластмассовый нож	-
746-05381	Наплечный ремень	-

## Гарантия

В каждой стране действуют положения о гарантии, изданные нашей компанией или импортером. В рамках гарантии мы бесплатно устраним неисправности устройства, если их причиной стал дефект материалов или изготовления. В гарантийном случае обращайтесь к своему продавцу или в ближайшее представительство нашей компании.

## Декларация соответствия ЕС



*Дополнительные сведения о приборе содержатся в отдельно прилагаемой декларации соответствия ЕС, которая является составной частью настоящего Руководства по эксплуатации.*

## Экологически безопасная утилизация

Электроинструменты, принадлежности и упаковка должны подвергаться повторной переработке безопасным для окружающей среды способом.



Аккумуляторные батареи/батареи: Не выбрасывайте аккумуляторные батареи/батареи с бытовыми отходами, не бросайте их в огонь или в воду. Аккумуляторные батареи/батареи должны собираться, подвергаться повторной переработке или утилизироваться безопасным для окружающей среды способом.

Только в странах ЕС: В соответствии с директивой 2013/56/EU неисправные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи/батареи должны подвергаться повторной переработке. Не выбрасывайте электроинструмент вместе с бытовыми отходами! Сдавайте его в соответствующий пункт утилизации.

**WOLF-Garten ist eine Marke der MTD Products Aktiengesellschaft**  
***WOLF-Garten is a trademark of MTD Products Aktiengesellschaft***

Industriestraße 23 • 66129 Saarbrücken • Germany  
Fon/Phone +49 6805 79-202 • Fax +49 6805 79-442  
www.WOLF-Garten.com • info@WOLF-Garten.com

769-11927



**f** | [www.WOLF-Garten.com](http://www.WOLF-Garten.com)